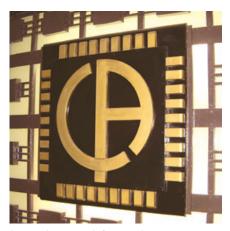




128 YEARS OF DEVELOPMENT



Logo on the company's former main gate

Every story starts somewhere. The story of the Chauvin Arnoux company as an inventor and manufacturer of measuring instruments since 1893 is rich in developments and innovations. Today, its products bear witness to and reflect the sociological and technological changes and the industrial innovations which marked the previous century. A fascinating story that explains why and how Chauvin Arnoux's image and personality evolved... in two colours.

It is often said that at the root of knowledge is language, or that the origin of an innovation was an idea,... yet it is the individual, the person, who is really the source of knowledge and discoveries. This also applies to electricity, which was not invented in the 19th century, but discovered in the 6th century BCE by a Greek philosopher and scientist named Thales, the first person to note the electrostatic properties of amber.

From the beginning of the 19th century, there was the yellow of amber. Then manufactured goods began to include the yellow of brass and copper, materials used in measurement instruments, either for the casings of galvanometers or for the connections of electrical measurement instruments. Beige was also introduced with the use of varnished wood in the casings, while black was reserved for the instruments' dials. Right from the start in 1893, the contrast between black and the yellow of varnished wood soon became the norm for the measurement instruments produced by Chauvin Arnoux.

In a relatively short time, between 1900 and 1936, with the development of new technologies and new techniques for working materials, yellow brass began to be used with black Bakelite, eventually spreading to nearly all our instruments.

Already known for its sense of design and the combination of its original colours yellow brass and black, in its measurement instruments, Chauvin Arnoux reproduced these colours in its first corporate logo in 1927

In the 1940s, many measurement instruments only used black or black and the silver-grey of ferrous metals, sometimes painted. Chauvin Arnoux adapted its original visual identity to suit the fashions of the time, which also corresponded to technical criteria for safety, life-span extension or weight considerations linked to the metal and the manufacturing process used.

The 1950s saw the arrival of rubber-like materials, used for the bases of portable instruments, and subsequently for the shockproof sheaths made of black

neoprene, first designed and patented by Metrix® and Chauvin Arnoux in 1958. These shockproof sheaths later became widely used on the handheld instrument market.

With the 1970s came plastics technology. This was when Chauvin Arnoux launched worldwide its first innovative products made of black and yellow plastic: the CDA 8 tester in 1979, the CDA 600 multimeter clamp in 1982, followed by the whole range. Some earth testers, such as the Terca in 1985 and the Prowatt wattmeters in 1989, also had a yellow casing..

The combination of yellow and black for on-site equipment began to spread with its use for safety signage and for identifying hazardous areas on site. This encouraged Chauvin Arnoux to launch the well-known IMEG 500 or ISOL1000 series in Europe and then in the United States with the company's two colours.

The MAN'X 500 series launched by Chauvin Arnoux, the very first multimeters made of a flexible material, further strengthened the company's visual identity. At about the same time, Metrix launched several products with yellow casings and black platens, including the instruments in its MX 44 series (1988) followed by the MX 51 series.

Over the years, Chauvin Arnoux has developed its visual identity across all its product ranges: its multimeters, wattmeters, megohmmeters and installation testers all bear the company's colours.

One last remark about colours: while yellow is always seen as the colour of the sun and of certain kings or emperors in Asia, it is not so widely known that in physics, black is the symbol of a "black body", meaning a system which absorbs all the light it receives. Black and yellow? A historic tandem for Chauvin Arnoux which was the first company to use this pairing for its corporate visual identity in the early 20th century when it first designed its logo in 1927.

Axel Arnoux



1895 reflection galvanometer This calibration potentiometer dating from 1900 was used with a standard battery and a galvanometer like the one shown above. Its price was 195 francs!

The Monoc L

CDA 600 Polyclamp (1982) On both the French MICA multimeter in 1985 and the ANAGRAF American version available the same year, the yellow of Chauvin Amoux is clearly in evidence.

MX 51

MEASUREMENT EXPERTS

The French electrical measurement specialist and international Group CHAUVIN ARNOUX relies on its Chauvin Arnoux® brand to propose a wide range of portable measuring instruments.

Its offering covers the following sectors:

- electrical measurement (testers, multimeters and current clamps)
- **electrical safety testing** (insulation testers, ohmmeters, earth/ground testers)
- recording and analysis of the power values (wattmeters and network quality analysers)
- measurement of physical quantities (thermal cameras, luxmeters, sound level meters)

Laboratory and educational instruments (training benches and cases) complete the scope of its expertise.



A FEW FIGURES

128 years in business

ousiness across the world

millions euros of sales revenues

1,000 employees

R&D departments

11%

of revenues invested in R&D



production sites

- 3 in Normandy (France)
- 1 in Lyon (France)
- 1 in Montpellier (France)

subsidiaries

- 1 in Milan (Italy)
- 1 in Dover (USA)
- 1 in Shanghai (China)

KNOW-HOW ACKNOWLEDGED IN ALL SECTORS OF ACTIVITY



Electrical generation, transmission, distribution, installation & maintenance



Tertiary and industrial maintenance, diagnostics & testing



Improvement of energy efficiency



R&D and laboratory work



Education

QUALITY, STANDARDS AND ECO-RESPONSIBLE APPROACH



eco-design label for product development based on an eco-friendly approach



The Group's ISO 9001 certification for the design processes and ISO 14001 certification for the manufacturing and sales processes demonstrate its determination to reconcile business and protection of the environment.

In our laboratories, we carry out **strict quality inspections and tests at each stage in the design and manufacturing processes:** functional and metrological testing, mechanical and climatic testing, electromagnetic compatibility testing, electrical safety testing, ageing tests, etc.

- Portable testers and multimeters
- Current clamps & multimeter clamps
- Insulation, earth and continuity testers
- Installation and electrical equipment testers
- Wattmeter-energy meters & electrical disturbance analysers
- Thermal cameras, thermometers, tachometers, field meters, luxmeters, etc.
- Loggers
- Training benches

PRINT & DIGITAL MEDIA FOR COMPLEMENTARY COMMUNICATION WHILE KEEPING IN CONTACT



Whatever the device used, whether it is a smartphone, tablet or computer, Chauvin Arnoux offers users a website which guides them as they browse. It is simple to find, share and combine information, and offering more relevant information is an obvious target which the Group strives to achieve every day.

A STRUCTURED WEBSITE

Whatever the device used, whether it is a smartphone, tablet or computer, Chauvin Arnoux offers users a website which guides them as they browse. It is simple to find, share and combine information, and offering more relevant information is an obvious target which the Group strives to achieve

every day. Chauvin Arnoux, Chauvin Arnoux Energy, Pyrocontrole, Indatech and Manumesure: each of these entities presents the full extent of its offering through its products, its skills, its applications and its publications, backed by a common visual identity giving a structured image of the Group.

ONLINE SALES

The Group proposes online sales of its main products. With just a few clicks, you can order the products and accessories you need, which then be delivered directly to you or to a pick-up location.



METROLOGY & REGULATORY ENVIRONMENTAL TESTING

Electrical, climatic, dimensional, force, weighing... Let us calibrate your measuring instruments!

- 12 agencies all over France
- . Operations on site and in the laboratory
- · Maintenance, fleet management, repair, etc.

CONTACT US

info@manumesure.fr



Essais : N° 1-1623, N° 1-1318, N° 1-2000 Inspection N° 3-145



Tel.: + 33 231 64 51 35

www.manumesure.fr

PRESENT ON SOCIAL MEDIA

Follow all Chauvin Arnoux's news on the three main social media and our YouTube channel.



Facebook

www.facebook.com/ChauvinArnouxFrance



Twitter twitter.com/ChauvinArnouxFr

Linkedin



www.linkedin.com/company/99353



www.youtube.com/c/chauvinarnouxgroup

CHAUVIN ARNOUX. A LONG-TERM PARTNER FOR EDUCATION

Drawing on its long history of close, privileged links with the French National Education system, the Chauvin Arnoux Group supports the players in education by participating in a large number of events, publishing the review "Les Cahiers de l'Instrumentation" and offering measuring instrumentation suited to the teaching requirements. A Measurement Certification and a dedicated website for students and teachers are also proposed to deal with the new constraints and to accompany tomorrow's professionals as closely as possible.

THE "MEASUREMENT CLUB": A **GENUINE FORUM FOR EXPERTISE!**

The "Club du Mesurage" (Measurement Club) is a genuine think-tank bringing together experts from business and education in order to generate a constant flow of information about the evolution of the standards, the new market requirements, applications and particularly new applications... Open



to all members of the Education sector, this Club allows genuine theoretical debate as well as creating a forum of expertise between two communities brought together by common objectives, leading every year to publication of Chauvin Arnoux's magazine for Education, "Les Cahiers de l'Instrumentation".

"LES CAHIERS DE L'INSTRUMENTATION": THE MAGAZINE FOR EDUCATION

The magazine "Les Cahiers de l'instrumentation" is a collection of practical exercises published annually for teachers and their students, providing concrete illustrations of solutions or the use of measuring, testing and energy control instruments.

A PRODUCT OFFERING DEDICATED TO THE EDUCATION SECTOR

The Chauvin Arnoux Group proposes a special dedicated offering for the world of education which is presented every year in the "Selection for Education" catalogue.

PARTNER OF MANY **EDUCATIONAL EVENTS**

Every year, the Chauvin Arnoux Group acts as a partner

and sponsor for a large number of events linked to the educational sector, intended to promote technical and scientific education by measuring equipment loans, the participation of Chauvin Arnoux managers in the judging panels or the provision of prizes for competitions.

MEASUREMENT CERTIFICATION DEDICATED TO STUDENTS AND TEACHERS

To deal with the new constraints and to support tomorrow's professionals as closely as possible, CHAUVIN ARNOUX has set up a measurement certification programme, in cooperation with the French national education system. The aim of this certification

is to confirm students' knowledge of the use of measuring instruments by means of an online multiple-choice questionnaire.



Discover Measurement Certification: certification-mesure.chauvin-arnoux.com

CHAUVIN ARNOUX, A CERTIFIED TRAINING ORGANIZATION SINCE 1993

The Chauvin Arnoux Group proposes six one-day training modules. Whether you need theoretical training or practical experience based around a product, choose the market leader to train you and your staff. A training course dedicated to energy auditing has been set up specially to help you perform the right measurements.



ENERGY AUDITS: CHOOSE THE RIGHT MEASUREMENTS

- The advantages of energy auditing
- Economical, environmental and regulatory constraints
- · People authorized to perform an energy audit
- Towards a continuous improvement process: the ISO 50001 standard
- Choosing the right measuring tool
- Defining the potential sources of energy savings and the related measurements
- Implementing appropriate solutions



UNDERSTANDING AND OVERCOMING HARMONICS

- The basics of harmonic phenomena.
- Identifying and characterizing the sources of disturbances.
- Measuring and detecting the phenomena in experimental conditions using a harmonic analyser.
- · The applicable standards and labels.
- Understanding the effect of harmonics on the electrical components using real cases.
- · How to deal with harmonic disturbances.



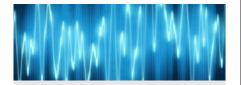
THERMOGRAPHY

- · Understanding heat exchange phenomena.
- Measuring with an infrared thermographic camera.
- Interpreting the measurements.
- Overview of all the applications of thermography and the present obligations.



ELECTRICAL INSTALLATIONS AND ENERGY QUALITY

- Excessive consumption of reactive energy leading to penalty payments.
- Loss of service continuity at the first fault on an IT system.
- Untimely tripping of the circuit-breakers protecting industrial electrical equipment.
- · Untimely tripping of RCDs.
- Random fault on an electricity distribution system.



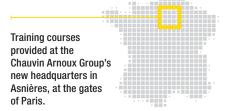
ELECTRICAL INSTALLATIONS AND IEC 60364-6

- Properties and objectives of the earth/ground connection systems
- Behaviour of the earth/ground connection systems with regard to harmonics
- Insulation resistance measurement
- Electrical continuity measurements on protective conductors
- Resistance measurements on earth/ground electrodes
- · Residual Current Device (RCD) testing



CA 8336 NETWORK ANALYSER

- Setup and connections
- Presentation of the various measurements and functions: waveforms, harmonics, transients, alarms, etc.
- Recording and measurement campaigns
- · Analysis of the measurement results
- Simulation exercise with the instrument on an electrical model



- Expert training instructors acknowledged in their fields
- Innovative demonstration equipment to understand and operate
- Limited number of participants for high-quality discussions



TRAINING IS AN ESSENTIAL ADVANTAGE IN ANYONE'S CAREER.

- Favouring skills development
- Gaining access to the different levels of qualification
- Obtaining authorizations

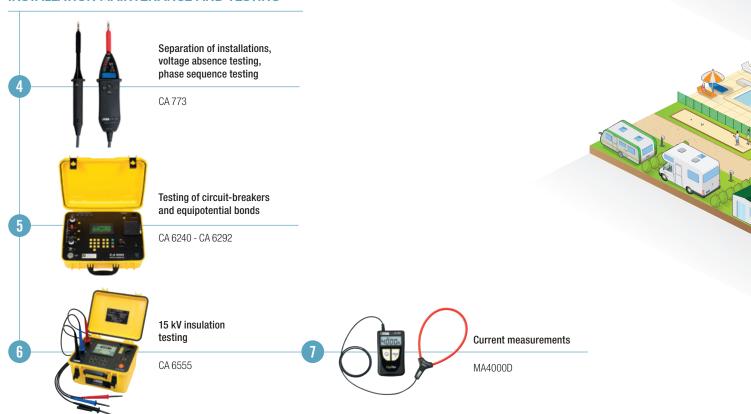
Detailed training schedule and registration form available from www.chauvin-arnoux.com or by sending a simple request to formation@chauvin-arnoux.com

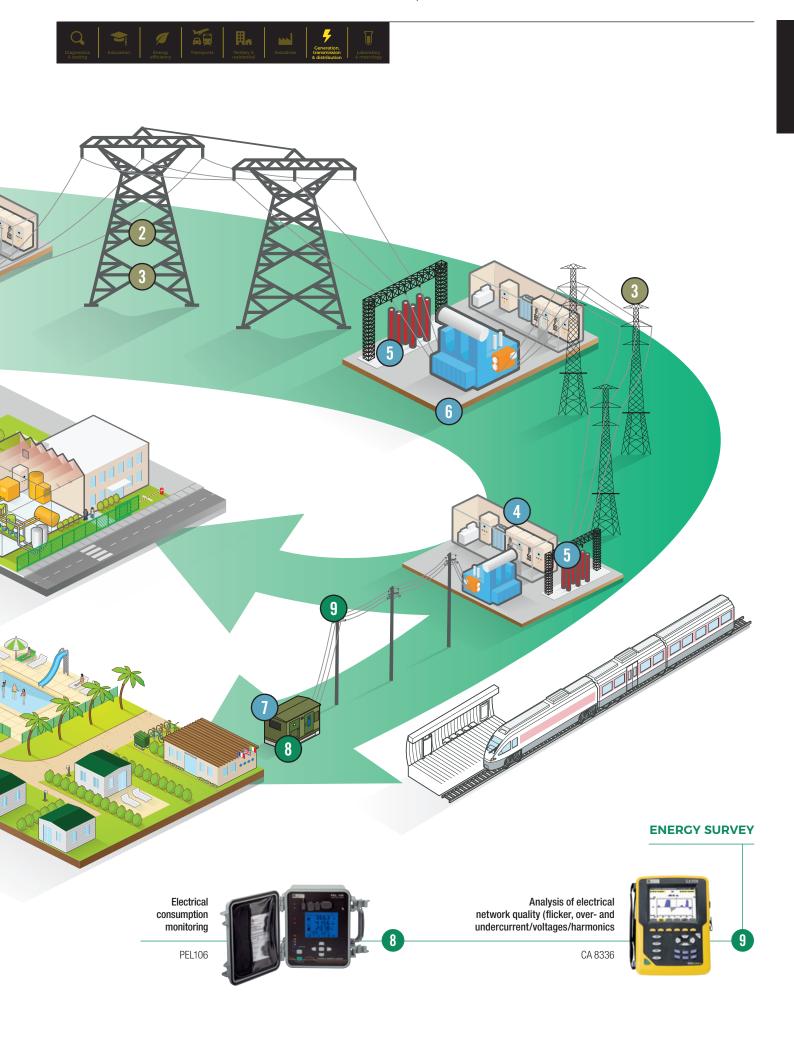
APPLICATIONS: GENERATION, TRANSMISSION & DISTRIBUTION

EARTH/GROUND CONNECTION TESTING

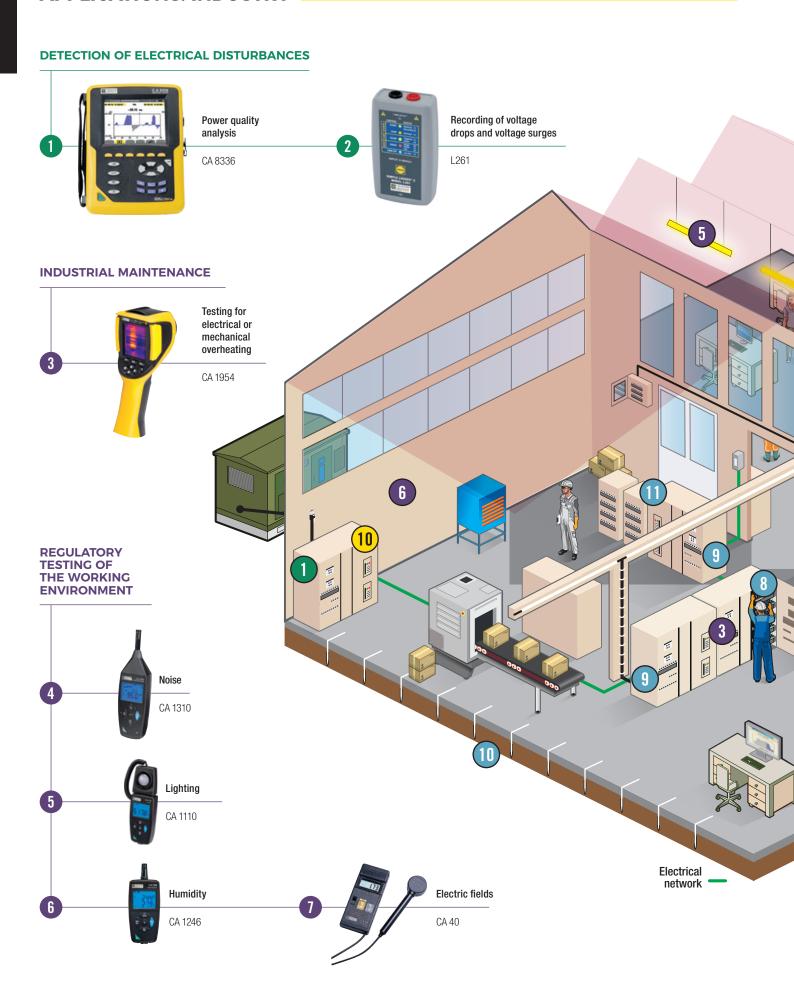


INSTALLATION MAINTENANCE AND TESTING

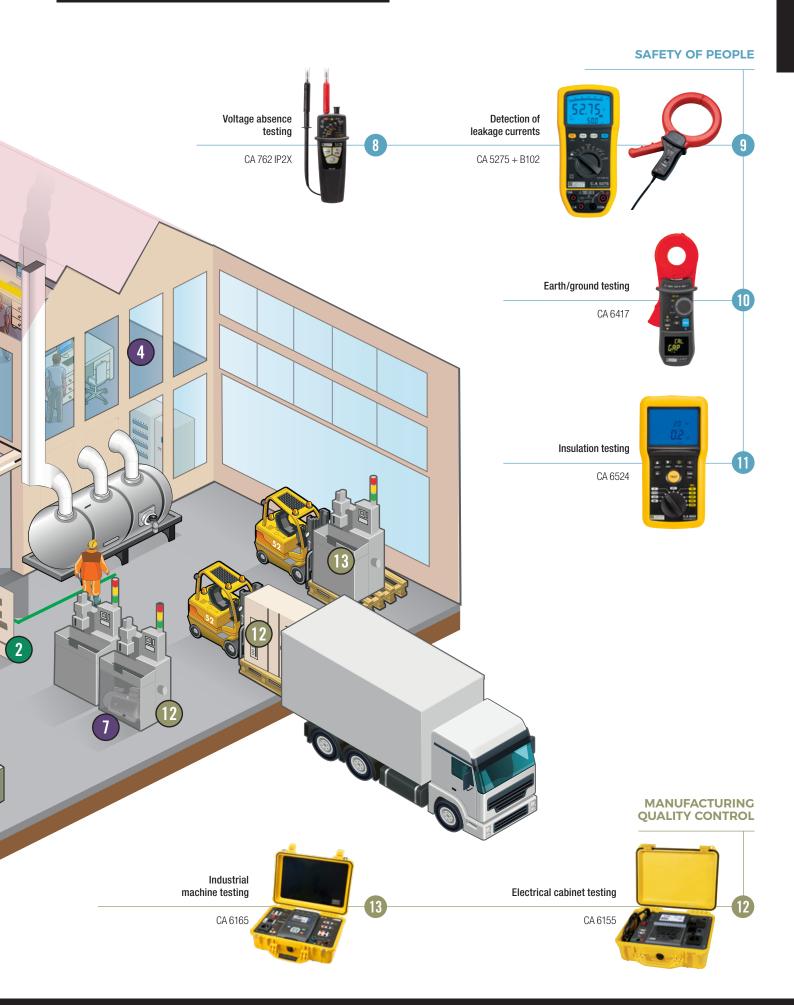




APPLICATIONS: INDUSTRY





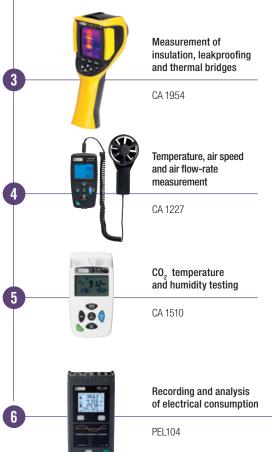


APPLICATIONS: HOUSING & TERTIARY

REGULATORY TESTING AS PER IEC 60364-6

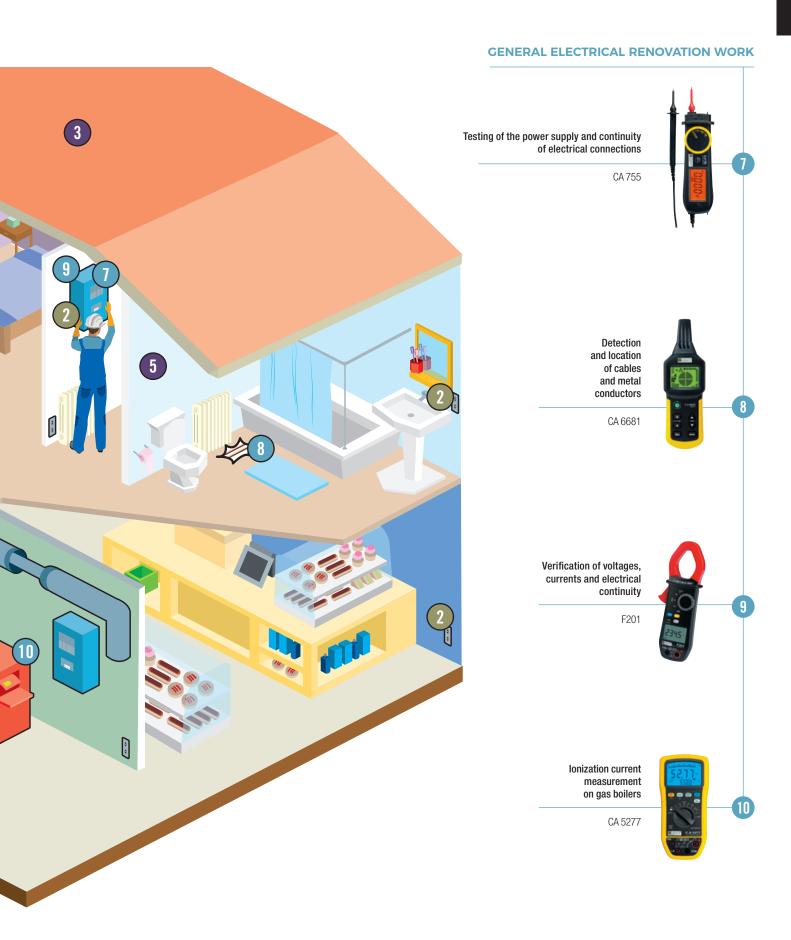


ENERGY EFFICIENCY









THE STANDARDS	14	DIGITAL MULTIMETERS	23
TESTERS	16	DIGITAL AMMETERS	32
VOLTAGE ABSENCE TESTERS	18	DIGITAL CLAMP METERS	29
ANALOGUE MULTIMETERS	21	ACCESSORIES	32

THE STANDARDS

EN 60529

The EN 60529 standard defines the level of tightness (leakproofing) of an instrument against penetration by solids or water. The IP rating corresponds to the instrument's level of protection against penetration by solids (1st digit) and by water (2nd digit). The higher the rating, the more effective the protection. A product without protection corresponds to a rating of IP00 (minimum rating), whereas a product totally protected against penetration by solids and liquids would have a rating of IP68 (maximum rating).

IEC 61010

This international standard defines the safety rules for electrical measuring, control and laboratory instruments. It helps to ensure that the design and construction of the instruments protect users and their environment against electric shocks, burns, mechanical hazards, the spread of fire from these instruments, excessive temperatures, etc.

For some types of instrument, this standard is completed by specific instructions.

The development of industrial and domestic equipment is increasing the hazards which may be encountered on an electrical installation, notably in terms of ever-higher voltage surges. On LV installations, where the voltages are limited to 1,000 Vac and 1,500 Vbc, the hazard levels depend the type of installation and the voltage level.

Les normes internationales de la famille CEI 61010 concernent les règles de sécurité pour appareils électriques dThe international standards in the IEC 61010 family concern the safety rules for electrical measuring, control and laboratory instruments and their uses. More specifically, the IEC 61010-031 standard and its amendment A1 which define the safety rules for measuring instruments and accessories used with them. In the new edition which came into force on 1st March 2011, this standard has been completed with Chapter 13 covering "prevention of hazards linked to short-circuits and electric arcs".

This addition stipulates the following rules for work on CAT III and CAT IV installations:

- The conductive part of test probes must not exceed 4 mm in length
- The external surfaces of the jaws of crocodile clips must be non-conductive and the conductive parts must not be accessible when the clip is closed.

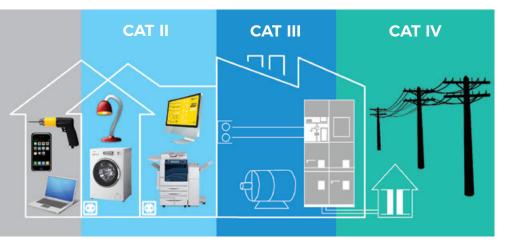
The IEC 61010-2-033 standard, first published on 09/02/2013, has brought changes concerning multimeters, clamp multimeters, etc. Since 9th March 2015, these instruments have had to guarantee a minimum safety level corresponding at least to CAT III 300 V.

SAFETY RULES AND GOOD PRACTICES

 Use measuring instruments and accessories which are suitable for the application and the measuring conditions.

Prefer CAT IV instruments:

- They can withstand voltage surges which are up to 50 % greater than a CAT III product
- CAT IV 1000 V provides protection against electric shocks up to 12,000 V, while CAT IV 600 V instruments protect up to 8,000 V.
- Using a lower-category instrument means checking that the installation is equipped with protective systems (disconnecting switch, circuitbreaker, etc.) which are functional and in good condition. This is often the case... but not always!
- For outdoor or temporary installations or for installations upstream of the protective systems, CAT IV instruments must be used.
- It is the weakest element which defines your level of protection. If you use accessories of a lower category or with a lower voltage than your measuring instrument, the global level of safety offered by your measuring system will be reduced.
- Use accessories in perfect condition. Any accessory which is faulty, however slightly, must be replaced immediately as it can no longer guarantee your safety.
- The fuses are protective elements. If you replace them with cheaper models or, even worse, with a metal element (copper wire, aluminium foil, etc.), you will no longer be protected against possible voltage surges on your installation.



CAT II: Measurements on circuits connected directly to the low-voltage installation.

Examples: domestic distribution system, portable or domestic appliances and equipment, mains power sockets.

CAT III: Measurements on the building's installation.

Examples: fixed installations involved in industrial distribution and the input circuits for electrical maintenance of a building (lighting, lift, etc.).

Measurements at the source of the low-voltage installation.

Examples: direct distribution circuit, primary sources, overhead-line and cable systems, including distribution busbars and the associated protective equipment against voltage surges.



TECHNICAL REMINDERS

NUMBER OF COUNTS (FOR MEASUREMENT)

This is one of the fundamental specifications of instruments using analogue-digital conversion. It is usually used to define **the measurement range and the resolution,** on the basis of the value chosen as the rated calibre.

MEASUREMENT RANGE

This indicates the limits within which a digital instrument maintains its specified characteristics. The measurements obtained are not subject to an error greater than the maximum tolerated error. It is defined by a minimum measurable value and a maximum measurable value.

RATED CALIBRE

The calibre of an instrument is **the value of the quantity to be measured** which corresponds to the upper limit of the measurement range. For example, for an ammeter, if this upper limit is 5 A, its calibre is said to be 5 A.

RESOLUTION

This is the smallest measurable value difference. It is also the value of one measurement count or unit of quantification which is usually termed the "unit".

MINIMUM MEASURABLE VALUE (OR THRESHOLD)

This is the smallest measurable value. For an instrument with excellent conversion linearity, it may be the same as the resolution. This is not always the case and the manufacturer should indicate it clearly, because this minimum value also depends on the accuracy, and particularly on the constant error. When the constant error is too high, it becomes impossible to obtain valid measurements of very low values.

RMS: ROOT MEAN SQUARE

The term RMS (Root Mean Square) refers to the effective value. By definition, the effective value of any current is the value of the DC current which would produce the same heating when flowing through a resistor

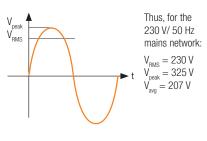
$$\mathbf{V}_{\rm rms} = \sqrt{\frac{1}{T} \int_0^T \mathbf{v}(t)^2}$$

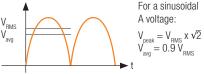
In the specific case of a sinusoidal quantity, application of the relation above gives:

$$V = V_{peak} \cos \omega t$$

$$\textbf{V}_{rms} = \sqrt{\frac{1}{T}} \int \!\! V_{peak}^2 \quad cos(\omega t)^2.dt = \frac{\textbf{V}_{peak}}{\sqrt{2}}$$

The amplitude (Vc) of a voltage or of a sinusoidal current is equal to $\sqrt{2}$ times its RMS value (Vc = $\sqrt{2}$ V_{RMS}). It is crucial to know this RMS value in industrial environments; it is this value which is used to define a current.





An "average value" measuring instrument measures the average value of a sinusoidal current, after rectification and filtering, and displays the RMS value after applying a coefficient of 1/0.9 = 1.111

This indirect measurement method is simple and accurate but only valid for an undistorted sinusoidal current. It only tolerates distortion of a few percent.

This is why "RMS" measuring instruments are increasingly widely used. They rely on direct measurement principles:

the thermal method (used mainly in metrology) and analogue or digital calculation methods requiring sophisticated electronic components.

PEAK VALUE - CREST FACTOR

The crest factor is expressed as follows CF = V_{peak} / V_{rms} This information complements the RMS value, allowing you to assess the distortion of a signal in qualitative terms.

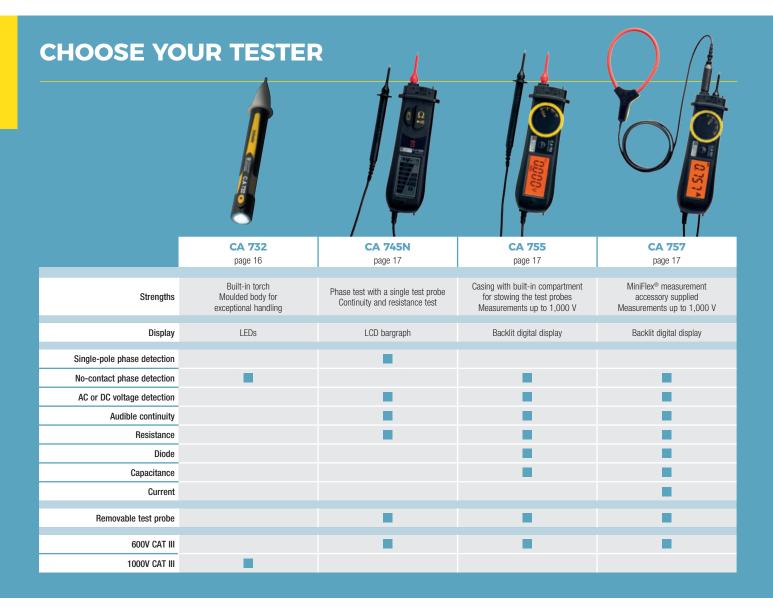
For a sinusoidal signal, $CF = \sqrt{2} = 1.414$

ADVICE

When we speak of a 230 V network voltage, we are referring to an RMS value. For many years, the level of distortion caused by linear loads (incandescent lamps, heating) connected to the network was very low. The spread of non-linear loads (switching power supplies, light dimmers, variable speed-drives or compact fluorescent lamps) is calling this approach into question, as "pure" sinusoidal currents are becoming increasingly rare on the network.

Conventional measuring instruments (calculating the RMS value from the average value) are only accurate with sinusoidal currents, as a matter of principle. Otherwise, the measurement error may be as high as 50 %!

You are advised to opt for "RMS" measuring instruments which are capable of providing correct measurements, whatever the waveform of the current or voltage.



CA 732

1000 V CAT III

REF.: P01191745Z





- Built-in torch
- Moulded body for exceptionally comfortable handling



SPECIFICATIONS

	CA 732
Detection threshold	195 Vac ≤ U ≤ 265 Vac
Audible beep	U > 230 V
Operating frequency	50/60 Hz
Standards	IEC 61010 1000 V CAT III
Power supply	2 x 1.5 V LR03 batteries
Dimensions / weight	176 x 26 mm / 48 g



CA 732 delivered in blister pack with 2 x 1.5 V LR03 batteries



P01296032 1.5 V LR03 battery

CA 745N

745N 600 V CAT III



REF.: P01191743Z







STRENGTHS

 No risk of tripping high-sensitivity RCDs during phase/earth testing



SPECIFICATIONS

	CA 745N
Voltage test	12 V to 690 V~ (7 segments)
Audible beep	U > 50 V~
Impedance	400 kΩ
Phase/neutral identification	Flashing "Ph" diode and intermittent audible beep for U $>$ 100 V \sim
Operating frequency	DC and 50/60 Hz
Polarity test	"+" and "-" symboles
Voltage protection	Up to 1,100 V
Audible continuity test	$R < 2 \text{ k}\Omega$
Resistance test	2 k Ω to 300 k Ω (3 segments)
Standards	IEC 61010 600 V CAT III
Power supply	2 x 1.5 V LR03 batteries
Dimensions / weight	180 x 52 x 45 mm / 200 g



CONTENTS

CA 745N delivered in a blister pack with 2 x 1.5 V LR03 batteries, 2 removable test probes (red/black)



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

1.5 V LR03 battery	P01296032
1 set of CAT III/IV test probes (red/black)	P01102152Z
Set of red/black test probes, Ø 2 mm, CAT II	P01102153Z
Set of red/black test probes, Ø 4 mm, CAT II	P01102154Z
CA 753 universal measuring adapter for 2P+E sockets	P01191748Z
Velcro strap x 5	P01102113
Bag compatible with MultiFix accessory, 120 x 200 x 60 mm	P01298074
MultiFix mounting accessory	P01102100Z

CA 755 - CA 757

600 V CAT III 1P **54**

REF. : P01191755 REF. : P01191757







- Measurements up to 1,000 V
- · Backlit digital display
- Built-in compartment for stowing test probes in casing
- CA 757: MiniFlex® current measurement accessory supplied

SPECIFICATIONS

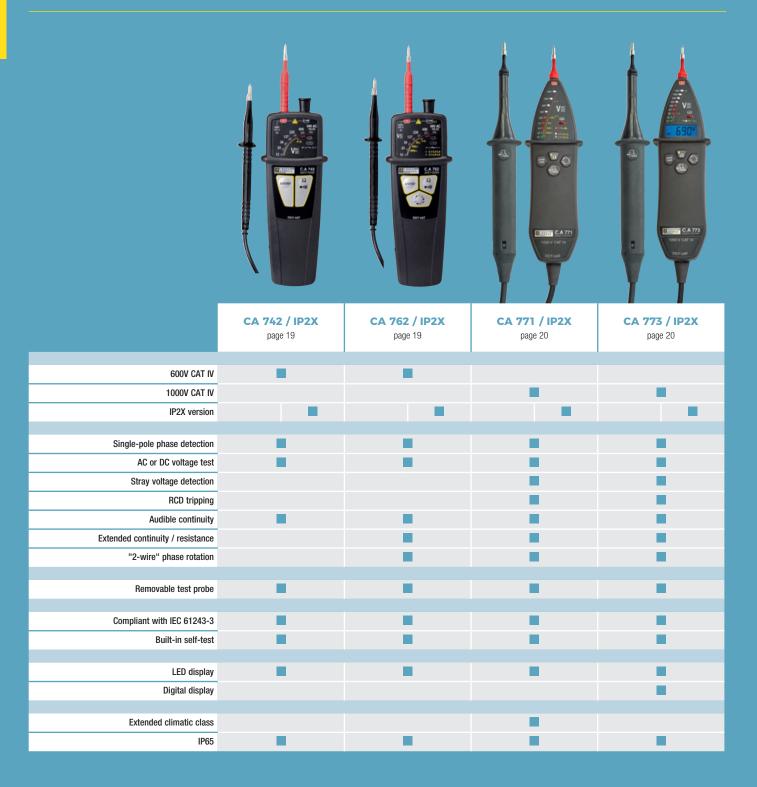
	CA 755	CA 757	
Current test Measurement range via current sensor Resolution		500 mA to 300 A (2 calibres) 0.01 A to 0.1 A	
DC voltage			
Measurement range	3 mV to 1,000		
Resolution AC voltage	1 mV	TO I V	
Measurement range Resolution	100 mV to 1,000 V – 4 calibres		
Operating frequency	DC and 50/60 Hz		
Impedance	10 MΩ		
No-contact voltage detection	230 V 50/60 Hz at a distance of approx. 5 cm		
Audible continuity test	$R \le 30 \Omega$		
Resistance test			
Measurement range	$0.3~\Omega$ to $30~M\Omega-6$ calibres		
Resolution	0.1 Ω to 0.01 M Ω		
Capacitance test Measurement range	400 pF to 30 mF		
Resolution			
Standards	600 V CAT III, IEC 61010-1, IEC 61010-031, IEC 61010-032, IEC 61010-033		
Power supply	2 x 1.5 V LR03 batteries		
Battery life	100 hours with alkaline batteries – Automatic standby after 10 minutes		
Dimensions / weight	180 x 52 x 45 mm / 200 g		

CONTENTS

- CA 755 delivered with 1 set of extra-fine test probes CAT III/CAT IV (red/black), 2 x 1.5 V LR3 alkaline batteries
- CA 757 delivered with 1 set of extra-fine test probes CAT III/CAT IV (red/ black), 2 x 1.5 V LR3 alkaline batteries, 1 MiniFlex® sensor with a loop length of 250 mm, a connection cable 1 m long and a specific connector for CA 757, 1 Velcro strap

1 set of test probes (red/black) CAT III / IV	P01102152Z
1.5 V LR03 battery	P01296032
See all the accessories on page 32	

CHOOSE YOUR VOLTAGE DETECTOR / VOLTAGE ABSENCE TESTER



CA 742 - CA 742 IP2X | CA 762 - CA 762 IP2X

CA 762

REF.: P01191742Z

REF.: P01191742D

REF.: P01191762Z

REF.: P01191762D











CA 742

STRENGTHS

- Full integrated Autotest
- Voltage test up to 690 Vac (16 2/3 800 Hz) / 750 Vdc
- IP2X versions available, compliant with NF C 18-510
- Removable test probe and lead
- Phase-sequence testing up to 400 Hz

SPECIFICATIONS

	CA /42	CA /02	
Voltage detection			
Voltage	12 Vac ≤ U ≤ 690 Vac 12 Vpc ≤ U ≤ 750 Vpc		
Fragueneu	DC. 16 2/3 to 800 Hz		
Frequency	.,		
Impedance	> 300 kΩ	> 400 kΩ	
Max. current		mA _{RMS}	
Polarity indication		es	
Hazardous voltage indication	The red ELV (Extra Low Voltage) LED indicates when the voltage is higher than the SELV (Safety Extra Low Voltage); the higher the voltage, the faster it flashes.		
Phase / Neutral identification		/ (45 - 65 Hz)	
	Above 400 V (1	16 2/3 - 45 Hz)	
Continuity with buzzer			
Trigger threshold	100 Ω typical	(150 Ω max.)	
Extended continuity test	-	2 kΩ, 60 kΩ, 300 kΩ	
Test current	≤ 1 mA		
Open-circuit voltage	≤ 3.3 V		
Protection	Up to 1	,000 V	
Phase rotation	No	2-wire method	
Ph/Ph voltage	-	50 V ≤ U ≤ 690 VAC	
Frequency	-	Between 45 and 400 Hz	
Buzzer		or voltage detection eep for continuity	
	IEC 61010 6	600 V CAT IV	
Standards and electrical safety	IEC 61243-3 Ed.2 conce	erning Voltage Detectors	
Ciccuical Salety	IEC 61326-1, emissions and imi	munity in industrial environments	
Ingress protection of enclosure	Casing: IP65 Test probes (option): IP2X		
Climatic conditions	Use from -15 °C to +4	45 °C / 20 to 95 % RH	
Power supply	2 x 1.5V (LR03) batteries		
Battery life	7,500 x 10 s measurements 7,000 x 10 s measurements		
Dimensions / weight	163 x 64 x 40 mm / 210 g		
		-	

^{*} Typical value with standard individual protective equipment



CONTENTS

- 1 voltage detector delivered with:
- 1 black Ø 2 mm test-probe lead with crystal safety cap
- 1 red Ø 2 mm test-probe lead with crystal safety cap
- 1 wrist-strap
- 2 x 1.5 V LR03 batteries

The IP2X version is delivered with:

- 2 x Ø 4 mm IP2X test probes (red/black)
- 1 black cable 1.10 m long equipped with a probe-holder system
- 1 wrist strap
- 2 x 1.5 V LR03 batteries





Red test probe Ø 2 mm	P01102008Z
Crystal safety cap for Ø 2 mm test probe (x10)	P01102033
See all the accessories on page 32	

CA 771 - CA 771 IP2X | CA 773 - CA 773 IP2X

REF.: P01191771

REF.: P01191771A

REF.: P01191773

REF.: P01191773A













- Full Autotest with indication of the type of fault
- · Lighting of the point of measurement
- Automatic standby
- · Extended climatic class
- IP2X version available, compliant with NF C 18-510

SPECIFICATIONS

	CA 771	CA 773		
Display	LEDs + Backlit digital dis			
Voltage detection				
Voltage	$12 \text{ Vac} \le U \le 1000 \text{ Vac}$ $12 \text{ Vbc} \le U \le 1400 \text{ Vbc}$			
Frequency	DC, 16 _{2/3}	to 800 Hz		
Impedance	> 50	0 kΩ		
Max. current	3.5 m	A RMS		
Indication of polarity	Y	es		
Stray voltage detection	Yes (by low-impeda	nce load switching)		
RCD tripping	Yes (by low-impedance load switching Approx. 30 mA to 230 V			
Redundant hazardous voltage indication	The ELV (Extra Low Voltage) LED indicates a voltage higher than the SELV (Safety Extra Low Voltage) with the flashing rate proportional to the voltage			
Phase / neutral identification	Above 50 V (45 - 65 Hz) Above 150 V (16 ₂₂ - 45 Hz)			
Continuity & resistance	. 25			
Buzzer trigger threshold				
Extended continuity test (resistance)	2 kΩ, 60 kΩ, 300 kΩ	0.5 Ω to 2.999 k Ω		
Test current / open-circuit voltage	≤ 1 mA	′ ≤ 3.3 V		
Phase rotation	2-wire	method		
Ph/Ph voltage	50 V ≤ U ≤ 1000	Vac (45 - 400 Hz)		
Buzzer	Intermittent beep for voltage detection / Continuous beep for continuity			
Standards and electrical safety	IEC 61243-3:2009, EN 61243-3:2010 IEC 61010 1000 V CAT IV			
Enclosure ingress protection	IP65			
Climatic conditions	-30 °C to +60 °C			
Battery life	> 5,000 x 10s measurements	> 2,500 x 10s measurements		
Dimensions / weight	228 x 60 x 39 mm (without test probe) / 350 g approx.			





CONTENTS

- 1 voltage detector delivered with:
- 1 set of red/black Ø 2 mm removable test probes with crystal safety cap
- 1 test-probe protector
- 1 Velcro strap
- 2 x 1.5 V LR03 batteries

The IP2X version is delivered with:

- 1 set of red/black IP2X Ø 4 mm removable test probes with crystal safety cap
- 1 Velcro strap
- 2 x 1.5 V LR03 batteries





ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

CA 753 measurement adapter for 2P+E socket	P01191748Z
Bag	P01298076
See all the accessories on page 32	

See all the accessories on page 32

CHOOSE YOUR ANALOGUE MULTIMETER









	CA 5001 page 22	CA 5003 page 22	CA 5005 page 22	CA 5011 page 22
Analogue	-			-
Digital				
Anti-parallax mirror	•	•		
4,000-count display				
Backlighting				
TRMS AC + DC measurement method				
Max.				
Low-impedance calibre (LowZ)				
AC and DC current				
Current with clamp				
μA calibre				
5 A calibre				
10 A calibre				•
15 A calibre				
Resistance				
Audible continuity				
Frequency				
dB				
Fuse status LED				
Voltage presence LED in ohmmeter mode				

CA 5001 - CA 5003 - CA 5005

REF.: P01196521E

REF.: P01196522E

REF.: P01196523E







- "Fus" LED: HRC fuse check
- VoltestTM" LED: voltage presence in ohmmeter* mode
- · Automatic tare in ohmmeter mode*
- µA calibres
- Compact, shockproof casing with multi-purpose "MultistandTM" articulated stand for CA 5003 and CA 5005





SPECIFICATIONS

	CA 5001	CA 5003 ⁽¹⁾	CA 5005 ⁽¹⁾		
DC voltage	8 calibres: 100 mV / / 1000 V ⁽²⁾				
AC voltage	5 cal	bres: 10 V / / 100	0 V ⁽²⁾		
Internal resistance		20 kΩ/V			
Operating frequency	10 Hz	100 kHz depending of	on calibre		
DC current	5 cal.: 50 μA / / 5 A	7 cal.: 50 μA / / 15 A			
AC current	4 cal.: 5 mA / / 5 A	5 cal.: 1.5 mA / / 15 A			
Resistance	2	cal.: 10 k Ω and 1 Ms	Ω		
Audible continuity test	R < 50 Ω				
Scale in dB for Vac	0 +22 dB				
Typical accuracies(4)	1.5 % for Vpc •	2.5 % for Vac and A	.c • 10 % for Ω		
Power supply	1 x 1.5 V LR06 battery 1 x 9 V 6LR61 battery				
Battery life	10,000 x 15 s measurements 10,000 x 10 s measurements				
Electrical safety ⁽⁵⁾	IEC 61010-1 Edition 2 600 V CAT III				
Protection ⁽⁶⁾	0.5 A and 5 A HRC fuses	1.6 A and 16 A HRC fuses			
Ingress protection	IP 40 IP 53				
Climatic conditions	$-10~^{\circ}\text{C}$ +55 $^{\circ}\text{C}$ and RH < 90 $\%$				
Dimensions / weight	160 x 105 x 56 mm / 500 g				

(1) Additional "VoltestTM" function to check for the possible presence of a voltage during resistance measurement and audible continuity test - (2) Use limited to 600 V max. (3) Limited to 240 A max. by the MN 89 miniclamp - (4) In % of end-of-scale - (5) Degree of pollution 2 - (6) Electronic protection and HRC fuses for the current calibres with fuse test LED.



ADDITIONAL INFO

- Also delivered complete in a hard case:
 CA 5001 case.......P01196521F
 CA 5003 case......P01196522F
 CA 5005 case......P01196523F
- The CA 5005 is delivered with a current clamp for measurements up to 200 AAC



CONTENTS

- CA 5001 delivered with 1 set of silicone straight banana plug/elbowed banana plug leads, 1 set of safety test probes, 1 x 1.5 V LR6 battery
- CA 5003 delivered with 1 set of silicone straight banana plug/elbowed banana plug leads, 1 set of safety test probes, 1 x 9 V 6LR61 battery
- CA 5005 delivered with 1 MN89 AC clamp, 1 set of silicone straight banana plug/elbowed banana plug leads, 1 set of safety test probes, 1 x 9 V 6LR61 battery



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Accessories kit for electricians	P01295459Z
CMI214S current measurement lead	P03295509
See all the accessories on page 32	

CA 5011

REF.: P01196311E



600 V CAT IV 53

TRMS

STRENGTHS

- Extra safety with 2 LEDs:
 "Fus": HRC fuse test, "Voltest™":
 voltage presence in ohmmeter mode
- Two complementary readings: digital for accuracy, with backlighting, and analogue for quick reading
- Automatic AC/DC recognition
- Compact, shockproof casing with multi-purpose Multistand™ articulated stand



SPECIFICATIONS

	CA 5011	
DC and AC voltage	2 x 5 calibres: 400 mV / / 1000 V ⁽¹⁾	
Impedance	10 MΩ	
Operating frequency (2)	20 Hz / / 10 kHz	
DC and AC current	2 x 6 calibres: 400 μA / / 10 A	
Resistance (3)	6 calibres: 400 Ω / / 40 M Ω	
Audible continuity test (3)	$R<400~\Omega$	
Frequency	3 calibres: 4 kHz / / 400 kHz	
Scale in dB for Vac	-20 dB +16 dB	
Max. value	Over 500 ms	
Typical accuracies (4)	1% for Vpc and $\Omega,$ 1.5 % for Apc	
Power supply	1 x 9 V 6LR61 battery	
Battery life	300 hours	
Electrical safety (5)	IEC 61010-1 Edition 2 600 V CAT IV	
Protection (6)	1 A and 10 A HRC fuses	
Ingress protection	IP 53	
Climatic conditions	-10°C +55°C and RH < 90%	
Dimensions / weight	160 x 105 x 56 mm / 500 g	

(1) Use limited to 600 V max. (2) Crest factor ≤ 5 – (3) Additional Voltest™ function to check for the possible presence of a voltage - (4) In digital mode. In analogue mode: 2.5 % – (5) Degree of pollution 2 – (6) Electronic protection and HRC fuses for the current calibres with fuse test LED.



ADDITIONAL INFO

Also available delivered complete in hard case:
 CA 5011 case......P01196311F



CONTENTS

- 1 CA 5011 multimeter
- 1 set of silicone straight banana plug/elbowed banana plug leads
- 1 set of safety test probes
- 1 x 9 V 6LR61 battery



Accessories kit for electricians	P01295459Z
PVC test-probe lead with insulated elbowed male plug Ø 4 mm (x 2)	P01295456Z
See all the accessories on page 32	

CHOOSE YOUR DIGITAL MULTIMETER



















CA 702 CA 703 page 74 page 74 page 74 page 74 page 74 page 75 page 75										
100,000-count display										
Basington Basing	2000-count display									
Bergraph Bl-mode bergraph Cht sole- control zero Backgirting AVG measurement method TRMS AC/DC TRMS										
Bi-mode baryonish control agreement method TRNS ACDC measurement method TRNS ACDC measurement method Autoranging Min Max Paus Act and DC voltage up to 600 v AC and DC voltage up to 1,000 v ACD voltage up to 1,000 v ACD voltage up to 600 v ACD voltag	100,000-count display									
(full scale - central zero) Backlighting AVG measurement method TRMS AC-DC measurement method TRMS AC-DC measurement method Autoranging Min Max Peak A and DC votage up to 1,000 V AC and DC votage up to 1,000 V No-centact votage detection Low-impedance catine (lave) Low-cented (lave) Low-cented (lave) Low-cented (lave) Low-cented (lave) Resistance A and DC current Current with clemp pla calibre 10 A caible Temperature Additic continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance d6 Temperature USS communication Data storage USS communication Data storage Temperature Texture (lave) Texture (lave) Texture (lave) Texture (lave) Temperature Temperature Texture (lave) Te	Bargraph									
Becklighting AVG measurement method TRMS ACPD TRMS ACPD TRMS ACPD Autornaping Min Max Peak AC and DC voltage up to 800 v AC and DC voltage up to 1000 v AC and DC voltage up to 1000 v AC and DC voltage up to 1000 v AC and DC voltage up to 800 v AC and DC voltage up t	(full scale –									
TRMS ACDC messurement method Autoranging Min Max Peak AC and DC voltage up to 500 V AC and DC voltage up to 1,000 V No-contact voltage detection Low-impedance catirre (low2) Low-ways sitter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre 10										
TRMS ACDC measurement method TRMS ACDC measurement method Autoranging Min Max Peak Peak Peak Peak Peak Peak Peak Peak	AVG measurement method									
measurement memod Autoranging Min Max Peak AC and DC voltage up to 600 v Ac and DC voltage up to 1,000 v No-contact voltage detection Low-impedance calibre (Lowy) Low2 voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µ A calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USS communication Data storage LON 0000 Temperature USS communication Data storage		_	_		_		_	_	_	
measurement method Autoranging Min Max Peak AC and DC vottage up to 600 V AC and DC vottage up to 1,000 V No-contact vottage detection Low-impedance calibre (LowZ) LowZ vottage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage Into A continuity Into				_	_	-	_	_	_	
Min Max Peak AC and DC voltage up to 600 V AC and DC voltage up to 1,000 V No-contact voltage detection Low-impedance calibre (Lowz) Lowz voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µ A calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage 10,000 measurements measurements measurements measurements measurements measurements measurements	TRMS AC+DC measurement method									
Max Peak AC and DC voltage up to 500 V AC and DC voltage up to 1,000 V No-contact voltage detection Low-impedance calibre (Low2) LowZ voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage Data storage Data storage Tan Data storage Data storage Data storage AO DC current DE DATE DATE DATE DATE DATE DATE DATE DA	Autoranging									
Peak AC and DC voltage up to 600 V AC and DC voltage up to 1,000 V No-contact voltage detection Low-impedance calibre (Low2) LowZ voltage with low-pass filter AC and DC current Current with loamp µA calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage	Min									
AC and DC voltage up to 600 V AC and DC voltage up to 1,000 V No-contact voltage detection Low-impedance calibre (LowZ) LowZ voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage	Max									
up to 600 V AC and DC voltage up to 1,000 V No-contact voltage detection Low-impedance calibre (Low2) Low2 voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage Data storage Data storage Temperature USB communication Data storage	Peak									
Use contact voltage detection Low-impedance calibre (Lov2) Low2 voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	up to 600 V	•	-							
voltage detection Low-impedance calibre (Low2) LowZ voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	up to 1,000 V			-	-	-	-	-	-	-
Calibre (LowZ) LowZ voltage with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	voltage detection	•	•	•	•					
with low-pass filter AC and DC current Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	calibre (LowZ)			•						
Current with clamp µA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	LowZ voltage with low-pass filter					•	•	-		•
μA calibre 10 A calibre Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	AC and DC current									
Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	Current with clamp									
Resistance Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	μA calibre									
Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	10 A calibre									
Audible continuity Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V	Resistance									
Semi-conductor test Frequency Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V Temperature Tem	Audible continuity									
Capacitance dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V CAT III 1000 V										
dB Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V Data storage	Frequency									
Temperature USB communication Data storage CAT III 1000 V Data storage Data storage	Capacitance									
USB communication Data storage CAT III 1000 V Data storage CAT III 1000 V Data storage	dB									
Data storage CAT III 1000 V Data storage 10,000 measurements measurements measurements	Temperature									
Data storage CAT III 1000 V Data storage 10,000 measurements measurements measurements	USB communication									
CAT IV 600 V	CAT III 1000 V									
	CAT IV 600 V									

CA 702 - CA 703

REF.: P01191739Z REF.: P01191740Z









STRENGTHS

- Pocket format
- · Built-in test probes
- · Easy to handle and safe
- Built-in torch

SPECIFICATIONS

	CA 702	CA 703		
Display	2000 points			
Calibre selection	Automatic (AUTORANGE)			
VDC / accuracy	200 mV / ± 0.5 % R + 3 D 2.000 V; 20.00 V; 200.0 V; 600 V / ± 1.2 % R + 3 D > 600 V / outside specifications			
Vac / accuracy (40-400 Hz)	200.0 V; 600 V /	/ ± 1.0 % R + 8 D ± 2.3 % R + 10 D de specifications		
No-contact voltage detection	Yes	Yes		
lpc / accuracy Protection		200.0 μA; 2,000 μA ± 2.0 % R + 8 D 20.00 mA; 200.0 mA ± 2.0 % R + 8 D 200 mA / 500 V electronic fuse		
I _{AC} / accuracy Protection		200.0 μA; 2,000 μA ± 2.5 % R + 10 D 20.00 mA; 200.0 mA ± 2.5 % R + 10 D Protection 200 mA / 500 V Electronic fuse		
Resistance • Accuracy • Protection	200.0 Ω / ± 0.8 % R + 5 D • 2.000 κΩ. 20.00 κΩ. 200.0 κΩ / ± 1.2 % R + 5 D 2.000 ΜΩ / ± 5.0 % R + 5 D 20.00 ΜΩ / ±10.0 % R + 5 D • 600 V _{RMS}			
Diode test • Test signal • Protection	1.999 V • V _{Test} ≤ 1.5 V •	I _{Test} ≤ 1 mA • 600 V _{RMS}		
Audible continuity • Buzzer • Protection	199.9 Ω • R < approx. 60 Ω • 600 V _{RMS}			
Torch	Yes	Yes		
Standards	IEC 61010 1000 V CAT III / 600 V CAT IV			
Power supply	2 x 1.5 V LR03 batteries			
Miscellaneous	Built-in test probe leads			
Dimensions / weight	104 x 55 x 32.5 mm / 145 g			

CONTENTS

CA 702 and CA 703 delivered with 2 x 1.5 V LR03 batteries

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

1.5 V LR03 battery	P01296032
200 x 100 x 40 mm soft case	P01298065Z

CA 5231 - CA 5233

REF.: P01196731 REF.: P01196733



CAT III

600 V **CAT IV**











- Compact and ergonomic
- AC/DC voltage up to 1,000 V
- AC/DC current up to 600 A with 1,000/1 current clamp (option)



SPECIFICATIONS

	CA 5231	CA 5233		
Display	6,000-count display +	61-segment bargraph		
Backlighting	Yes			
Acquisition	True R	1110 710		
Autorange / Manual range	Yes			
Best accuracy		2%		
AC voltage	Bandwidth: 45	/ resolution: 0.01 mV 5 Hz 1 kHz		
LowZ AC voltage	Ye	es		
DC voltage	6 calibres / 1000 V	resolution: 0.01 mV		
AC/DC current	With 1 AC or DC clamp (1 mV/A) as an option 1 calibre: 600 A Resolution: 0.1 A	2 calibres: 10 A / 6 A Resolution 0.001 A		
Resistance measurement	6 calibres / 60 M Ω / resolution: 0.1 Ω			
Audible continuity Diode test	Yes Yes			
Frequency Duty cycle		3 calibres: up to 3 kHz Yes		
Capacitance		6 calibres / 1,000 μF Resolution: 0.01 nF		
Temperature		2 calibres -20 °C to 760 °C -4 °F to 1,400 °F Resolution: 0.1°		
No-contact voltage detection (NCV)	Yes	Yes		
Display Hold	Yes	Yes		
Relative mode		Yes		
Min-Max	Yes			
Power supply	1 x 9 V 6LR61 battery			
Ingress protection	IP54			
Standards	IEC 61010-1, IEC 61010-2-033 CAT IV 600 V / CAT III 1000 V	IEC 61010-1, IEC 61010-2-033 CAT IV 600 V / CAT III 600 V		
Dimensions / weight	155 x 75 x 55 mm / 320 g			



ADDITIONAL INFO

The CA 5231 can also be delivered complete with its MINI03 100 AAC current clamp: CA 5231 complete kit.......P01196734



CONTENTS

CA 5231 delivered with:

- 1 set of red/black test-probe leads
- 1 x 9 V 6LR61 battery

CA 5233 delivered with:

- 1 set of red/black test-probe leads
- 1 TC-K adapter for DMM
- 1 wire K thermocouple
- 1 x 9 V 6LR61 battery



Accessories kit for electricians	P01295459Z
PVC test-probe lead, insulated elbowed male plug Ø 4 mm (x 2)	P01295456Z
See all the accessories on page 32	

CA 5273

REF.: P01196773



















- Large 6,000-count display
- Double backlit display
- Temperature and capacitance measurements
- · Bargraph central zero mode
- Min/Max memorization



SPECIFICATIONS

	CA 5273	
Display	2 x 6,000 counts - backlit	
Bargraph (63 elements)	Bi-mode (full scale / central zero)	
Acquisition	TRMS AC / DC	
Measurement range	5 measurements / second	
Autoranging Manual ranges	Yes Yes	
AC/DC voltage	600.0 mV / 6.000 V / 60.00 V / 600.0 V / 1000 V	
Typical accuracy (VDC)	0.2% + 2 cts	
Bandwidth (Vac)	40 Hz to 3 kHz	
LowZ AC voltage	Low-impedance setting with low-pass filter	
AC/DC current	6.000 A / 10.00 A (20 A/30 s)	
Resistance measurement	600.0 Ω / 6000 Ω / 60.00 k Ω / 600.0 k Ω 6.000 M Ω / 60.00 M Ω	
Audible continuity / Diode test	Yes / Yes	
Frequency	600.0 Hz / 6.000 kHz / 50.00 kHz	
Capacitance	8 cal.: 6.000 nF to 60.00 mF	
Temperature	-59.6 °C to +1200°C -4°F to 2192 °F	
Hold	Yes	
Min / Max (100 ms)	Yes	
Automatic power-off	Yes (deactivatable)	
Safety	IEC 61010-1, IEC 61010-2-033 CAT IV 600 V / CAT III 1000V	
Ingress protection	IP54	
Power supply	1 x 9V 6LR61 battery	
Dimensions / weight	90 x 190 x 45 / 400 g	



ADDITIONAL INFO



CONTENTS

CA 5273 delivered with:

- 1 set of banana leads 1 set of test probes
- 1 x 9 V 6LR61 battery
- 1 K-thermocouple temperature sensor

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Accessories kit for electricians	P01295459Z
PVC lead with test probe, elbowed Ø 4 mm insulated male plug (x 2)	P01295456Z
See all the accessories on page 32	

CA 5275 - CA 5277

REF.: P01196775 REF.: P01196777

















- 10 μV resolution
- Current measurement from 1 μA
- Measurement of ionization currents
- Min / Max / Peak+ / Peak- acquisition
- Differential (ΔX) and relative (ΔX / X%) measurements



SPECIFICATIONS

	CA 5275	CA 5277		
Display	2 x 6,000 counts, backlit			
Bargraph	63 elements, bi-mode (full scale / central zero)			
Acquisition	TRMS AC / I	DC / AC+DC		
Measurement rate	5 measureme	ents / second		
Automatic / Manual ranges	Yes /	Yes		
AC/DC/AC+DC voltage	60.00 mV / 600.0 mV / 6 V /	′ 60.00 V / 600.0 V / 1000 V		
Typical accuracy (VDC)	0.09%	+ 2 cts		
Bandwidth (Vac)	40 Hz to	10 kHz		
LowZ AC voltage		ng with low-pass filter		
AC/DC/AC+DC current	$6000~\mu\text{A}$ / $60.00~\text{mA}$ / $600.0~\text{mA}$ / $6.000~\text{A}$ / $10.00~\text{A}$ (20A/30s)			
Ionization current	0.2 μA to 20.0 μAbc			
Resistance measurement	$600.0~\Omega$ / $6000~\Omega$ / $60.00~k\Omega$ / $600.0~k\Omega$ $6.000~M\Omega$ / $60.00~M\Omega$			
Audible continuity / Diode test	Yes / Yes			
Frequency	600.0 Hz / 6.000 kHz / 20.00 kHz			
Capacitance	$6.000~nF$ / $60~nF$ / $600~nF$ / $6~\mu F$ / $60~\mu F$ / $600~\mu F$ / $6~mF$ / $60~mF$			
Temperature	No -59.6 °C to +1200 °C -4°F to 2192 °F			
Hold	Yes			
Min / MAX (100 ms)	Ye	es		
Peak+ / Peak- (1 ms)	No	Yes		
Differential (ΔX) / RELative $(\Delta X/X\%)$ measurements	No Yes			
Automatic power-off	Yes (deactivatable)			
Safety	IEC 61010-1, IEC 61010-2-033 CAT IV 600 V / CAT III 1000 V			
Ingress protection	IP54			
Power supply	1 x 9V 6LR61 battery			
Dimensions / weight	90 x 190 x 45 / 400 g			



ADDITIONAL INFO



CONTENTS

- CA 5275 delivered with a set of banana plugs, a set of test probes, a 9 V battery, a shoulder bag, a MultiFix mounting accessory and a quick start guide
- CA 5277 same as CA 5275 plus a K-thermocouple temperature sensor



Accessories kit for electricians	P01295459Z
PVC lead with test probe, insulated elbowed male plug Ø 4 mm (x 2)	P01295456Z
See all the accessories on page 32	

CA 5292 - CA 5293 CA 5292BT - CA 5293BT

REF.: P01196802

REF.: P01196803

REF.: P01196812

REF.: P01196813































- 320 x 240 pixels colour liquid crystal matrice screen, high readability, black background
- Data storage: 30,000 measurements (CA 5293) and 10,000 measurements (CA 5292)
- Adjustable backlit screen
- Multiple analytical tools: time/date-stamped MIN/MAX/AVG and PEAK
- Bandwidth: 200 kHz
- Basic accuracy: 0.02 %
- · Multi-parameter display: 1 main and 3 secondary measurements
- 4 x 100,000-count displays and TRMS AC+DC converter





CONTENTS

CA 5292, CA 5292BT and CA 5293, CA 5293BT delivered with:

- 4 x NiMH 2400 mAH 1.5 V rechargeable batteries
- 1 USB charger
- 1 set of 2 x 1.5 m straight/straight, red / black cables
- 1 set of red/black CAT IV 1 kV test probes
- 1 USB optical cable
- SX-DMM software



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

MTX329X calibration software	HX0059B
Kit of 4 NiMH batteries	HX0051B



ADDITIONAL INFO

- SX-DMM software (supplied) for real-time processing of the results on a PC
- Waveform mode for viewing an automatic waveform



SPECIFICATIONS

- Bandwidth: 100 kHz to 200 kHz
- Temperature measurement with K/J thermocouple or Pt sensor from -200 °C to +1200 °C
- Current measurement by direct reading with clamp (integration of the ratio)
- Numerous additional measurement functions: low-pass PWM filter (variable speed drive), VLowZ low impedance (500 kΩ), dB/dBm measurement, duty cycle, pulses, diode tests: Zener or LED..
- A "reference" multimeter with 100 kcts and display of its specifications associated with a RELative mode
- · Simplified parameterization of the number of measurements, the interval (0.2 s to 24 hrs), the duration, the memory capacity, etc.
- Internal storage: up to 30 measurement sequences (CA 5293)
- · Zoom function on stored curves
- · USB or Bluetooth communication depending on models

	CA 5292 / CA 5292BT	CA 5293 / CA 5293BT	
Display	4 x 100,000 counts, TRMS		
Bargraph	40 elements or central zero mode		
Measurement rate	5 measurements /second		
DC, AC and AC+DC voltages			
Measurement range	10μV to 600VAC/1,000V DC		
Calibres	100 mV* / 1,000 mV / 10 V / 100 V / 1,000 V		
Resolution	1 μ V / 10 μ V / 0.1 mV / 1 mV / 10 mV		
DC accuracy	0.03 %	0.02 %	
AC and AC+DC bandwidth	100 kHz	200 kHz	
AC and AC+DC accuracy	0.3 % 0.3 %		
VLowZ AC	500	$k\Omega$	
DC, AC and AC+DC current			
Measurement range	100μA to 20A (30s)		
Calibres	1,000 μA / 10 mA / 100 mA / 1,000 mA / 10 A 10 A / 20 A (30 s max)		
Resolution	10 nA / 0.1 μA / 1 μA / 1	0 μΑ / 100 μΑ / 1,000 μΑ	
DC accuracy	0.08 %		
AC and AC+DC bandwidth	50 kHz 0.3 %		
AC and AC+DC accuracy			

DC accuracy	0.08 %
AC and AC+DC bandwidth	50 kHz
AC and AC+DC accuracy	0.3 %
Frequency	
Measurement range	1Hz to 5MHz

Frequency calibres	10 Hz / 100 Hz / 1 kHz / 10 kHz / 100 kHz / 1 MHz / 5 MHz
Resolution	0.0001 Hz / 0.001 Hz / 0.01 Hz / 0.1 Hz / 1 Hz / 10 Hz / 100 Hz
Resistance and continuity	
Resolution	$10m\Omega$ to $100M\Omega$
Calibres	100 Ω^* / 1 k Ω / 100 k Ω / 1,000 k Ω / 10 M Ω / 100 M Ω
Recolution	0.001 O / 10 mO / 100 kO / 10 O / 10 O / 1 kO

Resolution	0,001 Ω / 10 m Ω / 100 k Ω / 10 Ω / 10 Ω / 1 k Ω	
Basic accuracy	0.07 %	
Audible continuity detection	< 20 Ω	
Diode test		
Voltage measurement	Diodes in open circuit < 26 Vmax at 10 mA	

Measurement range	1pF to 10mF	
Calibres	1 nF/10 nF/100 nF/1,000 nF/10 μ F/100 μ F/1 mF/10 m	
Resolution	1 pF / 10 pF / 0.1 nF / 1 nF / 0.01 μF / 0.1 μF / 1 μF / 10 μF	

Temperature with Pt100/1000 and K/J thermocouples			
Operating ranges	-200 °C to +800 °C with Pt and -40 °C to +1200 °C with K thermocouple		
Accuracy	0.1 %		
Other functions			

Other fullcholis	
MAX/MIN/AVG - PEAK	On all the main time/date-stamped quantities - Secondary measurement
REL	Relative value: REF - Main measurement
PWM filter	4th-order 300 Hz low-pass filter for measurements on variable speed drives of asynchronous motors
SPEC	Display of measurement tolerance + Smin + Smax
GRAPH	Trend of the main measurement on variable time base from 1min 28s à 1h 13min 20s
WAVEFORM	Graphical display of a signal up to 600 Hz in auto mode
Secondary measurements	3 measurements + main measurement

Secondary measurements	3 measurements + main measurement		
Measurement storage	10,000	30,000	
General specifications			
Type of display Colour graphical display (70 x 52) with backlighting and background on 4 x 100,000 count displays			
PC interfaces*	USB optical connector or Blueto	oth (option) – SX-DMM software	
Power supply Charger or 4 x AA batteries or NiMH rechargeable I		NiMH rechargeable batteries	
Safety / EMC	Safety as per IEC61010-1 – 1000 IEC 61010-2-033 - 1000		

Storage -20 °C to +70 °C - Operation 0 °C to +40 °C Environment **Mechanical specifications** Dimensions (L x D x H): 196 x 90 x 47.1 mm / Weight: 570 g Ingress protection

Canacitance

^{*} Manual access

CA 922 - CA 942

REF.: P01192200

REF.: P01194200



























- 20 or 40 MHz oscilloscope with 2 channels
- Double 8.000-count multimeter
- · Double harmonic analyser
- 3.5" colour LCD optimized for maximum display
- Integrated multilingual interactive help function
- · Recording and recovery of data on PC
- · Practical with its USB communication using the SCPI protocol
- Stand-alone, powered by NiMH battery with USB charger





ADDITIONAL INFO

The same connection technology is used for all the modes: 2 BNC inputs for sensor or BNC/banana adapter delivered



CONTENTS

CA 922 and CA 942 depending on model:

- BNC-Banana adapters: 2 for the CA 922, 1 for the CA 942
- Set of straight-elbowed moulded PVC cables (red/black) 1.5 m long: 2 for the CA 922, 1 for the CA 942
- Set of red/black crocodile clips: 2 for the CA 922, 1 for the CA 942
- 1 x 1/10 600V sensor for the CA942
- Set of red/black CAT IV 1000V test probes: 2 for the CA 922, 1 for the CA 942
- Jack-USB cable + USB WALLPLUG
- USB optical cable
- Bag



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

PWM kit = MLI01 filter + E27N clamp	P01102188
Calibration software	HX0099
Power supply kit with jack/USB cable and USB charger	P01103080
SX METRO software: SX-METRO/P	SX-METRO/P
BNC accessories, see page	153 - 217



SPECIFICATIONS

Complete oscilloscope

- 2 x 600V CAT III isolated channels, display of automatic measurements and cursors
- Simple MATH functions (+,-,x,/ inversion) with automatic scaling
- Fast Autoset in <5 s, range >10 Hz from 10 mVpp to 400 Vpp
- Simple or complex triggering on edge or pulse, associated with HF or LF filters
- · Acquisition with different modes: peak detect, averaging or envelope, as well as time-based zoom function

2 independent 8,000-count TRMS digital multimeters

AC, DC and AC+DC voltage and current measurements, resistance, continuity, capacitance, frequency and power values (combination of two measuring channels), as well as temperature (K thermocouple or infrared sensor), motor rotation speed (optical tachometer), testing of diodes and components and single-phase or balanced three-phase power measurements.

2 channels for Harmonic Analysis

2 channels up to the 31st order, with a fundamental frequency between 40 and 450 Hz. Display of total VRMS, THD and the harmonic order selected (%fundamental, phase, frequency, VRMS).

Data storage- Communication & PC software SX-METRO

	CA 022	CA 0/2
HMI	CA 922	CA 942
Type of display	3.5" colour TFT – Resolution	320x240 – LED backlighting
Display mode		en acquisition points
Display of curves on screen	2 curves + 2 references + memory trace or mathematical calculation	
Controls	Direct adjustments on front panel & on-screen menus via	
Integrated interactive help		y without "hidden menus") ch, German, Spanish, Italian,
function		Russian, Finnish, etc.
OSCILLOSCOPE MODE		
Vertical deflection Bandwidth	20 MHz	40 MHz
Bandwidth limiter		z, 5 kHz
Number of channels		ated channels
Input impedance		approx. 17 pF
Maximum input voltage	600 V CAT III - Derating	-20 dB per from 100 kHz
Vertical sensitivity	5 mV to	200 V/div
Horizontal deflection		
Sweep speed		I mode: 100 ms to 200 s/div
Horizontal zoom	Zoom facto	r: x1, x2, x5
Triggering Mode	Automatic triggored or	oo shot & Triggorod Poll
Type		ne-shot & Triggered Roll th (20 ns – 20 s)
		upling of triggering channel);
Coupling	,	pise rejection
Sensitivity	≤ 1.2 divisions peak-peak up to 20 MHz	≤ 1.2 divisions p-p up to up to 40 MHz
Digital data storage		
Maximum sampling rate	2 GS/s in ETS mode – 50 MS/s in	n one-shot mode on each channel
Vertical resolution	9 bits	
Memory depth	2,500 points per channel 2 MB for storing the files: trace (.trc), text (.txt),	
User storage		, image files (.bmp)
GLITCH mode		1,250 Min/Max pairs
Display modes	Envelope, Averaging (factor	ors 2 to 64) and XY (vector)
Other functions	Channel inversion addition subt	raction, multiplication and division
MATH functions		le scaling)
Cursor measurements		and dt – 4-digit display resolution
Automatic measurements	18 time-based or level measu	irements, phase measurement
MULTIMETER MODE	2 channels 8 000-count display	y + min/max bargraph Graphical
General specifications	recording of 2,700 measur	rements (5 min to 1 month)
Operating modes	Monitoring (instantar	absolute, deviation, ref, ref%) leous, Min, Max, Avg)
AC, DC and AC+DC voltage		VRMS, 800 mV to 800 VDC – 0D – 50 kHz bandwidth
Resistance	Range from 80 Ω to 32 M	Ω - Accuracy 2%R+10D – continuity test
Capacitance		- Basic accuracy 2%R+10D
Other measurements		, 3.3 V diode , temperature
POWER	measurement (using K them	nocouple and infrared sensor)
Measurements		ree-phase active power values
	(with or without neutral), simul	taneous display of current - PF
HARMONICS MODE Multi-channel analysis	2 channels 21 orders frequency	of fundamental from 40 to 450 Hz
-		and selected order
Simultaneous measurements	(%fundamental, pha	se, frequency, VRMS)
GENERAL SPECIFICATIONS	Up to 100 files in standar	d ".bmp" format, viewable
Screenshots	on the in	strument
PC communication		- SX-Metro application software le as an option
Power supply		A NiMH rechargeable batteries to 8.5 hours
outpij	JACK/USB cable with adapte	er – Fast charging in 3 hours
Safety / EMC		8 – 600 V CAT III – EMC as per & EN61326-1, 2006
Mechanical specifications	214 x 110 x 57 mm -	1.2 kg with batteries -
sonamour oposmoutons	moulded elas	stomer casing

MA400D-170 - MA400D-250 - MA4000D-350

REF. : P01120575Z REF. : P01120576Z

REF. : P01120577Z



















- · Compact, lightweight and simple to use
- Direct current readings
- Measurement from a few tens of mA
- MAX HOLD to store the maximum value

SPECIFICATIONS

	MA400D-170 / 250		
Display range	4 Aac	40 Aac	400 Aac
Measurement range	0.020 A 3.999 A	4.00 A 39.99 A	40.0 A 399.9 A
Resolution	1 mA	10 mA	100 mA
Accuracy	\pm (2% + 10 cts)	$\pm (1.5\% + 2 cts)$	\pm (1.5% + 2 cts)
Clamping diameter / sensor length	MA400D-170: Ø 45 mm / 170 mm MA400D-250: Ø 70 mm / 250 mm		
Bandwidth	10 Hz 3 kHz		
Power supply	2 x 1.5 V AAA / LR batteries		
Safety	IEC 61010 CAT IV 600 V		
Operating temperature	0°C to +50°C		
Instrument weight	Approximately 130 g		
Casing dimensions	100 x 60 x 20 mm		
Length of built-in connection cable	0.8 m		

	MA4000D-350				
Display range	40 Aac	400 Aac	4000 Aac		
Measurement range	0.2 A 39.99 A	40.0 A 399.9 A	400 A 3999 A		
Resolution	10 mA	100 mA	1 A		
Accuracy	\pm (2% + 10 cts)	$\pm~(1.5\%~+~2~\text{cts})$	\pm (1.5% + 2 cts)		
Clamping diameter / sensor length	MA4000D-350: Ø 100 mm / 350 mm				
Bandwidth	10 Hz 3 kHz				
Power supply	2 x 1.5 V LR06 batteries				
Safety	IEC 61010 CAT IV 600 V				
Operating temperature	0°C to +50°C				
Instrument weight	Approximately 130 g				
Casing dimensions	100 x 60 x 20 mm				
Length of built-in connection cable	0.8 m				



ADDITIONAL INFO

MA400D: measurement from 20 mA AC



CONTENTS

- 1 ammeter delivered with:
- 2 x 1.5 V LR06 batteries
- 1 Velcro mounting strap



Bag 120 x 200 x 60	P01298074
MULTIFIX accessories	P01102100Z
See all the accessories on page 32	

CHOOSE YOUR CLAMP MULTIMETER

		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2550		1502	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C				
	F201 page 30	F203 page 30	F205 page 30	F401 page 31	F403 page 31	F405 page 31	F407 page 87	F603 page 31	F605 page 31	F607 page 87
Clamping Ø 34 mm										
Clamping Ø 48 mm										
Clamping Ø 60 mm										
AC current										
DC current										
Automatic DC Zero										
True Root Mean Square (TRMS) measurements					-					-
Measurement with DC component										
(AC+DC) Measurement on non-linear loads										
6,000-count display	•		-	_		_				
10,000-count display		_	_				■ x 3		-	■ x 3
Backlighting		_	-	_	_	_			•	
AC and DC voltage measurement		•		•						
Resistance										
Audible continuity						-				
Semi-conductor test		-	-	-	-	-				
Frequency		_	-	_		•	-			-
Temperature	•	•	_	•	-	_	_	-	_	
Active power (W) Apparent and reactive			-			-	-		-	•
power (VA, var)						•				
Power Factor (PF/DPF)										
AC / DC / AC+DC power measurements			•				•		•	•
Phase rotation (2 wires)			_			•				
Total Harmonic Distortion (THDf% / THDr%)			•			•	•		•	•
Harmonic decomposition Harm0Harm25							-			-
Crest Factor (CF)										
Deactivatable automatic AC/DC									-	
Motor InRush										
Truelnrush current surge with load										
Min.									•	
Max.				-						
Peak		_			_					
ΔX differential measurement										
∆X/X relative measurement										
Input adapter (external sensor)										
Data-logging PC interface / Bluetooth interface										
CAT IV 600 V				_		_	_	_	_	
CAT IV 1000 V										

F201 - F203 - F205

REF.: P01120921 REF.: P01120923 REF.: P01120925















STRENGTHS

- · 34 mm clamping diameter
- · Compact format
- TRMS AC+DC with the F205 clamp



SPECIFICATIONS

	F201	F203	F205		
Clamping diameter		Ø 34 mm			
Display	LCD	.CD Backlit LCD			
Resolution		6,000 counts			
Number of values displayed		1			
Type of acquisition	TRMS AC	TRMS AC/DC	TRMS AC, DC, AC+DC		
Autorange		Yes			
Automatic AC/DC detection		Yes			
Aac		600 A			
Add			900 A		
AAC+DC			600 A (900 A peak)		
Best accuracy		1 % of reading+ 3	counts		
VAC		1000 V			
VDC		1000 V	1000 \ / (1400 \ / ===)		
VAC+DC		1.0/ -f	1000 V (1400 V peak)		
Best accuracy		1 % of reading+ 3 (Yes / Yes	COUNTS		
Frequency for V / I Resistance		60 kΩ			
Audible continuity	۸	djustable from 1 Ω t	500 O		
Diode test	A	•	0 099 82		
(semi-conductor junction)		Yes			
Temperature (type K)		0 +1,000 °C 0 +1,832 °F			
Adapter		Yes			
Single phase and total			AC, DC, AC+DC		
three-phase power values Active (W)			Yes		
Reactive (var)			Yes		
Apparent (VA)			Yes		
PF			Yes		
Harmonic analysis THDf / THDr			Yes / Yes		
Phase rotation (2-wire method)			Yes		
Functions					
Overcurrent measurement		Yes			
Motor InRush		Yes			
Evolution of load (TrueInrush)		Yes			
Hold		Yes			
Min / MAX		Yes			
Peak+ / Peak-			Yes		
RELative ΔX Differential ΔX/X(%)		Yes Yes	Yes Yes		
Auto Power Off		Yes	162		
	103				
Electrical safety as per IEC 61010-1, IEC 61010-2-032	032 600 V CAT IV - 1000 V CAT III				
Power supply		1 x 9 V 6LR61			
Dimensions / weight		78 x 222 x 42 mm /	340 g		
-			-		





CONTENTS

F201 delivered with:

- \bullet 1 set of built-in PVC test-probe leads (black/red) / insulated elbowed male banana plug Ø 4 mm
- 1 x 9 V 6LR61 battery
- 1 Multifix bag
- 1 mini-CD containing the User's Manual

F203 same as F201 plus 1 wire thermocouple with built-in insulated \emptyset 4 mm banana connections with 19 mm spacing

F205 delivered with:

- 1 set of PVC leads (black/red) with insulated elbowed male banana plug Ø 4 mm / insulated straight male banana plug Ø 4 mm
- 2 test probes / insulated female plug Ø 4 mm (black/red)
- 1 safety crocodile clip (black)
- 1 x 9 V 6LR61 battery
- 1 Multifix shoulder bag
- 1 mini-CD containing the User's Manual



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

See all the accessories on page 32

F401 - F403 - F405 - F603 - F605

REF.: P01120941 REF.: P01120943 REF.: P01120945 REF.: P01120963 REF.: P01120965

F401 F403 F405 F603 F605

1000 Aac 1500 Adc 2000 Aac 3000 Adc TRMS

1000 V CAT IV









STRENGTHS

F40X Series

- Low and medium-power LV applications
- 48 mm clamping diameter

F60X Series

- · High-power LV applications
- · 60 mm clamping diameter

SPECIFICATIONS

	F401	F403	F405	F603	F605
Clamping diameter	Ø 48 mm Ø 60 mm				
Display			Backlit LCD		
Resolution	10,000 counts				
Type of acquisition	TRMS AC	TRMS AC/DC	TRMS AC, DC, AC+DC	TRMS AC/DC	TRMS AC, DC, AC+DC
Autorange			Yes		
Automatic AC/DC detection			Yes		
Aac		1,000 A		2,00	0 A
ADC		1,50	00 A	3,00	
Aac+dc			1,000 A (1,500 A peak)		2,000 A (3,000 A peak)
Best accuracy		1 % of	reading + 3	counts	
Vac			1,000 V		
VDC			1,000 V		4 000 14
Vac+dc			1,000 V (1,400 V peak)		1,000 V (1,400 V peak)
Best accuracy		1 % of	reading + 3	counts	
Frequency for V / I			Yes / Yes		
Resistance			100 kΩ		
Audible continuity	Adjustable from 1 Ω to 999 Ω				
Diode test (semi-conductor junction)	Yes				
Temperature (type K)	to +1,	-60.0 000 °C +1,832 °F		°C: -60.0 to +1,000 °C °F: -76 to +1,832 °F	
Adapter		Yes		Yes	
Single-phase and total three-phase power values			Yes		Yes
Active (W) Reactive (VAR) Apparent (VA)			Yes Yes Yes		Yes Yes Yes
PF / DPF			Yes / -		Yes / -
Harmonic analyses THDf /THDr			Yes / Yes		Yes / Yes
Phase rotation (2-wire method)			Yes		Yes
Functions					
Overcurrent measurement			Yes		
Motor Inrush			Yes		
Evolution of load (TrueInrush)			Yes		
Hold			Yes		
Min / MAX			Yes		
Peak+ / Peak-			Yes		Yes
RELative ΔX Differential ΔX/X(%)		Yes Yes	Yes Yes	Yes Yes	Yes Yes
Auto Power Off			Yes		
Electrical safety as per IEC 61010-1, IEC 61010-2-032	1000 V CAT IV - 1000 V CAT III				
Power supply	4 x 1.5 V LR06				
Dimensions / weight	92 x 272 x 41 mm 111 x 296 x 41 600 g 640 g				
	. , 9				



ADDITIO

 See also the F407 & F607 with harmonic measurement, recording and wireless connection.

6

CONTENTS

F401 / F403 / F603 delivered with:

- 1 set of PVC leads (black/red) with insulated elbowed male banana plug Ø 4 mm / insulated straight male banana plug Ø 4 mm
- 2 test probes / insulated female plug Ø 4 mm (black/red)
- 1 wire thermocouple with built-in insulated 0 4 mm banana connections with 19 mm spacing
- 4 x 1.5 V LR03 batteries
- 1 Multifix shoulder bag
- 1 mini-CD containing the User Manual

F405 / F605:

 Same as F401 / F403 / F603 but without the wire thermocouple and with 1 black safety crocodile clip



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

See all the accessories on page 32

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

TESTERS

- 1 F V I D00 bottom
1.5 V LR03 batteryP01296032
CA 745N
Set of red/black CAT III/IV test probes P01102152Z
Set of red/black test probes
- Ø 2 mm, CAT IIP01102153Z
 Set of red/black test probes - Ø 4 mm,
CAT IIP01102154Z
 CA 753 universal measurement adapter
for 2P+E socketsP01191748Z
Velcro strap x 5P01102113
• 1.5 V LR03 alkaline battery
Bag compatible with MultiFix accessory,
120 x 200 x 60 mm
MultiFix mounting accessoryP01102100Z
CA 755, CA 757
Set of black/red CAT III/IV test probesP01102152Z
 Set of black/red Ø 2 mm test probes, CAT IIP01102153Z
 Set of black/red Ø 4 mm test probes, CAT IIP01102154Z
 MA101-250 current sensor for CA 757 P01120591
CA 753 universal measurement adapter
for 2P+E socketsP01191748Z
• Velcro strap x 5
• 1.5 V LR03 alkaline battery
Bag compatible with MultiFix accessory, 100 v 000 v 00 mm. Po100074
120 x 200 x 60 mm
MultiFix mounting accessoryP01102100Z
VOLTAGE DETECTORS
Measurement adapter for 2P+E socket, model CA 751 P01101997Z
 Universal measurement adapter for 2P+E socket, model CA 753
753
P01191748Z Red test probe Ø2 mm
753 P01191748Z • Red test probe Ø2 mm P01102008Z • Black test-probe lead Ø2 mm P01102009Z • Adapter for safety rod (set of 2) P01102034 • Crystal safety cap for test probe Ø2 mm (x10) P01102033 • Set of 2 leads 0.25 m and 0.85 m long with Ø4 mm IP2X test probes P01295285Z • Set of 2 leads 1.5 m long with Ø4 mm IP2X test probes P01295462Z • MultiFix shoulder bag, 120 x 200 x 60 mm P01298074 • IP2X CAT IV test probes P01102127Z • IP2X Ø4 mm test probes P01102128Z • Soft case, 200 x 100 x 40 mm with belt clip P01298065Z • Shoulder bag no. 10 P01298012 • Wrist-strap P03100824 • 1 probe-holder cable 1.10 m long + 2 red/black ø 4 mm IP2X test probes P01102121Z CA 771, CA 771 IP2X, CA 773 and CA 773 IP2X • CAT IV test probes P01102123Z • Ø2 mm test probes P01102125Z • Test-probe protector P01102126Z
P01191748Z Red test probe Ø2 mm
753 P01191748Z • Red test probe Ø2 mm P01102008Z • Black test-probe lead Ø2 mm P01102009Z • Adapter for safety rod (set of 2) P01102034 • Crystal safety cap for test probe Ø2 mm (x10) P01102033 • Set of 2 leads 0.25 m and 0.85 m long with Ø4 mm IP2X test probes P01295285Z • Set of 2 leads 1.5 m long with Ø4 mm IP2X test probes P01295462Z • MultiFix shoulder bag, 120 x 200 x 60 mm P01298074 • IP2X CAT IV test probes P01102127Z • IP2X Ø4 mm test probes P01102128Z • Soft case, 200 x 100 x 40 mm with belt clip P01298065Z • Shoulder bag no. 10 P01298012 • Wrist-strap P03100824 • 1 probe-holder cable 1.10 m long + 2 red/black ø 4 mm IP2X test probes P01102121Z CA 771, CA 771 IP2X, CA 773 and CA 773 IP2X • CAT IV test probes P01102123Z • Ø2 mm test probes P01102125Z • Test-probe protector P01102126Z • IP2X CAT IV test probes P01102127Z • IP2X GAT IV test probes P01102127Z • IP2X Q4 mm test probes P01102128Z
P01191748Z Red test probe Ø2 mm
753 P01191748Z • Red test probe Ø2 mm P01102008Z • Black test-probe lead Ø2 mm P01102009Z • Adapter for safety rod (set of 2) P01102034 • Crystal safety cap for test probe Ø2 mm (x10) P01102033 • Set of 2 leads 0.25 m and 0.85 m long with Ø4 mm IP2X test probes P01295285Z • Set of 2 leads 1.5 m long with Ø4 mm IP2X test probes P01295462Z • MultiFix shoulder bag, 120 x 200 x 60 mm P01298074 • IP2X CAT IV test probes P01102127Z • IP2X Ø4 mm test probes P01102128Z • Soft case, 200 x 100 x 40 mm with belt clip P01298065Z • Shoulder bag no. 10 P01298012 • Wrist-strap P03100824 • 1 probe-holder cable 1.10 m long + 2 red/black ø 4 mm IP2X test probes P01102121Z CA 771, CA 771 IP2X, CA 773 and CA 773 IP2X • CAT IV test probes P01102123Z • Ø2 mm test probes P01102125Z • Test-probe protector P01102126Z • IP2X CAT IV test probes P01102127Z • IP2X GAT IV test probes P01102127Z • IP2X Q4 mm test probes P01102128Z

ANALOGUE MULTIMETERS

ANALOGUE MULTIMETE	RS
CA 5001, CA 5003 and CA 5005	
Accessories kit for electricians	P01295459Z
CMI214S current measurement lead	P03295509
Shoulder bag	P01298033
Soft case no. 5	P01298036
Hard case	P01298037
 Shoulder bag no. 21 with strap 	
(250x165x60 mm)	P06239502
04 5004	
• 1.5 V LR06 battery	D01006000
•	
 0.5 A HRC fuse (x 10) 5 A HRC fuse (x 10) 	
5 A RRG luse (x 10)	PU1297033
CA 5003	
9 V 6LR61 battery	P01100620
 MN11 LCA 200/0.2 clamp 	P01120404
1.6 A HRC fuse (x 10)	P01297036
• 16 A HRC fuse (x 10)	
00	
CA 5005	
9 V 6LR61 battery	
• MINI 09 clamp - 1 A / 100 MVDC	
• MN11 LCA 200/0.2 clamp	
• 10 A HRC fuse (x 10)	
1 A HRC fuse (x 10)	P01297039
CA 5011	
9 V 6LR61 battery	P01100620
Crocodile wire grip (x 2)	
Insulation-piercing clip (x 2)	
Moulded PVC lead with straight male	
plug/insulated elbowed male plug	
Ø4 mm (x 2)	P01295451Z
Moulded red/black silicone lead with	
straight male plug/insulated elbowed	
male plug Ø4 mm (x 2)	P01295453Z
Safety test probe (x 2)	
PVC test-probe lead, insulated elbowed	
male plug Ø 4 mm (x 2)	P01295456Z
Crocodile clip (x 2)	
 Ø 4 mm CAT II 300 V test probe (x 2) 	P01295458Z
 Ø 2 mm CAT II 300 V test probe (x 2) 	P01295460Z
IP2X test-probe lead (x 2)	P01295461Z
Accessories kit for electricians	P01295459Z
CMI214S current measurement lead	P03295509
DIGITAL MULTIMETERS	
04 5004 04 5000 04 5070 04 5075	104 5077
CA 5231, CA 5233, CA 5273, CA 5275 an • 9 V 6LR61 battery	
 Crocodile wire grips (x 2) Insulation-piercing clip (x 2) 	
40 kVdc / 28 kVac high-voltage probe	
MultiFix multi-position mounting accessor	
Moulded PVC lead with straight	ily FUTTUZTUUZ
male plug/insulated elbowed	
male plug Ø4 mm (x 2)	D012054517
Moulded red/black silicone lead	1012334312
with straight male plug/insulated	
elbowed male plug Ø4 mm (x 2)	D012054527
 Safety test probe (x 2) PVC test-probe lead, insulated 	r u 12904042
elbowed male plug (x 2)	P01205/1567
Crocodile clip (x 2)	
Ø 4 mm CAT II 300 V test probe (x 2)	
 Ø 2 mm CAT II 300 V test probe (x 2) 	
IP2X test-probe lead (x 2)	
Accessories kit for electricians	
	1 012004002
CA 5231	
100 AAC MINI 03 current clamp	
 PAC 15 400 AAC / 600 ADC current clam 	n P01120115

C/	A 5233, CA 5273 and CA 5277	
•	Safety thermocouple adapter (x 2)	P01102106Z
	probe, wire K sensor, -50°C to +450°C	
•	CMI214S current measurement lea	P03295509
C/	A 5292 and CA 5293	LIVOOEOD
:	Calibration software	
	Kit of 4 NiMH batteries	
•	External charger	
•	USB optical cable	HX0056Z
•	Safety adapter and -50°C to +450°C and	
	wire K-sensor temperature probe	
•	Kit with PWM filter + E27 clamp	P01102188
CA	A 922 and CA 942	
•		P01102188
•	Power supply kit with USB/JACK	D01100000
	cable and USB charger	
	PC acquisition software	
		o/ m2111071
C	LAMP MULTIMETERS	
F2	200, F400 and F600 SERIES	
•	MultiFix multi-position mounting accessory	P01102100Z
•	Moulded PVC lead with straight	
	male plug/insulated elbowed	D04005 4547
	male plug Ø4 mm (x 2)	P01295451Z
Ĭ	with straight male plug/insulated	
	elbowed male plug Ø4 mm (x 2)	P012954537
•	Safety test probe (x 2)	
	PVC test-probe lead, insulated	
	straight male plug Ø 4 mm (x 2)	P01295455Z
•	PVC test-probe lead, insulated	
	elbowed male plug Ø 4 mm (x 2)	P01295456Z
•	Crocodile clip (x 2)	P01295457Z
•		
	Accessories kit for electricians	
•	CMI214S current measurement lead	
F4	00 and F600 SERIES	
	1.5 V LR06 battery	P01296033
•	MultiFix shoulder bag 120x320x60 mm	
E 7	201 and F205	
•	9 V 6LR61 battery	P01100620
•	MultiFix shoulder bag 120x245x60 mm	
•	9 V 6LR61 battery	P01100620
	Safety thermocouple adapter (x 2)	
	Safety adapter and temperature	1011021002
	probe, wire K sensor, -50°C to +450°C	P01102107Z
•	MultiFix shoulder bag 120x245x60 mm	P01298075
F4	03 and F603	
•	Safety thermocouple adapter (x 2)	P01102106Z
•	Safety adapter and temperature probe,	
	wire K sensor, -50°C to +450°C	P01102107Z
M	A400D & MA4000D	
•	Shoulder bag 120x200x60 mm	P01298074
	MultiFix accessories	
•	Velcro strap (set of 5)	P01102113

See all our accessories on **page 150**

P01298076

P01102033

Crystal safety cap for test probe Ø2 mm (x10)

PAC 15 400 AAC / 600 ADC current clamp.... P01120115

NOTES	

INTER AND ADVICE			
INFO AND ADVICE	34	EARTH AND RESISTIVITY TESTERS	56
INSTALLATION TESTERS	39	ELECTRICAL EQUIPMENT TESTERS	63
INSULATION TESTERS	45	OTHER TESTERS	68
CLAMP MULTIMETERS FOR LEAKAGE CURRENT	55	DATA PROCESSING SOFTWARE	74
		ACCESSODIES	01

ELECTRICAL INSTALLATION TESTING

The risks linked to incorrect use of electricity may include:

- life-threatening danger for people,
- threat of damage to electrical installations and property,
- harmful effects on systems operation and equipment life spans.

So the purpose of electrical installation testing is primarily to ensure that people and goods are kept safe and are protected in the event of a fault. It also facilitates preventive maintenance of installations, preventing serious faults which might prove expensive (production shutdown, etc.).

To guarantee people's safety with regard to these installations and the electrical equipment connected to them, standards have naturally been developed and updated to take changes into account. The IEC 60364 standard and its various national equivalents published in each European country, such as NF C 15-100 in France or VDE 100 in Germany, specify the requirements concerning electrical installations in buildings. Chapter 6 of this standard describes the requirements for testing the compliance of an installation.

The effectiveness of the safety measures implemented can only be guaranteed if regular tests prove they are operating correctly. This is why the standards cover not only the initial verifications when installations are commissioned, but also periodic testing whose frequency depends on the type of installation and equipment, its use and the legislation in the country involved. In addition, the tests must be carried out with measurement instruments that comply with the IEC 61-557 European standard ensuring user safety and reliable measurements.

The electrical testing is divided into 2 parts:

- Visual inspection to guarantee that the installation complies with the safety requirements (presence of an earth electrode, protective devices, etc.) and does not show any visible evidence of damage.
- 2. Measurements

There are 4 main measurements required:

- 1. Earth
- 2. Continuity
- 3. Insulation
- 4. Tests of protective devices

1. EARTH

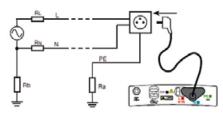
To guarantee safety on residential or industrial electrical installations, one of the basic rules is that there must be an earth electrode.

If there is no earth electrode, it may endanger people's lives and damage electrical installations and property. When a large enough area is available to set up stakes, you should measure the earth with the traditional 3-pole method, also known as the 62 % method.

When the 62 % method is not applicable, however, other methods can be used. There are many methods for measuring the earth (1P live earth, PH-PE loop impedance, selective earth with 1-clamp method, etc.), some more suitable than others, depending on the type of earth connection system, the type of installation (residential, industrial, urban, rural, etc.), the possibility of cutting off the power, the area available for planting stakes, etc.

2. CONTINUITY

The purpose of continuity measurement is to **check the continuity of the protective conductors and the main and supplementary equipotential bonds.** The **test** is **carried out using a measuring instrument** capable of generating a no-load voltage of 4 to 24 V (DC or AC) with a minimal current of 200 mA. The resistance measured must be lower than a threshold specified by the standard applicable to the installation tested, which is usually 2 Ω . As the resistance value is low, the resistance of the measurement leads must be compensated, particularly if very long leads are used.



Example : Approximate measurement of earth resistance by the Zs (Ph-PE) loop measurement method in a TT-type earthing system

3. INSULATION

Good insulation is **essential to prevent electric shocks**. This measurement, usually carried out between active conductors and the earth, involves injecting a DC voltage, measuring the current and thus determining the insulation resistance value.

The power must be switched off and the installation must be disconnected before performing this test to ensure that the test voltage will not be applied to other equipment electrically connected to the circuit to be tested, particularly devices sensitive to voltage surges. According to the IEC 60364 standard, the minimum insulation resistance values must be as follows:

Rated voltage of circuit V	DC test voltage V	Insulation resistance MΩ
SELV or PELV	250	≥ 0.5
≤ 500 V including PELV	500	≥ 1.0
> 500 V	1000	≥ 1.0

4. TESTS OF PROTECTIVE DEVICES

Fuses / Circuit-breakers

To check the specifications of the protective devices such as fuses or circuit-breakers, **a fault loop impedance measurement is carried out** to calculate the corresponding short-circuit current. A visual inspection can then be used to check that the sizing is correct. A fuse table directly integrated in certain installation testers can be used to check automatically that the fuses are correctly sized.

Residual Current Devices (RCDs): types AC, A and B

RCDs, which detect earth leakage currents, can be tested using two methods:

- the basic test, also called a pulse test, which determines the trip time (in milliseconds)
- the step test, which determines the trip time and trip current, thus detecting any RCD ageing.

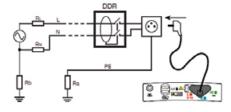
Type-B RCDs are designed to provide a specified response for DC-only leakage currents. A specific test is then required to check RCDs of this type.

5. OTHER RECOMMENDED MEASUREMENTS

When testing low-voltage installations, other measurements are recommended (mandatory in some countries) such as:

- The voltage drop Δ V% in the cables, obtained by means of two line-impedance measurements to check that their cross-sections are appropriate
- The correct phase order in three-phase systems, thus ensuring that rotating machines turn in the right direction
- The installation's voltage and frequency, allowing identification of any poor connections

Detection of phase current unbalance by measuring with a clamp and first-level assessment of the harmonic content are useful additions to any installation analysis.



Example : RCD test via connection in a wall socket in TT-type earthing systems..

INSULATION MEASUREMENT

To ensure that electrical equipment and installation operate correctly in total safety, all the conductors are insulated: sheathing for cables, varnish for windings. When the quality of these insulating materials diminishes, leakage currents may flow from one conductor to the other and, depending on the extent of the insulation faults (the worst being a short-circuit), may cause serious damage.

Equipment with faulty insulation may break down, burn or cause a fault on the installation itself, thus triggering protective devices and shutting down the whole installation..

Furthermore, some particularly sensitive installations (operating theatres in hospitals, chemical Industries, etc.) are built using an IT-type earthing system (cf. IEC 60364-6), which tolerates an initial line-earth insulation fault and only shuts down the installation if a second fault occurs.

Measurements are needed to prevent and prepare for the hazards linked to insufficient or damaged insulation. These measurements concern both the electrical equipment and the installations to which it is connected. These measurements are carried out during commissioning on new or reconditioned items, and then repeated regularly to monitor their evolution over time.

INSULATION RESISTANCE MEASUREMENT AND DIELECTRIC TESTING

These two concepts, which characterize the quality of an insulant, require further explanation as they are too frequently confused.

■ **Dielectric strength testing,** also called "breakdown testing", measures an insulant's ability to withstand a medium-duration voltage surge without sparkover occurring. In reality, this voltage surge may be due to lightning or the induction caused by a fault on a power transmission line. The main purpose of this test is to ensure that the construction rules concerning leakage paths and clearances have been respected. This test is often performed by applying an AC voltage but can also be done with a DC voltage. This type of measurement requires a dielectrometer.

The result obtained is a voltage value usually expressed in kilovolts (kV). Dielectric testing may be destructive in the event of a fault, depending on the test levels and the available energy in the instrument.

For this reason, it is reserved for type tests on new or reconditioned equipment: only equipment that passes the test will be put into service.

■ Insulation resistance measurement, however, is non-destructive under normal test conditions. Carried out by applying a DC voltage with a smaller amplitude than for dielectric testing, it yields a result expressed in $k\Omega$, $M\Omega$ or $G\Omega$. This resistance indicates the quality of the insulation between two conductors and provides a good idea of the risks of leakage currents. Because it is non-destructive, it is particularly useful for monitoring insulant ageing during the operating life of electrical equipment or installations. This means it can be used as a basis for preventive maintenance. This measurement is performed using an insulation tester, also called a megohmmeter.

MEASURING LEVELS OF INSULATION

In concrete terms, first of all the installation or equipment is checked to ensure that no voltage is present in it. Then a DC test voltage is applied and the insulation resistance value is read. When measuring an insulation in relation to the earth, you are advised to place the positive pole of the test voltage on the earth to prevent earth polarization problems when carrying out

All the standards concerning electrical installations or equipment specify the measurement conditions and minimum thresholds to be respected for insulation measurements.

INSULATION MEASUREMENT APPLICATIONS

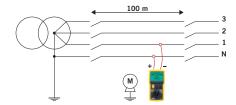
Insulation measurement on electrical installations

Insulation test before powering up

Before powering up a new installation, its insulation must be tested.

Two types of measurements are required:

- Verification of the conductors: this checks that none of the conductors, cut-off devices or connection equipment has suffered damage liable to cause an insulation fault. This is done before commissioning the installation, with all the receivers disconnected.
- Verification of the whole installation in relation to the earth.



Insulation test after powering up

After powering up the installation, the insulation should be checked regularly to make sure there is no substantial drift away from the initial values.

Because the method used is the same as for testing before powering up, the installations must be switched off.

In both cases, the insulation will be considered acceptable if the insulation resistance measured is greater than the threshold specified by the applicable standard for the installation tested (NF C 15-100 in France, VDE 100 in Germany, European standard IEC 60364, IEEE 43-2000, etc.)

Insulation measurement on motors, transformers, etc.

Whether on electrical installations or on machines, the quality of the insulating materials deteriorates as **time passes** due to the stresses affecting the equipment. This deterioration reduces the electrical resistivity of the insulants, leading in turn to an increase in the leakage currents and causing incidents which may be serious in terms of the safety of people and property, but also in terms of production stoppage costs in industry.

So, in addition to the measurements during commissioning of new or renovated equipment, regular insulation testing of installations and equipment helps to prevent such incidents by organizing preventive maintenance designed to detect ageing and therefore prevent premature deterioration of the insulation properties before they reach a level liable to cause the incidents described above.

Deterioration of the equipment may occur naturally, but it is often also accelerated by external contaminants such as dust, oil, etc. It is therefore strongly recommended to monitor its insulation over time.

To carry out this preventive maintenance effectively, the Chauvin Arnoux range of megohmmeters proposes the following functions:

- PI, DAR and DD quality ratios for a quick assessment of insulation quality, with the added advantage that they are not particularly influenced by temperature, making them easy to use without requiring correction of the results
- Automatic calculation of the insulation resistance at a reference temperature (CA 6549, CA 6550, CA 6555)
- Method based on the influence of test voltage variation (step voltage measurement)

CRITERIA FOR CHOOSING AN INSULATION TESTER

The application.

What type of equipment will you be testing: electrical installations, switchgear, telephony, etc.

Rated operating voltage, manufacturer recommendations, dedicated standards

Test voltage: 50 – 100 – 250 – 500 – 1,000 – 2,500 – 5,000 – 10,000 – 15,000 Vbc

Measurement range: kΩ, MΩ, GΩ, TΩ

User comfort.

Reading mode: needle display with logarithmic scale, digital LCD, analogue bargraph

User-friendly features: programmable alarm thresholds, backlighting, remote control probe

Operating mode.

ther measurements required: continuity, current, voltage, etc. ingle-function or multi-function instrument, for testing

EARTH MEASUREMENT

For residential or industrial installations, the presence of an earth connection is one of the basic rules to ensure that the electrical installation is safe.

The absence of an earth connection may endanger people's lives and damage electrical installations and property.

However, the presence of an earth connection does not guarantee safety and, even if the earth is correctly sized, only regular testing can ensure that it functions correctly.

The standards for electrical installations, such as IEC 60364, NF C 15-100, etc., stipulate the general installation conditions to be applied in order to guarantee the safety of people, pets, farm animals and property by protecting them against the hazards and damage which may result from use of the electrical installations.

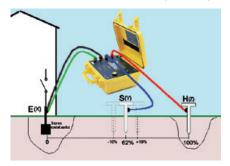
When there is a large enough area available to set up stakes, earth measurement should be carried out with the traditional 3-pole method, also known as the 62 % method.

There are a large number of different methods for earth measurements, however, and the right choice depends on the type of earthing system, the type of installation (residential, industrial, urban, rural, etc.), the possibility of switching off the power supply, the area available for setting up stakes, etc.

LIST OF THE DIFFERENT EARTH MEASUREMENT METHODS

Here is an overview of the most frequently-used measurement methods:

The 62 % in-line measurement method (two stakes)



Existing earth

This method requires the use of two auxiliary electrodes (or "stakes") to allow current injection and provide the 0 V reference potential.

The positioning of the two auxiliary electrodes in relation to the earth connection to be tested E(X), is crucial. For correct measurements, the "auxiliary connection" providing the reference potential (S) must not be positioned in the areas influenced by earths E & H due to the flow of the current (i).

Statistics from the field have shown that the ideal method for guaranteeing the highest possible measurement accuracy involves placing the stake S at a point 62 % of the distance from E on the line EH.

You must then make sure that the measurement does not vary significantly when moving the stake S by \pm 10 % (S' and S") on either side of its initial position, while remaining on the line EH.

If the measurement varies, it means that (S) is in an influence area, so the procedure should be repeated after increasing the distances.

For a correct measurement, the stake H should be at least 25 metres away from the earth to be tested.

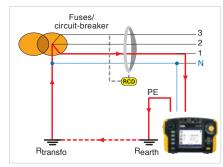
For more accurate measurement, it is possible to use a 4-pole measurement method (adding a connection between the earth to be tested and the ES terminal of the measurement instruments) to minimize the resistance of the measurement leads, thus improving accuracy. This method is strongly recommended for low resistance values as the influence of measurement-lead resistance will then be considerable.

Line-PE loop measurement (only on TT system)

In urban environments, it often proves difficult to measure earth resistances using auxiliary stakes because it is not possible to set up the stakes for reasons of space, concreting, etc.

Loop measurement can then be used to test earths in urban environments without using stakes simply by hooking up to the mains power supply (mains socket). In addition to the earth to be measured, the loop resistance measured in this way includes the earth and internal resistance of the transformer and the resistance of the cables. As all these resistances are very low, the value measured is an overall earth resistance value.

The actual earth resistance is therefore lower: Rmeasured > Rearth. The (overall) measurement error introduced by this method actually contributes to greater safety. The standards concerning electrical installations consider that the loop resistance (overall earth resistance) may be taken into account instead of the earth resistance to comply with the rules on protection against the risk of indirect contacts.



Note: on TN or IT (impedant) systems, the loop impedance measurement can be used to calculate the short-circuit current and thus to size the protective devices correctly.

Selective earth measurements

For interconnected earths, selective earth measurement can be used for quick, safe testing. In this case, it is not necessary to isolate the installation (no need to open the earth bar) and, for loop measurements with 2 clamps or with an earth clamp, it is not necessary to set up stakes. For the earth clamp and for the 2-clamp method, all you have to do to find out the earth value and the value of the currents flowing in it is clamp the cable connected to the earth.

An earth clamp comprises two windings: a generator winding and a receiver winding:

- The clamp's "generator" winding develops an AC voltage at the constant level E around the clamped conductor; a current I = E / Rloop then flows through the resistive loop.
- The "receiver" winding measures this current.
- As E and I are known values, the loop resistance can be deduced from them.

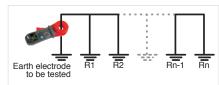
This case involves a network of parallel earths. Knowing that "n" resistances in parallel are equivalent to a resistance Raux with a negligible value, we can measure the local earth value Rx:

Rloop = Rx + Raux (where Raux = resistance equivalent to R1...Rn in parallel)

As Rx >> Raux', we obtain the result Rloop # Rx

The 2-clamp method is an equivalent method. One clamp acts as the generator, while the second acts as the receiver. This method may be more practical in places where access is difficult or when a larger clamping diameter is required.

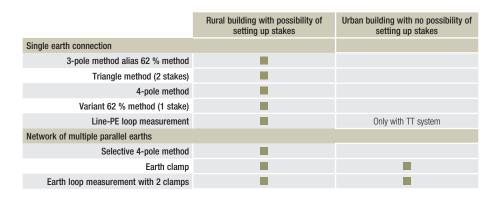
Schematic diagram: earth clamp



Schematic diagram: 2-clamp method



It is also possible to use the 4-pole + clamp method, which requires auxiliary stakes but allows precise measurement of the earth resistance.



SAFETY OF MACHINES, SWITCHBOARDS AND PORTABLE ELECTRICAL APPLIANCES

SAFETY OF MACHINES

The IEC 60204 / EN 60204 standard defines a machine as a set of parts or systems linked together, at least one of which is mobile. The fields of application are particularly diverse: machines for working metal, wood, textiles, printing, compressors, leather, tanneries, agricultural machinery, building sites and quarries, etc.

Part 1 of this reference standard defines the general requirements regarding electrical machine safety to ensure the protection of people who may be exposed to hazardous phenomena due to failure of the electrical equipment or the command circuits, disturbances in the power sources or power circuits, loss of continuity in the circuits, electromagnetic disturbances, release of accumulated energy, excessive audible noise or excessive surface temperatures.

To ensure electrical safety on the machines, you have to carry out a number of checks and tests after initial implementation, installation, renovation or modification and during periodic testing.

- Checking of the protective automatic cut-off systems on the power supply in particular (the types of tests and checks depend on the earthing system):
- Checking of PE continuity on each circuit in the machine with a measurement current ≥ 200 mA which may be as high as 10 A,
- Verification of the loop impedance as per IEC 61557-3 and correct coordination of the protection against overcurrents
- Visual check of the protection against overcurrents
- RCD testing as per IEC 61557-6, tripping-time test (recommended)
- Verification of the current at the first insulation fault by measurement or calculation
 - Note: this test may be simplified depending on the condition of the machine as established by a questionnaire included in the standard.
- Insulation resistance measurement at 500 V_{DC} , R > 1 MΩ
- Test of dielectric strength with 50 or 60 Hz AC voltage, at 2 x UN or 1,000 V, duration 1 sec (without disruptive discharge)
- Residual overvoltage test by measuring the discharge time < 1 sec or 5 sec.</p>
- Operating test of the machine and the circuits involved in electrical safety

The tests are usually performed in the order of decreasing failure in order to intercept electrical safety problems on the machine tested as quickly as possible. Other aspects of the machine may be checked, such as the conformity of the documentation, the temperature reached, the correct order of the phase sequence and the phase drop between the power supply and the load.

SWITCHBOARD SAFETY

A recent upgrade of this standard precisely defines the limits of liability between the original manufacturer, who should perform the design checks, and the assembler (switchboard operator) who should perform individual series testing. These checks include construction and performance tests. The switchboard operator is considered to become the original manufacturer if modifications are made to the low-voltage switchboard. A declaration of conformity based on simple comparison with a similar switchboard will not be accepted, so a new check is necessary. This new context means that additional test equipment is needed to ensure compliance with the requirements of this reference standard.

The tests required for low-voltage switchboards are:

- Physical measurement of the insulation gap or leakage distance
- PE continuity check with a measurement current \geq 200 mA which may be up to 10 A (R \leq 0.1 Ω)
- Short-circuit withstand by creating a bolted short-circuit
- Checking of the dielectric properties by a test at 50 / 60 Hz with the application of a voltage between the different groups of terminals rising slowly and then held for 5 sec or 1 sec
- Insulation test (variant)

Other aspects can also be checked, such as the discharge time, the IP protection rating, the electrical circuits and connections (by random testing), identification of the external terminals, mechanical operation, shock voltage withstand, heating, etc.

SAFETY OF PORTABLE ELECTRICAL APPLIANCES

The VDE 701 and VDE 702 standards define the inspections to be performed after repair or modification of the electrical appliances and the periodic inspections necessary, as well as general guidelines for electrical safety. This reference standard describes the automatic sequencing of the tests to be performed. Many of the tests and checks to be performed are identical to those described in the Machines and Switchboards section, plus certain tests "with probes" when the equipment does not have double insulation or reinforced insulation (Class I).

Furthermore, the leakage current measurements must include leakage measurements by different methods (substitution method, differential leakage method, contact leakage method, etc.). The polarity of the mains leads must also be checked to ensure that it complies.

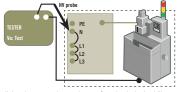
MAIN TESTS & CHECKS

PE CONTINUITY TEST (IEC 61557-4) TESTER PE N L1 L2 L3

Used to check whether the resistance measured corresponds to the cross-section and length of the PF conductor.

HV DIELECTRIC TEST

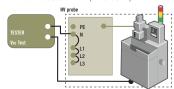
AC dielectric strenath



The AC dielectric test can be used to confirm the device's ability to function at its operating voltage. These tests are performed at a higher voltage than the normal operating voltage.

INSULATION RESISTANCE MEASUREMENT

Measurement of Rinsulation in MΩ (IEC 61557-2)



By measuring the insulation resistance, it is possible to detect faults due to deterioration or pollution and mould.

RCD AND PRCD TEST

RCD test (Uc, T, I) (IEC 61557-6)

TESTER

Three-point connection

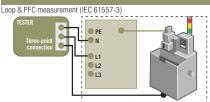
PE

12

13

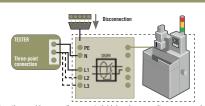
The RCD test can be used to check operation of the RCDs.

LOOP IMPEDANCE MEASUREMENT



By measuring the loop impedance and calculating the prospective fault current (PFC), you can check that the automatic cut-off systems or fuses are appropriately sized.

DISCHARGE TIME



When the machines are disconnected, high-value capacitors may supply a hazardous voltage. This test measures whether the time taken by the discharge voltage to reach a non-hazardous value complies with the requirements ($<5 \, \rm s / < 1 \, s)$.

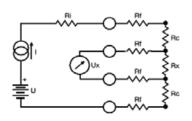
TECHNICAL OVERVIEW / OTHER TESTERS

LOW RESISTANCE MEASUREMENT

The measurement of low resistances is widely used in preventive maintenance to check the continuity of the chassis-earths, surface condition and metallization, the quality of the contacts in the switches and relays, the resistance of the cables and windings, to assess motor and transformer heating and, in general, to check the mechanical joints. A wide variety of fields are involved, including the automotive sector, telecommunications, transport, motor and transformer manufacturers, etc. as well as the repair and maintenance companies working in these different sectors.

Measurement principle

The **basic principle** for measuring resistance involves applying **Ohm's Law:** $U = R \times I$.



Where: Ri = internal resistance of the instrument, Rf = resistance of the measurement wires Rc = contact resistance Rx = resistance to be measured

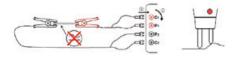
When measuring very low resistances, a measurement current is injected and the resulting voltage is measured on the terminals of the resistance to be checked. The connections are the same as for 4-wire measurements, often called a Kelvin assembly, which limits the influence of the measurement leads when measuring low resistances.

The connection diagram is shown opposite:

From a DC voltage source U, a generator supplies a current with the value I.

A voltmeter measures the voltage drop Ux at the terminals of the resistor Rx to be measured and displays Rx = Ux / I. The result is independent of the other resistances encountered in the current loop (Ri, Rf, Rc), as long as the total voltage drop which they cause with Rx remains lower than the voltage which the current source can supply.

In practice, double retractable test probes, pivoting or otherwise, or Kelvin clamps are used for better contact with the object to be tested. Lastly, when measuring on a rivet, the two contacts of a given test probe must be capable of retracting by different amounts.



The micro-ohmmeters must offer a resolution of 1 $\mu\Omega$ or even 0.1 $\mu\Omega$, a wide measurement range and compensation of the thermocouple effects by inversion of the measurement current. To ensure operator safety, the equipment must be protected against accidental overvoltages, prevent measurement in the presence of a disturbance voltage and trigger automatic discharging after measurements on inductive objects.

Lastly, as the resistance of metals changes significantly according to the temperature, it is a good idea to present the result at a given reference temperature. The

instruments with the best performance automatically perform this calculation according to the type of metal, its temperature coefficient (approximately 0.4 % / $^{\circ}\mathrm{C}$ for copper or aluminium), the ambient temperature and the reference temperature.

MEASUREMENT OF THE TRANS-FORMER RATIO AND EXCITATION CURRENT

Strict compliance with the primary / secondary ratio values of the voltage, power and current transformer is crucial because any variation of these values over time is a sign

of problems in the transformer, such as internal damage, possible deterioration of the insulants due to mechanical damage or contamination or short-circuits between loops. In addition, accurate measurement of the



excitation current can identify problems in the magnetic core of the transformer, such as type and thickness of the material, mechanical stresses and air-gap and assembly variations.

By checking the winding polarity and the presence of open circuits or groups of terminals in open circuit, it is possible to detect rewiring errors after maintenance operations.

Transformer ratio measurements performed using the method described in the IEEE C57.12-90TM- 2006 reference document ensure standard, repeatable

reference document ensure standard, repeatable measurements. As such measurements are often performed in environments where a lot of noise is present, it is important for the operator to be able to choose different filters in order to obtain more reliable results in such environments.

Operator safety is ensured by a technique involving primary excitation, thus guaranteeing that no hazardous signal can occur at the secondary terminals of the transformer being tested. Storage of different "boilerplates" (specifications) in the instrument and direct display of the ratio value and its percentage deviation from the rated value help to speed up interpretation of the measurements performed.

Their long battery life and their storage capacity for the results make digital ratiometers particularly useful for performing and analysing measurements.

MOTOR DIRECTION AND PHASE ROTATION TESTS

Interconnection of several sections of the electrical network or several buildings on the same site in a three-phase system requires the phase sequence to follow the normal direction. This is particularly crucial for the power supplies of rotating machines as the rotation order of the phases connected determines the direction of the rotating field and therefore the rotation direction of the rotor.

Phase rotation direction

The phase rotation direction can be determined by connecting the three phases of the electrical network to be tested to the tester, in accordance with the markings. The tester then indicates the phase rotation direction: clockwise or anticlockwise. In this case, the tester is self-powered via the measurement inputs.

To cover a wide range of applications, the equipment must be capable of operating at frequencies from 15 to 400Hz.

Rotating field direction or rotation direction without connection

For some phase sequence detectors, the possibility of testing without connection, simply by positioning the tester on the casing of the motor, allows you to obtain a quick indication of the



rotating field direction. In this mode, the tester must be set up in parallel to the rotor and in the prescribed direction. This principle is not valid when controlling a motor by means of a frequency converter.

Determination of the phase connection direction on a motor

If you connect the motor's power supply phases to the tester and turn the rotor half a turn to the right by hand, the tester indicates whether or not the phase wires are connected in the right order.

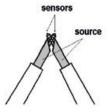
Indication of solenoid valve activation without connection

On testers capable of testing without connection, the activation of a solenoid valve can be detected by placing the tester close to the valve. The clockwise or anticlockwise LED then indicates the direction of the field generated.

BATTERY CAPACITY MEASUREMENT

Research carried out by battery manufacturers has shown that the internal impedance of a rechargeable battery increases with its age and the number of discharges which it has undergone. By analysing the internal impedance, you can therefore assess the condition of the elements inside and determine whether the battery needs to be replaced or not.

Instead of the absolute value of the battery's internal resistance, it is the variation of the value which is important. Indeed, a 25% increase causes performance to fall by approximately 80%. These values



may vary according to the battery technology involved. These values are compared with the instantaneous measurements made and noted when the batteries were installed.

Preventive maintenance equipment should simultaneously measure and display the internal resistance by means of a 4-wire method for AC at a frequency close to 1 kHz, as well as the open-circuit voltage. As the internal resistance values measured may be low, you have to compensate the resistance of the measurement leads and retractable test probes. A large number of alarm comparison systems are used to quickly detect battery deterioration. On the basis of this comparison, the result is assessed and one of the LEDs (PASS, WARNING, FAIL) is then activated accordingly.







CHOOSE YOUR INSTALLATION TESTER

	The state of the s	To the second se				
	CA 6113 page 40	CA 6116N page 40	CA 6117 page 40	CA 6011 page 43	CA 6131 page 42	CA 6133 page 42
Insulation						
Test voltage		50 / 100 / 250 / 1,000 V			250 / 500 V	250 / 500 / 1,000 V
RCD tests						
No-Trip tests		_				
Trip time (pulse)						
Trip current (Ramp)		- :			(11)	(-11D
Management of standard or selective RCDs, type AC or A		-	- :		(standard)	(standard)
Management of type-B RCDs Earth measurement			_			
2P / 3P earth	_					
1P live earth (RA)	- 1					
Selective earth with 1 clamp (RA Sel)	- 1		- 1			
Loop impedance & resistance						
Z-loop (L-PE)						
Z-Line (L-N or LL)						
lk calculation (PFC)						
Icc calculation (PSCC)						
Integrated fuse table						
Voltage drop						
Resistance / Continuity						
Manual & automatic measurements						
Other functions					_	
Voltage / frequency					/ -	1
Current / leakage current on clamp						
Phase sequence						-
Power values						
Harmonics						
Wiring polarity test + reversal	- :					
Alarms Data Storage / Communication						
Data storage / Communication Data storage						
Storage of 3 tree-structure levels			- :			_
USB interface						
Bluetooth		_	_			
Display and power supply						
Black and white LCD				(Two-colour backlighting)	(Custom)	(Custom)
Black and white graphical LCD				baokiigiiulig)		
Colour graphical LCD	_					
Online help		- 1	- 1			
Battery operation	_	_	_			
Operation with rechargeable batteries	■ Ni-Mh	Li-ion	Li-ion			■ Ni-Mh
Software						
ICT / DataView®						
Android application						
Safety / Standards						
IEC 61010-1 600 V CAT III						
IEC 61557						

CA 6113 - CA 6116N - CA 6117

REF.: P01145445

REF.: P01145455

REF.: P01145460























- Tests on RCDs (types AC, A and B)
- . Battery life of up to 30 hours
- Testing according to IEC 60364-6, NF C 15-100, VDE 100, FD C 16-600...
- Automatic continuity measurement
- Colour screen (except CA 6113)
- · Measurements: voltage, current via clamp, power, waveforms and harmonics
- Loop measurement with 1 m Ω resolution



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Three-point lead with separated wires 2.5 m	P01295398
Three-point lead for testing European mains sockets	P01295393
See all the accessories on page 81	

CONTENTS

CA 6113 delivered in a shoulder bag with:

- 1 x PA 30 W power pack
- 1 Euro 3-point lead 3 safety leads (red, blue, green)
- 3 test probes Ø 4 mm (red, blue, green)
- 3 crocodile clips (red, blue, green)
- 2 elbowed-straight safety leads (red and black) 3 m long
- 1 three-point Euro mains lead
- 1 remote-control probe
- 1 anti-scratch film mounted on the instrument
- 1 wrist-strap
- 1 x 4-point hands-free strap
- 1 CD-ROM containing the user's manual

CA 6116N and CA 6117 delivered in a shoulder bag with:

- 1 mains power / charger pack (type 2)
- 1 Li-lon rechargeable battery pack mounted on the instrument
- 1 USB A / B cable 1.80 m long with ferrite
- 1 three-point lead 3 safety leads (red, green and blue)
- 3 test probes Ø 4 mm (red, green and blue)
- 3 crocodile clips (red, green and blue)
- 2 elbowed-straight safety leads 3 m long (red and black)
- 1 three-point EURO mains lead
- 1 two-point EURO mains lead
- 1 remote-control probe
- 1 anti-scratch film mounted on the instrument
- 1 wrist-strap
- 1 x 4-point hands-free strap
- ICT data export software on CD-ROM
- 1 CD-ROM containing the user manual



ADDITIONAL INFO

- Integrated fuse table for quick result readings on the instrument
- User-friendly interface
- Extra-wide graphical screer
- Integrated contextual help for each function
- ICT data export software provided
- Compatible with the DataView® software
- Delivered as standard with a three-point European mains lead

EFFECTIVE CONTEXTUAL HELP AND GUARANTEED SAFETY

These testers are equipped with clear, detailed contextual help. This makes them suitable for both experts and less-experienced users.

There is dedicated help for each measurement, including a guide to the connections to be set up and help for interpreting the results. For greater safety, if it is incorrectly connected or if a hazardous voltage is present, the instrument displays an error message in order to warn the user.









		CA 6113	CA 6116N	CA 6117		
Continuity / Resistance						
	Measurement current	I > 2	400 Ω			
	Accuracy	=	ер			
	Range		4 kΩ / 40 kΩ - 400 kΩ			
Insulation						
	Test voltage		50 / 100 / 250 / 500 / 1,000 Vpc			
	Range / accuracy	(0.01 M Ω to 2 G Ω / \pm (5 % of measurement + 3 c	ts)		
	Short-circuit current		≤ 3 mA			
Earth						
3P earth	Range		0.50 Ω to 15 k Ω			
	Accuracy		\pm (2 % of measurement + 2 cts)			
	Others	RH &	RS auxiliary-stake resistance measurement (up to	40 kΩ)		
Selective 1P earth	Range / accuracy	0.20 Ω to	$399.9~\Omega$ ±(10 % of measurement + 10 cts) (ISe	l via clamp)		
Loop impedance (Zs (L-PE	E) and Zi (L-N or L-L)) – 1P liv	ve earth				
Live earth	Installation		90 to 500 V / 15.8 to 17.5 Hz - 45 to 65 Hz			
High current mo	voltage / freq. de - Zs (L-PE) (TRIP) & Zi		Max. test current: 7.5 A			
	or L-L) Range / accuracy	0.	100 Ω to 399.99 Ω / \pm (5% of measurement + 2	cts)		
1	NO TRIP mode (Zs (L-PE))	Test current: 6 mA − 9 mA	$A-$ 12 mA (as required) - 0.20 Ω to 3,999 Ω \pm (5	% of measurement + 2 cts)		
	on of short-circuit current PFC (Zs)) , I Sc (PSCC (Zi))	Fau	It and short-circuit current: display range 0.1 A to	6 kA		
	Integrated fuse table			Yes		
	Voltage drop ∆U% (Zi)			-40% to + 40%		
	Others	Measurement of	the resistive and inductive components of the imp	edances Zs and Zi		
RCDs						
Type AC and A RCDs	Installation voltage / freq.		90 to 500 V / 15.8 to 17.5 Hz - 45 to 65 Hz			
	l∆n	10 / 30 / 100 / 300 / 500 / 650 / 1,0	00 mA (90 V – 280 V) or variable - 10 / 30 / 100 Ramp and pulse test	/ 300 / 500 mA (280-550 V) or variable		
	NO TRIP test		at $\frac{1}{2}$ I Δ n – Duration: 1,000 ms or 2,000 ms			
	Trip current 0.3 x IΔn to 1.06 x IΔn in increments of 3.3% x IΔn					
Ramp mode						
	Trip time measurement Pulse mode	0.2 to	o 0.5 x l∆n (Uf) / 0.5 x l∆n / 2 x l∆n (selective) / 5 Pulse: 0 to 500 ms, Ramp mode: 0 to 200 ms	o x l∆n.		
Type B RCDs	Installation		r aloof o to occoming manip model o to zoo mo	90 V to 275 V / 15.8 to 17.5 Hz - 45 to 65 Hz		
	voltage / freq. I∆n: ramp / pulse 2 x I∆n pulse 4 x I∆n			10 / 30 / 100 / 300 / 500 mA 10 / 30 / 100 mA		
	Test in ramp mode			0.2 x I⊿n to 2.2 x I⊿n		
	Trip test			1.1x2 or 2.2x2 or 2.2x4 x l∆n		
Other measurements				THE OF EIGHT OF EIGHT A FAIR		
	Current	(1 mA*) 5.0 m	A to 19.99 A (MN77 clamp) / 5.0 mA to 199.9 A	(C177 A clamp)		
	Voltage	() 6.6	0 to 550 Vac/dc/dc and 15.8 to 500 Hz	,		
	Frequency		10 to 500 Hz			
	Phase rotation		20 to 500 Vac			
	Active power		0 to 110 kW in single-phase - 0 to 330 kW in three-phase Simultaneous display of voltage and current waveform			
	Harmonics					
General specifications			Things and canonity up to			
•	CD screen, 320 x 240 cts	monochrome graphical 5.7"	colour ara	aphical 5.7''		
Data storage / Communication			1,000 tests / via USB for data transfer and report generation			
Power supply: rechargeable battery		NiMH 9.6 V rated 4 Ah.	Lithium-ion 10.8 V rated 5.8 Ah			
1 0 11 0 1 0 up	Battery life	up to 24 hours	up to 30 hours			
			280 x 190 x 128 mm / 2.2 kg			
	Ingress protection / EMC		IP 53 / IKO4 / IEC 61326-1			
	ctrical safety / Standards	IFC.	IEC 61010 -1 – 600 V CAT III – 300 V CAT IV – IEC 61557			
Lio	on.our ourory / Ottinium us	ILO	5.5.5 1 555 V 5/11 III 500 V 5/11 IV - IEO C			

^{*}if a voltage is connected to the instrument

CA 6131 - CA 6133

REF.: P01146011

REF.: P01146013



























STRENGTHS

- Earth measurement by stake and loop method
- Continuity measurement at 0.2 A
- Insulation testing
- RCD testing: current and trip time
- Automatic test sequences
- · Storage of tests
- Power supply by mains-rechargeable batteries with USB or vehicle cigarette lighter connection



- Find all our applications at https://play.google.com by typing Chauvin Arnoux in the search bar.



CONTENTS

CA 6131 and CA 6133 delivered with 1 carrying bag containing:

- 1 neck strap
- 1 three-pole EURO mains cable
- 3 safety cables
- 3 crocodile clips
- 1 test probe
- 1 USB 2 A power supply
- + 1 USB cable (CA 6133)
- 6 x 1.5 V LR06 batteries (CA 6131)
- 6 Ni MH rechargeable batteries (CA 6133)
- 1 test report with measurement report



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Remote-control probe	P01102157
MN73A current clamp (for CA 6133)	P01120439
See all the accessories on page 81	

	CA 6131	CA 6133			
Continuity	CA 6151	CA 6133			
Range / Resolution /	0.00 to 9.99 Q / Cable o	compensation up to 5 Ω;			
Accuracy		$\Omega / \pm (2 \%R + 2 \text{ cts})$			
Resistance Range / Resolution / Accuracy	1 to 0.000 () 10.00 to 00.00 kg	2 / 1 Ω — 10 Ω / ± (1 %R + 5 cts)			
Insulation	1 10 9,999 52 — 10.00 10 99.99 15	2/ 1 S2 10 S2/ ± (1 70h + 3 ClS)			
Test voltage	250 V / 500 V	250 V / 500 V / 1,000 V			
Range / Resolution / Accuracy		or $100 \text{ k}\Omega / \pm (3 \text{ %R} + 3 \text{ cts})$			
Earth resistance - 3P method					
Range	-	0.50 to 100.0 to 1,000 to 99.99 Ω 999.9 Ω 2,000 Ω			
Resolution	-	0.01 Ω 0.1 Ω 1 Ω			
Accuracy	-	±(2 %R + ±(2 %R ±(2 %R			
		10 cts) + 5 cts) + 5 cts			
Measurement frequency Earth loop measurement (Zs)	-	128 Hz			
NO TRIP (12 mA)					
Range / Resolution / Accuracy	1 to 2 000 / 1 /	± (5 %R +2 cts)			
lk calculation		999 A			
With TRIP(300 mA)	T to s				
Range / Resolution / Accuracy	0.1 to 399.9 Ω / 0.1	$\Omega / \pm (5 \%R + 2 cts)$			
lk calculation		,999 A			
Fault loop measurement (Zi)					
Type of connection	Banan	a leads			
Range / Resolution /		urrent 300 mA;			
Accuracy		Ω / \pm (5 %R + 2 cts)			
lk calculation	1 to 9	,999 A			
RCD test	00 to 450 V	. 4E to CE Uz			
Installation voltage		; 45 to 65 Hz			
Types and calibres Trip time					
Trip current					
Fault voltage: Range /	,				
Resolution / Accuracy	— ± (5 %R + 2 cts)				
Automatic test sequence	No	RCD, Loop-RCD-Insulation			
Voltage & frequency	0.01 550.01/ /0.4				
Voltage: Range / Resolution / Accuracy		IV/±(1 %R+2 cts); 1V/±(1 %R+2 cts)			
Frequency: Range /	0.0 10 000.0 1007 0.	30.0 to 999.9 Hz / 0.1 Hz /			
Resolution / Accuracy	-	\pm (0.1 %R + 1 ct) - Voltage > 2 \			
Phase rotation	45 to 550 V	/ 45 to 65 Hz			
Current	N/ 1 10 "	1/1 ANITO ()			
	Via clamp with voltage output using the voltage sensor option (AUX)	Via MN73 A clamp, 2 A calibre: 10.0 mA to 2,400 mA, 200 A calibre: 1.00 to 200 A			
AUX sensor function (CA 6131)					
AC+DC range: Range / Resolution / Accuracy	2.0 to 999.9 mV — 1.000 to 1.2000 V / 0.1 mV — 1 mV / ±(1 % R + 2 cts)	-			
DC range / Resolution / Accuracy	±(0.0 to 999.9 mV) — ±(1.000 to 2.000 V) / 0.1 mV — 1 mV / ±(1 % R + 2 cts)	F			
General specifications					
Display	231-segment LCD v	vith blue backlighting			
Data storage	-	30 sites x 99 tests			
Communication	-	Bluetooth Class 1 ; range 10 m			
Software	-	IT-Report Android application			
Power supply	6 x LR 6 or AA batteries	6 NiMH batteries rechargeable via the mains < 6 hours, USB o vehicle cigarette lighter			
Battery life	$>$ 1,900 continuity measurements at 1 Ω	$>$ 1,700 continuity measurements at 1 Ω			
Dimensions / weight	223 x 126 x 70 m	m / Approx. 1.1 kg			
Environment	Operation: 0 to 40 °C / Stora	age: - 10 to 70 °C (RH 80%)			
Protection		; IK 04 (IEC 50102)			
Standards / electrical safety		10-1 ; IEC 61010-2-030 ; IEC			
•		300 V CAT II on charger input			
IEC 61557 compliance	r αιιδ 1, ∠, 3, 4, 0, / αΠΟ 10	Parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 10			

CA 6011 - CA 6011 KIT

REF.: P01191611

REF.: P01299926















STRENGTHS

- Dedicated to continuity testing on protective earth conductors
- Double configuration: continuity tester attached to the reeler and remote continuity tester on the wrist
- · Lightweight and compact
- · Ergonomic to facilitate operators' work

ADDITIONAL INFO

- Backlighting (blue / red)
 Symbols: "Confirmed box" / "X-barred box"
 Measurement value



CONTENTS

CA 6011 KIT delivered with:

- 1 elastic strap for fixing the measuring unit to your wrist
- 1 waist belt + 1 shoulder belt
- 1 "Cable Reeler No. 01" with 1 green PVC cable 30 m long
- 1 black spiral PVC cable 3.5 m long
- 1 green crocodile clip with Ø 4 mm banana socket
- 1 moulded black test probe
- 1 green PVC cable 0.50 m long
- 1 set of 4 x 1.5 V LR06 alkaline batteries

CA 6011 delivered with:

- 1 elastic strap for fixing the measuring unit to your wrist
- 1 set of 4 x 1.5 V LR06 alkaline batteries

SPECIFICATIONS

	CA 6011	CA 6011 KIT				
Display	2,000 counts with two-colour backlighting					
Continuity						
Measurement range	0.00 Ω to 2.00 Ω	2.00 Ω to 20.00 Ω				
Resolution	10	m $Ω$				
Measurement current	200 mA	20 mA				
weasurement current	with automatic	polarity reversal				
Open-circuit voltage	±(4 VDC <	U < 6 Vpc)				
Resistance						
Measurement range	1.0 Ω το	200.0 Ω				
Resolution	100	mΩ				
Measurement current	10	mA				
Open-circuit voltage	$\pm (4 \text{ Vpc} < \text{U} < 6 \text{ Vpc})$					
Continuity threshold	Programmable: 1 Ω or 2 Ω					
Compensation of cable resistance	Ye	es				
Test conformity / non- conformity indication	Configurable: visual, au	udible and / or vibrating				
Compliance with standards	IEC 61557-1 8	R IEC 61557-4				
Compliance with Standards	IEC 61010-1, IEC 61010-2-030 300 V CAT IV					
Automatic standby mode	10 minutes /	deactivatable				
Battery life	30,000 measurements in actual use 4,500 as per IEC 61557-4 protocol					
Power supply	4 x 1.5 V AA / LR6 batteries					
Dimensions (instrument+reeler)	225 x 185 x 135 mm					
Weight	CA 6011 alone: 350 g Reeler with 30 m cable: 1.2 kg					



Cable reeler no.1 30 m	P01295492
Continuity rod	P01102084A
See all the accessories on page 81	

REF.: P01191306







- · Adapter for interfacing on the sockets of mode-3 AC vehicle charging stations equipped with a type-2 cable to test the safety and operation of the charging station by means of an installation tester
- Simulation of the presence of an electric vehicle in its various states (CP signal) : A disconnected / B connected / C charging without ventilation / D charging without ventilation
- PE pre-test: safety function to check that no hazardous voltage is present in relation to the protective earth PE
- Indication of the presence of phases L1 / L2 / L3 by 3 LEDs
- Verification of the Proximity Pilot (PP) signal to simulate the different charging currents: 13 A / 20 A / 32 A / 63 A with selection by rotary switch

SPECIFICATIONS

	CA 6651
TECHNIC	CAL SPECIFICATIONS
PE pre-test	Yes with touch electrode
PP simulation	Open NC, 13 A, 20 A, 32 A, 63 A
CP status	A, B, C, D
CP / PE error	3 buttons on side for error simulation; CP/PE or diode short-circuit and opening of PE
Earth fault PE error	PP switch set to NC
Protection / Acceptable overload	600 V _{PM} s
Outputs	
L1 / L2 / L3 / N and PE measurement terminals	230 V single-phase and 400 V three-phase 50Hz
Mains socket	Max 250 V Cat II 300 V Admissible current: 10 A (fuse)
CP signal terminal	PWM + / -12 V communication protocol
Specifications	
Input voltage	230 V / 400 Vac 50 / 60Hz 10 A
Charging station socket connector	Charging mode 3 adapted to IEC 62196-2 type 2 socket or fixed cable with connector for type 2 vehicle, three-phase
Power socket protection	Internal fuse: T 10 A / 250 V
Measurement compatibility with	
CA 6117 installation tester	Earth loop measurement, 30 mA type-B RCD test (from 6 mA), insulation test at 500 V and continuity –test report
HANDSCOPE oscilloscope	Display of PMW waveform between CP and PE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

LEDs	X3, blue
EV standards	IEC 61851-1 / IEC 60364-7-722
Safety	EN61010-1, pollution degree 2, CATII-300 V
IP / IK	IP 20 as per IEC60529
Connection socket	Type 2 32 A 3PH+N+PE type E2201 200 / 346 V
Dimensions / weight	Casing dimensions: 174x43x43 mm / Weight: 850 g



Adapter alone

- Simulation of vehicle status
 (battery ready to charge, with or without ventilation)
 Simulation of the PP current to check the status of the charging status
 Adapter with CA 6117

- Electrical safety tests
 Connection on 5 sockets, diam. 4 mm, identified as L1 / L2 / L3 / N / PE for connecting the installation tester equipped with banana plugs
- Mains socket offering the possibility of connected the installation tester's 2P+E plug: Schuko socket with 2 metal studs





ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

P01298078 Carrying bag

CHOOSE YOUR PORTABLE INSULATION TESTER

	炒 .					035		555-		30-	
	CA 6501	CA 6503							CA 6532		CA 6536
Туре	page 46	page 46	page 46	page 46	page 47	page 48	page 48	page 48	page 49	page 49	page 49
	Hand-o	cranked		Analogue				Portabl	e digital		
Test voltage (in Voc)											
10										-	1 V increments
25										-	1 V increments
50							-	-	-		1 V increments
100							-	-	-	-	1 V increments
250		-			-	-	-	-		-	
500	-	-	-	-	-		-	-		-	
1000							-	-			
Max. measured value											
200 MΩ	-										
1 G Ω			-	-							
5 G Ω		-									
11 G Ω					-						
20 GΩ											
40 G Ω											
50 GΩ											
200 GΩ							-	-			
Continuity	-		-	-	-		-		-		
Resistance	-							-			
Capacitance											
Leakage current									-		
Chronometer					-				-		
Programming of test duration					-			-	-		
Quality ratios											
PI							-	-	-		
DAR							-	-			
Graphics											
Data storage							•		-		
Bluetooth								-		-	
Display Analogue											
LCD	_	_	_		-						
LCD + bargraph					_						
Power supply											
Hand-cranked magneto	-	-									
Batteries											

CA 6501 - CA 6503

REF.: P01132503 REF.: P01132504







HAND-CRANKED INSULATION TESTERS



STRENGTHS

- Rugged plastic casing ideal for all-terrain use
- · Special for on-site use
- · Does not require a power supply

SPECIFICATIONS

	CA 6501	CA 6503			
Insulation					
Test voltage (DC)	500 V	250 V / 500 V / 1,000 V			
Range	0.5 to 200 M Ω	1 to 5,000 M Ω			
Accuracy	2.5 % of full scale	2.5 % of full scale			
Resistance					
Range	45 to 500 k Ω	-			
Accuracy	2.5 % of full scale				
Continuity					
Range	0 to 100 Ω	-			
Accuracy	2.5 % of full scale				
Voltage					
Range	0 6	00 Vac			
Frequency	45 to	450 Hz			
Accuracy	3 % of t	full scale			
Display	Analogue				
Dimensions / weight	120 x 120 x 130 mm / 1.06 kg				
Power supply	Hand-cranked magneto	providing a stable voltage			
Ingress protection	IP 54 with cover /	IP 52 without cover			
Electrical safety	IEC 61010 - 600 V CAT II / 300 V CAT III				

CONTENTS

CA 6501 delivered in a shoulder bag

- 2 elbowed / straight PVC leads 1.5 m long (black / red)
- 2 crocodile clips (black / red)
- 1 black test probe

CA 6503 delivered in a shoulder bag

- 3 elbowed / straight PV leads 1.5 m long (black / red / blue)
- 3 crocodile clips (black / red / blue)
- 1 black test probe

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Bag no. 2	P01298006
CA 1246 thermo-hygrometer	P01654246
See all the accessories on page 81	

CA 6511 - CA 6513

REF.: P01140201







REF.: P01140301

ANALOGUE INSULATION TESTERS

STRE

STRENGTHS

- Simple to use
- Rugged thanks to their shockproof sheath



SPECIFICATIONS

	CA 6511	CA 6513	
Insulation			
Test voltage (DC)	500 V	500 V / 1,000 V	
Range	0.1 to 1,	000 MΩ	
Accuracy	\pm 5 % of m	easurement	
Resistance			
Range	-	0 to 1,000 Ω	
Accuracy	-	\pm 3 % of full scale	
Continuity			
Range	$-10~\Omega$ to $+10~\Omega$		
Accuracy	± 3 % of full scale		
Measurement current	≥ 200 mA		
Current reversal	Yes		
Voltage			
Range	0 60	OO VAC	
Frequency	45 to 400 Hz		
Accuracy	3 % of full scale		
Display	Analogue		
Dimensions / weight	167 x 106 x 55 mm / 500 g (excluding sheath)		
Power supply	4 x 1.5 V LR06 batteries		
Electrical safety	IEC 61010 -	600 V CAT III	

(1)

ADDITIONAL INFO

- CA 6511: insulation at 500 V, continuity at 200 mA
- CA 6513: insulation at 1,000 V, continuity at 200 mA and resistance



CA 6511 and CA 6513 delivered mounted in their shockproof sleeves

- 2 elbowed / straight PVC leads 1.5 m long (black / red)
- 1 black test probe
- 1 red crocodile clip
- 4 x 1.5 V LR06 batteries
- 1 replacement fuse

CA 1821 thermometer	P01654821
CA 1246 thermo-hygrometer	P01654246
See all the accessories on page 81	

1000 V CAT III











STRENGTHS

- Insulation measurement at 250 / 500 / 1,000 V
- Insulation resistance up to 11 $\mbox{G}\Omega$
- Manual, locked and timer modes
- AC and AC+DC voltage measurement up to 700 V
- Continuity at 200 mA
- Visual alarm, blue / red backlighting



CONTENTS

CA 6528 delivered in hands-free bag containing:

- 2 safety leads (1 red, 1 black)
- 1 red crocodile clip
- 1 black test probe
- 1 protective sheath mounted on the instrument
- 6 x LR6 or AA batteries
- 1 safety datasheet
- 1 Quick Start Guide
- 1 verification certificate



SPECIFICATIONS

	CA 6528
	Industrial maintenance
Voltage	
Measurement range / resolution	1-700 V / 1 V
Accuracy / input impedance	$\pm 1.2\%$ R \pm 1ct for AC+DC; ± 1 R \pm 1ct for DC / 25 M Ω
Operating frequency	DC ; 45-65 Hz
Insulation	
Test voltage	250-500-1,000 V
Range at maximum test voltage	11 GΩ
Measurement range 250 V	50 kΩ - 4.2 GΩ
500 V	100 kΩ - 4.2 GΩ
1 000 V	200 kΩ - 11 GΩ
Measurement range / resolution	50 kΩ - 3.999 / 1 kΩ; (0.2)¹, 3.6-39.99 MΩ / 10 kΩ; 3.6-399.9 MΩ / 100 kΩ; 360-4,200 MΩ / 1 MΩ; (1 kV) 3.6 - 11.00 GΩ / 10 MΩ
Accuracy	$0.05\text{-}399.9 \text{ M}\Omega$: $\pm 1.5 \text{ R} \pm 10 \text{ cts}$; 360 -4,200 M Ω : $\pm 4 \text{ R} \pm 10 \text{ cts}$; $\pm 4 \text{ R} \pm 5 \text{ cts}$ (at 1,000 V); $3.6\text{-}11 \text{ G}\Omega$: $\pm 10 \text{ R} \pm 10 \text{ cts}$
Timer (min:s)	10s to 39min 59s
Alarms	1 threshold / test voltage
Continuity	
Measurement range	0.02 Ω - 40 Ω (200 mA)
Accuracy / open-circuit voltage	$\pm 1.2\%$ R ± 3 cts / 6 Vpc $<$ U $<$ 9 Vpc
Measurement current	\geq 200 mA (up to 2 Ω)
Continuity threshold (fast beep)	2 Ω / 1 Ω
Cable compensation	up to 5 Ω
Resistance	
Measurement range / resolution	1 -399.9 Ω / 0.1 Ω ; 360-3,999 Ω / 1 Ω ; 3.60-39.99 k Ω / 10 Ω ; 36.0-420.0 k Ω / 100 Ω
Accuracy	±1.2% R ±3 cts
General specifications	
Display	2 x 4,000 cts
Power supply / Automatic power-off	6 x LR 6 or AA batteries / 10 min deactivatable
Battery life	1,000 measurements: at 1 M Ω @ 1 kV (5 s 0N / 25 s 0FF); >3,000 continuity measurements (5 s 0N / 25 s 0FF) at 1 Ω
Dimensions / weight / IP rating	218 x 95 x 63 mm / 760 g / IP 40
EMC / electrical safety	IEC 61326-1 / IEC 61010-1, IEC 61010-2-030 and IEC 61010-2-034 / 600 V CAT IV
Compliance with standards	IEC 61557 parties 1, 2, 4 and 10
at 1 000 V	

1 at 1,000 V

Set of red and black safety leads 1.5 m	P01295289Z
Red + black crocodile clips	P01295457Z
Red + black test probes	P01295454Z
Continuity rod	P01102084A
See all the accessories on page 81	

CA 6522 - CA 6524 - CA 6526

REF.: P01140822

REF.: P01140824

REF.: P01140826















STRENGTHS

- Test voltage from 50 to 1,000 V
- Measurement range from 10 $k\Omega$ to 200 $G\Omega$
- PI and DAR ratios to determine the quality of the insulation
- Alarms and Pass / Fail indicator LEDs (CA 6526)
- Storage of up to 1,300 measurements

CONTENTS

CA 6522, CA 6524 or CA 6526

- 1 "hands-free" bag
- 2 elbowed-straight safety leads (red and black) 1.50 m long
- 1 red crocodile clip
- 1 black test probe
- 6 x LR6 batteries
- 1 CD-ROM containing the multilingual user manual
- 1 safety datasheet in 20 languages

In addition, for the CA 6526: 1 CD-ROM containing the Megohmmeter Transfer software

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Type-3 remote-control probe	P01102092A
2 elbowed-straight safety leads (red and black) 1.50 m long	P01295453Z
See all the accessories on page 81	

	CA 6522	CA 6524	CA 6526
M. H	Ir	ndustrial maintenan	ce
Voltage	0.01/.000	0.11.0.4.11.400.11	700 1/ / / /
Measurement range / Resolution		.9 V / 0.1 V ; 400 V -	
Accuracy / Input impedance	,		
Operating frequency		DC ; 15.3 - 800 Hz	
Frequency Measurement range /		15 2 11- 200 0 11-	/0115/./10/.
Resolution / Accuracy	-		/ 0.1 Hz / ± (1 % + 1 Hz / ± (1 % + 1 ct)
Insulation		,	, , , , , ,
Test voltage	250-500-1 ,00 V	50 - 100 - 250	- 500 — 1,000 V
Range at maximum test	40 GΩ	200	GΩ
voltage	40 082		GS2
Compliance with IEC 61557 - 2 standard		2 GΩ	
Measurement range: 50 V	-		- 10 GΩ
100 V	-		- 20 GΩ
250 V	50 k Ω - 10 G Ω		- 50 GΩ
500 V	100 k Ω - 20 G Ω		- 100 GΩ
1,000 V	200 k Ω - 40 G Ω	200 kΩ ·	- 200 GΩ
Measurement range / Resolution	39.99 MΩ / 1 400 - 3,999 MΩ	nd 1.000 - 3.999 Ms 0 kΩ 40.0 - 399.9 2 / 1 MΩ 4.00 - 39.9 .0 - 200 GΩ / 100	MΩ / 100 KΩ ; 99 GΩ / 10 MΩ ;
Accuracy		± (3 % + 2 cts)(2)	
Test voltage (I < 1 mA)		- 0 % + 20 %	
Test voltage display		± (3 % + 3 cts)	
			99 μA / 10 nA ;
Test current / resolution	-		μA / 100 nA ;)0 mA / 1 μA
Accuracy on test current	-	± (10 %	+ 3 cts)
PI / DAR ratio	-	10 min / 1 mir	ı - 1 min / 30 s
Timer (min:s)	0:00 - 39:59		
Discharge time (at 25 V)	< 2 s / μF		
Alarms	2 fixed thresholds + 1 programmable thr		programmable threshol
Continuity			
Continuity measurement range	0.00 Ω -10.00 Ω (200 mA)		00 Ω (200 mA) 0 Ω (20 mA)
Accuracy / Open-circuit voltage	±	(2 % + 2 cts) / > = 0	6 V
Measurement current	200 mA : 200 mA	(- 0 mA +20 mA) - 20	mA: 20 mA ± 5 mA
Continuity thresholds (fast beep)	2 Ω fixed	,	mmable threshold
Cable compensation		up to 9.99 Ω	
Resistance		·	
		0.0000001400	
Measurement range /	-		1.00 kΩ- 39.99 kΩ Ω- 399.9 kΩ /
Resolution			1,000 kΩ / 1 kΩ
Accuracy		± (3 % + 2 cts)	
Capacitance		± (0 /0 + 2 0t3)	
			0.1 nF - 399.9 nF
M			/ 0.1 nF
Measurement range / Resolution	-	-	400 nF – 3999 nF / 1 nF
Hesolution			4.00 μF - 10.0 μF
			/ 10 nF
Accuracy	-	-	± (3 % + 2 cts)
General specifications			
Display	2 x 4,00	00 cts + logarithmic t	
Data storage	-	300 measurements	1,300 measurements
Communication	-	-	Bluetooth® Class II
Power supply / Auto power-off	6 x LR6 I	batteries / 5 min, dea	ctivatable
Battery life		nts: U _N x 1 kΩ @ U _N	
,		y measurements (5 s	
Dimensions / weight / IP rating			
EMC / Electrical safety Compliance with standards	IEC 61326 - 1 / IEC 61	010 - 1 and IEC 61010 31557 parts 1, 2, 4 a	

^{(1):} $2~\text{k}\Omega$ for the CA 6532 - CA 6534 - CA 6536. (2): To be added: 10~V: 1~W per $0.1~\text{G}\Omega$; 25~V: 0.4~W per $0.1~\text{G}\Omega$, 50~V: 2~W per $\text{G}\Omega$, 100~V: 1~W per $\text{G}\Omega$; 25~V: 0.4~W per $\text{G}\Omega$; 25~V: 25~V:

CA 6532 - CA 6534 - CA 6536

REF.: P01140832

REF.: P01140834

REF.: P01140836













STRENGTHS

- Test voltage from 50 to 1,000 V
- Measurement range from 10 $k\Omega$ to 200 $G\Omega$
- PI and DAR ratios to determine the quality of the insulation
- Alarms and Pass / Fail indicator LEDs (CA 6526)
- Storage of up to 1,300 measurements



CONTENTS

CA 6532, CA 6534 or CA 6536

- 1 "hands-free" bag
- 2 elbowed-straight safety leads (red and black) 1.50 m long
- 1 red crocodile clip
- 1 black test probe
- 6 x LR6 batteries
- 1 CD-ROM containing the multilingual user manual
- 1 safety datasheet in 20 languages
- In addition, for the CA 6526: 1 CD-ROM containing the Megohmmeter Transfer software



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Type-3 remote-control probe	P01102092A
2 elbowed-straight safety leads (red and black) 1.50 m long	P01295453Z
See all the accessories on page 81	

SPECIFICATIONS

CA 6532	CA 6534	CA 6536	
Telecom.	Electronics	Avionics, ESD, aerospace, defence	
		acrospace, ucrence	
0.3 V - 399	.9 V / 0.1 V: 400 V -	700 V / 1 V	
	DC; 15.3 - 800 Hz		
15.3 Hz - 399.9 Hz / 0.1 Hz / ± (1 % + 2 cts) 400 - 800 Hz / 1 Hz / ± (1 % + 1 ct)	-	-	
50 - 100 V	10-25-100-250- 500 V	10 to 100 V 1 V increments	
20 GΩ	50 GΩ	20 GΩ	
	260		
		010 000	
10 kΩ - 10 GΩ 20 kΩ - 20 GΩ	$2 \text{ K}\Omega - 1 \text{ G}\Omega$ $5 \text{ k}\Omega - 2 \text{ G}\Omega$ $20 \text{ k}\Omega - 10 \text{ G}\Omega$ $50 \text{ k}\Omega - 25 \text{ G}\Omega$ $100 \text{ k}\Omega - 50 \text{ G}\Omega$	$2 \text{ k}\Omega - 2 \text{ G}\Omega$ $(\text{UN} / 5) \text{ k}\Omega$ to $(\text{UN} / 5) \text{ G}\Omega$ $20 \text{ k}\Omega - 20 \text{ G}\Omega$	
		10 to 100 V	
10 to 100 V 10(1) - 999 KΩ and 1,000 - 3.999 MΩ /1 KΩ; 4,00 - 39.99 MΩ /10 K 40.0 - 39.99 MΩ /100 KΩ; 400 - 3,999 MΩ /1 MΩ 4.00 - 39.99 GΩ /10 MΩ; 400 - 200 GΩ /100 MΩ			
± (3 % -	+ 2 cts) ⁽²⁾	$\pm (3 \% + 2 \text{ cts})^{(3)}$	
- 0 % -	+ 20 %	± 0.5 V	
± (3 % + 3 cts)			
0.01 µA - 39.99 µA / 10 пА ; 40.0 - 399.9 µA / 100 пА 0.400 - 2,000 mA / 1 µA			
	± (10 % + 3 cts)		
	-	-	
	0:00 - 39:59		
< 2 s / μF			
2 fixed thresholds + 1 programmable threshold			
0.00 0 10.00	O (200 mA) + 0.0	100 0 Q (20 mA)	
	, , , , , ,		
	(,		
2 Ω, 1		reshold	
	up to 9,99 \$2		
0 - 3 999 Q / 1 Q · 4	1 NN kQ - 39 99 kQ /	10 Q / + /3 % +2 cts	
40.	$0 \text{ k}\Omega - 399.9 \text{ k}\Omega / 10$	Ω Ω	
400 NS2 - 1	,000 KS2 / T KS2 / ± (c	J 70 + 2 Cts)	
0.1 nF - 399.9 nF			
/ 0.1 nF			
/ 1 nF	-	-	
4.00 μF - 10.0 μF			
	-	-	
0 - 100 km	-	-	
2 x 4 00	00 cts + logarithmic I	oargraph	
,		-	
1,300 measurements - Bluetooth® Class II -			
Diuelooti	6 x LR6 batteries / 5 min, deactivatable		
	oatteries / 5 min, dea	ctivatable	
6 x LR6 I	nts: U _N x 1 kΩ @ U _N	(5 s ON / 55 s OFF)	
6 x LR6 I 1,500 measuremen 3,000 continuit	nts: U _N x 1 kΩ @ U _N y measurements (5 s	(5 s ON / 55 s OFF) ON / 55 s OFF)	
6 x LR6 I 1,500 measuremer 3,000 continuit 211 x 108	nts: U _N x 1 kΩ @ U _N	(5 s ON / 55 s OFF) ON / 55 s OFF) P 54 / IK 04	
	Telecom. 0.3 V - 399 \pm 15.3 Hz - 399.9 Hz/ 0.1 Hz / ± (1 % + 2 cts) 400 - 800 Hz / 1 Hz/ \pm (1 % + 1 ct) 50 - 100 V 20 GΩ 10 kΩ - 10 GΩ 20 kΩ - 20 GΩ 10(1) - 999 KΩ and 1,0 40.0 - 39.9.9 \pm (3 % - 0 %	Telecom. Electronics 0.3 V - 399.9 V / 0.1 V; 400 V - ± (3 % + 2 cts) / 400 l DC; 15.3 - 800 Hz 15.3 Hz - 399.9 Hz / 0.1 Hz / ± (1 % + 2 cts) 400 - 800 Hz / 1 Hz / ± (1 % + 1 ct) 50 - 100 V 20 GΩ 2 GΩ 2 GΩ 2 KΩ - 1 GΩ 5 kΩ - 2 GΩ 10 kΩ - 10 GΩ 50 kΩ - 25 GΩ 10 kΩ - 20 GΩ 20 kΩ - 10 GΩ 50 kΩ - 25 GΩ 10(1) - 999 KΩ and 1,000 - 3.999 MΩ / 1 KΩ; 400 - 3.99 MΩ / 100 MΩ; 40.0 - 3.999 MΩ / 100 MΩ; 40.0 - 3.999 MΩ / 100 MΩ / 100 MΩ; 40.0 - 3.999 MΩ / 100 MΩ; 40.0 MΩ - 3.999 MΩ / 100 MΩ; 40.0 MΩ - 3.999 MΩ / 100 MΩ - 1,000 MΩ / 1 kΩ / ± (3 M + 2 cts) / > = 1200 MA : 200 MA (- 0 MA + 20 MA) - 20 MΩ (- 0 MA) (- 0 MA + 20 MA) - 20 MΩ (- 0 MA) (- 0 MA	

(1): $2 \ k\Omega$ for the CA 6532, CA 6534 and CA 6536. (2): To be added: $10 \ V: 1 \ \%$ per $0.1 \ G\Omega$; $25 \ V: 0.4 \ \%$ per $0.1 \ G\Omega$, $50 \ V: 2 \ \%$ per $G\Omega$, $100 \ V: 1 \ \%$ per $G\Omega$; $25 \ V: 0.4 \ \%$ per $G\Omega$. (3): To be added: $10 \ \%$ / UN per $100 \ M_{\odot}$

CHOOSE YOUR ON-SITE INSULATION TESTER

	CA 6541	CA 6543	CA 6505	CA 6545	CA 6547	CA 6549	CA 6550	CA 6555	F65
	page 51	page 51	page 52	page 52	page 53	page 53	page 54	page 54	page 55
Туре				On oits	digital				Dortoblo
Test voltage (in Voc)				On-site	e digital				Portable
50									
100									
250									
500									
1000									
2500	_	_							
5000									
variable from 50 to 5,100									
10 000									
variable from 40 to 10,000									
15 000							_		
variable from 40 to 15 000									
Max. measured value									
4 ΤΩ									
10 ΤΩ									
25 ΤΩ									
30 TΩ									
Continuity									
Resistance									
Capacitance									
Leakage current									
Chronometer									
Programming of test duration									
Quality ratios									
PI									
DAR									
DD									
Graphics									
R (t)									
u (t) + i (t)									
i (u)									
Ramp									
Ramp by voltage steps									
Calculation of R. (Tref)							-	-	
I limit							-	-	
Early break / burn-in								-	
Data storage	-	-		-	-		-	-	
RS 232		-			-				
USB									
Display	_	_	_	_	_				
LCD + bargraph		-				_	_	_	
Graphics							-	-	
Power supply									
Batteries Rechargeable bettern	-								
Rechargeable battery									

CA 6541 - CA 6543

REF.: P01138901

REF.: P01138902



















STRENGTHS

- Test voltages from 50 V to 1,000 V
- Wide measurement range from 2 k Ω to 4 T Ω
- · Automatic calculation of DAR / PI quality ratios
- Communication for CA 6543



CONTENTS

CA 6541 delivered with an accessories bag containing:

- 1 set of 2 leads 1.5 m long (red / blue)
- 1 black guarded lead 1.5 m long
- 3 crocodile clips (red / blue / black)
- 1 test probe (black)
- 8 x LR14 batteries

CA 6543 delivered with an accessories bag containing:

- 1 set of 2 leads 1.5 m long (red / blue)
- 1 black guarded lead 1.5 m long
- 3 crocodile clips (red / blue / black)
- 1 test probe (black)
- 1 power-supply lead 2 m long
- 1 communication cable

SPECIFICATIONS

O CI ZON IOANION				
	CA 6541	CA 6543		
Insulation				
Test voltage	е			
50 V	2 kΩ to	200 GΩ		
100 V	4 kΩ to	400 GΩ		
250 V	10 kΩ t	:0 1 ΤΩ		
500 V	20 kΩ t	:0 2 ΤΩ		
1000 V	40 kΩ t	:0 4 ΤΩ		
Accuracy				
2 k Ω to 40 G Ω	±5 % of va	lue ± 3 cts		
40 G Ω to 4 T Ω	±15 % of va	lue ± 10 cts		
Programming of test duration	1 to 5	9 min.		
DAR (1 min. / 30 sec.)	0.000 t	9.999		
PI (10 min. / 1 min.)	0.000 t	9.999		
Customizable PI	Time customizable f	rom 30 s to 59 min.		
Voltage test / Safety	0 to 1000 Vac/dc			
Voltage alert indicator	Yes > 25 V			
Test inhibition	Yes > 25 V			
Smoothing function	Yes			
Continuity				
Range	0.01 to 39.99 Ω			
Measurement current	\geq 200 mA up to 20 Ω			
Resistance				
Range	0.01 to	400 kΩ		
Capacitance				
Range	0.005 to	4.999 μF		
Data storage - Communication				
Storage of R(t)	Memory 20 kB	Memory 128 kB		
Storage of measurements	20 measurement results	Up to 1,500 measurement results		
Direct report printing	-	On locally-connected printer, fixed format		
Communication port	t No RS232			
PC software	No	DataView® (option)		
Display	Giant LCD + bargraph	Giant LCD + bargraph		
Power supply	8 x LR14 batteries	NiMH rechargeable battery		
Dimensions / weight	240 x 185 x 11	0 mm / 3.4 kg		
Electrical safety	IEC 61010 600 V CAT III – IEC 61557			



ADDITIONAL INFO



Remote control probe	P01101935
CA 1821 thermometer	P01654821
See all the accessories on page 81	

CA 6505 - CA 6545

REF.: P01139714

REF.: P01139711























STRENGTHS

- Fixed and programmable test voltages from 40 V to 5,100 V
- Wide measurement range from 30 k $\!\Omega$ to 10 T $\!\Omega$
- Measurement filtering functions
- Automatic calculation of DAR / PI / DD quality ratios
- · Measurement of voltage, capacitance and leakage current

CONTENTS

CA 6505 - CA 6545 delivered with a shoulder bag containing:

- 2 safety leads 3 m long with HV plug and HV crocodile clip (red / blue)
- 1 guarded safety lead 3 m long with rear-connection HV plug and HV crocodile clip (black)
- 1 cable with rear connection (blue) 0.35 m long
- 1 mains power cable 2 m long

SPECIFICATIONS

	CA 6505	CA 6545	
Insulation			
Test voltage			
500 V	10 k Ω to 2 T Ω		
1000 V	100 k Ω to 4 T Ω		
2500 V	100 k Ω to 10 T Ω		
5000 V	300 k Ω to 10 T Ω		

40 V to 1,000 V: 10 V increments

Voltage programming

1 000 V to 5 100 V: 100 V increments

	1,000 V to 5,100 V: 100 V increments			
Accuracy				
1 k Ω to 400 G Ω	±5 % of value ± 3 cts			
400 G Ω to 10 T Ω	± 15 % of value \pm 10 cts			
Programming of test duration	1 to 59 min.			
DAR (1 min. / 30 sec.)	0.02 to	50.00		
PI (10 min. / 1 min.)	0.02 to	50.00		
Customizable PI	Time adjustable from 30 s to 59 min.			
DD	- 0.02 to 50.00			
Voltage test / safety	0 to 1000 Vac / DC			
Voltage alert indicator	Yes > 25 V			
Test inhibition	Yes > 25 V Yes — Adjustable according to test voltage			
Smoothing function	Configurable – Digital filteri to stabilize the measureme			
Capacitance	0.005 to	49.99 μF		
Leakage current measurement	0.001 nA	to 3 mA		
Data storage – Communication				
Storage of R(t)	- 4 kB memory			
Storage of measurements	-	20 measurement results		
Display	Giant LCD + bargraph			
Power supply	NiMH rechargeable battery			
Dimensions / weight	270 x 250 x 180 mm / 4.3 kg			
Electrical safety	IEC 61010 1000 V CAT III - 600 V CAT IV IEC 61557			

ADDITIONAL INFO

- Highly shock-resistant site-proof casing
- Delivered with a carrying bag



CA 1246 thermo-hygrometer	P01654246
CA 1821 thermometer	P01654821
See all the accessories on page 81	

CA 6547 - CA 6549

REF.: P01139712

REF.: P01139713

























STRENGTHS

- Fixed and programmable test voltages from 40 V to 5,100 V
- Wide measurement range from 30 k Ω to 10 T Ω
- · Measurement filtering functions
- Automatic calculation of DAR / PI / DD quality ratios
- Graphical display of R(t) curves (CA 6549)
- Resistance calculation at a reference temperature (CA 6549)

SPECIFICATIONS

	CA 6547	CA 6549		
Insulation				
Test voltage				
500 V	30 kΩ	to 2 TΩ		
1,000 V	100 kΩ	to 4 TΩ		
2,500 V	300 kΩ	to 10 TΩ		
5,000 V	300 kΩ	to 10 TΩ		
Voltage programming	40 V to 1,000 V	: 10 V increments		
voltage programming	1,000 V to 5,100 V	V: 100 V increments		
Test by voltage steps	-	Programmable value and duration up to 5 increments, three profiles memorized		
Accuracy				
30 k Ω to 40 G Ω	±5 % of va	alue ± 3 cts		
40 G Ω to 10 T Ω	± 15 % of value \pm 10 cts			
Programming of test duration	1 to 59 min.			
DAR (1 min. / 30 sec.)	0.02 to 50.00			
PI (10 min. / 1 min.)	0.02 to 50.00			
Customizable PI	Time customizable from 30 s to 59 min.			
DD	0.02 to 50.00			
Voltage test / safety	0 to 1,000 Vac / DC			
Voltage alert indicator	Yes >	> 25 V		
Test inhibition	Yes – Adjustable acc	cording to test voltage		
Smoothing function	Configurable – Digital filtering	stabilizing the measurements		
Capacitance	0.005 to	49.99 μF		
Leakage current measurement	0.001 n/	A to 3 mA		
Data storage – Communication				
Storage of R(t)	Storage 128 kB	Display on screen + Storage of samples		
Storage of measurements	Up to 1,500 mea	asurement results		
Direct report printing	On locally-connected printer, fixed format Dump of measurements ont			
Communication port	: USB			
PC software	DataView [®] (option)			
Display	Giant LCD + bargraph	Wide graphical screen		
Power supply	NiMH rechargeable battery			
Dimensions / weight	270 x 250 x 180 mm / 4.3 kg			
Electrical safety	IEC 61010 1000 V CAT III - 600 V CAT IV - IEC 61557			

CONTENTS

CA 6547 - CA 6549 delivered with a shoulder bag containing:

- 2 safety leads 3 m long with HV plug and HV crocodile clip (red / blue)
- 1 guarded safety lead 3 m long with rear-connection HV plug and HV crocodile clip (black)
- 1 cable with rear connection (blue) 0.35 m long
- 1 mains power cable 2 m long
- 1 communication cable

ADDITIONAL INFO

CA 1046 thorms bugramator	P01654246
CA 1246 thermo-hygrometer	PU1034240
CA 1821 thermometer	P01654821
See all the accessories on page 81	

CA 6550 - CA 6555

REF.: P01139715 REF.: P01139716



























STRENGTHS

- Fixed and programmable test voltages from 40 V to 10 / 15 kV
- Wide measurement range from 10 k Ω to 30 T Ω
- 5 mA charging current
- Digital graphical display and bargraph of the R(t) + U(t), i(t) and i(u) curves in real time
- · Ramp and voltage step tests



CONTENTS

CA 6550 and CA 6555 delivered with a shoulder bag containing:

- 2 safety leads 3 m long equipped with an HV plug at each end (red / blue)
- $\bullet\,$ 1 guarded safety lead 3 m long equipped with an HV plug at one end and an HV plug with rear connection at the other end (black)
- 3 crocodile clips (red, blue, black)
- 2 x CAT IV 1000 V test probes (red / black) for voltage measurement
- 1 blue lead 0.5 m long with rear connection
- 1 mains power cable 2 m long
- DataView[®] software
- 1 optical / USB communication cable
- 1 CD-Rom containing the user's manual



SPECIFICATIONS

	CA 6550	CA 6555		
Test voltages	10 kV	15 kV		
Insulation measurement				
Ranges	500 V: 10 k	Ω to 2 T Ω		
	1,000 V: 10	$k\Omega$ to 4 $T\Omega$		
	2,500 V: 10	kΩ to 10 TΩ		
	5,000 V: 10	k Ω to 15 T Ω		
	10,000 V: 10	k Ω to 25 T Ω		
		15,000 V: 10 k Ω to 30 T Ω		
Fixed test voltages	500 / 1,000 / 2,500 / 5,000 / 10,000 V	500 / 1,000 / 2,500 / 5,000 / 10,000 / 15,000 V		
Variable test voltages	40 V – 10,000 V 3 preconfigurable voltage values	40 V – 15,000 V 3 preconfigurable voltage values		
Adjustment increment for variable voltages	Variable: 40-10 kV Increment: 40 V - 1 kV: 10 V 1 kV - 10 kV: 100 V	Variable: 40-15 kV Increment: 40 V - 1 kV: 10 V 1 kV - 15 kV: 100 V		
Ramp mode		rable ramps: voltage / duration		
Ramp configuration range	40-1,100 V / 500-10,000 V	40-1,100 V / 500-15,000 V		
Step mode	Up to 10 plateaux (values and duration configurable for each plateau)			
Voltage measurement before and after test	AC: 0 – 2,500 V DC: 0 – 4,000 V			
Capacitance measurement (> 500 V)	0.001-9.999 μF / 10.00-19.99 μF			
Leakage current measurement		3 mA		
Discharge after test	Yes / au	utomatic		
Additional test stop modes				
I-limite	Programmabl	e 0.2 - 5 mA		
Early-break	di /	dt dt		
Timer	Up to 99:5	59 minutes		
Debug mode				
Burn-in	Perman	ent test		
Calculation of ratios	PI, DAR, DD, S	V, ∆R (ppm / V)		
Calculation of R at ref. temp.	Ye	es		
Measurement display filter	3 filters with variable time constant			
Graphics on display	R(t)+u(t); i(t); i(u)			
Data storage	256 recordings, 80,000 cts R, U, I and date-stamp			
Communication	Optically-isolated port for USB and RS232 connection			
PC software	DataView®			
Power supply	NiMH rechargeable batteries, 8 x 1.2 V / 4,000 mAh Charging by 90-260 V 50/60 Hz external voltage			
Electrical safety	1000 V CAT IV - IEC 6	1010-1 and IEC 61557		
Dimensions / weight	,			



ADDITIONAL INFO



Set of 3 red, blue and black simplified HV safety leads with rear connection	P01295465
3 red / blue / black crocodile clips	P01103062
See all the accessories on page 81	

F65























- · Quick leakage-current testing
- Troubleshooting of insulation faults on live installations
- 50 / 60 Hz filter



CONTENTS

F65 delivered with 1 shoulder bag

- 1 set of straight banana / elbowed banana leads
- 1 set of safety test probes
- 2 x 1.5 V LR03 batteries



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Red + black crocodile clips in blister pack (set of 2)	P01295457Z
Elbowed test-probe leads, 1.5 m (1 red / 1 black)	P01295456Z
See all the accessories on page 81	



				F65			
Display	splay 10,000 counts - 2 measurements / s						
Acquisition				TRM	<i>I</i> IS		
Function	Unit	Calibre	Resolution	Accu	racy		
				with 50-60 Hz filter			
	m A ac	60 mA	10 μΑ	1.2 % ± 5 cts	$2.5 \% \pm 5 \text{ cts (60-500 Hz)}$		
	IIIAC	600 mA	100 μΑ	1.2 /0 ± 0 0to	$3.5 \% \pm 10 \text{ cts } (500-3 \text{ kHz})$		
Current		10 A	1 mA	1.2 % + 5 cts	2.5 % ± 5 cts (60-500 Hz)		
	Aac	80 A	10 mA	1.2 /0 ± 0 0to	$3.5 \% \pm 10 \text{ cts } (500-3 \text{ kHz})$		
		100 A	IVIIIA	5 % ± 5 cts	$5 \% \pm 5 \text{ cts } (50-60 \text{ Hz})$		
Voltage	Vac	600 V	0.1 V	1.0 % \pm 5 cts (50-60 Hz) 1.2 % \pm 5 cts (60-500 Hz) 2.5 % \pm 5 cts (500-3 kHz)			
	V DC	600 V	0.1 V	1 % ± 2 cts			
Resistance	Ω	1 kΩ	0.1 Ω	1 % + 3 cts			
Audible continuity		Buzzer < 35 Ω		(VEST ≤ 3.3 VDC)			
Frequency	Α	100 Hz 1 kHz	0.1 Hz 1 Hz	$0.5 \% \pm 2 cts (l > 10 mA)$			
Trequency	V	100 Hz 1 kHz	0.1 Hz 1 Hz	$0.5\%\pm2$ cts	s (V > 5 Vac)		
Max. value				100	ms		
Backlighting				Ye	S		
Deactivatable automatic power-off				Yes			
Clamping diameter				28 mm			
Dimensions / weight				218 x 64 x 30 mm / 280 g (with batteries)			
Standards				IEC 61010-1 / IEC 61010-2-032 / IEC 61010-2-033			
Installation category				300 V	CAT III		
Enclosure protection rating				IP 30 as per EN 60529			

CHOOSE YOUR EARTH TESTER

	CA 6422 page 57	CA 6424 page 57	CA 6460 page 58	CA 6462 page 58	CA 6470N TERCA 3 page 59	CA 6471 page 59	CA 6472 page 60	CA 6416 page 62	CA 6417 page 62	CA 6418 page 62
Туре										
	Earth	testers		Eart	h and resistivity te	sters			Earth testers	
Earth										
3P method										
4P method										
Automatic coupling										
Selective earth										
Earth clamp										
4P method + clamp										
2-clamp method										
Pylon earth measurement*										
Resistivity										
Manual										
Automatic										
Contact voltage measurement										
Potential measurement										
Continuity										
Earth potential										
Measurement frequency										
Single frequency: 128 Hz										
Single frequency: 2,083 Hz										
41 to 512 Hz										
41 to 5,078 Hz										
Measurement of Rs, Rh										
Measurement of Ustray										
Display										
Analogue										
LCD										
LCD, 3 displays										
OLED										
Data storage / Communication										
Data storage		(52% / 62% / 72%)								
Communication		02% / /2%)								
Optical USB interface						- 1			_	
Bluetooth®						_				
Power supply										
Batteries										
Rechargeable batteries			_					_	_	
PC / Tablet software										
GTT / DataView®										
GTC GTC						_				
Tablet application										
* Associated with CA 6474										

* Associated with CA 6474

CA 6422 - CA 6424

REF.: P01127014











REF.: P01127012









STRENGTHS

- 2P resistance / 3P earth resistance measurement up to 50 $\mbox{k}\Omega$ for highly resistive terrain
- Automatic stabilization of the measurement
- $\bullet~$ Calculation of 52% / 62% / 72% average and % deviation
- Leakage current measurement from 0.5 mA
- Power supply by batteries rechargeable via the mains, USB socket or vehicle cigarette lighter

CONTENTS

- CA 6422 delivered with 6 x LR6 type AAA batteries, 1 quick start guide, 1 safety datasheet, 1 test report with measurement results, WEB link / QR Code for downloading the manuals
- CA 6424 delivered with 1 carrying bag, 6 NiMH batteries, 1 USB 2 A power supply, 1 USB micro-razor power cable, 1 multilingual quick start guide, 1 safety datasheet, 1 battery datasheet, 1 test report with measurement results, WEB link / QR Code for downloading the manuals

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Carrying bag	P01298006
G72 current clamp	P01120872
4-point hands-free strap	HX0302
15 m earth kit	P01102017
50 m expert earth kit	P01102021
See all the accessories on page 81	

	CA 6422	CA 6424		
Voltage (UHE)				
Range	-	0.1-600 V		
Resolution	-	0.1 V		
Accuracy	-	\pm (1 %R + 1 ct)		
2P resistance				
Range		80.0-999.9 Ω / / 8.00-50.00 kΩ		
Resolution	0.01 Ω / 1 Ω /	′ 10 Ω / 100 Ω		
Accuracy	\pm (2 %R + 10 cts) / \pm (2 %R + 2 cts	$\pm (2 \%R + 1 \text{ ct}) / \pm (2 \%R + 1 \text{ ct})$		
Cable compensation	-	up to 5 Ω		
3P earth resistance				
Range	0.5 Ω - 2.000 kΩ	0.5 Ω - 50.00 kΩ		
Resolution	0.01 Ω / 0.1 Ω / 1 Ω	0.01 Ω / 0.1 Ω / 1 Ω / 10 Ω		
Accuracy	, , ,	R +2 cts) / ±(1 %R + 1 ct)		
Measurement frequency		or 256 Hz		
No-load voltage		/ peak		
Measurement mode	One-shot or	permanent		
Data storage		Registers: RE @ 62%; RE @ 52%; RE @ 72%		
Calculation of average	-	Calculation of the average and the % deviation in relation to the average		
RH stake resistance me	asurement			
Range	-	0.05 - $9.999 \text{ k}\Omega / 8 - 49.99 \text{ k}\Omega$		
Resolution	-	1 Ω / 10 Ω		
Accuracy	-	±(10 %R + 1 ct)		
U _{SE} voltage measuremen	it			
Range	-	0.10 - 99.99 Vac / 80.0 - 600 Vac		
Resolution	-	0.01 V / 0.1 V		
Accuracy	-	±(2 %R + 2 cts)		
Current measurement (v	ia optional G72 clamp)	0.5.000.0.4.40.000.0.004		
Range		0.5 - 999.9 mA / 0.800-9.999 A / 8.00-60.00 A		
Resolution		0.1 / 1 / 10 mA		
Accuracy		±(1 %R + 4 cts) / ±(1 %R + 2 cts)		
Display		06-segment LCD		
Measurement mode	R 2P (Ω) , R 3P (Ω)	V, I, R 2P (Ω), R 3P (Ω)		
Power supply	6 x LR 6 or AA batteries	6 x NiMH rechargeable batteries, charging time approx 6 hrs		
Charger	-	Internal via mains / USB adapter supplied		
Automatic power-off	-	Deactivatable		
Battery life	$>$ 2,000 x 3P earth measurements at 100 Ω	>1,500 x 3P earth measurements at 100 Ω		
Dimensions / weight	223 x 126 x	70 mm / 1 kg		
Environment	Operation: -10 to +50°C / Storage: -40 to +70°C (without batteries / accumulators)			
Protection	Up to 600 V on any of the input terminals			
IP / IK index	IP 65 as per IEC 60529 / IK 04 as per IEC 50102			
Drop test	1 metre as pe	r IEC 61010-1		
Standards / electrical safety	EMC: IEC 61326-1; IEC 61010-2-030 / 600 V CAT IV			
Compliance with IEC 61557	7 IEC 61557-1 and IEC 61557-5			

CA 6460 - CA 6462

REF.: P01126501

REF.: P01126502















EARTH / RESISTIVITY / COUPLING TESTERS



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

European 2P mains lead	P01295174
HRC fuse 0.1 A - 250 V (x 10)	P01297012
See all the accessories on page 81	

STRENGTHS

- 3-in-1 testers: resistivity, earth and coupling
- Validation of the measurement by self-diagnosis: 3 LEDs indicating the presence of faults liable to make the measurement result invalid
- Highly-resistant site-proof casing with lid for use in harsh field conditions
- Large LCD display with backlighting

CONTENTS

CA 6460 delivered with 8 x 1.5 V LR06 batteries

CA 6462 delivered with 1 mains lead for recharging

	CA 6460	CA 6462		
Measurement	Earth / resistivity / coupling			
Туре	3P 8	3 4P		
Measurement range	0.01 to 2,000 Ω (in	3 automatic calibres)		
Resolution	10 m Ω / 100 m Ω / 1 Ω	2 (depending on calibre)		
Accuracy	± (2 %	+ 1 ct)		
No-load voltage	≤ 42 V peak			
Frequency	128 Hz			
Alarms	3 fault presence LEDs			
Power supply	8 x 1.5 V LR06 batteries	NiMH rechargeable battery		
Display	2,000-count digital LCD			
Electrical safety	IEC 61010 & IEC 61557			
Dimensions	273 x 247 x 127 mm (handle folded away)			
Weight	2.8 kg	3.3 kg		

CA 6470N TERCA 3 - CA 6471

REF.: P01126506 REF.: P01126505























CA 6471 EARTH / SELECTIVE EARTH / RESISTIVITY / COUPLING / **CONTINUITY TESTER**

STRENGTHS

CA 6470N TERCA 3:

4-in-1 tester: Earth / Resistivity / Coupling / Continuity

- 5-in-1 tester, Earth / Selective Earth / Resistivity / Coupling / Continuity
- Suitable for industry, housing and electricity companies

CONTENTS

CA 6470N delivered with:

- 1 mains adapter
- 1 x 2-pole mains power cable for battery recharging on the mains
- Data export software
- 1 optical / USB communication cable
- 1 CD-Rom containing the user manual
- 5 specifications labels



CA 6471 delivered with:

- . 1 mains adapter
- 1 x 2-pole main power cable for battery recharging on the mains
- Data export software
- 1 optical / USB communication cable
- 2 x C182 clamps with 2 safety leads
- 1 carrying bag
- 1 CD-Rom containing the user manual
- 5 specifications labels

SPECIFICATIONS

	CA 6470N	CA 6471	
3P method			
Range (automatic selection)	0.01 Ω to 99.9 kΩ		
Resolution	0.01 to 100 Ω		
Test voltage	16 V or 32 \	/, selectable	
Measurement frequency	41 to 513 Hz, aut	omatic or manual	
Test current	Up to 2	50 mA	
Accuracy	\pm 2 % of value \pm 1 ct		
4P method			
Range	0.001 Ω to	99.99 kΩ	
Resolution	0.001 t	0 10 Ω	
Test voltage	16 V o	r 32 V	
Measurement frequency	41 to 513 Hz, aut	omatic or manual	
Test current	Up to 2	50 mA	
Measurement accuracy	± 2 % of va	alue ± 1 ct	
4P method + 1 clamp			
		Same as 4P method	
Soil resistivity measurement			
Measurement method	Wenner or Schlumberger calculation of the results		
Range (automatic selection)	0.01 Ω to 99.99 kΩ (max. r. 999 kΩm)		
Resolution	0.01 Ω to 100 Ω		
Test voltage	16 or 32 V, selectable		
Measurement frequency	41 to 128 Hz, selectable		
Measurements with 2 clamps			
Range	0.1 to 500 Ω		
Resolution	0.01 to 1 Ω		
Measurement frequency	Auto: 1611 Hz Manual: 128 Hz – 1.367 – 1,611 Hz – 1,758 Hz		
External voltage measurement			
Range (automatic selection)	0.1 to 65.0 Vac/dc	- DC and 15-440 Hz	
Accuracy	± 2 % of va	alue ± 1 ct	
Resistance / Continuity - (earth bond te	st)		
Type of measurement	2P or 4P meth	od, selectable	
Range (automatic selection)	2P: 0.01 Ω to 99.9 k Ω 4P: 0.001 Ω to 99.99 k Ω		
Accuracy	± 2 % of va	lue ± 2 cts	
Test voltage	16 Voc (polarity + or auto)		
Test current	$>$ 200 mA for R $<$ 20 Ω		
Data storage			
Storage capacity	512 test results		
Communication	n Optically-isolated USB		
Power supply	Rechargeable battery		
Charger power supply	External power supply with 18 Vpc / 1.5 A output or 12 Vpc vehicle power supply		
Dimensions / weight	272 x 250 x 128 mm / 3.2 kg		
Electrical safety	50 V CAT IV		

DataView® report generation software	P01102095
Adapter for battery charging on vehicle cigarette lighter	P01102036B
See all the accessories on page 81	

REF.: P01126504



















EARTH / SELECTIVE EARTH / RESISTIVITY / COUPLING / CONTINUITY / PYLON EARTH TESTER



STRENGTHS

- All types of earth resistance measurement & pylon earth measurement (with the CA 6474)
- Resistivity (Wenner + Schlumberger methods)
- Earth coupling
- Soil potential measurement
- · Continuity / resistance



CA 6472 delivered with:

- 1 mains adapter
- 1 x 2-pole mains power cable for battery recharging on the mains
- Data export software
- 1 optical / USB communication cable
- 2 x C182 clamps with 2 safety leads
- 1 carrying bag
- 1 CD-Rom containing the user manual
- 5 specifications labels

SPECIFICATIONS

5 SP ECH ICATIONS	
	CA 6472
3P measurements	
Range (automatic selection)	0.01 Ω to 99.9 k Ω
Resolution	0.01 Ω to 100 Ω
Test voltage	10 V, 16 V, 32 V _{RMS} or 60 V, selectable
Measurement frequency	41 to 5,078 Hz, automatic or manual
Test current	Up to 250 mA
Accuracy	± 2 %R +1 ct to 128 Hz
Measurements with 2 clamps	
Range	0.01 to 500 Ω
Resolution	0.01 to 1 Ω
Measurement frequency	Auto: 1,611 Hz - Manual: 128 Hz – 1,367 Hz – 1,611 Hz – 1,758 Hz
4P method / 4P+clamp	
Range	0.001 Ω to 99.99 kΩ
Resolution	0.001 to 10 Ω
Test voltage	10 V. 16 V. 32 V or 60 V, selectable
Measurement frequency	41 to 5078 Hz, automatic or manual
Test current	Up to 250 mA
Measurement accuracy	± 2 % of value ± 1 ct
Soil resistivity measurement - 4P meth	
Measurement method	Wenner or Schlumberger method with automatic calculation of the results and display
Range (automatic selection)	0.01 to 99.99 k Ω ; ρ max. 999 k Ω m
Resolution	0.01 Ω to 100 Ω
Test voltage	10 V. 16 V. 32 V or 60 V, selectable
Measurement frequency	41 to 512 Hz, selectable
Earth potential measurement	
Measurement range	0.00 to 65.00 V
Resolution	0.01 mV to 10 mV
Measurement frequency	41 to 5,078 Hz
Accuracy	± 5% ± 1 ct to 128 Hz
External voltage measurement	
Range (automatic selection)	0.1 to 65.0 Vac / DC - DC and 15-450 Hz
Accuracy	± 2 % of value ± 1 ct
Resistance / Continuity measurement	
Type of measurement	2P or 4P method. selectable
Range (automatic selection)	2 P : 0.01 Ω to 99.9 k Ω 4P : 0.001 Ω to 99.99 k Ω
Accuracy	\pm 2 % of value \pm 2 cts
Test voltage	16 Voc (polarity + or auto)
Test current	$>$ 200 mA for R $<$ 20 Ω
Data storage	
Storage capacity	512 test results
Communication	Optically-isolated USB
Power supply	Rechargeable battery
Charger power supply	External power supply with 18 Vbc / 1.9 A output or 12 Vbc vehicle power supply
Dimensions / weight	272 x 250 x 128 mm / 3.2 kg
Zimononono / trongini	

DataView® report generation software	P01102095
Adapter for battery charging on vehicle cigarette lighter	P01102036B
See all the accessories on page 81	

REF.: P01126510













SPECIALLY FOR MEASUREMENTS ON PYLONS





STRENGTHS

- Used with the CA 6472 for measurements on pylons
- Pylon earth resistance
- Resistance of each pylon footing
- · Quality of overhead earth wire connection



CONTENTS

CA 6474 delivered with an accessories bag containing:

- 1 connection cable
- 4 BNC / BNC cables 15 m long
- 4 AmpFlex® flexible current sensors 5 m long
- $\bullet\,$ 1 set of 12 identification rings for AmpFlex $\!^{\otimes}$ with 15 m BNC cable
- 2 cables (5 m green, 5 m black) with safety plugs on winder
- ullet 5 spade lug / \emptyset 4 mm banana plug adapters
- 3 adjustable clamps
- 1 calibration loop
- 5 specifications labels

Also available with 8 m AmpFlex® sensor: order reference P01126511







SPECIFICATIONS

	CA 6474 / PYLON BOX
Measurements	
Type of measurement	Overall pylon earth resistance Earth resistance of each pylon footing Overall line impedance Quality of overhead earth wire connection. Active measurement (injection by the CA 6472) Passive measurement (use of eddy currents)
Range	0.067 Ω to 99.99 k Ω
Accuracy	± (5 % + 1 ct)
Frequency	41 to 5,078 Hz
Frequency sweep	Yes
Dimensions	272 x 250 x 128 mm
Weight	2.3 kg
Power supply / Data storage / Display	Provided by the CA 6472



ADDITIONAL INFO

Possibility of connecting several AmpFlex® sensors in series for a length $> \, 8 \,$ metres

The complete Pylon Earth Kit is available to order with the code

P01299930. It comprises:

- CA 6472
- CA 6474
- AmpFlex® 5 m
- 100 m earth kit

For the 8 m AmpFlex® version of the complete pylon earth kit, please order

- CA 6472 reference P01126504
- CA 6474 reference P01126511
- 100 m earth kit reference P01102024



Connection cable between the CA 6472 and CA 6474	P01295271
15 m BNC / BNC cable	P01295272
See all the accessories on page 81	

CA 6416 - CA 6417

REF.: P01122015

REF.: P01122016









CA 6418

REF.: P01122018

100 V **CAT IV**

150 V CAT III



















STRENGTHS

- Quick earth-loop testing
- OLED screen and force compensation system
- Loop resistance measurement from 0.01 to 1,500 Ω (1,200 Ω on CA 6418)
- Current measurement from 0.5 mA to 20 A
- Alarms available on Ω and A, and on voltage with CA 6416 / CA 6417
- Storage of 300 time / date-stamped measurements; 2,000 on CA 6417
- · Automatic display hold when the clamp is opened





CONTENTS

- 1 clamp delivered in a carrying case
- 4 x 1.5 V LR06 batteries
- 1 verification certificate
- 1 CD-ROM containing the user's manual

The CA 6417 is delivered with the simplified GTC driver as well.

SPECIFICATIONS

CA 6416	CA 6417	CA 6418	
Measurement	ranges (Ω) / Resolution	. , .	
0.010 to 0.099 / 0.00	01 / ±1.5 % ±0.01 Ω	0.010 to 0.099 / 0.001 / ±1.5 %R ±0.01 Ω	
0.10 to 0.99 / 0.0	01 / ±1.5 % ±2 r	0.10 to 0.99 / 0.01 / ±1.5 %R ±2 r	
1.0 to 49.9 / 0	.1 / ±1.5 % ±r	1.0 to 49.9 / 0.1 / ±1.5 %R ±2r	
50.0 to 99.5 /	0.5 / ±2 % ±r	50.0 to 149 / 1 / ±2.5 %R ±2r	
100 to 199 /	1 / ±3 % ±r	150 to 245 / 5 / ±5 %R ±2r	
200 to 395 /	5 / ±5 % ±r	250 to 440 / 10 / ±10 %R ±2r	
400 to 590 / 1	0 / ±10 % ±r	450 to 640 / 10 / ±15 %R ±2r	
600 to 1,150 / 5	0 / Approx. 20 %	650 to 1200 / 50 / ±20 %R ±2r	
		Measurement frequency ≤ 4.5 mV at 2,083 Hz	
	0 ",	(1.7)	
		on (V) / Accuracy	
		()	
50.0 to 75.0 /	1 / ±10 %+r		
Measurement ranges (A) / Resolution (A) / Accuracy			
0.200 to 0.999 mA /	1 μA / ±2 % ±50 μA	0.5 to 9.995 mA / 50 μA / ± 2 %R ± 200 μA	
		10.00 to 99.90 mA / 100 μA / ±2 %R ±r	
		100.00 to 299.0 mA / 1 mA / ±2 %R ±r	
1 mA/	±2 %±r	0.300 to 2,990 A / 10 mA / ±2 %R ±r	
		3.00 to 20.00 A / 100 mA / ±2 %±r	
Standard o	r advanced	Standard	
Configurable (on 7 Mand A		
	on Z, v and A	Configurable on Z, I	
Active /		Configurable on Z, I Active	
Active /		Active	
Active /	Inactive	Active	
Active /	Inactive anual or automatic PRE-	Active	
Active / M	Inactive anual or automatic PRE-	Active HOLD 48 x 39 mm	
Active / M ms 152-seg Ø 35	Inactive anual or automatic PRE- Active / Inactive ment OLED. Active area	Active HOLD 48 x 39 mm Ø 32 mm - L x H : 30 x 40 mm / 20 x 55 mm	
Active / M ns 152-seg	Inactive anual or automatic PRE- Active / Inactive ment OLED. Active area mm 2,000 time-date- stamped measurements	Active HOLD 48 x 39 mm Ø 32 mm - L x H : 30 x	
Active / M ns 152-seg Ø 35 300 time-date-stamped measurements	Inactive anual or automatic PRE- Active / Inactive ment OLED. Active area mm 2,000 time-date- stamped measurements Bluetooth Class 2	Active HOLD 48 x 39 mm Ø 32 mm - L x H : 30 x 40 mm / 20 x 55 mm 300 time-date-stamped measurements	
Active / M ns 152-seg Ø 35 300 time-date-stamped measurements	Inactive anual or automatic PRE- Active / Inactive ment OLED. Active area mm 2,000 time-date- stamped measurements	Active HOLD 48 x 39 mm Ø 32 mm - L x H : 30 x 40 mm / 20 x 55 mm 300 time-date-stamped measurements	
Active / M ns 152-seg Ø 35 300 time-date-stamped measurements 4 x 1.5 V	Inactive anual or automatic PRE- Active / Inactive ment OLED. Active area mm 2,000 time-date- stamped measurements Bluetooth Class 2	Active HOLD 48 x 39 mm Ø 32 mm - L x H : 30 x 40 mm / 20 x 55 mm 300 time-date-stamped measurements	
	0.010 to 0.099 / 0.00 0.10 to 0.99 / 0.00 1.0 to 49.9 / 0.0 50.0 to 99.5 / 100 to 199 / 200 to 395 / 400 to 590 / 1 600 to 1,150 / 5 1,200 to 1,500 / 9 Measurement fre Transposition frequency: Measurement 10 to 100 / 100 to 500 / Measuremen 0.1 to 4.9 / 0 5.0 to 49.5 / 50.0 to 75.0 / Measuremen 0.200 to 0.999 mA / 1,000 to 29.90 mA 10 μΑ / ±2 10.00 to 2,990 A - 3.0 / 1,000 to 2,990 A - 3.0 / 1 ±2	0.010 to 0.099 / 0.001 / ±1.5 % ±0.01 Ω 0.10 to 0.99 / 0.01 / ±1.5 % ±2 r 1.0 to 49.9 / 0.1 / ±1.5 % ±r 50.0 to 99.5 / 0.5 / ±2 % ±r 100 to 199 / 1 / ±3 % ±r 200 to 395 / 5 / ±5 % ±r 400 to 590 / 10 / ±10 % ±r 600 to 1,150 / 50 / Approx. 20 % 1,200 to 1,500 / 50 / Approx. 25 % Measurement frequency 2083 Hz Transposition frequency 50, 60, 128 or 2,083 Hz Measurement ranges (μH) / Resolution 10 to 100 / 1 / ±5 % ±r 100 to 500 / 1 / ±3 % ±r Measurement ranges (γ) / Resolution 0.1 to 4.9 / 0.1 / ±5 % +r 5.0 to 49.5 / 0.5 / ±5 % +r 50.0 to 75.0 / 1 / ±10 % +r	

Electrical safety

Dimensions /

weight

Ingress protection

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

IEC 61010 600 V CAT IV

55 x 95 x 262 mm / Approx. 935 g with batteries IEC 61010 100 V CAT IV,

150 V CAT III

56 x 106 x 300 mm /

Approx. 1.2 kg with batteries

Bluetooth USB modem	P01102112
CL1 calibration loop	P01122301
See all the accessories on page 81	

CHOOSE YOUR ELECTRICAL EQUIPMENT TESTER



	CA 6161	CA 6163	CA 6165
	page 64	page 64	page 65
Insulation			
50 V DC			
100 Vpc / 250 Vpc / 500 Vpc / 1,000 Vpc	■ (1 GΩ)	(50 GΩ)	(200 MΩ)
Dielectric tests	, ,		, ,
40 to 3,000 Vac			
40 to 5,350 Vac	_		
100 to 5,000 Vac		_	AC / DC
Continuity			= NOT BO
I test 0.1 A			
	-	- :	
I test 0.2 A; 10 A	-		
I test 25 A			
I test 4 A			
Voltage drop		_	_
I test 10 A			
Discharge time at 34 V / 60 V / 120 V			
Discharge time			•
Leakage current			
PE direct leakage method			
Differential leakage method			
Direct & differential method via clamp			
Substitution method			
Contact leakage method			
Functional test			_
Active, reactive & apparent power values, voltage, current	(except reactive)	(except reactive)	
THD U, THD I			
Loop impedance and resistance	_		_
Zs-loop (L-PE) (Trip), Calculation of Ik (PFC)			
Zs-loop (L-PE) (No Trip), Calculation of Ik (PFC)			
Zi-loop (L-N or L-L), Calculation of Idc (PSCC)			
RCD TEST	_	_	
PRCD x 0.5 / x1 / x5 x l n			
RCD x 0.5 / x1 / x2 / x4 / x5 / x10 x In (AC, A, F, B, B+)			
Other functions			
Alarms			-
Phase sequence			
Data storage / Communication			
Data storage	50,000 tests	100,000 tests	■µSD
Communication	USB	USB	RS232 / USB
Result sent to printer			
Interfaces for START / STOP pedal and lamps			
Interface for barcode	■ USB	■ USB	RS232 / USB
DOOR OPEN interface			
PC software	MTT	MTT	MTLink
Automatic test sequences	10111	10111	IVITEIIR
Automatic test sequences			_

CA 6161 - CA 6163

REF.: P01145811

REF.: P01145831





























- Colour touch screen usable with insulating gloves
- · Automatic test scripts
- Storage of up to 100,000 test
- Multilingual interface
- Dielectric test up to 3 kV / 5 kV, 25 A continuity, 1kV insulation
- · Direct, differential, substitution and contact leakage current





ADDITIONAL INFO

- Functional tests
 Customizable visual inspections
 Direct connection for pedals, indicator lamps and barcode / RFID readers



CONTENTS

CA 6161 delivered with:

- 1 accessories bag containing:
- 2 High-Voltage test guns with cables (3 m)
- 2 cables with silicone insulation: 1 red, 1 black (3 m)
- 1 black test probe
- 1 three-point lead with separated wires (2.5 m)
- 1 three-point lead with Euro socket (2.5 m)
- 3 crocodile clips: blue, red and green
- 3 crocodile test probes: blue, red and green
- 1 bag containing 3 extension connectors
- 1 USB-A-USB-B cable
- 1 x C19 Euro mains power cable (2.5 m)

- 1 Quick Start Guide
- 1 product safety datasheet
- 1 test report with measurement list

CA 6161 with continuity accessories included:

- 2 x 10 A double continuity cables (2.5 m)
- 3 crocodile clips, 1 red, 2 black

CA 6163 with continuity accessories included:

- 1 x 25 A Kelvin gun (3 m)
- 1 x 25 A Kelvin crocodile clip (2.5 m)

SPECIFICA SPECIFICA	TIONS		
	CA 6161	CA 6163	Socket test
High voltage			
AC / AC Ramp	40 – 3,000 V	40 – 5,350 V	
Resolution / accuracy Max. current		±1 % R mA	
I Measurement			
Range / accuracy	100 mA / 200	0 mA ±2 % R	
Insulation			
Test voltage		500 V / 1,000 V	
Maximum measurement / accuracy Continuity	1,000 MΩ / ±10 % R	50 GΩ / ±10 % R	
Measurement current	0.1 A: 0.2 A: 10	A (voltage drop)	
	-	25 A	
Measurement range	20 Ω / 120 Ω ; 2 Ω / 20 Ω /	20 Ω / 120 Ω ; 2 Ω / 20 Ω /	
	60 Ω; 0.5 Ω	60 Ω; 0.5 Ω ; 0.4 Ω	
Accuracy	±2 % R	±2 % R	
Leakage current	0 1 1 00	A / 0.0/ D	
Direct I-PE- & I-differential Range / accuracy		mA / ±2 % R A / ±2 % R	
	Giamp. 40	Socket: 50 mA	
I-substitution	-	±2 % R	
		Socket and three-point:	
Contact leakage	-	30 mA / ±(2 %R + 2 cts)	
oontaot loanago		measurement network:	
Loop / fuse table		unweighted, weighted	
Zs No Trip (Zs & Rs)			
Range / Accuracy	2,000 Ω / ±5 % R / II	k (display range) 20 kA	
ZS high current and Zi	400 O / 15 9/ D / II/	(diaplay ranga) 20 kA	
Range / Accuracy	400 S2 / ±3 % K / IK	(display range) 20 kA	
Inductance	15 mH /	±10 % R	
Range / resolution / accuracy UF measurement	25.0 V / ±/15.0/D ± 2 ctc)	; 70.0 V / ±(5 %R + 2 cts)	
RCD & PRCD Types AC, A,		, 10.0 V / ±(3 /611 + 2 0.5)	
•		/ 300 / 500 / 1,000 mA / Var	
Mains voltage & calibres	(6 – 1,0	000 mA)	
Pulse test	x 0.5; x 1; x 2, x	: 4; x 5; x 10 l <u>⊿</u> n	
Trip time Range / accuracy	$300 \text{ ms /} \pm (0$) %R + 20 ct)	
	10 / 30 / 100 / 300 / 500 / 1,000 m/	A · 0.3 x I / In to 1.06 x I / In in 22 stens	
Trip current		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Resolution / accuracy	U.1 MA; -U% +	(7 %R + 2 mA)	
UF measurement		; 70.0 V / ±5 % R	
Discharge time at 34 V, 60		(1.0/D . 11). C11.0	
Time / Up voltage		:(1 %R + 1 ct); Socket & V ; 60 V; 120 V;	
Power values	tilico-politi. 54	v , 00 v, 120 v,	
Quantities	Socket: U, I, P, S,	F, Pf, THD U, THD I	
	265 Vac; 16 A; 4 kW; 7 kVA; 45	5-55 Hz; (-1,+1); 8.0 %; 100 %	
Quantities		S , F, cos φ, Pf, THD U, THD I	
Measurement range		36 (3 φ) kW ; 10.12 (1φ) / 30.36	
Phase rotation	(3 φ) KVA; 45-55 ΠΖ; (-1,+1)	; 100 %; 100 % / PF (-1,+1)	
Installation voltage	100	/ AE EE II	
and frequency	190 - 440 \	/ ; 45-55 Hz	
G72* current clamp			
Measurement range / accuracy	40 A /	±1 % R	
General specifications	Colour touch coroor	ı; TN 800 x 480, 5"	
Display Data storage	50.000 tests	1, 1N 600 x 460, 5 100.000 tests	
Timer max.		s on type of test)	
Communication		x USB-A ; Wifi	
Interfaces		OR Open, HV gun trigger, 4	
interraces		FID reader, sticker printer	
Power supply	· ·	5% + 10 %.	
Dimensions / weight		(CA6161) / 15kg (CA6163)	
Temperature Protection		Storage: - 40; + 60 °C IP 64 closed	
		30; IEC 61010-2-034; 300 V	
Electrical safety		V CAT III; IEC 61010-2-032	
Standards		-7; -10; -13;-14; -16 (part I)	
* optional			

^{*} optional

REF.: P01145851





























STRENGTHS

- Capacitive colour touch screen
- Manual or automatic test sequences
- . Storage of the tests on memory card up to 32 GB
- 5 kVac / 6 kVbc HV dielectric, 25 A continuity, insulation at 1,000 V
- Substitute direct leakage current, PE, differential leakage current and touch leakage current



ADDITIONAL INFO

- Inputs-outputs transmitted to pedal, indicator lamps, PC



CONTENTS

CA 6165 delivered with:

- 1 accessories bag containing
- 2 high-voltage guns with cables (2 m)
- 2 test probes (red / black)
- 3 red crocodile clips, 2 black crocodile clips
- 1 RS232 cable
- 1 USB cable
- 1 EURO mains power cable
- 2 double continuity cables 2.5 m long
- 1 set of insulation cables 2.5 m long (red / black)
- 1 single continuity cable 1.5 m long (red)
- . MTLink PC software on CD-ROM
- 1 EURO discharge cable
- 1 multilingual safety datasheet
- 1 measurement report

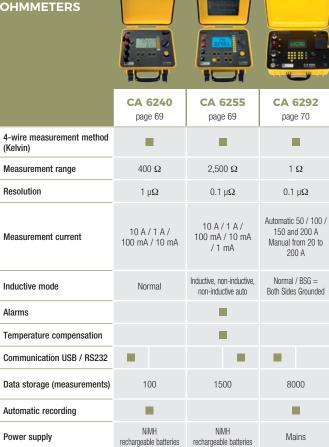
		CA 6165				
High voltage						
AC / AC Programmable Rang	e 0 V to	0 V to 1,999 V		2 kV to 5 kV		
Resolution / Accurac	y 1 V / s	± 3 %R		10 V / ± 3 %R		
DC / DC Programmable Rang	e 0 V to	0 V to 1,999 V		2 kV to 6 kV		
Resolution / Accurac	y 1 V / s	± 3 %R		10 V / ± 3 %R		
Current Rang		apparent capacitive:	-99.9		- 99.9 m	
Resolution / Accurac	y	ent: 0.1 m	nA / ±3 citive ar	%R ± 3 nd I resis	3 cts, ind stive	dicative for I
Continuity 0.2 A; 4 A; 10 A; 2				_ (0 ,011	. 0 010,	
Rang		20 to 99).9 Ω	100 to 199.9 Ω 200 to 99		200 to 999 Ω
Resolution	n 0.01 Ω	0.1	Ω	0.1	Ω	1 Ω
Accurac	± (2 %R + 2 cts)	± 3 %	%R	± 5	%R	-
Voltage drop (10	4)	0.	.00 V to	99.9 V		
Insulation						
Voltag		100 V	\ <u>+-</u>			V / 1,000 V
Rang	MZ	20 M ⊆ 99.9 M	ΔN	0 to 1	Ω	20 MΩ to 199.9 MΩ
Resolution		0.1 N			MΩ	0.1 MΩ
Accurac	± (5 %R + 2 cts)	± 20	20 %R ± (3 ° 2 c		%R + cts)	± 10 %R
Leakage current	ent					
Metho		I PE		Di		Contact
Rang	e 0.00 to 19.99 mA	0.00 to mA		9.99 0.00 to m.		0.00 to 19.99 mA
Resolutio	n 10 μA	0.01 i	mA	0.01	mA	0.01 mA
Accurac	± (5 %R + 3 cts)			± (3 %R + 5 cts)		± (3 %R + 3 cts)
Discharge time at 34 V, 60 V	, 120 V					
Tim	e Range: 0 to	9.9 s	Res.	: 0.1 s		Accuracy : %R + 2 cts)
Up voltag	e Range: 0 to	550 V	Res.	:1 V	Vccrisson :	
Power values					C	,
	Active (P)	App	o. (S)	R	eactive (Q)
Range / resolution	n 0 to 3.70 0.01 W to		/ 0.0	70 kVA 1 VA to) VA	11 to 3 /11 kV/\Dr / 11 11	
Accurac	± (5 %R +	5 cts)	± (5	%R + cts) ± (5 %R + 10 cts)		
Othe		, Cos φ, T		HDu ; (5	%R + 5	5 D)
Voltag	e 0.0 V to 19 ± (3 %R	9 V / 0.1 V I + 10 ct)	//	200 to	264 V	/ 1 V / ± 3 %R
Curre	0 to 999 n ± (3 %l	nA / 1 mA R + 5 ct)	/	1.00		0 A / 10 mA / %R
General specifications						
Displa	•	FT colour				ls
Data storag				SD card		0 ·· DDC)
Communication interface	110 V / 230	USB, Blue V - 50 Hz				2 x DB9) otion: 600W /
Power supp	4.5	kW if ch	arged o	n mains	test so	
Dimensions / weight		435 x 2				. 00.00
Temperatui Protectio						
Electrical safe		·				ISCH2)
Licotifuai Sale	300 V	300 V CAT II / 600 V CAT II (DISCH1 / DISCH2)				

NOTES	

NOTES		

CHOOSE YOUR TESTER

MICRO-OHMMETERS



RATIOMETERS



	DTR 8510 page 71
Range of VT / PT ratios	0.8000 to 8,000 / 1
Range of CT ratios	0.8000 to 1,000 / 1
Battery life	up to 10 hours
Data storage	10,000 tests
Communication	Optical USB

PHASE ROTATION AND / OR MOTOR TESTERS

٥





	CA 6608 page 72	CA 6609 page 72
Operating mode	With connection	With and without connection
Operating voltage with connection	40 to 850 Vac between phases	40 to 600 Vac between phases
Operating voltage without connection		120 to 400 Vac between phases
Power supply	By the measurement	9 V battery

CABLE AND METAL CONDUCTOR LOCATOR





	CA 6681 E / R page 73
Operation with / without voltage	
Location of a short-circuit / circuit break	
Location of cables, conductors or metal pipes	

BATTERY CAPACITY TESTERS



	CA 6630 page 72
Measurement range min / max	40 mΩ / 40 Ω
Resolution min / max	10 μΩ / 10 mΩ
Measurement frequency	1 kHz
Comparison function	99 sets of settings
Manual data storage (no. of locations)	999
Automatic data storage (no. of locations)	9,600

50 V CAT III













- · 4-wire measurement method
- · Automatic current reversal
- Test current up to 10 A
- 1 $\mu\Omega$ resolution
- · Automatic recording "on the fly" or manual recording

SPECIFICATIONS

	CA 6240						
Measurement method			4-wire	method			
Range	$4{,}000~\mu\Omega$	$40~\text{m}\Omega$	$400~\text{m}\Omega$	$4{,}000~\text{m}\Omega$	$40~\Omega$	$400~\Omega$	
Accuracy	0.25 % ±2 cts	0.25 % ±2 cts	0.25 % ±2 cts	0.25 % ±2 cts	0.25 % ±2 cts	0.25 % ±2 cts	
Resolution	1 μΩ	$10~\mu\Omega$	$0.1~\text{m}\Omega$	1 m Ω	$10~\text{m}\Omega$	100 m Ω	
Measurement current	10 A	1 A	1 A	100 mA	10 mA	10 mA	
Data storage		100 measurements					
Communication output	Optical link / USB						
Power supply	NiMH rechargeable battery						
Dimensions / weight	273 x 247 x 280 mm / 5 kg						
Electrical safety	IEC 61010 - 50 V CAT III						

Al

ADDITIONAL INFO

The CA 6240 is compatible with the DataView[®] software



CONTENTS

CA 6240 delivered with:

- 1 shoulder bag
- 1 set of 2 x 10 A Kelvin clamps with 3 m cable
- 1 European 2P mains power cable
- Data export software
- 1 optical / USB communication cable

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Double 1 A test probes (x 2)	P01102056
Mini Kelvin clamp (set of 2)	P01101783
See all the accessories on nane 82	

CA 6255

REF.: P01143221

50 V CAT III

II 5





- Optimized measurement on inductive objects
- 4-wire measurement method
- Automatic compensation of stray currents
- Test current of up to 10 A
- Measurements up to 2,500 $\Omega,$ resolution 0.1 $\mu\Omega$
- Integrated "temperature compensation" function



SPECIFICATIONS

			С	A 6255			
Measurement method			4-1	wire method	t		
Range	$5.0000~\text{m}\Omega$	$25.000~\text{m}\Omega$	$250.00~\text{m}\Omega$	$2500.0~\text{m}\Omega$	$25.000~\Omega$	250.00 Ω	2500.0 Ω
Accuracy	0.05 % +1 Ω	0.05 % +3 μΩ	0.05 % +30 μΩ	$0.05 \% + 0.3 \text{ m}\Omega$		$0.05 \% +30 \text{ m}\Omega$	0.05 % +300 m Ω
Resolution	$0.1~\mu\Omega$	1 μΩ	10 μΩ	$0.1~\text{m}\Omega$	1 m Ω	$10~\text{m}\Omega$	$100~\text{m}\Omega$
Measurement current	10 A	10 A	10 A	1 A	100 mA	10 mA	1 mA
Measurement mode	Indu	uctive, non-	inductive, r	non-inductiv	e with aut	omatic trig	ger
Temperature compensation		В	y temperat	ure sensor	or manual		
Data storage			1,500	measurem	ents		
Communication output		RS232 link					
Power supply		NiMH rechargeable battery					
Dimensions		270 x 250 x 180 mm / 4 kg					
Electrical safety			IEC 610	10 - CAT III	50 V		

(1)

ADDITIONAL INFO

- The CA 6255 is compatible with the DataView® software
- Possibility of connecting the Pt100 sensor (option) directly to the instrument



CA 6255 delivered with a bag containing:

- 1 set of cables 3 m long terminated by Kelvin clamps
- 1 Euro mains power cable 2 m long
- 1 CD-ROM containing the MOT (Micro-Ohmmeter Transfer) software
- 1 RS 232 communication cable
- 1 CD-ROM containing the user's manual in 9 languages

Doubles 1 A test probes (x 2)	P01102056
Mini Kelvin clamp (set of 2)	P01101783
See all the accessories on page 82	

REF.: P01143300

























The backlit LCD screen with its 4 lines of 20 characters is easy to read whatever the environment.



CONTENTS

CA 6292 delivered with a hard case containing:

- 1 set of 2 Kelvin leads 6 m long (red / black) with adjustable-clamp connections
- 1 green earth lead 3 m long with 1 crocodile clip
- 1 USB cable 1.5 m long
- 1 T1 5 A 250 V fuse mounted in the instrument
- 1 European mains power lead
- 1 CD-ROM containing the DataView® software
- 1 CD-ROM containing the user manual in 5 languages

STRENGTHS

- Permanent test at 100 A and for up to 120 s at 200 A
- Test current up to 200 A
- Resistance from 0.1 $\mu\Omega$ to 1 Ω
- Safe measurements: BSG method (Both Sides Grounded)
- Storage of up to 8,000 measurement results

SPECIFICATIONS

	CA 6292				
Test current	Programmable from 20 to 200 A				
Resistance	0.1 $\mu\Omega$ to 2 $m\Omega$	2 to 200 $\text{m}\Omega$	200 m Ω to 1 Ω		
Resolution	$\begin{array}{c} 0.1 \; \mu\Omega \\ \text{(200 A max)} \end{array}$	$\begin{array}{c} 10~\mu\Omega \\ \text{(25 A max at 200 m}\Omega) \end{array}$	1 m Ω (5 A max at 1 Ω)		
Accuracy	±	1% from 50 $\mu\Omega$ to 1:	Ω		
Output voltage		10 Vac: 4.2 V @ 200 20 Vac: 8.6 V @ 200			
Maximum load resistance		0 Vac: 20 m Ω @ 200 0 Vac: 42 m Ω @ 200			
Measurement method	4 Kelv	in-type connection ter	minals		
Test mode	Normal	or Both Sides Grounde	ed (BSG)		
Test duration	Adjustable from 5 to 120s @ 200 A Unlimited below 100 A				
Data storage	Up to	8,000 measurement r	results		
Interface	USB 2.0				
Software	DataView [®]				
Power supply	100 to 240 Vac - 50 / 60 Hz				
Dimensions	502 x 394 x 190 mm				
Weight	Approx. 13 kg				
Operating temperature	0 °C to +55 °C				
Storage temperature	-10 °C to +70 °C				
Humidity	95% RH				
Protection	Protected against voltage surges, short-circuits, overheating and overvoltage on the safety terminals				
Ingress protection		IP54			
Electrical safety		IEC 61010-1			
Consumption	1,500 VA max				
Current measurement with the	ne MR6292 clamp available as an option				
Measurement range	1.0 - 50.0 Apc				
Resolution	0.1 mA				
Intrinsic uncertainty	± (1.5% + 2 cts)				
Output signal	10 mV / Apc				
Load impedance	$>$ 100 k Ω / / 100 pF				
Influence of conductor position in jaws		0.50 %			

1 set of 2 Kelvin leads 6 m long (red / black) adjustable-clamp connections	P01295486
1 green earth lead with crocodile clip	P01295488
See all the accessories on page 82	

DTR 8510

REF.: P01157702























ADDITIONAL INFO



CONTENTS

DTR 8510

- 1 shoulder bag
- 1 set of leads 4.6 m long with crocodile clips
- 1 external battery charger with mains lead
- 1 USB cable
- 1 NiMH battery datasheet
- DataView software on CD-Rom



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Set of 2 cables 4.6 m long	P01295143A
USB lead	P01295293
See all the accessories on page 82	



STRENGTHS

- · Measurement of the transformation ratio of power, voltage and current transformers
- Storage of up to 10,000 measurement results
- Displays the transformation ratio, the excitation current, the winding polarity and the percentage deviation from the rated values
- Direct reading of the transformation ratio from 0.8000:1 and up to 8000.0:1
- Tests performed by excitation of the primary with measurement on the secondary

	DTR 8510			
Range of ratios (TT / TP)	Automatic: 0.8000 to 8,000:1			
Accuracy (VT / PT)	Range of ratios	Accuracy (% of reading)		
	0.8000 to 9.9999	± 0.2 %		
	10.000 to 999.99	± 0.1 %		
	1,000.0 to 4,999.9	± 0.2 %		
	5,000.0 to 8,000.0	± 0.25 %		
Range of ratios (CT)	Automatic range: 0.8000 to 1,000.0 ± 0.5 %R			
Accuracy (CT)	± 0.5	5 % L		
Excitation signal	VT / PT mode: 32 Vrws max. CT mode: auto level 0 to 1 A, 0.1 to 4.5 Vrws			
Display of excitation current	Range: 0 to 1,000 mA; Accuracy: \pm (2 %R + 2 mA)			
Excitation frequency	70 Hz			
Display	Alphanumeric LCD, 2 lines of 16 characters with adjustment of the contrast and backlighting. Easy to read in both day and night conditions			
Available languages	French, English, Spanish, Italian, German, Portuguese			
Measurement method	As per the IEEE Std C57.12.90™ standard			
Power supply	2 x 12 V, NiMH rechargeable batteries, 1,650 mAH			
Battery life	Up to 10 hours in continuous operation, low battery alert			
Battery charger	Universal input (90 to 264 V _{RMS}), smart charger			
Charging time	< 4 hours for full charge			
Data storage	10.000 tests			
Date / time	Power supply by dedicated battery, real-time clock			
Communication	USB 2.0, optical isolation, 115.2 kB			
Software	Delivered with the DataView® analysis software			
Dimensions / weight	272 x 248 x 13	30 mm / 3.7 kg		
Connection	XLR con	nectors		
Cables	Screened H and X cables, let with colour-code			
Casing	Rugged polypropylene casing, UL 90 V0			
Vibrations	IEC 68-2-6 (1.5	5 mm at 55 Hz)		
Shocks	IEC 68-2-27 (30 G)			
Falls	IEC 68-2-32 (1 m)			
Ingress protection	IP 40 with lid open as per EN 60529 IP 53 with lid closed as per EN 60529			
Safety	EN 61010-1, 50 V CAT	「IV; pollution degree 2		

CA 6608 - CA 6609

REF.: P01191304 REF.: P01191305











STRENGTHS

- · Indication of phase presence or absence
- Determination of a motor's rotation direction with or without contact (CA 6609 only)
- Automatic tests as soon as the connections have been set up
- Terminals and cables identified by colour coding to simplify connection

SPECIFICATIONS

	CA 6608	CA 6609			
Operating voltage according to phase rotation	40 to 850 V _{AC} between phases	With connections: 40 to 600 Vac between phases Without connection: 120 to 400 Vac between phases			
Frequency range	15 to 400 Hz				
Power supply	Self-powered via the measurement inputs 9 V battery				
Dimensions	130 x 69 x 32 mm				
Weight	130 g	170 g			
Electrical safety	IEC 61010-1 600 V CAT III IEC 61557-7				

CONTENTS

CA 6608 phase rotation testers delivered in a shoulder bag with:

- 3 test leads
- 3 crocodile clips

CA 6609 phase rotation and motor tester delivered in a shoulder bag with:

- 3 test leads
- 3 crocodile clips

CA 6630

REF.: P01191303



BATTERY CAPACITY TESTERS



STRENGTHS

- Zero adjustment function for compensation of the voltage circuit displayed
- 2-display LCD screen
- 7-hour battery life in continuous operation with 6 x 1.5 V batteries (not supplied)
- Capacity test from 35 Ah to 500 Ah
- Nickel-Cadmium, Lithium-lon, Nickel-Metal-Hybrid or Lead-Acid batteries

SPECIFICATIONS

	CA 6630				
Resistance measurement					
Range	$40~\text{m}\Omega$	$400~\text{m}\Omega$	4 Ω	40 Ω	
Resolution	10 $\mu\Omega$	$100~\mu\Omega$	1 m Ω	10 m Ω	
Measurement current	37.5 mA	3.75 mA	375 A	37.5 A	
Accuracy	\pm (1 %R + 8 digits) Temp. coeff.: \pm (0.1 %R + 0.5 digit) / °C				
Measurement	1.5 mVac				
Measurement frequency	1 kHz \pm 10 %				
Voltage measurement					
Range	4 V		40 V		
Resolution	1 mV		10 mV		
Accuracy	± (0.1 %R + 6 digits)				
Max. consumed power	1 VA				
Mechanical specifications					
Dimensions	250 x 100 x 45 mm				
Weight	500 g batteries included				

CONTENTS

1 hard case containing:

- CA 6630
- 1 set of 2 measurement leads 1 m long terminated by retractable test probes
- PC data transfer software to export and process the stored data
- 1 CA 6630 / PC connection cable

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Set of 2 leads with retractable test probes P01102103
See all the accessories on page 82

REF.: P01141626













CONTENTS

- 1 hard case containing
- 1 CA 6681E transmitter
- 1 CA 6681R receiver
- ullet 1 set of 2 red / black leads, straight male isolated \emptyset 4 mm banana / elbowed male isolated Ø 4 mm banana, 1.5 m long
- 1 set of 2 red / black crocodile clips
- 1 earthing stake
- 1 adapter for mains power socket
- 1 male plug adapter for B22 bayonet socket
- 1 male plug adapter for E27 screw socket
- 1 x 9 V 6LR61 battery
- 6 x 1.5 V LR03 batteries



STRENGTHS

- Can be used on live or non-current-carrying installations
- · Digital, visual and audible indication to track the conductor intuitively
- · Large LCD screen with indication of the transmission power, the digital identification code and the voltage present on the circuit tested.



SPECIFICATIONS

	CA 6681 E
Frequency of signal emitted	125 kHz
External voltage measurement	12~300 VDC/AC (50~60 Hz)
Dimensions	190 × 89 × 42.5 mm
Weight	Approx. 420 g with battery

	CA 6681 R
Detection depth	Single-pole application: 0 to 2 m approx.
	Two-pole application: 0 to 0.5 m approx.
	Simple looping line: up to 2.5 m
Identification of mains voltage	0~0.4 m approx.
Dimensions	$241.5\times78\times38.5~\text{mm}$
Weight	360 g approx. with battery



ADDITIONAL INFO

- A battery status indicator An additional lighting system (torch) for use in dark environments



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

33 m reel of green wire with battery clip / 4 mm male banana on winder with handle

P01295268

See all the accessories on page 82



REF.: P01102095



















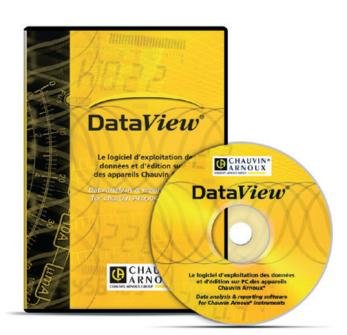






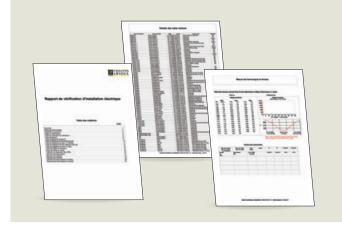






ICT REPORTS ACCORDING TO THE APPLICABLE STANDARDS

The ICT module of DataView® proposes to define the tree-structure which will be used during the actual test campaign (sites, parts, objects), as well as the tests to be performed for each of them. Once defined in this way, the campaign can be recorded in the instrument via the communication link. This saves significant time in the field.



FUNCTIONS

- Configuration of all the functions of instruments connected to a PC or via Bluetooth
- · Recovery of the recorded measurement data
- Backup of measurement files
- · Opening of saved files
- · Processing and creation of reports
- Export into an Excel spreadsheet
- · Export in .pdf format
- Database management
- Remote test activation by simply pressing a button
- Data capture and display in real time
- Display of DAR, PI and DD ratios
- Graphical plotting of programmed-duration tests and voltage ramp tests in real time
- Possibility of creating a library of configurations for specific applications
- · Printing of measurement reports

REQUIRED CONFIGURATION

- Windows Vista & Windows 7 / 8 / 10 (32 / 64 bit)
- 1 GB RAM for Windows Vista & Windows 7 / 8 (32 bit)
- 2 GB RAM for Windows Vista & Windows 7 / 8 (64 bit)
- 80 MB disk space available (200 MB recommended)

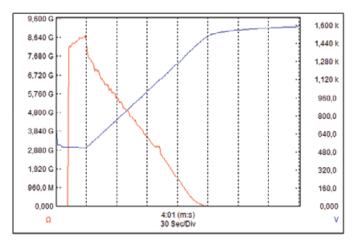
+

ADDITIONAL INFO

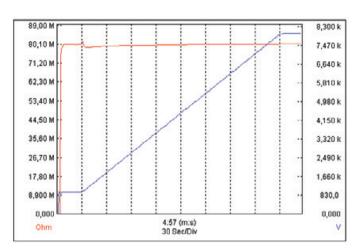
- The Dataview® software: Automatically recognizes the instrument connected when it is hooked up to the PC and opens the corresponding menu. Users then have direct
- Is equipped with a large number of predefined report templates for quick generation in compliance with the applicable standards. Users car also create their own templates, as required, and directly add their own

DataView® modules	ICT	MEG	GTT	GTC	МОТ	DTR	MTT*
	CA 6116N	CA 6543	CA 6470N	CA 6417	CA 6240	DTR 8510	CA 6161
	CA 6117	CA 6547	CA 6471		CA 6255		CA 6163
		CA 6549	CA 6472		CA 6292		
Related		CA 6550	CA 6474				
products		CA 6555					
		CA 6526					
		CA 6532					
		CA 6534					

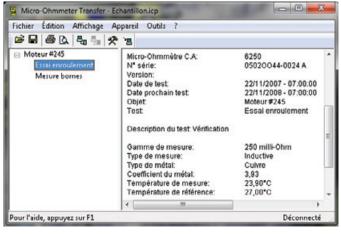
^{*} available soon



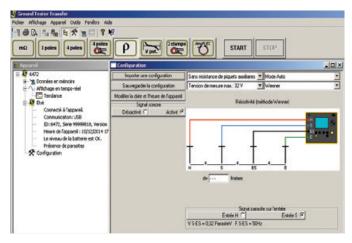
MODULE MEG Graphical plotting of the V(t) and R(t) tests on non-linear insulation resistance



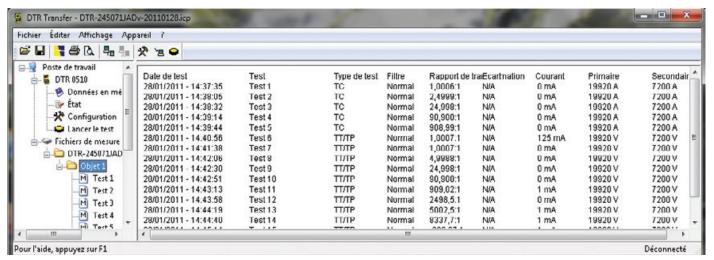
MODULE MEG Graphical plotting of the V(t) and R(t) tests on fixed insulation resistance (surge suppressor)



MOT MODE Results of motor winding test



GTT MODULE Example of configuration



DTR MODULE Recovery of the measurement data recorded in the ratiometer

ACCESSORIES FOR MULTIFUNCTION INSTALLATION TESTERS

■ Accessories ■ Included in the initial delivery

		Article code	Description	CA 6113	CA 6116N	CA 6117	CA 6131	CA 6133
		P01295398	2.5 m three-point lead with separate wires					
	B	HX0300	Three-point Euro cable					
S	9,	P01295393	Three-point cable for EURO mains socket test		-			
MEASUREMENT LEADS AND SENSORS	9.	P01295094	2 elbowed-straight safety leads - (red and black) 3 m long					
SEN	12	P01101921	3 x Ø 4 mm test probes - (red, blue and green)					
AND	*	P01101922	3 crocodile clips (red, blue and green)		-			
ADS	- 111	P01102092A	CA 6116N remote-control probe					
T LE	_	P01102157	CA 6131 - CA 6133 remote-control probe					
ME		P01101943	Spare black test probe for remote-control probe					
URE	OK	P01120335	C177 clamp (20 A)					
1EAS	OK	P01120336	C177A clamp (200 A)					
2		P01120460	MN77 clamp (20 A)					
	CA DE	P01120439	MN73A clamp					
	(A)	P01120421	MN73 clamp					
S	A	P01102057	PA 30 W mains power pack					
ERE		P01102129	Type-2 power pack / charger without mains lead (requires P01295174)		-			
ATT	52	P01296024	NiMH 4AH battery pack					
POWER SUPPLY / BATTERIES		P01296047	Li-lon battery pack					
Iddu		P01102130	Li-lon charging support without mains lead					
ER SI	?>	P01295174	EURO 2P mains lead					
Mo	9.0	HX0061	DC / DC vehicle cigarette-lighter charger					
	8.	P01102186	Type-R USB charger					
		P01102084A	Continuity rod					
	1	P01102017	15 m earth kit (red / blue / green)					
		P01102018	Black 30 m 1P earth kit					
		P01102021	3P earth kit (50 m)					
S	Tour P	P01102022	3P earth kit (100 m)					
MISCELLANEOUS		P01298081	4-point hands-free strap (Model 2)					
ILA		P01298057	Hand strap					
ISCE		P01102094	CA 6116 screen protection film					
Σ		P01298056	Carrying bag no. 22					
	0/1	P01295293	USB-A USB-B lead					
		P01102095	DataView® software					
		P01298082	Comfort strap	-				
		HX0302	4-point strap					

MEASUREMENT LEADS FOR INSULATION TESTERS

■ Accessories ■ Included in the initial delivery

		Article code	Description	Length	CA 6505	CA 6545	CA 6547	CA 6549	CA 6550	CA 6555
	22	P01295231	Red simplified HV safety lead / black with rear connection	3 m	-		•			
	Q	P01295232	Blue simplified HV safety lead + blue crocodile clip	3 m	-					
	2	P01295516	Blue guarded HV safety lead with rear connection	0.35 m		•	•	•		
JOE	<u> </u>	P01295510 + P01295506 + P01295513	Set of 3 safety leads with HV crocodile clip (red / blue / black)	3 m		•	•	•		
5 KV RANGE	e y	P01295507	Safety lead with blue HV crocodile clip	8 m	•					
L)	@Y	P01295511	Safety lead with red HV crocodile clip	8 m	•					
	61	P01295514	Safety lead with rear connection and black HV crocodile clip	8 m	•					
	e y	P01295508	Safety lead with blue HV crocodile clip	15 m						
	QY	P01295512	Safety lead with red HV crocodile clip	15 m	•					
	61	P01295515	Safety lead with rear connection and black HV crocodile clip	15 m						
		P01295465	Set of 3 red, blue and black simplified HV safety leads with rear connection	3 m						
	@2 @ V @ V	P01295517 + P01295520 + P01295523	Set of 3 safety leads with red / blue / black HV crocodile clip with rear connection	3 m					•	•
Ä	1	P01295526	Blue guarded HV safety lead with rear connection	0.5 m					•	•
CV RANG	9	P01295521	Safety lead with blue HV safety lead	8 m						
10 / 15 KV RANGE	9	P01295518	Safety lead with red HV crocodile clip	8 m						
	(PY	P01295524	Safety lead with rear connection and black HV crocodile clip	8 m						
	9	P01295522	Safety lead with blue HV crocodile clip	15 m						
	9	P01295519	Safety lead with red HV crocodile clip	15 m						
	(PY	P01295525	Safety lead with rear connection and black HV crocodile clip	15 m						

CONTENTS OF THE EARTH AND RESISTIVITY KITS

		To order	Contents of the earth and resistivity kits								Recomn	nended	related p	roducts			
				Reels and winders			Other accessories			Installation 3P		3P	3 / 4P+ρ		Expert		Pylon
±	Article code	Description	Green	Red	Blue	Black	Stake(s) / mallet	Spade lug / banana adapter	Carrying bag	CA 6113	CA 6116N CA 6117	CA 6422 CA 6424	CA 6460 CA 6462	CA 6470N	CA 6471	CA 6472	CA 6474
1P Kit	P01102018	Black 30 m 1P earth kit				33 m	1/-										
	P01102020	33 m 1P loop kit ³	33 m				1/-										
	P01102017	15 m 3P earth kit (red / green / blue)	5 m	15 m	10 m		2/-										
3P kit	P01102021	50 m earth kit for 3P method	10 m	50 m	50 m		2/1	5	Standard								
(.,	P01102022	100 m earth kit for 3P method	10 m	100 m	100 m		2/1	5	Standard								
	P01102023	166 m earth kit for 3P method	10 m	166 m	166 m		2/1	5	Prestige								
	P01102040	50 m 4P earth & resistivity kit	33 m	50 m	50 m	33 m	4/1	5	Standard								
4P kit	P01102024	100 m earth & resistivity kit	100 m 10 m	100 m	100 m	33 m	4/1	5	Prestige								
	P01102025	166 m earth & resistivity kit	100 m 10 m	166 m	166 m	33 m	4/1	5	Prestige								
Сошр.	P01102030	100 m add-on for resistivity	100 m			33 m	2/-		Standard								

Article code Description

CA 647x
continuity kit
(4 red, black,
blue and yellow
P01102037 crocodile clips), (2
black test probes),
(4 red, black, blue
and yellow cables
1.5 m long)

P01120550 5 m AmpFlex™ flexible current sensors

P01120551 8 m AmpFlex™ flexible current

P01102046 Set of 3 adjustable clamps
P01120310 C172 clamp ³
P01120335 C177 clamp
P01120336 C177A clamp

sensors

OTHER ACCESSORIES

Article code	Description		Reels and	d winders	
Article code	Description	Green	Red	Blue	Black
P01102026	Green cable H winder ¹	10 m			
P01102028	Set of 4 adapters for terminals ³				
P01102029	Set of 4 reel handles				
P01102031	T-shaped earth stake				
P01102046	Set of 3 adjustable clamps				
P01102047	H-shaped black cable winder - 10 m ¹				10 m
P01120310	C172 clamp				
P01295260	166 m red cable reel ¹		166 m		
P01295261	100 m red cable reel ¹		100 m		
P01295262	50 m red cable reel ¹		50 m		
P01295263	166 m blue cable reel ¹			166 m	
P01295264	100 m blue cable reel ¹			100 m	
P01295265	50 m blue cable reel ¹			50 m	
P01295266	100 m green cable reel1	100 m			
P01295267	33 m black cable reel ¹				33 m
P01295268	33 m green cable reel ¹	33 m			
P01295270	2 m black cable winder (2 m cable for clamps) ¹				2 m*
P01295291	5 m green cable H winder ²	5 m			
P01295292	5 m black cable H winder ²				5 m

P01120872 G72 clamp ADDITIONAL INFO Possibility of ordering carrying bag: Standard version	P01120333	C182 clamp						
Possibility of ordering carrying bag: Standard versionP01298066	P01120872	G72 clamp			(CA 6424)			
	Po	ossibility of ord Standard vers	ering ca	rrying b	ag: P012			



¹ connections: spring clip - banana

² connections: banana - banana

³ for CA 6030

^{*} for CA 6470N and CA 6471

ACCESSORIES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT TESTERS

■ Accessories ■ Included in the original delivery

	Article code	Description	Length	CA 6161	CA 6163	CA 6121	CA 6155	CA 6160	CA 6165
Test and measurement lea	ad								
////	P01295097	4 mm banana cable- red + black	3 m						
7	P01295137	Double crocodile cable – black	2.5 m						
	P01295140	Double crocodile cable – red	2.5 m						
	P01295141	Discharge cable (EURO)	2 m						
6	P01295236	Double continuity cables	2.5 m						
0	P01295234	Power cable (EURO)	2 m						
	P01102139	Red test lead	4 m						
*	P01102136	Plug-in test cable	1.5 m						
	P01102137	Test cable with separate wires	3 m						
	P01102138	Black + red test lead	1.5 m				-		
	P01102140	Green test lead	1.5 m						
	P01102141	Black test probe for CA 6155							
	P01102142	Red test probe for CA 6155							
	P01102143	Green test probe for CA 6155							
2.	P01102144	Blue test probe for CA 6155							
2	P01102145	Set of 3 black crocodile clips							
HV test gun and probe									
The same of the sa	P01101919	HV test gun	2 m			-			
<u> </u>	P01102135	HV test probe for CA 6155, for P01146001							
	P01102193 P01102195	Set of 2 HV test guns - 3 m Set of 2 HV test guns - 15 m							
To the same of the	P01101918 P01102182	HV test gun HV test gun (set of 2)	6 m 2 m						
Remote control, indication		3 ()							
-40	P01101916	Remote-control pedals							
	P01101917	Red / green indicator lamps							
	P01102191 P01102192	Remote-control pedal -3 4-lamp tower - 2							
	P01101841	DB9F-DB25M adapter							
O _	P01295172	DB9F-25F cable x2							
6000	P01295173	DB9F-DB9M cable no. 1							
O ₁	P01102177	Control pedal							
	P01102178	2-colour indicator lamp							
	P01102179	4-colour indicator lamp							
	P01102180	Power supply adapter for lamps							
	P01101915	MachineLink software with communication cables							
		CALink software							_
With the same of t	DOC 10 (TTT	MTLink software							
Fuene	P01101996	CELink software with communication cables							
Fuses	P01297086	E 6v22T 16 A 250 V (set of 10 fuees)							
	P01297086 P01297102	F 6x32T 16 A 250 V (set of 10 fuses) F 6x32T 16 A 500 V (set of 10 fuses)							
	1 01207 102	1 0.021 10 M 000 V (001 01 10 1000)							

ACCESSORIES FOR OTHER TESTERS

■ Accessories ■ Included in the original delivery

	Article code	Description	Connections	CA 6161	CA 6163	CA 6240	CA 6255	CA 6292	DTR 8510	CA 6681	CA 6630
Double test probes and Kelvi	in clamps for n	nicro-ohmmeters		0101	0105	0240	0233	OLJE	0310	0001	0030
	P01101794	10 A Kelvin clamps (set of 2), L=3 m	Spade lug				•				
To.	P01101783	1 A Kelvin mini-clamps (set of 2)	Spade lug								
	P01102056	1 A double test probe (set of 2) L=2.85 m	Spade lug and 4 mm banana								
	P01103065	10 A double gun-type test probe (set of 2) L= 3.15 m	Spade lug and 4 mm banana								
	P01103063	10 A double pivoting test probe (set of 2) L= 3.15 m	Spade lug and 4 mm banana								
0.0	P01295486	Set of 2 Kelvin leads 6 m long (red / black) with adjustable-clamp connections									
A COMPANY OF THE PARK OF THE P	P01295487	Set of 2 Kelvin leads 15 m long (red / black) with adjustable-clamp connections									
	P01295494	Set of 2 leads 6 m long with 200 A Kelvin clamps						•			
	P01295495	Set of 2 leads 15 m long with 200 A Kelvin clamps									
	P01101784	1 x 25 A Kelvin crocodile clip			-						
	P01102199	1 x 25 A Kelvin test probe 3 m long			-						
	P01102200	1 x 25 A Kelvin test probe 6 m long									
	P01295488	Green earth lead with crocodile clip						•			
	P01120470	MR6292 clamp									
Other accessories											
	P01102013	CT 100 probe									
The state of the s	P01102201	Set of 3 Input / Output connectors									
	P01102202	Three-phase / 16 A Banana adapter									
To the second	P01120872	G72 clamp									
Measurement lead for ration	neter										
1818	P01295143A	Set of 2 spare leads, primary H, secondary X L= 4.6 m , compatible with DTR 8500 / DTR 8510	4 mm banana						•		
Adapters for cable and meta	l conductor loc	cator									
	P01102114Z	Kit of 3 measurement adapters for housing (B22, E27, mains socket)	B22 bayonet E27 screw socket 2P mains socket							٠	
Measurement lead for batter	y capacity test	ter	Soundt								
	P01102103	Set of 2 double-contact current / voltage measurement leads for CA 6630 battery tester. L=1 m	Jack								

	_	I			
INSTALLATION TESTERS		CA 6522, CA 6524, CA 6526, CA 6532, CA		CLAMP MULTIMETERS FO	R LEA-
CA 6011		Remote-control probe CA 1246 thermo-hygrometer		RAGE CORRENT	
Cable reeler no. 1 - 30 m		CA 1246 thermo-nygrometer CA 1821		F65	
1 waist belt + 1 shoulder strap		Hands-free bag		Red / black crocodile clamps (set of 2)	
30 m cable for reeler		1.5 V LR6 battery		 Elbowed test-probe leads, 1.5 m, (1 red / 1 black) 	
2 elastic straps		Test probes (red + black)		Soft case 200 x 100 x 40 mm with belt clip	
1 set of replacement accessories Continuity rod		Crocodile clips (red + black)		CMI214S current measurement lead	P03295509
Continuity rou	FU1102004A	Elbowed-straight safety leads		• Shoulder bag no. 21	DOGGOGEGG
CA 6030		(red + black) 1.5 m long	P01295453Z	(250 x 165 x 60 mm) with strap	P06239502
C172 current clamp	P01120310	DataView® software	P01102095	EARTH AND RESISTIVITY	
C176 clamp		CA 6528		TESTERS	
MN20 current clamp		CA 1246 thermo-hygrometer	P01654246		
Series printer no. 5		CA 1821 thermometer		CA 6421 and CA 6423	
• 1P loop kit	P01102020	1.5 V LR6 battery		Carrying strap	
3 crocodile clips	D04404005	Test probes (red + black)		• Fuse HRC 0.1 A - 250 V (x 10)	
(red / white / yellow)		Crocodile clips (red + black)		1.5 V LR06 battery	
3 test probes (red / white / yellow)		Elbowed-straight safety leads		Shoulder bag no. 2	P01298006
Optical / RS232 connection cable 10 m green cable !! winder.		(red + black) 1.5 m long	P01295289Z	CA 6422 and CA 6424	
10 m green cable H winder T earth stake		, , , ,		15 m earth kit (blue / green / red)	P01102017
100 m reel of green cable		CA 6541 and CA 6543	D0440400E	50 m expert earth kit	P01102021
33 m reel of green cable		Remote-control probe		Carrying bag	P01298006
Standard bag no. 5		CA 1246 thermo-hygrometer		4-point hands-free strap	HX0302
- Standard bag no. 5	1 01230000	CA 1821 ANI ortificial poutral boy		CA 6422	
CA 6131, CA 6133		AN1 artificial neutral box		• 1.5 V LR6 battery	D01206022
Remote-control probe no. 4		Bag no. 6 for accessories 1.5 V LR14 battery		- 1.5 V LITO DAILETY	01230033
Three-pole EURO cable		• Fuse F 2.5 A - 1.200 V -		CA 6424	
Neck strap		8 x 50 mm - 15 kA (x 5)	P01297071	 4 x1.2 V NiMh 2.4 AH AALSD batteries 	
Continuity rod		• Fuse F 0.1 A - 660 V -	01237071	Type-R USB charger	
Test probes (red + black)		6.3 x 32 mm - 20 kA (x 10)	P01297072	G72 current clamp	P01120872
Crocodile clips (red + black)		2010 (10)	01201012	CA 6416 and CA 6417	
2 cables 1.5 m long (red / black)		CA 6543		DataView® software	P01102095
Yellow bag no. 2	P01298006	Series printer no. 5		Bluetooth / USB modem	
CA 6131		Series-parallel adapter		Hard case	
MN73 clamp	P01120421	DataView® software		CL1 calibration loop	
1.5 V LR6 alkaline battery	P01296033	1.5 m safety leads (red, blue, black)			
04.0400		RS232 PC DB 9F - DB 25F cable x 2 RS232 PC DB 9F - DB 25F cable x 2	P01295172	CA 6418	D04400004
CA 6133	D01100400	RS 232 printer DB 9F - DB 9M	D0100E170	CL1 calibration loop	
MN73A clamp Type P USP oberger		cable no. 01		MLT110* carrying case 1.5 V LR6 alkaline battery	
 Type R USB charger 4 x 1.2 V NiMh 2.4 AH AALSD batteries 		European 2P mains lead UK mains lead		*Requires 2 X convoluted foam inserts 691714A00	୮ሀ1290033
15 m basic earth kit		Battery pack		Requires 2 X convoluted to an inserts 6917 14A00	
(yellow, green, red)	P01102019			CA 6460 and CA 6462	
• 50 m earth kit		CA 6505, CA 6545, CA 6547 and CA 654	19	European 2P mains lead	P01295174
00 00. 0		CA 1246 thermo-hygrometer		• Fuse HRC 0.1 A - 250 V (x 10)	P01297012
INSULATION TESTERS		CA 1821		Battery pack	
CA 6501 and CA 6503		AN1 artificial neutral box		1.5 V LR06 battery	
• Bag no. 2	P01298006	Standard bag for accessories	P01298066	Standard bag	P01298066
CA 1246 thermo-hygrometer		• Fuse FF 0.1 A - 380 V -	D00222	CA 6470N, CA 6471 and CA 6472	
• CA 1821		5 x 20 mm - 10 kA (x 10)		DataView® report generation software	P01102095
0.2 A / HRC fuse for CA 6501		European 2P mains lead	P01295174	Adapter for battery charging	
2 crocodile clips (red / black)	P01295457Z	CA 6547 and CA 6549		on vehicle cigarette lighter	P01102036B
2 test probes (red / black)		Series printer no. 5	P01102903	Optical / RS communication cable	P01295252
 2 leads 1.5 m long (red / black) 	P01295289Z	Series-parallel adapter	P01101941	UK mains lead	P01295253
3 crocodile clips (red, black, blue)		 DataView® report generation software 	P01102095	Set of 10 fuses:	
 3 safety leads 1.5 m 		 RS 232 PC DB 9F - DB 25F cable x 2 	P01295172	F 0.63 A - 250 V - 5 x 20 mm - 1.5 kA	AT0094
(red, black, blue)	P01295171	 RS 232 printer DB 9F - DB 9M 		 Adapter for battery charging 	
CA 6511 and CA 6512		cable no. 01	P01295173	on the mains supply	P01102035
CA 6511 and CA 6513	D01654046	CA 6550 and CA 6555		Battery pack	P01296021
CA 1246 thermo-hygrometerCA 1821		2 red / black test probes	P01205/15/17	Optical / USB communication cable	HX0056-Z
2 crocodile clips (red / black)		3 red / blue / black crocodile clips		CA 6471 and CA 6472	
2 test probes (red / black) 2 test probes (red / black)		USB optical cable		MN82 clamp (diam. 20 mm) delivered with	
2 leads 1.5 m long (red / black)	P012934542	Shoulder bag		2 m cable for connection to ES terminal	P01120452
1.5 V LR6 battery		CA 1246 thermo-hygrometer		C182 clamp (diam. 52 mm) delivered with	0 1 1 2 0 4 0 2
• 1.6 A fuse		• CA 1821		2 m cable for connection to ES terminal	P01120333
Shockproof sheath no. 13		European 2P mains lead		Standard bag	
5.155.q. 55. 6110dd 110. 10	5.200010	,	2.2001/1	, canda sug	0.20000

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

CA 6474	D04005074
• Connection cable	
15 m BNC / BNC cable 5 m AmpFlex® flexible current sensor	
8 m AmpFlex® flexible current sensor	
Set of 12 identification rings for AmpFlex®	
Set of 3 adjustable clamps	
5 m green cable (E terminal connection)	
5 m black cable (E terminal connection)	
Spade lug / banana plug adapter	
Calibration loop	
Prestige bag	
ELECTRICAL EQUIPMENT TESTERS	
CA 6121	
Machine Link Windows processing software	;
(supplied with communication cable)	P01101915
Series printer no. 5	P01102903
DB9F-DB25M adapter	P01101841
Remote-control pedal	
Indicator lamps (green / red)	P01101917
Roll of paper for series printer (set of 5)	
2 crocodile clips (red / black)	P01295457Z
2 test probes (red / black)	
2 dielectric test guns with 6 m cable	
2 dielectric test guns with 2 m cable	
2 safety leads 3 m long (red / black)	
Continuity test lead 2.5 m long (black)	
Continuity test lead 2.5 m long (red)	
Discharge-time cable (European)	P01295141
CA 6155	B04400400
4 m red test lead	
Red + black 1.5 m test lead	
Red 1.5 m test lead	
1.5 m plug-in test cable	
3 m test cable with separate wires Black test probe	
riou tost probo	
arcor tool probo	
bido tost probo	
 Set of 3 black crocodile clips Set of 10 fuses: 16 A-250 V 6 x 32 T 	
Set of 2 HV cables	
HV crocodile clip	
HV test probe	
·	1 01103073
CA 6165 1 remote-control nedal (type 2)	D01100177
i Torriote control pedal (type 2)	
2-lamp tower (red / green)	
4-lamp tower (red / green / blue / orange)	
Lamp power supply adapter	
• 2 x 2 m HV guns	
2 x 3 m cables (red / black) FUDO disabases and la	
EURO discharge cable 1 double continuity cable	
1 double continuity cable	
 2 test probes, CAT IV 1kV (red / black) 2 crocodile clips CAT IV 1kV (red / black) 	
2 didddaid dipoj drii iv iiiv (ida i bladi) ii	
 Time-delay fuse, 6 X 32 mm, 16 A 250 V (x10) 	
 Fuse 5 X 20 mm 5 A 250 V (x10) 	
Standard carrying bag	ru1298Ubb
OTHER TESTERS	
CA 6240 and CA 6255	D011000F0
1 A double test probe (x 2)Mini Kelvin clamp (set of 2)	
	P01101783 P01295253

• UK mains lead......P01295253

•	CA 1846 thermo-hygrometer	P01654246
•	European 2P mains lead	
•	Standard bag	P01298066
•	10 A-P clamp (set of 2)	P01101794
•	DataView®	P01102095
•	Straight probe with 10 A double pivoting	D04400000
	retractable test probe (x 2)	P01103063
•	Gun with 10 A double retractable test probe (x 2)	D0110000E
	test probe (x z)	
C/	A 6240	
•	Set of 10 fuses: 6.3 x 32 / 12.5 A / 500 V	
•	Optical / USB communication cable	HX0056-Z
C/	A 6255	
•	Pt 100 temperature sensor	P01102013
•	2 m cable for remote Pt 100	
•	RS 232 PC DB 9F – DB 25F cable x 2	
•	Set of 10 fuses: 6.3 x 32 / 16 A / 250 V	
•	Set of 10 fuses: 5.0 x 20 / 2 A / 250 V	P01297090
C/	A 6292	
•	1 set of 2 Kelvin leads 6 m long (red / black)	
	with adjustable-clamp connections	P01295486
•	1 set of 2 Kelvin leads 15 m long (red / black)	
	with adjustable-clamp connections	
•	1 green earth lead with crocodile clip	
	1 USB-A USB-B cable 1.5 m long	
	1 MR6292 clamp	
•	Set of 2 leads 6 m long with	01120110
	200 A Kelvin clamps	P01295494
•	Set of 2 leads 15 m long with	
	200 A Kelvin clamps	P01295495
•	Standard carrying bag	P01298066
D٦	rr 8510	
•	Set of 2 replacement leads 4.6 m long	P01295143A
•	Set of 2 replacement leads 10 m long	P01295145
•	USB cable	P01295293
•	Shoulder bag	P01298066
C/	A 6681	
	33 m reel of green wire, battery clip / 4 mm	
	male banana on winder with handle	P01295268
•	10 m reel of green wire, battery clip / 4 mm	
	male banana on H winder	P01102026
•		
	(B22, E27, mains socket)	P01102114Z
C/	A 6630	
•	Set of 2 leads with retractable test probes	P01102103
	See all our accessorie	s

See all our accessories on page 150

NOTES		

INFO AND ADVICE 84
POWER AND HARMONICS CLAMPS 86
POWER AND ENERGY QUALITY ANALYSERS 88

ELECTRICAL MEASUREMENT LOGGERS
DATA PROCESSING SOFTWARE
ACCESSORIES

94 102 104

POWER AND DISTURBANCES

A phase of analysis is essential to precisely identify the behaviour of the installations and determine which solutions to implement. The measurements made help to ensure that the solutions are pertinent and that the gains achieved are maintained over the long term in the context of an energy optimization programme. So measurement provides the foundation for optimizing your installations' energy efficiency, supervising your electrical networks and fairly allocating the costs.

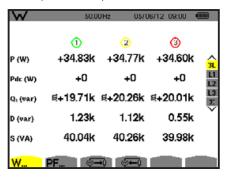
POWER MEASUREMENTS

Power measurement is a key element for the definition, success and long-term effects of an energy optimization programme. Reducing electricity consumption is also a simple, painless way of saving money. Electricity is a clean energy source which is less harmful for the environment, but it does affect it nevertheless. The various parameters of the installation are measured regularly, including the different power values used to size the electrical network and the phase shift data, as well as the voltage, current and frequency measurements.

For private customers, reactive power is neither measured nor billed separately. Instead is it included at a flat rate in the active power price. Things are very different for industrial customers, however. Electricity suppliers penalize consumers whose displacement power factor (cos phi or DPF) is lower than 0.93 (in France) or whose tan phi is higher than 0.4 (in France).

This set of measurements will help the installation manager to size the capacitor banks correctly.

Today, the IEEE1459 standard defines a measurement method for all the different power values. Thus, to compensate the phase shift, you can measure the fundamental reactive power Q1, which simplifies sizing of the capacitor bank required.





TROUBLESHOOTING DISTURBANCES

With the spread of systems incorporating electronics using switching power supplies, the electrical network is becoming increasingly polluted. A further complication is the fact that electricity market deregulation could lead to more frequent general network blackouts. The quality requirements have become much more demanding and stringent than in the past. All the equipment in factories and buildings now includes digital electronics which are known to be sensitive to micro-outages, peaks and dips, harmonics and disturbances in general.

IEC 61000-4-30

Today, there is uniformization of the measurement methods used to troubleshoot disturbances so that the results can be compared.

The IEC 61000-4-30 standard defines the measurement methods for energy quality measuring instruments, the time aggregation specifications and the minimum accuracy applicable to each energy quality parameter to obtain reliable, comparable results. these measurement methods are checked using tests described by the IEC 62586 standard.

Depending on the measurement method used (the standard authorizes certain choices) and the accuracy provided by the instrument, the instrument will be assigned to one of several categories: Class A, S or B. Class A instruments require regular, precise time resynchronization

Harmonics and interharmonics

The complexity of industrial equipment makes it vulnerable to the voltage disturbances that occur on the electrical network. The arrival of new quick-switching components is leading to a large number of low-order harmonic currents (3, 5, 7, 9, 11, ...).

The waveform of the current consumed by loads connected to the electrical network is often no longer purely sinusoidal. This current distortion implies distortion of the voltage which also depends on the

impedance of the source. The disturbances called harmonics are caused by connecting non-linear loads, such as equipment incorporating power electronics, to the network. This may have instant consequences on certain electronic equipment: operating problems (synchronization, switching), untimely tripping, measurement errors on energy meters, etc. In the medium term, the extra heating caused by this may reduce the life span of rotating machines, capacitors, power transformers and neutral conductors.

Today's measuring instruments have to be capable of performing this harmonic analysis order by order, as well as measuring the Total Harmonic Distortion (THD) for more detailed diagnosis of the installation.

Variations

Some types of faults are encountered very frequently. In general, the main types of disturbances involve:

Slow voltage variations and transients

The voltage amplitude is a crucial parameter for electricity quality.

The voltage amplitude varies abnormally and may even drop to a level close to zero. The causes mainly lie in the installation itself. The connection of heavy loads may lead to voltage variations if the short-circuit power at a point of supply is undersized. Several types of faults are then defined: overvoltage, voltage dip, outage, etc. The rated network voltage variation range is set by the power distributor.

· Flicker: rapid voltage fluctuations

When variable loads such as arc furnaces, laser printers, microwave ovens or air-conditioning systems are started up, they cause rapid voltage variations. This phenomenon is called flicker. In reality, the flicker value is the result of a statistical calculation based on measurements of the rapid voltage variations. A 10-minute interval is considered an acceptable compromise for evaluation of the short-term flicker (Pst). If the combined effect of several disturbance-generating loads operating in a random way (e.g. welding units or motors) has to be taken into account or when flicker sources with long or variable operating cycles are involved (electric arc furnace), the resulting disturbance must be assessed over a longer time. The measurement duration defined is then 2 hours, a time considered appropriate for the load operating cycle or the time during which an observer may be sensitive to long-term flicker (Plt).

The instruments used to analyse electrical networks and record disturbances for the industries and processionals in the electrical sector (generators, transmission companies, electricity users) are essential tools for monitoring and timely installation of installations. They must provide direct measurement, allow the maximum possible parameterization and permit subsequent analysis.



POWER QUALITY & INSTALLATION MONITORING

DATA LOGGING MADE SIMPLE

FOR ECONOMICAL, SUSTAINABLE BUILDINGS, IMPROVE YOUR ENERGY EFFICIENCY

In the context of a worldwide drive to protect the environment, many countries have set targets for reducing their energy consumption. **Today, more than 50% of energy consumption occurs in industry and in buildings.** Energy consumption therefore needs to optimized to meet the regulatory requirements. There are rules imposing tests and improvements with regard to energy consumption.

By analysing the structure (building, insulation, etc.), users can control passive energy efficiency. Then, by using high-performance instruments and smart measuring and control systems (variable speed drives or load-shedding devices), it will be possible to adjust the operating conditions and thus, more generally, the active energy efficiency.





THE EN 16247 STANDARD

The EN 16247-1 standard defines the general methodological and quality requirements for preparation, execution and reporting of the audit. These methods are defined according to the activity audited:

• for buildings: EN 16247-2

• for industrial processes: EN 16247-3

for transport: EN 16247-4

In all cases, measurement campaigns are necessary to check the efficiency of the equipment, the periods when it is used and the real condition of the building shells.

The data loggers family is a product line with a wide range of applications. They are suitable for:

- electrical installations, whether involving three-phase power or lower.
- multifunction requirements, or highly accurate measurements for a sector

A full set of alarm programming tools allows you to program alarm set points and triggering on high or low thresholds, or inside or outside a predefined range.

When connected to a communication network, you can be immediately informed about this alarm by email.

Low-consumption technologies or solutions powered directly via the measurement channels give these

instruments the necessary autonomy for effective recording campaigns.

All these measuring solutions are naturally now compatible with complementary software tools. They will also be the interface for remote tests or data downloading.

APPLICATIONS

- Neutral current monitoring to detect unwanted leakage currents
- Real-time current harmonics monitoring to locate unwanted energy which causes equipment failure
- Load profiling which sizes loads to optimize transformer and meter selection
- Split-phase load monitoring for residential voltage and current
- Machine load monitoring detects overload conditions causing premature equipment failure due to overheating
- Process loop monitoring can detect problematic sensors and control systems
- HVAC and general temperature profiling (refrigeration and air-conditioning systems)

CHOOSE YOUR POWER ANALYSER / CLAMP

			湿.					1 01
Else-my	₩	₩						
	F407 page 87	F607 page 87	CA 8220 page 87	CA 8331 page 88	CA 8333 page 89	CA 8336 page 90	CA 8436 page 91	CA 8345 page 92
Display								
Analogue								
Digital								
Graphical								
No. of inputs								
	1U/1I	1U/1I	1U/1I	3U/3I	3U/3I	4U/4I	4U/4I	4U/4I
Current								
AC						•		
DC		•				•		
Range	1,000 A	2,000 A	Depending on sensor	Depending on sensor	Depending on sensor	Depending on sensor	Depending on sensor	Depending on sensor
Voltage								
AC	1,000 V	1,000 V	600 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V
DC	1,000 V	1,000 V	600 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V
DPF PF								
		•				•		
Harmonics								
THD/orders	1 /25	1 /25	/ 50	1 /50	1 /50	/ 50	1 /50	1 /63
Power								
	PQS	PQS	PQS	PNQ ₁ DS	PNQ ₁ DS	PNQ ₁ DS	PNQ ₁ DS	PNQ1DS
Data storage								
Internal								
SD card								
Recording								
Trend								
Alarms						•		∞
Transients					80 µs	80 µs	80 µs	2.5 μs
Images			99	12	12	50	50	∞
			00					
Inrush	•	•						∞
	•	•	_			•	•	∞ 12kV
Inrush	•	•	_			•	•	
Inrush Surge	•	•	_			•		12kV
Inrush Surge Monitoring	1000V CAT IV	1000V CAT IV	_		600V CAT IV -		•	12kV
Inrush Surge Monitoring Standards		1000V CAT IV	•		600V CAT IV -		Class B	12kV EN50160
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010		1000V CAT IV	•	IP53	600V CAT IV -	1000 V CAT III		12kV EN50160 1000V CAT IV
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30	1000V CAT IV		600V CAT III			1000 V CAT III Class B	Class B	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529	1000V CAT IV		600V CAT III			1000 V CAT III Class B	Class B	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature	1000V CAT IV		600V CAT III			1000 V CAT III Class B	Class B	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance	1000V CAT IV		600V CAT III			1000 V CAT III Class B	Class B	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed	1000V CAT IV		600V CAT III			1000 V CAT III Class B	Class B	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed	1000V CAT IV		600V CAT III	IP53	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance	1000V CAT IV		600V CAT III	IP53	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance	1000V CAT IV		600V CAT III	IP53	IP53 ■	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB	1000V CAT IV		600V CAT III	IP53	IP53 ■	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication	1000V CAT IV		600V CAT III	IP53 PST	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB	1000V CAT IV		600V CAT III	IP53 PST	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB Wifi	1000V CAT IV	IP54	600V CAT III	IP53 PST	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB Wifi Bluetooth	1000V CAT IV	IP54	600V CAT III	IP53 PST	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB Wifi Bluetooth Ethernet / IRD server	1000V CAT IV	IP54	600V CAT III	IP53 PST	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB Wifi Bluetooth Ethernet / IRD server Power supply	1000V CAT IV	IP54	600V CAT III	IP53 PST	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB Wifi Bluetooth Ethernet / IRD server Power supply Batteries	1000V CAT IV	IP54	600V CAT III	IP53 PST	IP53	1000 V CAT III Class B IP53	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT
Inrush Surge Monitoring Standards IEC61010 IEC61000-4-30 IEC 60529 Temperature Resistance Rotation speed Unbalance Flicker Communication USB Wifi Bluetooth Ethernet / IRD server Power supply Batteries Mains	1000V CAT IV IP54	IP54	600V CAT III IP54	IP53 PST	PST	1000 V CAT III Class B IP53 PST/PLT	Class B IP67 PST/PLT	12kV EN50160 1000V CAT IV Class A IP54 PST/PLT

F407 - F607

REF.: P01120947 REF.: P01120967



STRENGTHS

- Measurements up to 2,000 Aac or 3,000 Abc or Aac+bc
- Clamping Ø 60 mm
- Harmonic analysis up to the 25th order
- · TrueInrush function
- 3-year warranty











SPECIFICATIONS

		F407	F607	
Current (RMS)				
	AC	100 mA to 1,000 A	100 mA to 2,000 A	
	DC and AC+DC	100 mA to 1,500 A	100 mA to 3,000 A	
	Best accuracy	1 % reading	+ 3 counts	
Voltage (RMS)				
	AC	100 mV to	1,000 V	
	DC and AC+DC	100 mV to	1,000 V	
	Best accuracy	1 % reading	+ 3 counts	
Auto AC/DC		Yes (V	and A)	
Resistance		100	kΩ	
Continuity/buzzer		Yes (<	40 Ω)	
Power W (P), var (Q1)	, VA (S)	Yes, single-phase ar	nd total three-phase	
Crest factor (CF)		Yε	•	
PF and $\cos \phi$ (DPF)		Yes /	Yes	
Auto power-off		Yes		
Hold function		Yε	· -	
Backlighting function		Yε	,0	
Min Max key		Ye		
Peak +/- 100 ms function		Yes /		
True Inrush function		Ye	,0	
THD-f / THD-r harmonics function		Yes /		
Decomposition into h	armonic orders	25		
REC storage function	Marri	Yes		
Recordings (with Min Bluetooth communic	. ,	Up to 3,000 measurements Yes		
Frequency	ation function	Yes 15 Hz to 20 kHz		
Clamping diam.		48 mm 60 mm		
Protection		40 IIIIII	**	
		IFC 6		
Electrical safety		1000 V		
Warranty		3 years		
Dimensions / weight		272 x 92 x 41 mm - 600 g (with batteries)	296 x 111 x 41 mm - 640 g (with batteries)	

CONTENTS

F407 and F607 delivered in a bag pre-equipped for MultiFix

- 1 set of banana/banana leads (red/black)
- 1 set of test probes (red/black)
- 1 set of crocodile clips (red/black)
- 4 x 1.5 V LR6 batteries
- 1 safety datasheet
- 1 CD-Rom containing a user manual and the PC data recovery software (Power Analyser Transfer)

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Set of banana/banana leads (red/black)	P01295451Z
Set of crocodile clips (red/black)	P01295457Z
See all the accessories on page 150	

CA 8220

REF.: P01160620



MOTOR MAINTENANCE





STRENGTHS

- Access to all the measurements simultaneously
- Low resistance and high current measurements
- · Motor temperature measurement
- Motor rotation speed



SPECIFICATIONS

_	
	CA 8220
Voltage (TRMS)	Phase/Phase: 660 Vac+bc Phase/Neutral: 600 Vac+bc
Current (TRMS)	
MN clamp	MN93: 2 to 240 Aac ; MN93A: 0.005 Aac to 5 Aac / 0.1 Aac to 120 Aac
C clamp	3 A to 1,200 Aac
AmpFlex [®] or MiniFlex	30 A to 6,500 Aac
PAC	10 A to 1,000 Aac / 10 A to 1,400 Abc
E3N/E27	50 mA to 10 Aac+DC, 100 mA to 100 Aac+DC
Frequency	40 Hz to 70 Hz
Other measurements	W (P), var (Q1), PF, DPF, VA (S), temperature, phase rotation RPM, resistance, continuity, diode test, Wh, VAh, varh
Harmonics	Orders 1 to 50
Sampling rate	256 samples/period
Recording capacity	≥ 99 complete sets of voltage, current, power and harmonics measurements
Power supply	6 x 1.5 V LR06 batteries, mains power supply option
Battery life	≥ 8 hours with display activated
Communication	Optical USB
Display	3-display backlit screen with symbols
Dimensions / weight	211 x 108 x 60 mm / 0.88 kg
Electrical safety	IEC 61010 600 V CAT III, IP 54, pollution degree 2

CONTENTS

- CA 8220
- 2 banana leads
- 2 x 4 mm test probes
- 2 crocodile clips
- 6 x 1.5 V LR06 batteries
- 1 optical USB cable
- Power Analyser Transfer processing software
- 1 CD-ROM containing the user's manual

(1)

ADDITIONAL INFO

The CA 8220 analyser is also available with a current sensor:
 CA 8220 MN93A.......P01160621

CA 1711 tachometric sensor	P01102082
2-wirePt100 adapter	HX0091
See all the accessories on page 150	

REF.: P01160511

1000 V CAT III























SPECIFICATIONS

	CA 8331
Number of channels	3U / 4I
Number of inputs	4V / 3I
Voltage (TRMS AC+DC)	2 V to 1,000 V
Voltage ratio	up to 500 kV
Current (TRMS AC+DC) MN	MN93: 500 mA to 200 Aac ; MN93A: 0.005 Aac to 100 Aac
C193	1 A to 1,000 Aac
AmpFLEX® or MiniFlex	100 mA to 10,000 Aac
PAC93	1 A to 1,300 Aac/dc
E3N	50 mA to 100 Aac/dc
J93	50 A to 3,500 Aac / 50 A to 5,000 Adc
Current ratio	Up to 60 kA
Frequency	40 Hz to 69 Hz
Power values	W (P), VA (S), var (Q1, N, D), PF, DPF, cos ϕ , tan ϕ
Energy values	Wh, varh (Q1h, Nh, Dh), VAh
Harmonics	Yes
THD	,,
Flicker	Pst
Unbalance	Yes
Min/Max recording	
of a selection of parameters at max sampling rate	
Peak	Yes
Vectorial representation	Automatic
Display	Colour 1/4 VGA TFT screen; 320 x 240, diagonal 148 mm
Screenshots and curves	12
Electrical safety	IEC 61010 1 000 V CAT III / 600 V CAT IV
Ingress protection	IP53 / IK08
Languages	More than 27
Communication interface	USB
Battery life	Up to 10 hours
Power supply	Rechargeable 9.6 V NiMH rechargeable battery or mains power supply
Dimensions / weight	240 x 180 x 55 mm / 1.9 kg

STRENGTHS

- TRMS AC+DC voltage and current, frequency
- Measurements for power surveys
- · Measurements for sizing the anti-harmonic filters
- · Simultaneous recording of all the parameters



ADDITIONAL INFO

 The Power Analyser Transfer software for recovering the data on your PC is supplied as standard

FUNCTIONS

- Real-time display of the waveforms (4 voltage inputs, 3 current inputs)
- Measurement of RMS voltages and currents per ½-period
- Intuitive use
- Automatic recognition of the different types of current sensors
- Voltage and current ratios
- · Mixing of current sensors
- Measurement, calculation and display of the harmonics up to the 50th order, along with their phase information
- Calculation of the Total Harmonic Distortion (THD)
- Display of the phasor diagram
- Power measurements: VA, W, VAD, total var and var per phase
- Energy measurement: VAh, Wh, VADh, total varh and varh per phase
- Calculation of the K factor FHL
- Calculation of the displacement power factor $\cos \phi$ (DPF) and the power factor PF
- · Calculation of Flicker PST
- Calculation of the unbalance (current and voltage)
- Backup and recording of screenshots (image and data)
- · Recording and export on PC
- Real-time PC data recovery and communication software

n co

CONTENTS

CA 8331 delivered with:

- 1 bag No.22
- 1 USB cable
- 1 mains adapter
- 4 x 3 m voltage cables with 4 mm banana connections
- 4 crocodile clips
- 1 safety datasheet
- 1 set of 12-colour markers for the cables and inputs
- 1 scratchproof protective screen film (mounted)
- 1 CD-ROM containing the Power Analyser Transfer PC data recovery software



Don't forget to order your current sensors too: see page 104

1000 V CAT III

600 V CAT IV





















STRENGTHS

- TRMS AC+DC voltage and current, frequency
- Measurements for power surveys
- · Measurements for sizing the anti-harmonic filters
- Recording of all the parameters simultaneously
- · Capture of all the transients, alarms and waveforms



ADDITIONAL INFO

Possibility of Essailec-type current connection

FUNCTIONS

- Real-time display of the waveforms (4 voltage inputs and 4 current inputs)
- RMS voltage and current measurements by the ½-period
- · Automatic recognition of the different types of current sensors
- Integration of all the DC components
- · Voltage and current ratios
- · Mixing of current sensors
- Measurement, calculation and display of the harmonics up to the 50th order, along with their phase information
- Calculation of the Total Harmonic Distortion (THD)
- Capture of transients as short as one sample (1/256th of a period)
- · Display of phasor diagram
- Power measurements: VA, W, VAD, total var and var per phase
- Energy measurement: VAh, Wh, VADh, total varh and varh per phase
- · Calculation of the K factor FHL
- Calculation of the Displacement Power Factor $\cos \phi$ (DPF) and power factor PF
- · Capture of up to 50 transients
- Calculation of Flicker PST
- Calculation of the unbalance (current and voltage)
- · Electrical network supervision with setting of alarms
- Backup and recording of screenshots (image and data)
- · Recording and export on PC
- · Real-time PC data recovery and communication software



CONTENTS

CA 8333 delivered with:

- 1 bag No. 22
- 1 USB cable
- 1 mains adapter
- 4 x 3 m voltage cables with 4 mm banana connections (5 cables for CA 8336)
- 4 crocodile clips (5 clips for CA 8336)
- 1 safety datasheet
- 1 set of 12-colour markers for the cables and inputs
- 1 scratchproof protective screen film (mounted)
- 1 CD-ROM containing the Power Analyser Transfer PC data recovery software





SPECIFICATIONS

or Edit Idanions	
	CA 8333
Number of channels	3U / 4I
Number of inputs	4V / 3I
IEC 61000-4-30	EN50160 reports
Voltage (TRMS AC+DC)	2 V to 1,000 V
Voltage ratio	Up to 500 kV
Current (TRMS AC+DC) MN	MN93: 500 mA to 200 Aac ; MN93A: 0.005 Aac to 100 Aac
C193	1 A to 1,000 AAC
AmpFLEX® or MiniFlex	100 mA to 10,000 Aac
PAC93	1 A to 1,300 Aac/dc
E3N	50 mA to 100 Aac/bc
J93	50 A to 3,500 Aac / 50 A to 5,000 Adc
Current ratio	Up to 60 kA
Frequency	40 Hz to 69 Hz
Power values	W (P), VA (S), var (Q1, N, D), PF, DPF, cos ϕ , tan ϕ
Energy values	Wh, varh (Q1h, Nh, Dh), VAh
Harmonics	Yes
THD	Yes, orders 0 to 50, phase
Expert mode	Yes
Transients	50
Flicker	Pst
Unbalance	Yes
Min/Max recording	Yes
of a selection of parameters at max. sampling rate	
Alarms	4,000 of 10 different types
Peak	Yes
Vectorial representation	Automatic
Display	Colour ¼ VGA TFT screen, 320 x 240, diagonal 148 mm
Screenshots & curves	12
Electrical safety	IEC 61010 1 000 V CAT III / 600 V CAT IV
Ingress protection	IP53 / IK08
Languages	More than 27
Communication interface	USB
Battery life	Up to 10 hours
Power supply	Rechargeable 9.6 V NiMH battery or mains power supply
Dimensions / weight	240 x 180 x 55 mm / 1.9 kg













EN

50160

















SPECIFICATIONS

		CA 8336
Number of channels		4U / 4I
Number of inputs		5V / 4I
IEC 61000-4-30		EN50160 reports
Voltage (TRMS AC+DC)		2 V to 1 000 V
	Voltage ratio	Up to 500 kV
Current (TRMS AC+DC)	MN	MN93: 500 mA to 200 Aac ; MN93A: 0.005 Aac to 100 Aac
	C193	1 A to 1,000 Aac
AmpFLE)	(® or MiniFlex	100 mA to 10,000 Aac
	PAC93	1 A to 1,300 Aac/bc
	E3N	50 mA to 100 Aac/bc
	J93	50 A to 3,500 Aac / 50 A to 5,000 Adc
	Current ratio	Up to 60 kA
Frequency		40 Hz to 69 Hz
Power values		W (P), VA (S), var (Q1, N, D), PF, DPF, $\cos \varphi$, $\tan \varphi$
Energy values		Wh, varh (Q1h, Nh, Dh), VAh
Harmonics		Yes
	THD	Yes, orders 0 to 50, phase
	Expert mode	Yes
Transients		210
Flicker		Pst and Plt
Inrush mode		Yes > 10 minutes
Unbalance		Yes
Min/Max	recording	Yes
of a selection of param	eters at max. sampling rate	From 2 weeks to several years
Alarms		10,000 of 40 different types
Peak		Yes
Vectorial representation		Automatic
Display		Colour ¼ VGA TFT screen, 320 x 240, diagonal 148 mm
Screenshots & curves		50
Electrical safety		IEC 61010 1 000 V CAT III / 600 V CAT IV
Ingress protection		IP53 / IK08
Languages		Plus de 27
Communication interface	е	USB
Battery life		Up to 10 hours
Power supply		Rechargeable 9.6 V NiMH battery or mains power supply
Dimensions / weight		240 x 180 x 55 mm / 1.9 kg

STRENGTHS

- TRMS AC+DC voltage and current, frequency
- Measurements for power surveys
- Measurements for sizing the anti-harmonic filters
- Inrush mode (startup of the load)
- · Capture of all transients, alarms and waveforms

ADDITIONAL INFO

Module for power supply by the phase (option) for unlimited recording

FUNCTIONS

- Real-time display of the waveforms (5 voltage inputs and 4 current inputs)
- RMS voltage and current measurements by the ½-period
- Intuitive use
- Automatic recognition of the different types of current sensors
- Integration of all the DC components
- · Voltage and current ratios
- · Mixing of current sensors
- Measurement, calculation and display of the harmonics up to the 50th order, along with their phase information
- · Calculation of the Total Harmonic Distortion (THD)
- Capture of transients as short as one sample (1/256th of a period)
- · Display of phasor diagram
- Power measurements: VA, W, VAD, total var and var per phase
- Energy measurement: VAh, Wh, VADh, total varh and varh per phase
- Calculation of the K factor FHL
- \bullet Calculation of the Displacement Power Factor cos ϕ (DPF) and power factor PF
- Capture of up to 210 transients
- · Calculation of Flicker PST & PLT
- Calculation of the unbalance (current and voltage)
- · Electrical network supervision with setting of alarms
- · Backup and recording of screenshots (image and data)
- · Recording and export on PC
- Real-time PC data recovery and communication software
- EN 50160 report

CONTENTS

CA 8336 delivered with:

- 1 bag No. 22
- 1 USB cable
- 1 mains adapter
- 5 x 3 m voltage cables with 4 mm banana connections
- 5 crocodile clips
- 1 safety datasheet
- 1 set of 12-colour markers for the cables and inputs
- 1 scratchproof screen protection film (mounted)
- 1 CD-ROM containing the Power Analyser Transfer PC data recovery software



REF.: P01160595

























- · Power supply via the phase
- Measurements for power surveys
- · Measurements for sizing the anti-harmonic filters
- · Recording of all the parameters simultaneously
- · Capture of all the transients, alarms and waveforms

FUNCTIONS

- Real-time display of the waveforms (5 voltage inputs and 4 current inputs)
- $\bullet\,$ RMS voltage and current measurements per ½-period
- Intuitive use
- Automatic recognition of the different types of current sensors
- Integration of all the DC components
- · Voltage and current ratios
- · Mixing of current sensors
- Measurement, calculation and display of the harmonics up to the 50th order, along with their phase information
- Calculation of the Total Harmonic Distortion (THD)
- Capture of transients as short as one sample (1/256th of a period)
- · Display of phasor diagram
- Power measurements: VA, W, VAD, total var and var per phase
- Energy measurements: VAh, Wh, VADh, total varh and varh per phase
- Calculation of K factor FHL
- ullet Calculation of the Displacement Power Factor $\cos \phi$ (DPF) and the power factor PF
- Capture of up to 210 transients
- · Calculation of Flicker PST & PLT
- Calculation of unbalance (current and voltage)
- Electrical network supervision with setting of alarms
- Backup and recording of screenshots (image and data)
- · Recording and export on PC
- Real-time PC data recovery and communication software
- EN 50160 report

CONTENTS

CA 8436 delivered with:

- 1 bag No. 22
- 1 waterproof power cord
- 1 USB cable
- 1 mains adapter IP65
- 5 x 3 m voltage cables with 4 mm banana connections with waterproof connector
- 5 crocodile clips
- 1 set of waterproof caps
- 1 set of 12-colour markers for the cables and inputs
- 1 scratchproof screen protection film (mounted)
- 1 safety datasheet
- 1 CD-ROM containing the Power Analyser Transfer PC data recovery software







ADDITIONAL INFO

• Specific watertight AmpFlex® and MiniFlex current sensors are available

SPECIFICATIONS

		CA 8436
Number of channels		4U / 4I
Number of inputs		5V / 4I
IEC 61000-4-30		-
Voltage (TRMS AC+DC)		2 V to 1,000 V
Voltage	ratio	Up to 500 kV
Current (TRMS AC+DC)	MN	MN93: 500 mA to 200 Aac ; MN93A: 0.005 Aac to 100 Aac
	C193	1 A to 1,000 Aac
AmpFLEX® or Mi		30 A to 6,500 Aac
•	PAC93	1 A to 1,300 AAC/DC
	F3N	50 mA to 100 Aac/bc
	J93	
Curren		50 A to 3,500 AAc / 50 A to 5,000 Abc
	l ralio	Up to 60 kA 40 Hz to 69 Hz
Frequency Power values		W (P), VA (S), var (Q1, N, D), PF, DPF, cos φ, tan φ
Energy values Harmonics		Wh, varh (Q1h, Nh, Dh), VAh Yes
narmonics	THD	
Fire and		Yes, orders 0 to 50, phase Yes
Transients Expert	moue	210
Flicker		Pst and Plt
Inrush mode		Yes > 10 minutes
Unbalance		Yes > 10 minutes
	nedin a	Yes
	ording	res
of a selection of parameters at samplin		From 2 weeks to several years
Alarms		10,000 of 40 different types
Peak		Yes
Vectorial representation		Automatic
Display		Colour ¼ VGA TFT screen, 320 x 240, diagonal 148 mm
Screenshots & curves		12
Electrical safety		IEC 61010 1 000 V CAT III / 600 V CAT IV
Ingress protection		IP67
Languages		More than 27
Communication interface		USB
Battery life		Up to 10 hours
Power supply		Rechargeable 9.6 V NiMH battery or mains power supply
Dimensions / weight		270 x 250 x 180 mm / 3.7 kg































STRENGTHS

- Full compliance with IEC 61000-4-30 in Class A
- Extra-communicating instrument
- · Qualistar range of easy-to-use products



ADDITIONAL INFO

 Also available in a version powered via the voltage channels up to 1,000 Vac and Dc.



CONTENTS

CA 8345 delivered with:

- Safety datasheet
- Multilingual Quick Start Guide
- USB cable + Charger for Europe
- Verification certificate
- · Removable handle strap
- Set of 5 banana leads and crocodile clips
- 5 reeling boxes
- USB A/B cable, length 1.80 m
- Set of identification rings and inserts
- Magnetic hook
- SD memory card
- PA40W-2 mains power pack and charger with mains power lead
- Carrying bag



Don't forget to order your current sensors too: see page 104

SPECIFICATIONS

	CA 8345
Inputs	Isolated voltage/current inputs
Voltage	Up to 1,000 Vac dc
IEC 61000-4-30 (Ed 3)	Class A (Full)
Screen	7" colour touch LCD: 800 x 480 (WVGA)
Battery cartridge	Li-ion
Real-time mode	Yes
Sampling rate	400 ksps for voltage and 200 ksps for current
Power mode	Yes
Energy mode	Yes
Unbalance mode	Composite
Harmonics mode	DC to 63rd order
Interharmonics mode	Orders 0 to 62
Trend recording	> 900 parameters
Recording of phase of harmonics	Yes
Alarm mode (type / number)	52 / 20,000
Carrier current detection mode	Yes
Inrush capture	100
Transients (number)	No maximum (SD card)
Shockwaves	Up to 12 kV over a duration of 500 ns @ 2 Msps
EN50160 monitoring mode	With PAT3 software
USB communication	Yes
SD card	Externally accessible
Ethernet	Yes
Wifi	Yes
Webserver	Yes
USB key port (Type A)	Yes
Wide range of current sensors	See page 140
IEC 61010 safety	CAT IV 1000V
Protection	IP54
Temperature	[+0 °C; +40 °C]
Environmental conditions	IEC 61557-12 & IEC 62586
Dimensions (H x W x D)	200 x 285 x 55 mm / 1.9 kg
Warranty	3 years

1,000 V STD PA32ER power supply	P01103076
PA40W-2 mains adapter	P01102155
C8 adapter	P01103077
Bag	P01298083
SD card	P01103078
Magnetized hook	P01103079
Handle strap	HX0122
External battery charging station	P01102130
Li-ion battery pack	P01296047



REF.: P01129600





























	FTV500
Number of channels	6 (3 DC voltage and current channels, 3 AC voltage and current channels
Connection	4 mm banana plugs
Measurement ranges	
Voc	3 to 999.9 Vpc
Vac @ 50/60 Hz	3 to 700.0 Vac
loc	1 to 1,400 Apc
IAC @ 50/60 Hz	1 to 3,000 Aac
Environment	
Irradiation	50 to 2,000 W/m ²
Contact temperature	-20 °C to + 150°C
Ambient temperature	-20 °C to + 150°C
I-V curves	
DC power	5 to 9 999 Wpc
Continuity	
Measurement range	0.01 to 99 Ω , > 200mA (IEC 61557-4)
Insulation	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Test voltage	250-500-1,000 V
Measurement range	·
(without voltage) Measurement range	0.25 to 1 MΩ
(with voltage)	0.25 to 1 MΩ
DC-AC performance	
Measurements performed simultaneously	Irradiation, temperature (ambient/module), AC/DC power values (measured and theoretical available), Power Factor, AC/DC, voltag AC/DC current, PRp performance ratio and AC/DC performance, V-I vectorial diagram
Recording	•
Measurements performed simultaneously	Irradiation, temperature (ambient/module), AC/DC power values (measured and theoretical available), Power Factor, AC/DC, voltag AC/DC current, PRp performance ratio and AC/DC performance
General	
Display	5" TFT touch screen, 16 million colours, 800x480
Wifi	Real-time Wi-Fi transmission, mode / real-time synchronization and recording of data if signal lost
Interface	
Instrument	VNC remote control
Remote unit	Wifi transmission
Data storage	
I-V curves	Programmable internal database: sites / installations / companies modules / measurements, with tree-structure. Memory: more than 10,000 blocks for all the measurements.
Logger	Logger: 600,000 measurements for data logging
Power supply / Battery life	3
Instrument	Li-ion rechargeable batteries and 100-240V mains power supply @ 50-60Hz / Battery life 15 hou
Remote unit	Li-ion rechargeable batteries with USB charging cable / Battery life 15 hours
Mechanical specifications	
Dimensions	340 x 300 x 200mm
Weight	6 kg
Electrical safety	IEC 61010, 1000 V CAT II, 600 V CAT IV
Protection (instrument & remote)	IP54 (IEC 60529)





- Touch screen
- 5 instruments in 1: converter efficiency, I-V curves, continuity test, insulation test, logger
- · Live insulation tests
- EN62446, EN60891, EN60904, IEC 82-25, EN61557, IEC 64-8 and EN61010 standards



ADDITIONAL INFO

- Installation and maintenance tests on solar power installations
- Verification during installation of solar power installations



CONTENTS

FTV500 delivered with:

- · Carrying bag
- Certificate of conformity
- 12 red/black banana leads 2 m long
- 12 crocodile clips
- 3 x MiniFlex MA500 AC sensors
- 3 x PAC500 DC sensors
- I-V cable for DC connection
- USB cable
- FTV500 mains adapter

- FTV500 remote unit
- User's manual (5 languages) on USB key
- Software on USB key
- Inclinometer





MiniFlex MA500	P01120080
PAC500 DC clamp	P01120600
FTV500 remote unit	P01102184
Inclinometer	P01102115

CHOOSE YOUR ELECTRICAL MEASUREMENT LOGGER

	NEAVAIL	EXT LABLE		100 A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			NEXT AVAILABLE	NEX	AT ABLE	NE AVAIL	AT ABLE	######################################
©9.67M	PEL51 page 95	PEL52 page 95	PEL102 page 96	PEL103 page 96	PEL104 page 96	PEL106 page 97	L411 page 98	L412 page 99	L461 page 100	DL913 page 101	DL914 page 101	L452 page 101
Display												
Without										•	-	
With	•			•	•		•	-				
No. of inputs												
	1U/1I	2U/2I	3U/3I	3U/3I	3U/3I	4U/4I	11	21	1U	31	41	2I/U
Current												
AC						•					-	
DC						•						4-20 mA
Voltage												
AC	690 V	690 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V			1,000 V			
DC			1,000 V	1,000 V	1,000 V	1,000 V			1,500 V			0-10 V
Process												
4-20 mA						•						
0-10 V						•						
Power values												
	PNQ ₁ DS	PNQ ₁ DS	PQS	PQS	PNQ ₁ DS	PNQ1DS						
Data storage												
Internal												
SD card		-		•	-	•	•				-	
Communication												
USB				-	-	•	•	-		-	-	
Wifi		-			-	•	•				-	
Bluetooth				•	-	•						
RJ45				•	-	•						
Webserver	•							•	•			
GPRS					-	•						
IRD server	•				•		•		•		-	
Power supply												
	Mains via the phase	Mains via the phase	Mains via the phase (opt)	Mains via the phase (opt)	Mains via the phase (opt)	Mains via the phase	Batteries	Batteries	Batteries	Batteries	Batteries	Batteries
Protection												
	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54	IP67	IP54	IP54	IP54	IP65	IP65	IP54
Safety												
IEC 6010	CAT III 600V	CAT III 600V	CAT III 1000V CAT IV 600 V	CAT III 1000V CAT IV 600 V	CAT III 1000V CAT IV 600 V	CAT IV 1000V	CAT III 1000V		CAT III 1000V	CAT III 1000V	CAT III 1000V	CAT II 300V

PEL51 - PEL52

REF.: P01157166

































STRENGTHS

- Measurement up to 690 V
- Power supply via the phase
- Alarm function



ADDITIONAL INFO

- Monitoring of voltage variations,
- Electrical troubleshooting, etc.



CONTENTS

- PEL51 or PEL52
- Verification sheet
- Safety datasheet
- 2 banana leads 1.5 m long for **PEL51**, 3 banana leads 1.5 m long for **PEL52**
- 2 crocodile clips for PEL51, 3 crocodile clips for PEL52
- · C8 banana adapter
- Quick Start Guide in 15 languages
- · User's manual available for downloading
- PEL Transfer software available for downloading
- 1 mains power cable



		PEL51	PEL52	
Display		Backlit LCD (blue) with double display Real-time measurements		
Type of installa	ation	Single-phase	Single-phase, split-phase, two-phase	
Number of cha	nnels	1V / 1I	2V / 2I	
Type of inputs		2 x 4mm terminals + 1 Qualistar-type current input	3 x 4mm terminals + 2 Qualistar-type current inputs	
Measurements	;			
Network freque	encies	DC, 50 H	Hz, 60 Hz	
Voltage (measi	urement range)	10 Vac to	690 Vac	
Accuracy \	/ac @ 50/60 Hz	+/- (0.2%	6 + 0.2V)	
	MN93	500 mA to	200 Aac	
	MN93A	5 mA to	100 Aac	
Current	C193	1 A to 1,	000 Aac	
Current	AmpFlex® A193 & MiniFlex MA194	500 mA to	2,400 Aac	
Calculated mea	asurements			
Ratios		Up to 2	5,000 A	
P, Q1, N, S, D ;	ower values	10 W to 10 MW / 10 var to 10 Mvar / 10 VA to 10 MV		
Energy		Up to 4 EWh / 4 EVA	h / 4 Evarh (E = 10 ¹⁸)	
Phase		$\cos \phi$, $\tan \Phi$, PF		
Harmonics		Th	HD	
Additional functions				
Min / Max		Yes		
Mounting		Magnet		
Programmable storage interva		1 s to1 hour (Min/Avg/Max)		
Recording mod	les	"Stop when full"		
Data storage		SD card, 8 GB (SD-HC card up to 32 GB)		
Recording dura			rogrammable using the software	
Communication	n	USB, Wifi & Bluetooth		
Power supply		Via the phase, 90 V - 690 V @ 50-60 Hz		
Safety		IEC 61010 1	000 V CAT III	
Mechanical sp Dimensions	ecilications	100 00 07 !!! !		
Weight		180 x 88 x 37 mm without sensor		
Casing		400 g IP54 (IEC 60529)		
Casing		IP54 (IEU 60529)		



Warranty

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

P01298071 Carrying bag See all the accessories on page 105



Don't forget to order your current sensors too: see page 104

PEL102 - PEL103 - PEL104

REF.: P01157152

REF.: P01157153

REF.: P01157154





























STRENGTHS

- Suitable for all types of cabinets and all Low Voltage electrical installations
- Implementation without powering down the electrical network
- · Recording duration of several months or years
- Breakdown of energy losses
- · Characterization of electric motors

CONTENTS

A PEL102 or PEL103 delivered with:

1 carrying bag, 4 measurement leads (straight banana/straight banana 3 m long - black), 4 crocodile clips (black), 1 set of rings for the extremities of the leads and current sensors), 1 mains power cable, 1 x 8 GB SD card, 1 USB cable, 1 SD-USB adapter, PC software (PEL Transfer), 1 user's manual, 1 safety datasheet, 1 Quick Start Guide.

• A PEL104 with:

1 carrying bag, 4 voltage leads, 4 crocodile clips, PC software (PEL Transfer), 1 set of rings and inserts, 1 x 600V mains adapter, 1 SD card, 1 SD-USB adapter, 1 USB cable, 1 user's manual in multiple languages,

1 Quick Start Guide. Manual available for download from our website.

SPECIFICATIONS

	PEL102	PEL103	PEL104		
Display	None	With quadrup	le digital display		
Types of installations		Single-phase, split-phase, three-phase with or without neutral and many other specific configurations			
Number of channels	3 Voltage inputs,	3 Current inputs (calculate	ed neutral current)		
Measurements					
Network frequencies	DC, 50 Hz, 60 Hz and 400 Hz				
Voltage (measurement ranges / best accuracy)		10.00 -1,000 Vac/bc			
Current (depending on sensors) (measurement ranges/ best accuracy)	5 mAac	5 mAac to 10 kAac / 50 mAdc to 1.4 kAdc			
Calculated measurements	;				
Ratio	Up to 650,000 V / up to 25,000 A				
Power	10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA				
Energy	Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 10^{18})				
Phase	$\cos\phi$, $\tan\Phi$, PF				
Harmonics	THD				
Additional functions					
Phase sequence	Yes				
Min / Max		Yes			
Mounting		Magnet			
Logging					
Sampling rate / Acquisition interval / Aggregation	1 meas./s - 1	min to 60 min	5 meas./s - 1 min to 60 min		
Data storage	SD car	d, 8 GB (SD-HC card up to	32 GB)		
Communication	Ethernet, Bluet	ooth and USB	Ethernet, Bluetooth, USB, Wifi and GPRS		
Power supply	110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz				
Safety	IEC 610	10 600 V CAT IV and 1000	V CAT III		
Mechanical specifications	1				
Dimensions	256	x 125 x 37 mm without s	ensor		
Weight	900 g	950 g	900 g		
Casing		IP54			

C193 clamp	P01120323B
MN93 clamp	P01120425B
MN93A clamp	P01120434B
E3N clamp	P01120043A
E3N adapter	P01102081
E27 clamp	P01120027
PAC93 clamp	P01120079B
J93 clamp	P01120110
AmpFlex® A193 clamp -450 mm	P01120556B
AmpFlex® A193 clamp -800 mm	P01120531B
MiniFlex MA194 clamp -250 mm	P01120593
MiniFlex MA194 clamp -350 mm	P01120592
MiniFlex MA194 clamp -1000 mm	P01120594
Mains power cable	P01295174
PEL100 mains adapter	P01102174
Leads/clamps kit (x4)	P01295476
Set of rings/inserts	P01102080
5 A adapter	P01101959
DataVIEW® software	P01102095
Bag no. 23	P01298078

PEL106

REF.: P01157165































STRENGTHS

- All-terrain IP67 casing resistant to shocks, UV light and high temperature
- Communication: Wifi, UMTS/GPRS, LAN (Ethernet network), Bluetooth and USB
- Self-powered via its voltage inputs up to- 1,000 V
- Continuous recording with a 200 ms acquisition interval
- Measurements in compliance with the IEEE 1459 standard
- 4 voltage inputs & 4 current inputs
- Ideal for implementation on an electricity pole



ADDITIONAL INFO

• The PEL106 is equipped with a quadruple digital display which is ideal for

CONTENTS

- A PEL106 with:
- 1 bag for the accessories
- 5 x IP67 leads
- 5 lockable crocodile clips
- 1 set of inserts and rings
- PC software (PEL Transfer)
- 1 SD card
- 1 SD-USB adapter
- 1 USB cable
- 1 user's manual in multiple languages
- 1 Quick Start Guide

SPECIFICATIONS

_	
	PEL106
Display	With quadruple digital display
Types of installations	Single-phase, split-phase, three-phase with or without neutral and many other specific configurations
Number of channels	4 voltage inputs, 4 current inputs
Measurements	
Network frequencies	DC, 50 Hz, 60 Hz and 400 Hz
Voltage (measurement ranges / best accuracy)	10.00 -1,000 Vac/bc
Current (depending on sensors) (measurement ranges/ best accuracy)	5 mAac to 10 kAac / 50 mApc to 1.4 kApc
Calculated measurements	
Ratio	Up to 650,000 V / up to 25,000 A
Power	10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA
Energy	Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 10^{18})
Phase	$\cos \phi$, $\tan \phi$, PF
Harmonics	THD
Additional functions	
Phase sequence	Yes
Min / Max	Yes
Mounting	Hook (Opt.)
Analogue measurements	Up to 8 channels
ogging.	
Sampling rate / Acquisition interval / Aggregation	5 meas./s - 1 min to 60 min
Data storage	SD card, 8 GB (SD-HC card up to 32 GB)
Communication	Ethernet, Bluetooth, USB, Wifi and GPRS
Power supply	Power supply via the phase − 1,000 Vac/bc
Safety	IEC 61010 1000 V CAT IV
Mechanical specifications	
Dimensions	245 x 270 180 mm
Weight	<3,400 g
Casing	IP67

AmpFlex® A196 clamp -610 mm	P01120552
MiniFlex MA196 clamp -350 mm	P01120568
Leads kit (x 5) BB196	P01295479
See all the accessories on page 105	

L411

REF.: P01157180



















_		
	L411	
Number of channels	1	
Connection	MiniFlex (captive)	
Current range	500 mAac to 3,000 Aac; @ 50/60 Hz	
Accuracy (50/60 Hz)	0.1 to 100 A: \pm (1 % R + 2 D) 90 to 400 A: \pm (1 % R + 4 D)	
Programmable storage interval	1 s to 1 hour (Min/Avg/Max)	
Recording modes	"Stop when full"	
Recording duration	Depends on SD card, programmable using the software	
Display	Backlit LCD (blue)	
	Real-time measurements	
Data storage	SD / SD-HC / SD-XC	
Wired communication	Optically-isolated USB 2.0	
Wireless communication	Wifi (direct and router mode)	
Power supply	3 x AA (or rechargeable) batteries; or via USB (Opt.)	
Battery life	14 days' recording	
Mechanical specifications		
Dimensions / weight	150 x 72 x 32 mm / 260g with batteries	
Sensor size	Ø 70 / 250 mm (14''), with 1.20 m connection cable	
Electrical safety	IEC 61010, 1000 V CAT III	
Casing	UL-V1	
Protection	IP54 (IEC 60529)	
Warranty	2 years	

STRENGTHS

- · Stand-alone with captive sensor
- Alarm function
- Simplified use: magnetized, single connection without cutting the power supply; once parameterized, the measurements are performed independently and extraction to a PC is automatic.



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

DataView	P01102095
Shockproof sheath + Multifix accessory	P01654252
Bag S03	P01298076



ADDITIONAL INFO

- Machine load monitoring
- Electrical troubleshooting, etc.



CONTENTS

- L411
- Safety datasheet
- Multilingual Quick Start Guide downloadable from our website
- USB cable
- USB mains adapter
- SD card

L412

































STRENGTHS

- · Split-phase measurement
- Stand-alone with secure connections
- Alarm function
- Wide range of current sensors



ADDITIONAL INFO

- Machine load monitoring
- Electrical troubleshooting, etc.



CONTENTS

- L412
- Safety datasheet
- Multilingual Quick Start Guide downloadable from our website
- USB cable
- · USB mains adapter
- SD card

SPECIFICATIONS

	L412	
Number of channels	2	
Connection	Qualistar connection technology	
Current range @ 50/60 Hz	400 mAac to 2,000 Aac ; @ 50/60 Hz	
A194/MA194	100 mAac to 1,200 Aac	
C193	1 Aac to 1,000 Aac	
MN93A	5 mAac to 100 Aac	
MN93	100 mA to 200 AAC	
Accuracy (50/60 Hz)	Depends on sensor	
Programmable storage interval	1 s to 1 hour (Min/Avg/Max)	
Recording modes	"Stop when full"	
Recording duration	Depends on SD card, programmable using the software	
Display	Backlit LCD (blue)	
	Real-time measurements	
Data storage	SD / SD-HC / SD-XC	
Wired communication	Optically-isolated USB 2.0	
Wireless communication	Wifi (direct and router mode)	
Power supply	3 x AA (or rechargeable) batteries; or USB (Opt.)	
Battery life	14 days' recording	
Mechanical specifications		
Dimensions / weight	150 x 72 x 32 mm / 260 g with batteries	
Sensor size	Ø 350 mm (14''), with 1.20 m connection cable	
Casing	UL-V1	
Protection	IP54 (IEC 60529)	
Warranty	2 years	

MA194-250 flexible current sensor	P01120593
MN93A current sensor	P01120434B
DataView software	P01102095
Shockproof sheath + Multifix accessory	P01654252
Bag S03	P01298076

L461



































- Measurement up to 1,000 Vac / 1,500 Vbc
- Power supply via the phase
- Alarm function
- Power supply by current sensor



ADDITIONAL INFO

- Machine load monitoring
- Electrical troubleshooting, etc.

SPECIFICATIONS

	L461
Number of channels	1 (2 terminals)
Connection	4 mm banana plugs
Voltage range	
Vac @ 50/60 Hz	100 mVac to 999.9 Vac
V DC	100 mVpc to 1,499 Vpc
Accuracy	
Vac @ 50/60 Hz	0.1 to 999.9 V: \pm (1 % R + 5 D) 900 to 1,200 V: \pm (1 % R + 1 D)
V DC	0.1 to 999.9 V: \pm (1 % R + 5 D) 900 to 1,500 V: \pm (1 % R + 1 D)
Programmable storage interval	1 s to 1 hour (Min/Avg/Max)
Recording modes	"Stop when full"
Recording duration	Depends on the SD card, programmable using the software
Display	Backlit LCD (blue) Real-time measurements
Data storage	SD
Wired communication	Optically-isolated USB 2.0
Wireless communication	Wifi (direct and router mode)
Power supply	3 x AA (or rechargeable) batteries; or USB (Opt.)
Battery life	14 days' recording
Mechanical specifications	
Dimensions	235 x 102 x 41 mm
Weight (with batteries)	260 g
Electrical safety	IEC 61010, 1000 Vac CAT III IEC 61010, 1500 Vbc CAT III
Casing	UL-V1
Protection	IP54 (IEC 60529)
Warranty	2 years



CONTENTS

- L461
- Safety datasheet
- Multilingual Quick Start Guide
- C8 adapter
- 2 x 4 mm silicone banana leads for voltage
- 2 crocodile clips
- USB cable
- SD card



Carrying bag	P01298071
Shockproof sheath + Multifix accessory	P01654252

DL913 - DL914

REF.: P01157170 REF.: P01157171



























STRENGTHS

- IP65 waterproof measuring instrument
- IRD server connection



SPECIFICATIONS

	DL913	DL914
Number of channels	3	4
Connection	24'' MiniFl	ex (captive)
Current range	100 mAac to 10,00	00 Aac @ 50/60 Hz
Accuracy (50/60 Hz)	\pm (1 % of re	ading + 4 D)
Programmable storage interval	1 s to 1 hour	(Min/Avg/Max)
Recording modes	"Stop w	hen full"
Recording duration	Depends on SD card, progra	ammable using the software
Display	Backlit L	CD (blue)
	Real-time me	easurements
Data storage	S	D
Wired communication	Optically-isola	ated USB 2.0
Wireless communication	Wifi (direct and	d router mode)
Power supply	Rechargeable I	NiMH batteries
Battery life	14 days'	recording
Mechanical specifications		
Dimensions / weight	150 x 72 x 32 mm /	260g with batteries
Sensor size	Ø 100 / 350 mm (14'') length, with 1.20 m connection cable	
Electrical safety	IEC 61010, 1	000 V CAT III
Casing	UL-	V1
Protection	IP65 (IEC 60529)	



ADDITIONAL INFO

- Machine load monitoring,
- · Electrical troubleshooting, etc.



CONTENTS

- DL913 or DL914
- · Safety datasheet
- Multilingual Quick Start Guide downloadable from our website
- USB cable + European-format charger
- · Verification certificate.



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

DataView	P01102095
Bag N°23 (option)	P01298078

L452

REF.: P01157201



















- Process data logger with display
- · 2 measurement channels
- Events counter
- Dry contact closure
- · Detection of logic levels



SPECIFICATIONS

	L452			
	Measurement range	Resolution	Accuracy (% reading)	Sampling rate
DC current	4 to 20 mA	0.01 mA	0.05 mA (0.25 %)	5 samples/s
	± 100 mV	± 0.1 mV	\pm 0.1 mV (0.5 %)	
DC voltage	± 1 V	± 1 mV	± 1 mV (0.5 %)	± 5 samples/s
	± 10 V	± 10 mV	± 10 mV (0.5 %)	
Pulse	-	1 ms	-	-
Digital	-	1 ms	1 s (max. recording duration: 1 month)	-
Pulse voltage		3.3 V (with 1 00	0 000 Ωpull-up)	
Battery life in operation	200 ms acquisition with display On: 18 days 200 ms acquisition with display Off: 36 days 1 min acquisition with display Off: 270 days			
Power supply	110 to 240 V (50/60 Hz) – External: via USB connector Internal: 2.4 V rechargeable NiMH batteries (2 x 1.2 V)			
Recording modes	Start/Stop (stops when memory full or when campaign end date reached)			
Control	Local mode (multidirectional keypad on front panel) Remote mode (control via PC)			
Recording duration		10 minutes to 1	year, configurable	
Examples	2 cl		200 ms: 19 days > 1 year (theoretica	1)
Acquisition interval		200 ms	to 1 hour	,
Communication		Bluetooth 2.1, o	class 1, USB 2.0	
Dimensions	32.4 x 65.	5 x 125 mm (137	.5 mm with screw co	nnector)
Weight	206 g			
Display	LCD 128 x 64 pixels			
Measurement terminal strip	6 screw terminals			
Operating temperature	0 to 50 °C			
Protection		IP42 (termin	al strip IP20)	
Electrical protection	IEC 61	010-1 Ed. 3 and	IEC 61010-2-030 E	d. 1



ADDITIONAL INFO

 To simplify use, the rear panel of the L452 is magnetized. You can also use the Multifix system or a wall-mount.



CONTENTS

- L452 logger
- 1 adapter and 1 µUSB power cable
- 1 CD-ROM containing the Datalogger Transfer software

μUSB power cable	P01102148
Screw connector kit (x 5)	P01295489
See all the accessories on page 105	



REF.: P01102095

















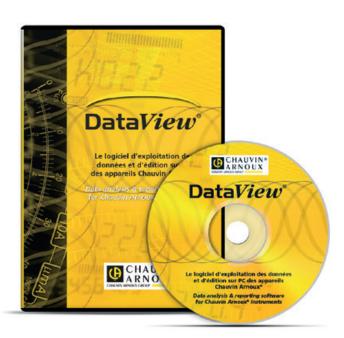












PEL TRANSFER FOR PEL100

With the following complementary functions:

- Breakdown of the energy values to detect any losses
- Display of trend curves
- · Current sensor inversion if set up incorrectly
- · Configuration for GPRS communication

POWER ANALYZER TRANSFER 3 FOR CA 8345

With the following complementary functions:

- Display of events (transients, Inrush, Surge, etc.)
- Configuration of monitoring mode (EN50160)
- · Configuration for communication with IRD server

POWER ANALYZER TRANSFER 2 FOR CA 8331 / CA 8336 AND CA 8333

The PAT 2 module of DataView® offers complementary functions:

- Configuration of alarms
- · Configuration of transients
- · Configuration of trend curves
- · Real-time display
- Data recovery, backup and export
- Launch of measurement campaign after automatic configuration of the associated instrument.

FUNCTIONS

- · Configuration of all the functions of instruments connected to a PC or via Bluetooth®
- Recovery of recorded measurement data
- · Backup of measurement files
- · Opening of saved files
- · Processing and report creation (EN50160)
- · Export into an Excel spreadsheet
- · Export in .pdf format
- · Database management

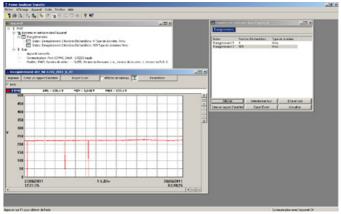
REQUIRED CONFIGURATION

- Windows Vista & Windows 7/8/10 (32/64 bit)
- 1 GB RAM for Windows Vista & Windows 7/8 (32 bit)
- 2 GB RAM for Windows Vista & Windows 7/8 (64 bit)
- 80 MB available hard-disk space (200 MB recommended)

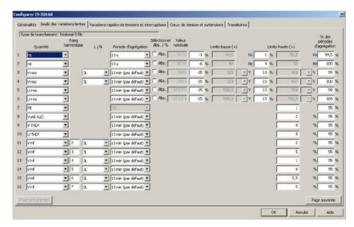
ADDITIONAL INFO

- The Dataview[®] software:
- Automatically recognizes the instrument connected when it is hooked up to the PC and opens the corresponding menu. Users then have direct access to its configuration and the data stored on it
- Equipped with a large number of predefined report templates for quick generation in accordance with the applicable standards Users can also create their own templates to meet their needs and directly add their own comments

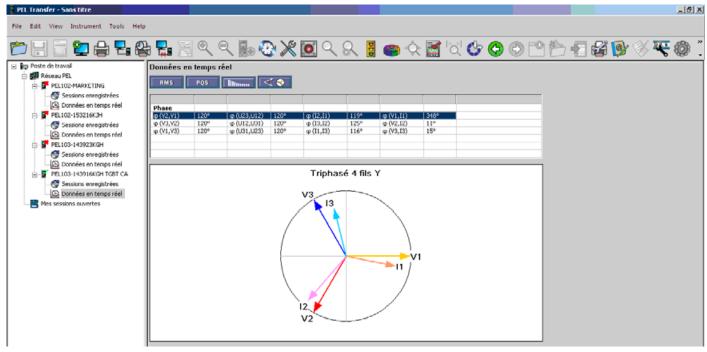
	DataView® modules	PAT	PAT 2	PAT 3	PEL TRANSFER	DATALOGGER
		F407	CA 8331	CA 8345	PEL102	DL913
		F607	CA 8333		PEL103	DL914
	Dalatad	CA 8220	CA 8336		PEL104	L411
	Related products		CA 8436		PEL106	L412
	products				PEL51	L461
					PEL52	L452



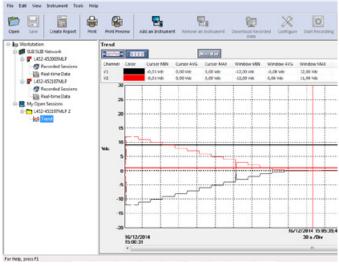
PAT MODULE Display of data stored by an F407 clamp



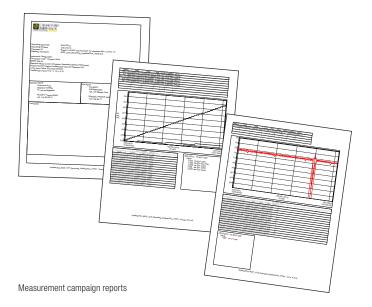
PAT 2 MODULE Configuration of EN 50160 parameters



PEL TRANSFER MODULE Remote display of a vectorial representation



DATA LOGGER MODULE Recording of 0 -10 V - 2 channels



POWER AND ENERGY QUALITY ANALYSERS AND LOGGERS

CA 8220, CA 8331, CA 8333, CA 8336, CA 8436, PEL102, PEL103, PEL106 and PEL51, PEL52, L412 Check the compatibility of the measurement ranges

		Model	Measurement range	Clamping diam. / Length	IEC 61010	Reference
		MN93	500 mA to 200 Aac	Ø 20 mm	600 V CAT III / 300 V CAT IV	P01120425B
		MN 93A	5 mA to 100 Aac	Ø 20 mm	600 V CAT III / 300 V CAT IV	P01120434B
SS.	0	MA194-250 MA194-350 MA194-1000 MA196-350	100 mA to 10 kAac	Ø 70/250 mm Ø 100/350 mm Ø 300/1.000 mm Ø 100 mm / 350 mm	1000 V CAT III / 600 V CAT IV	P01120593 P01120592 P01120594 P01120568
SENSORS		PAC93	1 A to 1,000 Aac / 1 A to 1,300 Adc	1 x Ø 39 mm or 2 x Ø 25 mm	600 V CAT III / 300 V CAT IV	P01120079B
CURRENT S		J93	50 A to 3,500 Aac / 50 A to 5,000 Abc	Ø 72 mm	600 V CAT III / 300 V CAT IV	P01120110
CUR		A193-450 A196A-610	100 mA to 10 kAac	Ø 140 mm / 450 mm Ø 190mm / 610 mm	1000V CAT III / 600 V CAT IV 1000V CAT IV	P01120526B P01120554
		A193-800	100 mA to 10 kAac	Ø 250 mm / 800 mm	1000 V CAT III / 600 V CAT IV	P01120531B
	20	C193	1 A to 1,000 Aac	Ø 52 mm	600 V CAT IV	P01120323B
		E3N / E27	50 mA to 10 Aac/bc 100 mA to 100 Aac/bc	Ø 11,8 mm	600 V CAT III / 300 V CAT IV	P01120027

		Description	Reference
		Kit of 5 banana leads + 5 crocodile clips + 1 set of coloured rings	P01295483
		Kit of 4 banana leads + 4 crocodile clips + 1 set of coloured rings	P01295476
Si		1 set of coloured inserts and rings	P01102080
ESSORIE	IOI	5 A adapter unit	P01101959
OTHER ACCESSORIES		Reeling box – Magnetized MultiFix cable winder	P01102149
	0/1	USB-A USB-B cable	P01295293
		Carrying bag no. 22	P01298056
	The state of the s	DataView® software	P01102095
		ESSAILEC unit	P01102131

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

POWER AND ENERGY QUALITY ANALYSER

CA 8220

CA 1711 tachometer probe	P01102082
2-wire Pt100 adapter	HX0091
E27 clamp adapter	P01102081
• E27 clamp	P01120027
• 230 V adapter with µUSB-B cable for E27	P01651023
Bag no. 5	P01298049
Crocodile clips (1 red/1 black)	P01102057Z
Banana/banana leads (1 red/1 black)	P01295288Z
Test probes (1 red/1 black)	P01295454Z
Pack of 6 NiMH rechargeable batteries	P01296037
CA 82X0 EUR mains power supply	P01160640
Optical/USB cable	HX0056Z
Current measurement lead	P03295509
PAC93 mains adapter	P01101967
DataView® software	
Set of 2 magnetized test probes (1 red / 1 black)	P01103058Z
RS232 / USB Adapter	HX0055

THREE-PHASE POWER AND ENERGY QUALITY ANALYSER

CA 8331 / CA 8333 / CA 8336 / CA 8436

01100017 01100007 01100007 0110100	
Belt bag no. 21	P01298055
Bag no. 22	P01298067
Screen protection film	P01102059
In-vehicle charger	HX0061
E3N adapter	P01102081
E3N mains power pack	P01120047
Battery pack	P01296024
• PA30W mains power pack (CA 8331-33-35-36)	P01102057
PA31ER mains adapter	P01102150
PAC93 mains adapter	P01101967
DataView® software	
ESSAILEC unit	P01102131
Reeling Box	P01102149
Set of colour-coded inserts/rigs	P01102080
IP 67 mains power cable (CA 8436)	P01295477
Set of caps (CA 8436)	
Set of 5 x 3 m IP67 banana cables	P01295479
Banana mains power cable (CA 8436)	P01295496
USB-A / USB-B cable	P01295293
• 5 A box	P01101959
Set of 5 lockable crocodile clips	P01102099
 Kit of 5 banana leads, 5 crocodile clips 	
and 1 set of coloured rings	P01295483
Kit de 4 banana leads, 4 crocodile clips	
and 1 set of coloured rings	P01295476
CA 8345	

0110010	
PA32ER 1,000 V mains power pack	P01103076
PA40W-2 Li-lon mains power pack	P01102155
C8 adapter	P01103077
• Q2 bag	P01298083
SD card	P01103078
Magnetized hook	P01103079
E3N adapter	
E3N mains power pack	P01120047
PAC93 mains adapter	P01101967
DataView® software	P01102095
ESSAILEC unit	P01102131
Reeling Box	P01102149
Set of rings/inserts	
USB-A / USB-B cable	P01295293
• 5 A box	P01101959
Kit of 5 banana leads, 5 crocodile clips	
and 1 set of coloured rings	P01295483

POWER AND HARMONICS CLAMP MULTIMETER

F407, F607

•	Set of red/black banana/banana leads	P01295451Z
•	Set of red/black crocodile clips	P01295457Z
•	Magnetized MultiFix kit	P01102100Z
•	Bluetooth kit	P01637301
•	Bag no. S03	P01298076
•	DataView® software	P01102095

POWER AND ENERGY LOGGER

PEL51 and PEL52

Bag no. S03	P01298076
Standard PVC cables	
with straight male 4 mm plugs	P01295288Z
32 A crocodile clips	P01102052Z
DataView® software	P01102095

PEL102 and PEL103 and PEL104

Bag no. 23	P01298078
E3N adapter	P01102081
Mains power cable	P01295174
Mains adapter (self-powering)	P01102174
PAC93 mains adapter	P01101967
DataView® software	P01102095
Kit de 4 banana leads, 4 crocodile clips	
and 1 set of coloured rings	P01295476

PEL106

 Set of protective rubber plugs 	
(5 small + 4 large)	P01102147
Pole-mounting kit	P01102146
Lockable crocodile clips kit (x5)	P01102099
E3N adapter	P01102081
• Set of IP 67 banana leads 3 m long (x5)	
BB196	P01295479
DataView® software	P01102095
Bag no. S21	P01298066
PA30W mains power pack	P01102057

CURRENT LOGGERS

L411 and L412 DataView® software

-	Dataview Software	01102033
•	μUSB power cable	P01102148
•	Bag no. S03	P01298076

P01102095

DL913 and DL914

•	DataView® software	P01102095
•	Bag no.20	P01298078

VOLTAGE LOGGERS

L461

4 mm banana leads	P01295288Z
32 A crocodile clips	P01102052Z
Bag no. S03	P01298076
• Type A-to-mini B USB cable 2 m long	Please contact u
Banana plug / female BNC adapter	P01101846
DataView® software	P01102095
• μUSB power cable	P01102148

PROCESS DATA LOGGER

1 452

L432	
DataView® software	P01102095
• μUSB power cable	P01102148
Wall mount	P01651024
MultiFix mounting adapter	P01102100Z
Screw connector kit (x 5)	P01295489

SOLAR POWER ANALYSER

114300	
FTV500 remote unit	P01102184
Inclinometer	P01102115
Flexible test probes	P01102189
FTV 500 battery	P01296052
FTV 500 mains adapter	P01295505

Set of mc4 leads.....P01295504

INFO AND ADVICE CALIBRATORS THERMAL CAMERAS THERMOMETERS

PH-METER
CONDUCTIVITY METER
OTHER PHYSICAL & ENVIRONMENTAL
MEASURING INSTRUMENTS
ACCESSORIES

133

132

123 135

TEMPERATURE MEASUREMENT

Thermometers have always been essential instruments used by all industrial companies for:

- Ambient temperature measurement.
- Temperature monitoring in cold rooms and climatic chambers.
- · Temperature measurement on walls/partitions
- · Testing for hot spots in an electrical cabinet.
- Checking of foodstuff freshness by inserting a probe in the heart of the product

Chauvin Arnoux offers rugged, accurate, easy-to-use electronic thermometers:

- Thermocouple thermometers.
- Resistive probe thermometers.
- No-contact thermometers.
- Thermal cameras.

THERMOCOUPLES

The operating principle of thermocouples is based on the electromotive force created naturally between two conductor wires of different materials joined at the end (SEEBECK effect). This electromotive force depends on the temperature to which one of the two junctions is exposed. This temperature is measured as a voltage of a few millivolts. A thermocouple is therefore composed of two junctions (or welds) linking two different metals or alloys. One of the junctions, positioned at the point of measurement, is called the hot junction, while the other is called the cold junction and its known temperature serves as the reference. For two given materials or alloys, there is a relation between the electromotive force and the reference and measurement temperatures. This

relation is usually **expressed** by a characteristic curve of **sensitivity in mV/°C**.

RESISTIVE PROBES

Some pure metals have a coefficient of resistivity which varies as a function of temperature in a reproducible way. The metals generally used are platinum and copper. Currently, the widest-used type is platinum, with a resistance of 100 Ω at 0 $^{\circ}\text{C}$.

OPTICAL OR NO-CONTACT MEASUREMENTS

All bodies emit electromagnetic radiation whose spectrum has an energy distribution which is a function of temperature.

This measurement system offers quick temperature testing on parts which are current-carrying, moving or difficult to access. It can also be used for measurements of very high temperatures or on poor heat conductors such as ceramics or synthetic materials.

CHOOSING THE RIGHT TEMPERATURE MEASUREMENT SYSTEM

Three types of measurement are used to measure temperature:

- Measurement by penetration (semi-solids, pasty samples, etc.) and by immersion (liquids).
- Ambient measurement (air, gas)
- Surface measurement (solid bodies).

For the latter type, users can choose a system with or without contact, depending on the application involved. The type of application will determine the instrument and the probe chosen.

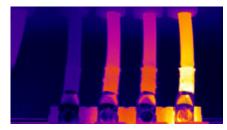
In general, thermocouples offer quick response times and wide measurement ranges. Sensors with resistive probes are usually slower, but they are also more accurate.

The sensor selection criteria will depend on:

- the milieu and the operating environment.
- · the temperature range.
- the required accuracy.
- the response time.



INFRARED THERMOGRAPHY



Infrared thermography detection technology has become irreplaceable for ensuring safe conditions for industrial production. Infrared thermal imaging is a no-contact, real-time inspection method for production equipment subject to high voltages, powerful electric currents or high operating speeds.

For this detection method, there is no need to cut off the current, shut down the machines or stop production. It can be used to troubleshoot any latent malfunctions in advance and thus prevent failures and avoid production incidents. Thermal imaging is an innovative technique for safe, reliable and quick "no-contact" assessment.

A thermal camera does not measure temperatures but radiation fluxes. Once the operator has adjusted certain parameters, the camera calculates the temperatures of the target. It then provides the user with a map of the temperatures, called a thermogram: each temperature is represented by a different colour.

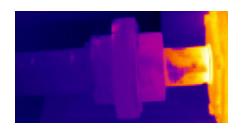
ELECTRICAL MAINTENANCE

The purpose of this sort of inspection is to detect any overheating in working electrical systems due to various causes: poor connections, overloads, phase unbalance, faulty contacts, etc. This helps to prevent and avoid costly equipment damage, production shutdowns, operating losses, fires, etc.

The aim is to help with decision-making for corrective action, to prevent incidents, to anticipate any works which might be necessary and to facilitate electrical installation maintenance (time saving and safety).

MECHANICAL MAINTENANCE

Moving mechanical parts heat up quite normally due to friction. Infrared thermography reveals abnormal overheating due to wear, misalignment, lubrication problems, etc.





It is used to complement vibratory analysis, which is much more time-consuming to set up. A single image gives a full health report on the electric motor, its power supply (cables), the bearings and, if necessary, the alignment.

BUILDING THERMICS

These applications of infrared thermography concern architects, heating and sanitary installers, heating operators, electricians, property companies, property experts, owners and insurers.

With an infrared camera, it is easy to view the distribution of heat on the front of a building and it also possible to precisely locate heat losses due to faulty insulation. This helps to produce a thermal survey of the building.



PHYSICAL & ENVIRONMENTAL MEASUREMENTS

INDOOR AIR QUALITY

Whether in places open to the public (transport, administrative offices, schools, hospitals), professional buildings or private areas, our lifestyles mean we spend most of our time inside buildings. Human activity and construction, decoration and furnishing products (paints, floor and wall coverings, varnishes, etc.) are all potential sources of contamination and emit substances in the air. The theme of indoor air quality has only recently come into the spotlight and is a major issue because it affects the whole population.

CARBON DIOXIDE (CO₂)

Carbon dioxide is an odourless, colourless, toxic gas produced by the combustion of carbon-based materials such as wood, oil, coal and their derivatives. It is also produced by human and animal respiration. Plants, meanwhile, extract ${\rm CO_2}$ from the air during photosynthesis, thus helping to maintain the natural equilibrium.

However, the level of ${\rm CO}_2$ in outdoor air has shown a tendency to increase gradually. This gradual increase began with industrialization and the development of human activity (combustion of fossil fuels).

WHY MEASURE IT?

In indoor environments, the ${\rm CO}_2$ measurement represents the level of confinement, a sign of pollutant accumulation and insufficient air renewal in the premises. Links have been reveal between poor ventilation, leading to high levels of ${\rm CO}_2$, and a reduction in the educational capabilities of children tested with logic, reading and calculation exercises.

A ${\rm CO}_2$ concentration in the air of more than 1,000 ppm can already cause the people in a room to suffer from somnolence, difficulties concentrating and sometimes headaches.

THRESHOLD VALUES

In volume terms, the proportion of $\rm CO_2$ in the air is 0.0375%, or 375 ppmv (parts per million by volume). In urban environments, it may be as high as 500 ppm.

- 5500 to 1,000 ppm Indoor air quality: Good
- 1,000 ppm Certain studies have shown an increase in asthma-related symptoms among children on average over a school day
- 1,500 to 2,500 ppm Indoor air quality: Poor (1,500 ppm is the regulatory limit usually specified, particularly for educational premises in the United Kingdom, Germany and Austria)
- 2,500 to 5,000 ppm Symptoms: headache, fatigue and loss of concentration
- 5,000 ppm Average concentration over 8 hours -Occupational Exposure Limit in France and elsewhere



MEASUREMENT PRINCIPLE

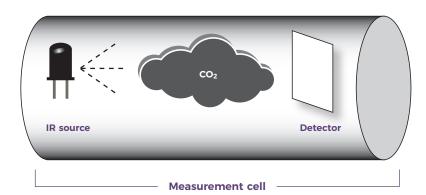
The method used by the CA 1510 to measure CO_2 levels is an NDIR (Non-Dispersive InfraRed) method. CO_2 and other gases absorb IR radiation in a "specific" way.

- · A source emits an IR signal in a predefined cavity
- The CO₂ absorbs part of the light in the near-IR spectrum, thus reducing the intensity of the signal

SENSOR POSITIONING AND RECOMMENDATIONS

The measuring instrument should preferably be positioned between 50 cm and 2 m from the ground. In practice, it should be set up in a safe place with access to a power socket if necessary.

The instrument should be kept at least 50 cm away from any intense heat sources (heating) and should be kept out of direct sunlight. The instrument must not be placed in the direct flow of air from outside (windows) or close to the entrance. The CO_2 level varies during the day, depending on how many people are present, the activities involved and the efficiency of the air renewal system; for these reasons, functions for recording and for indicating any threshold overruns are crucial.



CHOOSE YOUR CALIBRATOR







	CA 1621 page 109	CA 1623 page 109	CA 1631 page 110	
Measurement / Simulation				
J, K, T, E, R, S, B & N thermocouples				
Pt10, Pt50, Pt100, Pt200, Pt500 & Pt1000 resistive probes				
4-20 mA				
0-10V				
Voltage				
Up to 100 mV				
Up to 20 V				
Current				
Up to 24 mA				
Resistance				
0.00 to 3200.0 Ω				

CA 1621 - CA 1623

REF.: P01654621 REF.: P01654623























ADDITIONAL INFO

- Power supply via mains lead available as an option:
- Input: 100 V/240 V 50/60 Hz 1.8 A
- Output: 12 Vpc, 2 A max
- Powered by batteries (6 x 1.5 V supplied) or via mains lead (option)



CONTENTS

- 1 calibrator
- 1 soft case
- 6 x 1.5 V LR06 batteries
- CA 1621 delivered with 2 thermocouple adapters as well
- CA 1623 delivered with 2 test cables and 2 crocodile clips as well



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Mains power supply	P01103057
Pre-equipped MultiFix bag 120x245x60	P01298075
See all the accessories on page 136	

STRENGTHS

- · Large screen for easier reading
- · Instrument calibration without removing the sensors
- Good grip due to its (205x97x45 mm) and weight (472 g)

CA 1621: thermocouple sensor temperature calibrator capable of measuring

- up to 8 types of thermocouple: J, K, T, E, R, S, B and N
- a voltage in mV

CA 1623: resistive probe temperature sensor capable of measuring and simulating:

- up to 7 types of resistive probes: Pt 10, Pt 50, Pt 100, Pt 200, Pt 500, Pt 1000, Pt 100 (JIS)
- a resistance



CA 1621						
Input	output range/	R	esolution	Accuracy		
-10 n	nV 100 mV	0.01 mV		± 0.025 % + 2 counts		
Function	Range	Resolution	Accuracy	Reference junction error		
Type J	-200 +1,200°C	0.1°C	$\pm (0.3 ^{\circ}\text{C} + 10 \mu\text{V})$	± 0.3°C		
Type K	-200 +1,370°C	0.1°C	$\pm (0.3^{\circ}\text{C} + 10~\mu\text{V})$	± 0.3°C		
Type T	-200 +400°C	0.1°C	±(0.3°C +10 μV)	± 0.3°C		
Type E	-200 +950°C	0.1°C	±(0.3°C +10 μV)	± 0.3°C		
Type R	-20 +1,750°C	1°C	±(1 °C +10 μV)	± 0.3°C		
Type S	-20 +1,750°C	1°C	±(1 °C +10 μV)	± 0.3°C		
Type B	+600 +1,800°C	1°C	±(1 °C +10 μV)	± 0.3°C		
Type N	-250 +1,300°C	0.1°C	±(0.3°C +10 μV)	± 0.3°C		

	CA 1623		
Range	4-wire measurement accuracy $\pm \Omega$	Simulation accuracy $\pm \Omega$	Admissible excitation in mA
0.00 Ω 400.0 Ω	0.1	0.15	0.1 0.5
0.00 \$2 400.0 \$2		0.1	0.5 3.0
400.0 Ω 1500.0 Ω	0.5	0.5	0.05 0.8
1500.0 Ω 3200.0 Ω	1	4	0.05 0.4
	2	'	0.05 0.4

		2					
	Accuracy in °C						
Mode	Range	4-wire input	2-wire /3-wire input	Output	Admissible excitation in mA		
Pt10 385	-200 +800°C				0.1 3.0		
Pt50 385	-200 +800°C	0.7	1.0	0.7	0.1 3.0		
Pt100 385	-200 +800°C	0.33	0.5	0.33	0.1 3.0		
Pt200 385	-200 +250°C +250 +630°C	0.2 0.8	0.3 1.6	0.2 0.8	0.1 3.0		
Pt500 385	-200 +500°C +500 +630°C	0.3 0.4	0.6 0.9	0.3 0.4	0.05 3.0		
Pt1000 385	-200 +100°C +100 +630°C	0.2 0.2	0.4 0.5	0.2 0.2	0.1 3.0		
Pt100 JIS	+200 +630°C	0.2	0.5	0.3	0.1 3.0		

REF.: P01654402

















STRENGTHS

Voltage/current process signal calibrator to measure or provide:

- a 0 24 mA DC current loop
- a 0-20 V DC voltage loop

SPECIFICATIONS

CA 1631					
Range	Resolution	Accuracy ± (% of reading + counts)			
100 mV	0.01 mV	0.02 % + 3			
20 V	0.001 V	0.02 % + 3			

Input impedance: 2 M Ω (rated value), < 100 pF Protection against overvoltages: 30 V - Current delivered at 20 V: 1 mA

Range	Resolution	Accuracy ± (% of reading + counts)
24 mA	0.001 mA	0.015 % + 3

Protection against overvoltages: 125 mA 250 V quick-response fuse Display as percentage: 0 % = 4 mA 100 % = 20 mA Source mode: 1,000 Ω load at 20 mA for a battery voltage \geq 6.8 V, (700 Ω at 20 mA for a battery voltage between 5.8 and 6.8 V Simulation mode: external loop voltage condition: 24 V (rated value), 30 V maximum, 12 V minimum.

Loop voltage supply: 24 V \pm 10 %



ADDITIONAL INFO

- Power supply via mains lead available as an option:
- Input:100 V/240 V 50/60 Hz 1.8 A
- Output: 12 Vpc, 2 A max
- Powered by 6 x 1.5 V batteries (supplied) or via mains power cable (option)

CONTENTS

- 1 calibrator
- 1 soft case
- 6 x 1.5 V LR06 batteries
- 2 test cables
- 2 crocodile clips
- 2 test probes



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Mains power supply	P01103057
MultiFix bag 120x245x60 mm	P01298075
See all the accessories on page 136	

REF.: P01651902



















STRENGTHS

- ACCURACY: less than 0.5 °C
- FAST: instantaneous temperature detection
- NO CONTACT: measurement from up 1.5 metres away
- AUDIBLE AND VISUAL ALERTS: doe any abnormally high temperature
- . ALARMS: fixed threshold or threshold based on the average of the people tested
- PRACTICAL: tripod insert beneath the camera



CONTENTS

The CA 1900 thermal camera is delivered in a site-proof case with:

- 4 NiMH batteries and battery charger
- 1 micro SD HD card
- 1 USB cable
- 1 Bluetooth earpiece
- 1 test report
- 1 quick start guide



	CA 1900
Detector	160 x 120
Туре	UFPA microbolometer, 8 ~14 μm
Frequency	9 Hz
Sensitivity (N.E.T.D)	60 mK @ 30 °C (0.06 °C @ 30 °C)
Measurement fluctuation	< 0.02 °C (with adaptive alarm)
Temperature measurement	, , ,
Temperature range	+30 °C to +45 °C
Accuracy	± 0.5 °C @ 37 °C
Thermal imaging performance	
Field of view	38° x 28°
IFOV (spatial resolution)	4.1 mrad
Focusing	Fixed
Minimum focal distance	30 cm
Real image	Yes (320 x 240 pixels)
Display mode	Thermal image, real image
Analysis functions	
Measuring tools	1 manual cursor + 1 automatic host spot detection function + Isotherm
Alarms	Adaptive alarm based on a temperature difference compared with the average of the temperatures measured (up to 6 people) Alarm on overrun of a temperature threshold set by the operator Visual and audible indications of overruns (via the Bluetooth earpiece supplied) Compatibility with Bluetooth hands-free kits or loudspeakers (profiles supported: HSP, HFP)
Data storage	On removable 2 GB micro SD card (approx. 4,000 images), up to 32 GB possible
Image format	.png (thermal and real images saved simultaneously)
Image presentation	
Adjustment	Automatic or manual adjustment of the palette min. and max.
Image hold	Animated or fixed image
Image display	Multiple palettes including high-contrast rainbow or black and white
Screen	2.8 inches
Power supply	
Туре	NiMH rechargeable batteries with low self-discharge
Recharging mode	External (charger supplied)
Battery life	9 hours (in normal conditions of use)
Environmental specifications	
Operating temperature	-15 °C to +50 °C (-4 °F to +122 °F)
Storage temperature range	-40 °C to +70 °C (-40 °F to +158 °F)
Humidity	10 % to 95 %
Compliance	EN 61326-1: 2006 / EN 61010-1 Ed. 2
Fall resistance	2 metres on all surfaces
Shock resistance	25 G
Vibration withstand	2 G
Physical specifications	
Weight / Dimensions	700 g with rechargeable batteries / 225 x 125 x 83 mm
Interfaces	USB link and Mass Storage function: the product is then recognized as a USB key for easy image transfer Bluetooth for connectivity with earpiece
Mounting on tripod	Yes, 1/4" insert on the camera
General information	
Warranty	2 years



































STRENGTHS

- Battery life of up to 13 hours, start-up in just 3 seconds
- Resistance to falls from up to 2 m without interrupting operation
- Focus-free with 20° x 20° field of view
- · Voice annotations to record comments directly on the image (earpiece supplied)
- · Connectivity with current clamps and multimeters



ADDITIONAL INFO

- Thermal image and real image saved simultaneously. Image merge function available with the CAmReport software supplied
- · Numerous measuring tools: manual cursor, automatic detection, temperature profile, etc.
- Built-in brightness sensor



CONTENTS

CA 1950 delivered in site-proof case with:

- 4 NiMH batteries
- 1 battery charger
- 1 x 2 GB micro SD HD card
- 1 USB cable
- 1 Bluetooth earpiece
- 1 CD-ROM containing the CAmReport software
- 1 measurement report



	CA 1950	
Detector	80 x 80	
Туре	UFPA microbolometer, 8 ~14 μm	
Frequency	9 Hz	
Sensitivity (N.E.T.D)	80 mK @ 30 °C (0.08 °C @ 30 °C)	
Temperature measurement		
Temperature range	-20 °C to +250 °C	
Accuracy	±2 °C or ±2 % of the reading	
Imaging performance (thermal image)		
Field of view	20° x 20°	
IFOV (spatial resolution)	4.4 mrad	
Focusing	Fixed	
Minimum focal distance	40 cm	
Real image	Yes (320 x 240 pixels)	
Display mode	Thermal imaging, real image with automatic parallax compensation. Image merge function available in the PC software	
Analysis functions		
Measuring tools	1 manual cursor + 1 automatic detection function + Min Max on adjustable area + temperature profile + Isotherm	
Parameter settings	Emissivity, environmental temperature, distance, relative humidity	
Voice comments	Yes via Bluetooth (earpiece supplied)	
Connectivity	F407 & F607 clamps, MTX 3292, MTX 3293	
Data storage	On removable 2 GB micro SD card (approx. 4,000 images), up to 32 GB possible	
Image format	.bmp (thermal and real images saved simultaneously)	
Image presentation	A lovello conservator l'altra del control de la la control de la control	
Adjustment	Automatic or manual adjustment of palette min-max	
Image hold	Animated or fixed image	
Image display	Multiple palettes	
Screen	en 2.8 inches	
Power supply	NIMH raphargophia battarias with law solf discharge	
Type	NiMH rechargeable batteries with low self-discharge	
Recharging mode	External (charger supplied) 13 hrs 30 mins (typical) /	
Battery life	50 % brightness, Bluetooth deactivated	
Environmental specifications		
Operating temperature	-15 °C to +50 °C (-4 °F to +122 °F)	
Storage temperature range	-40 °C to +70 °C (-40 °F to +158 °F)	
Humidity	10 % to 95 %	
Compliance	EN 61326-1: 2006 / EN 61010-1 Ed. 2	
Resistance to falls	2 metres on all surfaces	
Shock resistance	25 G	
Vibration withstand	2 G	
Physical specifications		
Weight / Dimensions	700 g with rechargeable batteries / 225 x 125 x 83	
Ingress protection	IP 54	
Interfaces	USB link and Mass Storage function: the product is then recognized as a USB key for easy image transfer Bluetooth for connectivity with earpiece (voice comments) and Chauvin Arnoux® Metrix® measuring instruments (F407, F607, MTX 3292, MTX 3293)	
Mounting on tripod	Yes, 1/4" insert on camera	
General information		
Report generation software	Supplied as standard with automatic report generation in .pdf or .docx (Word) format / Compatibility with W7, W8, 32 and 64 bits	
Warranty	2 years	































STRENGTHS

- Unprecedented! Battery life of up to 9 hours in continuous use
- Resistance to falls from up to 2 m without interrupting operation
- Focus-free with 38° x 28° field of view
- Recovery of the data from other measuring instruments (current, humidity,dew point, etc.)
- · Practical: voice recording, integrated user-enhanceable emissivity table, folder organization by site



ADDITIONAL INFO

- Thermal image and real image saved simultaneously. Image merge function available in the CAmReport software supplied
- · Numerous measuring tools: manual cursor, automatic detection, temperature profile, etc.
- Built-in brightness sensor



CONTENTS

CA 1954 delivered in a site-proof case with:

- 4 NiMH batteries
- 1 battery charger
- 1 x 2 GB micro SD HD card
- 1 USB cable
- 1 Bluetooth earpiece
- 1 CD-ROM containing the CAmReport software
- 1 measurement report



	CA 105/
Detector	CA 1954
Detector	160 x 120
Туре	UFPA microbolometer, 8 ~14 μm
Frequency	9 Hz
Sensitivity (N.E.T.D)	80 mK @ 30 °C (0.08 °C @ 30 °C)
Temperature measurement	20.90 +2 . 250.90
Temperature range	-20 °C to +250 °C
Accuracy	±2 °C or ±2 % of the reading
Imaging performance (thermal image) Field of view	200 v 200
IFOV (spatial resolution)	38° x 28° 4.1 mrad
Focusing	4.1 mrau Fixed
Minimum focal distance	30 cm
Real image	Yes (320 x 240 pixels)
nour mago	Thermal image, real image with automatic parallax
Display mode	compensation. Image merge function available in the PC software
Analysis functions	
Measuring tools	1 manual cursor + 1 automatic detection function + Min Max Avg on adjustable area + temperature profile + Isotherm
Parameter settings	Emissivity, environmental temperature, distance, relative humidity
Voice comments	Yes via Bluetooth (earpiece supplied)
Connectivity	CA 1821/22/23, CA 1246, CA 1227, F407, F607, MTX 3292, MTX 3293
Data storage	On removable 2 GB micro SD card (approx. 4,000 images), up to 32 GB possible
Image format	.png (thermal images and real images saved simultaneously)
Laser pointer	Yes
Presentation of the image	
Adjustment	Automatic or manual adjustment of palette min-max
lmage hold	Animated or fixed image
Image display	Multiple palettes
Screen	2.8 inches
Power supply	
Туре	NiMH rechargeable batteries with low self-discharge
Recharging mode	External (charger supplied)
Battery life	9 hours (typical) / 50 % brightness, Bluetooth deactivated
Environmental specifications	uodoli/dicu
Operating temperature	-15 °C to +50 °C (-4 °F to +122 °F)
Storage temperature range	-40 °C to +70 °C (-40 °F to +158 °F)
Humidity	10 % to 95 %
Compliance	EN 61326-1: 2006 / EN 61010-1 Ed. 2
Resistance to falls	2 metres on all surfaces
Shock resistance	25 G
Vibration withstand	2 G
Physical specifications	
Masse	700 g with rechargeable batteries
Dimensions	225 x 125 x 83 mm
Indice de protection	IP 54
Interfaces	 - USB link and Mass Storage function - Bluetooth for connectivity with earpiece (CA 1821/22/23, CA 1246, CA 1227, F407, F607, MTX 3292, MTX 3293)
Montage sur trépied	Yes, 1/4" insert on camera
General information	
Report generation software	Supplied as standard with automatic report generation (.pdf / .docx) Compatibility with W7, W8, W10, 32 and 64 bits
Warranty	2 years
vvaliality	∠ ycais

CAmReport































STRENGTHS

- Dedicated to the CA 1950 and CA 1954 models
- · Supplied as standard at no extra cost
- Complete, with all the necessary functions for reliable analysis of your measurement results
- · Automatic generation of analytical reports exportable in word or pdf format

PRECISE ANALYTICAL TOOLS

- Cursors (automatic display of the temperature at the chosen point)
- Thermal profile (automatic display of the Min/Max/Avg temperatures on the line)
- A square or circle for analysis by zone
- Polygons and polylines for more precise analysis of certain areas of the thermogram
- · Result tables quickly and automatically display all the information
- Recovery of the voice comments or online measurements
- Automatic merging of the thermal and real images saved simultaneously
- Automatic report creation for export in .pdf or .docx format

(iii) LANGUAGES AVAILABLE

French, English, German, Spanish, Italian, Dutch, Polish, Romanian, Czech, simplified Chinese, Portuguese, Swedish, Finnish

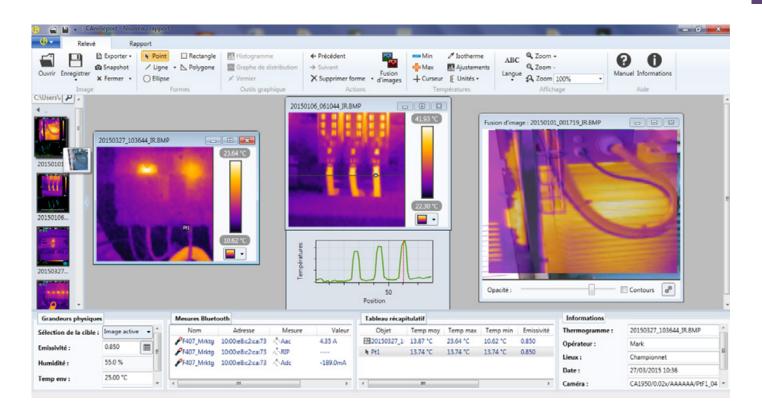
REQUIRED CONFIGURATION

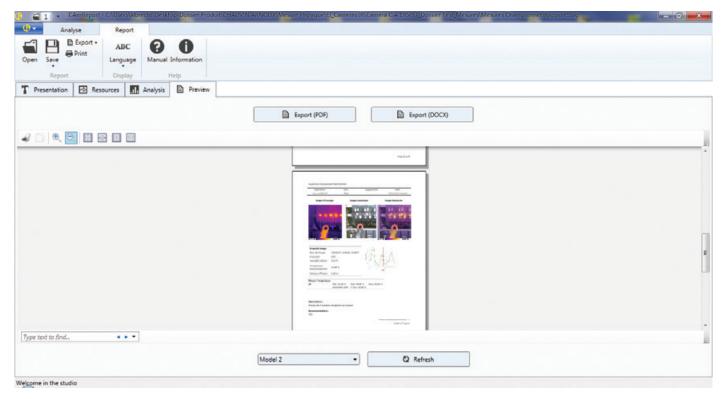
WINDOWS XP:

- SP3 minimum
- 850 MB memory for 32 bit
- 2 G for 64 bit
- NET Framework 4.0 minimum
- Monitor resolution: super VGA (800 x 600) or higher

WINDOWS VISTA / 7 / 8 / 10:

- SP1 minimum
- 850 MB memory for 32 bit
- 2 G for 64 bit
- NET Framework 4.0 minimum





- Reports are generated automatically according to various templates available.
- They can be exported in Word or pdf format. This makes it simpler to print and archive.

CHOOSING YOUR THERMOMETER

				1	1	PATRICE,	2542	19521	26 tc		
	CA 1871	CA 1860	CA 1862	CA 1864	CA 1866	CA 876	CA 1821	CA 1822	CA 1823	TK 2000	TK 2002
	page 118	page 117	page 117	page 117	page 117	page 118	page 120	page 120	page 121	page 119	page 119
Infrared measureme		_	_	_	_	_					
Field of view		•			•						
Field of view 8/1	-			_							
10/1	_										
12/1											
30/1				-							
50/1											
Emissivity											
Fixed: 0.95		-									
Variable: 0.1 to 1				-	-						
Laser sight			Double								
Contact measureme	ent										
1-input thermocouple sensor							J, K, T, N, E, R, S	J, K, T, N, E, R, S		K	К
2-input thermocouple sensor								J, K, T, N, E, R, S			К
1-input resistive probe									Pt100 Pt1000		
General functions											
HOLD		-					•			-	
Max		-		-	-		•		•		
Min		-	-		-		-	-			
Avg		-	•	•			via Data Logger Transfer	via Data Logger Transfer	via Data Logger Transfer		
Alarm		-		-	-		-		-		
Choice of units	-	-			-		-		-		
Backlighting		-		-	•	•					

CA 1860 - CA 1862

REF.: P01651815

REF.: P01651816





STRENGTHS

- Compact and rugged thanks to its resistance to falls from up to 3 metres and IP65 ingress protection
- Excellent metrological performance
- $\bullet~$ Wide dynamic range for measurement: -35 °C to +650 °C
- Double LASER sight (CA 1862) for precise targeting of the test area
- Parameterizable high and low alarms

SPECIFICATIONS

	CA 1860	CA 1862			
Measurement range		- 35 °C to + 650 °C (- 31 °F to + 1202 °F)			
Measurement accuracy	\geq 0° C: \pm 1.8 °C or \pm 1.8 % of reading (take the higher value) < 0 °C: \pm (1.8 °C + 0.1 °C / °C)				
Display resolution	0.1 °C	(0.1 °F)			
Field of view	10: 1	12: 1			
Emissivity	0.95	Adjustable from 0.1 to 1.0			
Response time	250 ms (95 % of reading)				
Spectral response	8 μm ~14 μm				
Number of lasers	Single laser	Double laser			
Measurement functions	Instantaneous mode, MAX, MIN, AVG, differential (DIF), continuous measurement by blocking the measurement trigger, alarms				
Type of battery	9V battery (6F22)				
Protection	IP65				
Resistance	Falls from 3 metres				
Tripod insert	Yes				
Weight/dimensions	292 g / 189 mm x 118 mm x 55 mm				

CONTENTS

The CA 1860 and CA 1862 are delivered with:

- 1 carrying bag
- 1 x 9 V LR14 battery

CA 1864 - CA 1866

REF.: P01651813 REF.: P01651814





STRENGTHS

- Extended temperature range: measure up to 1,000 °C
- Use the variable emissivity to perform your inspections in accordance with reality
- High distance/spot ratio for better accuracy at long distances
- Set your alarm thresholds so that you are alerted every time there is an abnormal temperature!

SPECIFICATIONS

CA 1864	CA 1866
30/1	50/1
0.1 to 1	
- 50 °C to +1000 °C	
0.1 °C	
- 50 °C to - 20 °C: ± 5 °C	
- 20 °C to +200 °C	C: ±1.5 % R + 2 °C
+200 °C to +538 °	C: ±2.0 % R + 2 °C
+538 °C to +1000 °	°C: ±3.5 % R ± 5 °C
Max., Min., Avg., DIFF, HOLD	
High and low	
°C, °F	
Yes, Class II laser	
20,000 counts, backlighting	
ensions / weight 230 x 100 x 56 mm / 290 g	
	30/1 0.1 - 50 °C to 0.1 - 50 °C to - 2 - 20 °C to +200 °C +200 °C to +538 °C +538 °C to +1000 °C Max., Min., Av High a °C, Yes, Clas

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

9 V LR14 battery	P01100620
Soft case	P01298033



The CA 1864 and CA 1866 are delivered with:

- 1 carrying bag
- 1 x 9 V LR14 battery

REF.: P01651610Z







STRENGTHS

- Infrared probe suitable for use with all multimeters
- Point the probe at the surface of the object.
 The sensor supplies a voltage proportional to the temperature measured (1 mV / °C)

SPECIFICATIONS

	CA 1871
Field of view	8/1
Emissivity	Fixed 0.95
Measurement range	− 30 °C to + 550 °C
Accuracy	± 2 % of reading
Dimensions / weight	164 x 50 x 40 mm / 182 g



CA 876

REF.: P01651403Z

°C









STRENGTHS

- Rugged thanks to their shockproof protective sheath
- Temperature measurement up to 1,350 °C
- Measurement accuracy
- Stability of the sensor over time
- Infrared measurement possible



SPECIFICATIONS

	CA 876	
	IR measurement	Contact measurement
Field of view	10/1	-
Emissivity	0.1 to 1	-
Measurement range	- 20 °C to $+$ 550 °C	- 40 °C to + 1,350 °C
Accuracy	\pm 2 % R or \pm 3 °C	± 0.1 % R +1 °C
Functions	Max., Min., Avg., HOLD, Alarms	
Dimensions / weight	173 x 60.5 x 38 mm / 255 g	



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

K thermocouples	page 134
CK extensions	page 135

TK 2000 - TK 2002

REF.: P01653100 REF.: P01653110





















STRENGTHS

- Compact, accurate and simple to use: just connect the sensor and start measuring!
- Usable in all environments thanks to their IP 65 protection
- Measures the temperature difference by means of the 2 thermocouple inputs on the TK 2002

SPECIFICATIONS

	TK 2000	TK 2002
No. of inputs	1	2
Range	- 50 °C to +1000 °C	
Accuracy	± 1.5 % + 0.5 °C	
Functions	HOLD, °C	
Dimensions	163 x 63 x 37.5 mm	
Weight	200 g	

CONTENTS

1 battery

TK 2000 delivered with:

- 1 flexible K thermocouple sensor
- 1 x 9 V 6LR61 battery

TK 2002 delivered with:

- 2 flexible K thermocouple sensors
- 1 pile 9 V 6LR61

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

K thermocouples	page 134
CK extensions	nana 135

CA 1821 - CA 1822

REF.: P01654821

REF.: P01654822





























ADDITIONAL INFO

- Shockproof sheath available as an accessory
- Compatible with the Data Logger Transfer module of the Dataview® software for:
 - data display
 - programming of recordings
 - automatic export of the report





ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Thermocouple	page 134
Shockproof sheath + MultiFix accessory	P01654252
CK extensions	page 135
See all the accessories on page 136	

STRENGTHS

- J, K, T, N, E, R, S thermocouples
- Recording of up to 1 million points
- Magnetized product compatible with MultiFix
- USB and Bluetooth communication
- · Backlit digital display

	CA 1821	CA 1822
Sensor	J, K, T, N, E, R or S thermocouple	
No. of inputs	1	2
Range	J: 210 to + 1,200 °C K: 200 to + 1,372 °C T: 250 to + 400 °C N: 200 to + 1,300 °C E: 150 to + 950 °C. R 0 to + 1,767 °C. S 0 to + 1,767 °C.	/ 328 to + 2,501 °F / 418 to + 752 °F / 328 to + 2,372 °F / 238 to + 1,742 °F / 32 to + 3,212 °F
Resolution	Display in °C: θ < 1,000 °C: 0 Display in °F: θ < 1,000 °F: 0	
Accuracy	(J. K. T $\theta \le -100^{\circ}C \pm (0.2^{\circ}C)$ $-100^{\circ}C < \theta \le +100^{\circ}C$ $+100^{\circ}C < \theta \pm (0.2^{\circ}C)$ $+100^{\circ}C < \theta \pm (0.2^{\circ}C)$ $+100^{\circ}C = (0.2^{\circ}C)$ $+100^{\circ}C < \theta \pm (0.2^{\circ}C)$	% Reading + 0.6°C) C ± (0.15% R + 0.6°C) 0.1% R + 0.6°C) S) 0.15% R + 1.0°C)
Functions	Min., Max., HOLD, alarms, tem	perature differential (CA 1822)
Recording	Manual Start / Sto Programme	
Alarms	Visual alert on thre via Data Log Recording can be trigge	ger Transfer
Data storage	More than 1	million points
Power supply	- 3 x 1.5V LR6 alkaline batterie - Mains connection possible with the $$	
Battery life	1,000 hrs (portable mode (15-minute meas	
Dimensions/weight	150 x 72 x 32 mm /	260 g with batteries
Ingress protection	IP54 c	easing
Operating temperature / humidity	-10 to +60 ° C	10 to 90 % RH
Standards	IEC 61010-1 -	IEC 61326-1































ADDITIONAL INFO

- Shockproof sheath available as an accessory
- Compatible with the Data Logger Transfer module of the Dataview® software for: - data display
 - programming of recordings
 - automatic export of the report



STRENGTHS

- Pt100 or Pt1000 resistance probe
- · Recording of up to 1 million points
- · MultiFix-compatible magnetized product
- USB and Bluetooth communication
- Backlit digital display



SPECIFICATIONS

	CA 1823
Sensor	Pt100 or Pt1000 probe
No. of inputs	1
Range	-100 to +400 °C -148 to +752 °F
Resolution	Display in °C: 0.1°C Display in °F: 0.1°F
Accuracy	± (0.4 % R +0.3 °C)
Functions	Min., Max., HOLD, Alarms
Recording	Manual Start / Stop on the product Programmed recording
Alarms	Visual alert on threshold overrun set via Data Logger Transfer Recording can be triggered on alarm threshold
Data storage	More than 1 million points
Power supply	3 x 1.5V LR6 alkaline batteries or NiMH rechargeable battery Mains connection possible with the mains / micro USB adapter (option)
Battery life	800 hours (portable mode) / 3 years for recording (15-minute measurement interval)
Dimensions/weight	150 x 72 x 32 mm / 260 g with batteries
Ingress protection	IP54 casing
Operating temperature / humidity	-10 to +60 ° C - 10 to 90 % RH
Standards	IEC 61010-1 for 50 V voltages in Category II - IEC 61326-1





ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Thermocouples	page 134
Shockproof sheath + MultiFix accessory	P01654252
CK extensions	page 135
See all the accessories on page 136	



































- · Hygrometry, temperature and dew point
- · Recording up to 1 million points
- Visual alarm on threshold overrun
- MultiFix-compatible magnetized product
- Recording trigger on alarm threshold



SPECIFICATIONS

	CA 1246
RH range	3 to 98 % RH
RH accuracy	10 to 90 %RH: \pm (2 %RH \pm 1 ct) outside that range: \pm (4 %RH \pm 1 ct)
Temp. range °C/°F	-10 to +60 °C +14 to +140 °F
Temp. accuracy °C/°F	10 to 40°C: \pm (0.5°C \pm 1 ct) outside that range: \pm (0.032 x (T-25) \pm 1 ct) / T=temperature in °C
Dew point range	-10 to +60 °Ctd -4 to + 140 °Ftd
Dew point accuracy	1.5 °C from 20 % RH to 30 % RH 1 °C above 30 % RH
Functions	Min., Max., HOLD, Alarms
Recording	Manual Start / Stop on the product Programmed recording
Alarms	Visual alert on threshold overrun set via Data Logger Transfer Recording can be triggered on alarm threshold
Data storage	More than 1 million points
Power supply	3x1.5V AA / LR6 alkaline batteries or NiMH rechargeable battery Mains connection possible with the mains / micro USB adapter (option)
Battery life	1,000 hrs (portable mode) / 3 years for recording (15-minute measurement interval)
Dimensions / weight	187 x 72 x 32 mm / 260 g with batteries
Ingress protection	IP54 casing
Operating temperature / humidity	-10 to +60 ° C / 10 to 90 % HR
Standards	IEC 61010-1 - IEC 61326-1

ADDITIONAL INFO

- Compatible with the Data Logger Transfer module of the Dataview® software for:
- data display
- programming of recordings
- automatic export of the report



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

75 % salt cartridge	P01156401
33 % salt cartridge	P01156402
See all the accessories on page 136	

CA 847

REF.: P01156302Z



STRENGTHS

 Measure the humidity of wood very simply: prick the material and note the value corresponding to the LED which lights up.



SPECIFICATIONS

	CA 847
RH range	6 to 100 % HR
RH accuracy	±1 LED
Dimensions	173 x 60.5 x 38 mm
Weight	160 g

CONTENTS

The CA 847 is delivered with 1 x 9 V 6LR61 battery

REF.: P01654227



















- Temperature, air speed and air flow rate
- Mapping of measured air speeds (MAP mode)
- Min, Max, Average and Hold functions
- · Recording up to 1 million points



CA 1227	
Rotating vane with optical detection	
0.25 m/s to 35.0 m/s (49.0 to 6890.0 fpm)	
\pm 3 % of reading \pm 4 cts	
0 to 2,999 m ³ /h	
± 8 % of reading	
- 20 to +50 °C / -4 to +122 °F	
0 to 50 °C: ± 0.8 °C -20 to 0 °C: ± 1.6 °C	
Min., Max., HOLD, Average	
Manual Start / Stop on the product Programmed recording	
More than 1 million points	
3 x 1.5V LR6 alkaline batteries or NiMH rechargeable battery Mains connection possible with the mains / micro-USB adapter offered as an accessory	
200 hrs (portable mode) / 8 days of recording (measurements at 15-minute intervals)	
Casing: 150 x 72 x 32 mm Sensor: 160 x 80 x 38 mm Spiral cable: 24 to 120 cm	
Approx. 400 g	
IP40 casing	
-10 to +60 $^{\circ}$ C / 10 to 90 % HR	
IEC 61010-1 - IEC 61326-1	



ADDITIONAL INFO

- Compatible with the Data Logger Transfer module of the Dataview® software for:
- data display
- programming of recordings
- automatic export of the report





- 1 carrying bag
- 3 x 1.5 V LR6 batteries
- 1 USB cable
- 1 measurement report



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Cones kit for flow-rate measurement with rotating vane (circular cross-section @ 210mm and rectangular cross-section 346x346mm)	P01654250
Vane sensor Ø 80 mm	P01654251
See all the accessories on page 136	

CA 850 - CA 1550

REF.: P01184101 REF.: P01654550







STRENGTHS

- · Accurate and simple to use
- Time/date-stamped monitoring
- · Differential measurements

SPECIFICATIONS

	CA 850	CA 1550
Measurement range	-6.89 to +6.89 bar	- 2,450 to + 2,450 Pa
Accuracy	0.5 % at full scale	
	psi, bar, mbar, mmH2O, inH ₂ O	
Unit	kbar, cmH ₂ O, FtH ₂ O, mmHg, inHg, mmH ₂ O, inH OZin², kg/cm² m/s et km/h, fpm et	Pa, PSI, DaPa, hPa, mbar, mmHg, inHg, mmH ₂ O, inH ₂ O m/s et km/h, fpm et mph m³/s, m³/h, l/s ou cfm
Functions	Differential measurements, Min., Max., HOLD	
Dimensions	182 x 72 x 30 mm	150 x 72 x 32 mm
Weight	220 g	260 g

CONTENTS

CA 850 delivered with:

- 1 hard case
- 2 connection tubes
- 1 x 9 V 6LR61 battery

CA 1550 delivered with:

- 1 carrying bag
- 3 x 1.5 V AA alkaline batteries
- 2 transparent connection hoses,
- 1 USB cable
- 1 test report and Quick Start Guide

ACCESSOIRES / RECHANGES

Pitot tube (length 324 mm, Ø 6 mm fitting, Ø at tube mouth 8 mm)	P01654560
Transparent hose (Internal Ø 5 mm, length 2 metres)	P01654561



continuous sound level) integration time	-	
Recording	-	
Display	Digital	
Physical specifications		
Tripod insert	Yes	
Dimensions / weight	237 x 60.5 x 38 mm (230 g)	
General specifications		
Compliance	IEC 651 type 2	
Warranty	2 year	

No

Software

Leq (equivalent

CA 832 delivered with:

- 1 shockproof sheath
- 1 jack socket for analogue output

CONTENTS

- 1 universal adapter for mounting on tripod
- 1 x 9 V 6LR61 battery

CA 1310

REF.: P01651030



















STRENGTHS

- Measurement of the equivalent continuous sound level (Leq)
- Recording of up to 64,000 measurement points with data processing software supplied as standard
- Wide backlit screen with digital and bargraph display
- Microphone for remote use (extension accessory)



SPECIFICATIONS

	CA1310	
Measurement range	30.0 to 130.0 dB	
Frequency range	20 Hz to 8 kHz	
Accuracy (in reference conditions at 94 dB, 1 kHz)	± 1 dB	
Frequency weighting	A/C	
Time weighting	FAST:125 ms / SLOW: 1 second	
Function		
Measurement modes	SPL (Sound Pressure Level) Leq (Equivalent Continuous Sound Level) MaxL (Maximum Equivalent Sound Level) MinL (Minimum Sound Level)	
Leq (equivalent continuous sound level) integration time	Available values: 10 sec, 1 min, 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 1 h, 8 h, 24 h	
Recording	64 000 points	
Display	Digital and bargraph Time/date-stamping	
Physical specifications		
Tripod insert	Yes	
Dimensions / weight	262 x 75 x 39 mm / 390 g	
General specifications		
Compliance	IEC 61672-1 Class 2	
Warranty	2 years	
Software	SL-Software: - Values displayed in graph or table format - Data export	

- Real-time mode



CONTENTS

CA 1310 delivered in a hard case with:

- batteries
- foam wind shield
- software on CD-Rom
- 1 male jack socket
- user's manual
- · verification certificate

REF.: P01654110































STRENGTHS

- Totally compliant lighting measurement in all directions
- Measures up to 200,000 lux
- · Mapping of lighting measured for an area or room (MAP mode)
- Metrological compensation on Fluo LEDs.
- Min., Max., Avg. and HOLD
- Recording up to 1 million points

SPECIFICATIONS

	CA 1110	
Measurement range	0.1 to 200 000 lx 0.01 to 18 580 fc	
Accuracy in standard mode		
Incandescent lamp	\pm 3 % of reading	
LED	\pm 6 % of reading (3,000 K to 6,000 K)	
Fluorescent lamp	± 9 % of reading	
Accuracy in compensation mode		
LED mode	\pm 4 % of reading (at 4000 K)	
Fluo mode	\pm 4 % of reading (type F11, 4000 K)	
Functions	Min., Max., HOLD, Average	
Recording	Manual Start / Stop on the product Programmed recording	
MAP mode	The MAP function can be used to map the lighting on a surface or in a room. In this way, the lighting measurements are saved in the same file.	
Data storage	More than 1 million points	
Power supply	 - 3 x 1.5V AA / LR6 alkaline batteries or NiMH rechargeable battery - Mains connection possible with the mains / micro USB adapter (option) 	
Battery life	500 hours (portable mode) / 3 years of recording (15-minute measurement interval)	
Dimensions	Casing: 150 x 72 x 32 mm Sensor: 67 x 64 x 35 mm (with protective cover) Spiral cable: 24 to 120 cm	
Weight	345 g with batteries	
Ingress protection	Casing IP50	
Operating temperature / humidity	-10 to +60 ° C / 10 to 90 % RH	
Standards	Class C as per the NF C 42-710 standard	



ADDITIONAL INFO

- Compatible with the Data Logger Transfer module of the Dataview® software for:
 - data display
 - programming of recordings
 - automatic export of the report



Shockproof sheath + MultiFix accessory	P01654252
Mains adapter	P01651023
See all the accessories on page 136	



CA 1725 - CA 1727

REF.: P01174810

REF.: P01174830

















ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Mechanical accessories kit	P01174902
End-fittings (set of 3)	P01174903
See all the accessories on page 136	

STRENGTHS

- Measurements up to 100,000 RPM
- · Measurement with and without contact
- Multiple functions available: rotation speed, linear speed, counting, frequency, period
- Possibility of programming and storage capacity

CA 1727

• USB connection to process the recordings on PC with the CA 1727

	CA 1725	CA 1727	
RPM function			
Range	60 to 100,000 rpm		
Accuracy	10^{-4} of reading \pm 6 cts		
m/min function			
Range	60 to 10,000 m/min.		
Accuracy	10^{-4} of reading ± 1 increment		
Hz function			
Range	1 to 10,000 Hz		
Accuracy	4×10^{-5} of reading ± 4 cts		
ms functions			
Range	0.1 to 1000 ms		
Accuracy	10 ⁻⁴ of reading ±5 cts		
Duty cycle function			
Range	0.1 to 100 %		
Accuracy	0.1 % to 1 %		
Counting function			
Range	-	0 to 100,000 events	
Accuracy	-	± 1 event	
Functions	Min., Max., HOLD, Smooth		
i unotiono	-	High and low alarms	
Data storage	- 4,000 points		
Dimensions	21 x 72 x 47 mm		
Weight	250 g		



CDA 9452

REF.: P03197704



















STRENGTHS

- · Frequency or speed measurement without contact with rotating parts
- Digital frequency display
- · Quartz time base
- White flash lamp, 40 joules

SPECIFICATIONS

	CDA 9452	
LED display	10,000 counts	
Measurement range	100 1,000 flashes/min 1,000 10,000 flashes/min	
Resolution	1 flash/min	
Accuracy	0.05 %	
Power supply	220 V – 50/60 Hz	
Climatic conditions	0 + 50 °C / RH < 80 %	
Dimensions	210 x 120 x 120 mm	
Weight	1 kg	

ADDITIONAL INFO

 When the flashes from the stroboscope are directed at an object moving periodically and have the same frequency as the phenomenon observed, the object appears immobile. All you then need to do is read the frequency expressed in flashes/minute on the CDA 9452. To obtain the frequency in Hz, simply divide the reading by 60.



CONTENTS

CDA 9452 delivered with mains power cable

CA 895

REF.: P01651001Z







STRENGTHS

- Measures the level of carbon monoxide present in a room
- · Checks the operation of combustion equipment
- · Warning buzzer to indicate when there is a risk

SPECIFICATIONS

	CA 895	
Measurement range	0 to 1,000 ppm	
Accuracy	\pm 5 % + 5 ppm	
Measurement mode	Normal or Avg.	
Functions	Alarm, Max., HOLD	
Dimensions	237 x 60.5 x 38 mm	
Weight	190 g	



CA 895 delivered with:

- 1 shockproof protective sheath
- 1 x 9 V LR14 battery



Aspiration kit with pump and extension P01651101

REF.: P01651011

































STRENGTHS

- CO₂, temperature and humidity logger (up to 1 million points)
- Compact: for fixed or portable use
- User-friendly: thanks to the comfort-level indicators based on the level of CO, and hygrothermal criteria
- Accurate: complies with the latest regulations on air-quality monitoring
- · Low gas consumption thanks to its in-situ calibration kit

ADDITIONAL INFO

- CA 1510 also available in black..... P01651010
- Delivered in a metal case



SPECIFICATIONS

	CA 1510		
0	CA 1510		
Specifications for CO ₂	0 +- 5 000		
Measurement range	, 11		
Accuracy	\pm 50 ppm \pm 3% of measured value		
Resolution	1 ppm		
Temperature measurem			
Measurement range	-10°C to +60°C		
Accuracy	± 0.5 °C		
Resolution	0.1°C		
Humidity	5 to 05 W PM		
Measurement range	5 to 95 % RH		
Accuracy	± 2% RH		
Resolution	0.1% RH		
Possibilities of the produ			
Portable measurement	Quick measurement and display of the CO ₂ , temperature and relative humidity values		
Indicator	1D mode: CO ₂ confinement indication Visual indication (two-colour backlighting and pictograms) and/or audible indication of high confinement when the CO ₂ concentratio is between 1,000 ppm and a 1,700 ppm threshold. 3D mode: indication of optimum comfort zone on the basis of hygrothermal criteria and the CO ₂ concentration		
Energy saving (ECO)	For fixed use on battery power, the product performs measurements every 10 minutes over a programmable time range for a battery life of up to one year		
Logger	Activation of programmed recording (P_REC) The start date, recording rate and end date can be customized with the PC software or the Android application. Possibility of locking the display in this mode (no values displayed) Manual activation (M_REC) Manual start and stop controls on the product. Recording is performed at the rate of the mode currently selected.		
Specifications			
Recording rate	Customizable from 1 minute to 2 hours		
Data storage	More than 1 million points		
Buzzer and units	Yes / °C or °F		
Backlighting / Hold / Min Max	Yes		
Dimensions / weight	125 x 65.5 x 32 mm / 190 g with batteries		
Power supply	Batteries: 2 x 1.5 V AA / LR6 or rechargeable battery Connection to mains possible with mains / micro USB adapter supplied as standard		
Interfaces	2 communication modes possible: Bluetooth wireless communication and USB link; the product is then recognized as a USB key for easy file transfer		
Mounting	CA 1510 casing equipped with a magnet, a wall-suspension system and a slit for hanging the product. A wall support for use with a padlock (padlock not supplied) is available as an accessory as is a desktop stand (supplied as standard with the CA 1510W).		
Processing software	Representation in graph or table format / Data export		

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

In-situ calibration kit	P01651022
Metal case	P01298071
See all the accessories on page 136	

REF.: P01167501





STRENGTHS

- · Measurement of low-frequency magnetic fields
- Quick assessment of the radiation from equipment and installations
- Easy-to-handle unidirectional probe

SPECIFICATIONS

	CA 40		
Magnetic field measurement	20 μΤ	200 μΤ	2000 μΤ
Accuracy	±(4 %+3 cts)	±(5 %+3 cts)	±(10 %+5 cts)
Frequency range	30 to 300 Hz		
Power density	-		
Output	-		
Probe	Unidirectional		
Alarm	-		
Data storage	-		
Dimensions	163 x 68 x 24 mm		
Weight	285 g		

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

P01298036 Soft case



CA 7028

REF.: P01129501







STRENGTHS

- Graphical screen
- Detects, identifies and locates faults from up to 150 m away.
- Designed for use on UTP, STP, FTP, & SSTP cables equipped with RJ45 connectors and wired in compliance with the TIA 568A/B, USOC or ISDN specifications

SPECIFICATIONS

	CA 7028
Connector	RJ 45
Types of cables	UTP, STP, FTP & SSTP
Faults indicated	Short-circuited pair, Wire in open circuit, Short-circuit between pairs, Crossed pairs, Reversed pairs, Shielding continuity
Remote modules	Identifiers nos. 1 to 9
Dimensions	165 x 90 x 37 mm
Weight	350 g

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Set of 4 identifiers nos. 2 to 5	P01101994
Set of 4 identifiers nos. 6 to 9	P01101995
See all the accessories on page 150	

CONTENTS

CA 7028 delivered with:

- 2 x RJ45 cables
- 1 identifier no. 1 • 1 soft case
- 4 x 1.5 V LR06 batteries

DATAVIEW®

REF.: P01102095







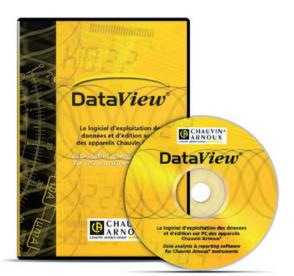








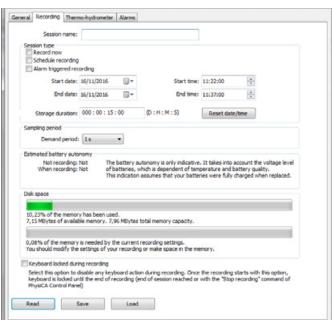




ADDITIONAL INFO

- Totally configurable alarms and recordings on alarms
- The Dataview® software automatically recognizes the instrument connected when it is hooked up to the PC and launches the corresponding menu.
 Users then have direct access to its configuration and to the stored data.





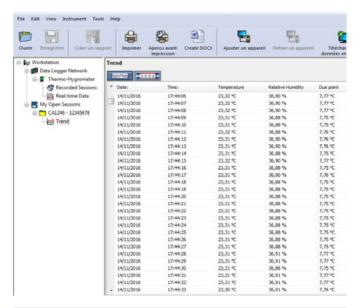
5 FUNCTIONS

- Configuration of all the functions of instruments connected to a PC or via Bluetooth
- Display of the data in table and graph form
- Export to an Excel spreadsheet or jpeg image
- · Programming of recordings (date and rate)
- · Automatic export of reports in Word format

REQUIRED CONFIGURATION

- Windows Vista & Windows 7/8/10 (32/64 bit)
- 1 GB RAM for Windows Vista & Windows 7/8 (32 bit)
- 2 GB RAM for Windows Vista & Windows 7/8 (64 bit)
- 80 MB available space on hard disk (200 MB recommended)

DataView® modules	Data Logger Transfer
Related products	CA 1821
	CA 1822
	CA 1823
	CA 1246
	CA 1227
	CA 1110
	CA 1510
	CA 10001
	CA 10101
	CA 10141





ELECTROCHEMISTRY INFO AND ADVICE

рН

The term pH

The concept of pH was introduced in 1909 by S.P.L. Sørensen who described it as the measurement of the degree of acidity or alkalinity (basicity) of an aqueous solution. The pH is defined as the inverse of the decimal logarithm of the hydrogen ion concentration. $pH = -log[H^+]$

A high concentration of H+ protons therefore indicates a very acidic pH and a low concentration of protons indicates a basic pH. The conventional pH range is from 0 to 14.

Potentiometric measurement of pH

The pH measurement involves two electrodes: the indicator electrode, which is pHsensitive, and the reference electrode. To measure the pH of a solution, you must determine the difference in potential between these two electrodes. These electrodes are often grouped within a single enclosure to obtain a single electrode called a combination electrode.

The response of the indicator electrode depends on the concentration of H+ ions and it sends a signal proportional to the solution's degree of acidity/basicity. The reference electrode is not sensitive to the H+ ion concentration, so it delivers a constant potential which serves as a reference to measure the potential of the pH (or indicator) electrode.

The difference in potential generated is therefore proportional to the pH of the measurement medium (Nernst's equation).

CONDUCTIVITY

The concept of conductivity

Electrical conductivity is the capacity of a solution, a metal or a gas to allow an electric current to flow. The transmission of electricity through matter requires charged particles. In a solution, it is the anions and cations which carry the current, whereas in metal, it is the electrons. A solution's conductivity depends on 4 factors: concentration of the ions, mobility of the ions, valence of the ions and temperature.

Measurement principle of a conductivity meter

The measurement system is composed of a conductivity cell, a temperature sensor and a conductivity meter. The basic measurement principle is as follows: the conductivity cell comprises a pair of electrodes, known as poles, to which the instrument applies a voltage. The conductivity meter then measures the current flowing and calculates the conductivity value of the medium.

Measurement of TDS (Total Dissolved Solids) and salinity

Some conductivity meters can also be used to measure other parameters, such as TDS (Total Dissolved Solids) and salinity.

The TDS (Total Dissolved Solids) value is used to estimate the amount of solids dissolved in a solution. It corresponds to the mass of all the cations, anions and any other undissociated species present in an aqueous solution. It is expressed in mg/l or ppm.

Salinity measurement assesses salt levels, expressed in PSU (Practical Salinity Units).

pH-meters and conductivity meters are used in a wide range of sectors: agri-food, water analysis and treatment, industrial processes, environmental analysis, education, research, etc.





CA 10001 - CA 10002

REF.: P01710015

REF.: P01710016















- Watertight
- · Simple measurement
- Long pH electrode
- · Automatic calibration at 1, 2 or 3 points
- Automatic temperature compensation (ATC)



ADDITIONAL INFO

- CA 10001: general use, quick pH checks and isolated tests
- CA 10002: specially adapted for the agri-food sector with a pH electrode with a glass tip for measurements in semi-solid, protein-rich samples such as cheese, milk, etc

		CA 10001	CA 10002	
Measurement pH		0.00 to 14,00 pH	2.00 to 12.00 pH	
ranges	Temperature	0.0 to 60.0 °C / 32.0 to 140.0 °F 0.0 to 80.0 °C / 32.0 to 176.0 °F		
Resolution pH		0.01 pH		
nesolution	Temperature	0.1 °C / 0.1 °F	0.5 °C / 0.5 °F	
Error	pH	± 0.	1 pH	
EIIUI	Temperature	± 1 °C / ± 2 °F		
Calibration		Automatic; 1, 2 or 3 points; buffers memorized		
Interchangea	Interchangeable electrode No		0	
Power suppl	y/ battery life	2 x CR2032 3V batteries / >100 hours		
Automatic p	ower off	After 20 minutes without use		
Dimensions/weight		226 x 36 x 20 mm / 65 g	228 x 36 x 20 mm / 65 g	
Environment		0 to 50 °C (32 to 122 °F); max. HR 80 %	0 to 80 °C (32 to 176 °F); max. HR 80 %	
Warranty	Varranty 1 year		ear	



Instrument delivered in a cardboard box with:

- 2 x CR2032 3V batteries,
- . 1 storage vial for the electrode,
- 1 multilingual user's manual,
- 1 verification certificate.



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

pH 4.01 buffer solution (DIN-NIST)*, 125 mL	P01700106
pH 7.00 buffer solution (DIN-NIST)*, 125 mL	P01700107
pH 10.01 buffer solution (DIN-NIST)*, 125 mL	P01700109
Set of 3 plastic beakers	P01710056

^{*} Solution delivered with a quality certificate guaranteeing compliance with the NIST (National Institute of Standards and Technology) and DIN 19266 standards.

REF.: P01710010





























STRENGTHS

- Ergonomic, rugged and 100% watertight
- Extra-wide multi-display LCD screen
- Guided, ultra-simplified pH calibration (up to 3 buffer solutions)
- Immediate or programmable recordings of more than 100,000 time/date-stamped measurements
- · Signal stability indicator



ADDITIONAL INFO

- Shockproof sheath supplied as standard
- µUSB port for data transfer onto PC
- Compatible with the Data Logger Transfer module of the Dataview® software for:
 - configuration of the instrument
 - display of the data
 - recovery of the recorded measurements (samples and calibrations)
 - programming of recordings
 - automatic export of the reports



ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

XRGST1 pH combination electrode with built-in temperature sensor	P01710051
XRPTST1 ORP combination electrode with built-in temperature sensor	P01710052
See all the accessories on page 136	

SPECIFICATIONS

Measurement ranges (instrument alone) Resolution (R) Intrinsic uncertainty of the instrument (without electrode) Calibration	pH Redox Temperature	-2.0 ±199.9 mV -10.0 to +12 0.1 mV 0. ± ± 0.1 mV ± R	A 10101 00 to 16.00 pH -1999 to -200 and +200 to +1999 mV 0.0°C / 14.0 to 248.0°F 0.01 pH 1 mV 1 °C / 0.1 °F 0.01 pH ± R		
Resolution (R) Intrinsic uncertainty of the instrument (without electrode) Calibration	Temperature pH Redox Temperature pH Redox Temperature	$-10.0 \text{ to } +12$ 0.1 mV 0. \pm \pm 0.1 mV \pm R	and +200 to +1999 mV 0.0°C / 14.0 to 248.0°F 0.01 pH 1 mV 1 °C / 0.1 °F		
Intrinsic uncertainty of the instrument (without electrode) Calibration	pH Redox Temperature pH Redox Temperature	0.1 mV $0.\\ \pm\\ \pm 0.1 \text{ mV} \pm \text{R}$	0.01 pH 1 mV 1 °C / 0.1 °F		
Intrinsic uncertainty of the instrument (without electrode) Calibration	Redox Temperature pH Redox Temperature	0. ± ± 0.1 mV ± R	1 mV 1 °C / 0.1 °F		
Intrinsic uncertainty of the instrument (without electrode) Calibration	Temperature pH Redox Temperature	0. ± ± 0.1 mV ± R	1 °C / 0.1 °F		
the instrument (without electrode) Calibration Temperature	pH Redox Temperature	± ± 0.1 mV ± R			
the instrument (without electrode) Calibration Temperature	Redox Temperature	\pm 0.1 mV \pm R	0.01 pH ± R		
the instrument (without electrode) Calibration Temperature	Temperature				
Calibration Temperature		< n	\pm 1 mV \pm R		
Temperature Aut	рН	_ 0	.4°C/<0.7°F		
Temperature Aut		predefined sta	o to 3 points, 3 groups of indard reference solutions (modifiable)		
	Redox	Automatic, 1 point, two predefined standard reference solution values (modifiable)			
	omatic (ATC) or manual	(MTC), -10°C to	+120°C (14°F to 248°F)		
Electrode	рН	XRGST1 (supplied), pH combination electrode with built-in temperature ser (Pt1000), 8-pin DIN connector and 1 m cable			
Electione	Redox	electrode with I (Pt1000),	otion), ORP combination built-in temperature sensor 8-pin DIN connector nd 1 m cable		
Data ataraga	Date and time	Yes			
Data storage	Storage	> 100,0	000 measurements		
Connectors	Sensor input	8-pin DIN (adapters for BNC, S7 and available as options)			
Cor	mmunication interface	Type-B m	icro USB (USB device)		
	Number - Type		or LR06 alkaline batteries		
Batteries	Battery life Auto power-off	Approximately 300 hours of continuous opera Automatic power-off after 3, 10 or 1			
Ingress protection		IP67	out use (adjustable)		
Sto Environmental	rage range (excluding latteries, electrodes & buffer solutions)				
	Operating range	-10 to +55 °C			
Dimensions (with sheath)	21	1 x 127 x 54 m	m		
Weight (without electrode)		600 g			
Warranty (instrument alone)					



CONTENTS

CA 10101 delivered in site-proof case with:

- 1 x XRGST1 pH electrode with built-in temperature sensor
- 4 x 1.5 V LR06 batteries
- 1 protective sheath mounted on the instrument
- 2 ready-to-use pH 4.01 and 7.00 buffer solutions (compliant with NIST/DIN)
- 2 plastic beakers
- 1 USB/μUSB cable
- 1 wrist strap



REF.: P01710020

















STRENGTHS

- Parameters measured: conductivity, TDS (Total Dissolved Solids), resistivity, salinity, temperature (°C or °F)
- Ergonomic, rugged and watertight
- Extra-wide multi-display LCD screen
- Storage of 100,000 time/date-stamped measurements
- · Signal stability indicator
- Calibration: 1 point, 6 predefined conductivity reference standards (user-modifiable)

•

ADDITIONAL INFO

Simultaneous display of the conductivity specific to the selected reference temperature (20 or 25 °C) and the actual temperature of the sample

- USB interface for easy data export onto PC
- Compatible with the Data Logger Transfer module of the Dataview software
- Adjustable reference temperature, temperature correction coefficient and TDS factor

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

147 μS/cm conductivity standard reference solution	P01700117
1408 μS/cm conductivity standard reference solution	P01700118
See all the accessories on page 136	

SPECIFICATIONS

	CA 101/1
Conductivity	CA 10141
•	0.050 S/cm to 500.0 mS/cm
Measurement ranges (instrument alone)	
Resolution (R)	0.001 to 0.1 (depending on range)
Intrinsic uncertainty (instrument alone)	± 0.5% ± R
TDS	0.004 // 1.400.0 //
Measurement ranges (instrument alone)	0.001 mg/l to 499.9 g/l
Resolution (R)	0.001 to 0.1 (depending on range)
Intrinsic uncertainty (instrument alone)	± 0.5% ± R
Resistivity	
Measurement ranges (instrument alone)	2.000 Ω .cm to 19.99 M Ω .cm
Resolution (R)	0.001 to 0.01 (depending on range)
Intrinsic uncertainty (instrument alone)	± 0.5% ± R
Salinity	
Measurement ranges (instrument alone)	2.0 to 42.0 psu
Resolution (R)	0.1
Intrinsic uncertainty (instrument alone)	\pm 0.5% \pm R
Temperature	
Measurement ranges (instrument alone)	- 10 to + 120°C (14 to 248°F)
Resolution (R)	0.1 °C (0.1°F)
Intrinsic uncertainty (instrument alone)	< 0.4°C (< 0.7°F)
Available reference temperature	20/25 °C (68/77°F)
Calibration	point, 6 predefined conductivity reference standards (user-modifiable); Possibility of returning to a default calibration
Temperature compensation	r occionity of rotalining to a dollarit campitation
·	Automatic (ATC) or manual (MTC),
Temperature compensation mode	linear or non-linear
Conductivity sensor	
Type	XCP4ST1 (supplied), 4-pole conductivity sensor wit
,,	built-in temperature sensor (Pt 1000)
Connector	8-pin DIN, 1 m cable
Data storage	
Date and time	Yes
Storage	> 100,000 measurements
Sensor input	8-pin DIN (adapters for BNC, S7 & Jack available as options
Communication interface	Type B micro-USB (USB device) 12 Mbit/s
Batteries	
Number - Type	4 x 1.5 V AA or LR06 alkaline batteries
Battery life	Approx. 300 hours of continuous operation
Auto power-off	After 3, 10 or 15 min without use (adjustable)
Environmental conditions	
Storage range (without batteries)	-20 to 70 °C
Operating range	-10 to +55 °C
Ingress protection	IP67
Dimensions (with sheath)	211 x 127 x 54 mm
Weight (without sensor)	600 q
Warranty (instrument alone)	2 years

CONTENTS

CA 10141 delivered in site-proof case with:

- 1 x XCP4ST1 4-pole conductivity cell with built-in temperature sensor
- 4 x 1.5 V LR06 batteries
- 1 protective sheath mounted on the instrument
- 1 x 1408 μS/cm conductivity standard reference solution
- 1 plastic beaker
- 1 USB micro USB cable
- 1 wrist strap



THERMOMETERS

K THERMOCOUPLE SENSORS

Model	Model	Description	Type / Application	Measurement range	Tolerance class	Response time at 63%	Plunger diameter	Plunger length	Ref.	Model
	SK20	Sheathed sensor as per the NF EN 61615 standard. Hot junction isolated from chassis-earth. Inconel 600 protective sheath	Flexible general- purpose sensor	-40 °C to 450 °C	Cl. 1	1 s	1,5 mm	1 m	P01655010	SK20
	SK6	"General-purpose" sensor recommended for measurements where access is difficult. Do not use in liquids (tip is not watertight)	Flexible sensor	-50 °C to 285 °C	Cl. 2	1 s by contact	1 mm	1 m	P03652906	SK6
	SK2	Sensor with stainless-steel sheath which can be bent as required Radius of curvature > 4 mm	Bendable general- purpose sensor	-50 °C to 1000 °C	Cl. 2	3 s in ambient conditions	2 mm	1 m	P03652902	SK2
	SK3	Slightly bendable sensor with stainless-steel sheath	Semi-rigid general- purpose sensor	-50 °C to 1000 °C	Cl. 2	2 s	4 mm	50 cm	P03652903	SK3
	SK13	Sensor with stainless-steel sheath	General- purpose sensor	-50 °C to 1100 °C	Cl. 2	6 s	3 mm	30 cm	P03652918	SK13
	SK7	In "calm" conditions without air movement, shake the sensor to encourage heat exchange	Air sensor for ambient measurement	-50 °C to 250 °C	Cl. 2	12 s	5 mm	15 cm	P03652907	SK7
	SK17	In "calm" conditions without air movement, shake the sensor to encourage heat exchange	Air sensor for ambient measurement	-50 °C to 600 °C	Cl. 2	5 s	6 mm	13 cm	P03652921	SK17
	SK1	Sensor with stainless-steel sheath for penetration (20 mm min.) in pasty, viscous or liquid specimens	Needle sensor for penetration	-50 °C to 800 °C	Cl. 2	1 s	3 mm	15 cm	P03652901	SK1
	SK11	Sensor with stainless-steel sheath for penetration (20 mm min.) in pasty, viscous or liquid specimens	Needle sensor for penetration	50 °C to 600 °C	Cl. 2	12 s	3 mm	13 cm	P03652917	SK11
	SK4	Sheathed sensor with stainless-steel sensing element and Teflon base. For small flat surfaces. Contact can be improved by using silicone grease.	Surface sensor	0°C à 250°C	Cl. 2	1 s	5 mm	15 cm	P03652904	SK4
	SK14	For surface temperatures when access is difficult	Elbowed surface sensor	-50°C to 450°C	Cl. 2	8 s	6 mm	13 cm	P03652919	SK14
	SK5	For flat surfaces. The spring ensures optimum contact even if the sensor is not positioned perpendicularly. Contact can be improved by using silicone grease.	Surface sensor with spring	-50°C to 500°C	Cl. 2	1 s	5 mm Ø in contact 8.5 mm	15 cm	P03652905	SK5
	SK15	For flat surfaces. The spring ensures optimum contact even if the sensor is not positioned perpendicularly. Contact can be improved by using silicone grease.	Surface sensor with spring	-50°C to 900°C	Cl. 2	2 s	8 mm	13 cm	P03652920	SK15
	SK8	For measurements on pipes. The copper sheet is applied to the clean, dry pipe. The two-sided Velcro strip ensures contact by winding.	Pipe sensor	-50°C to 140°C	Cl. 2	10 seconds on stainless- steel pipe with 12 mm diameter	Ø 10-90 mm	32 cm	P03652908	SK8
2	SK19	Sensor with magnet for flat metal surfaces	Magnetic sensor	-50°C to 200°C	Cl. 2	7 s	4 mm	1 m	P03652922	SK19

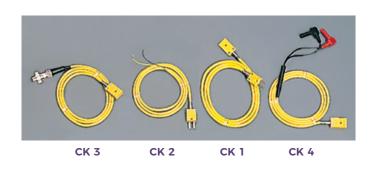
Accuracy Class I / -40 °C to +375 °C: \pm 1.5°C / +375 °C to +1000°C: \pm 0.004 x T °C. Accuracy Class II / -40 °C to +333 °C: \pm 2.5°C / +333 °C to +1200°C: \pm 0.0075 x T °C.

Standard compensated miniature male 2-pole connector. Spiral cable from 45 cm to 1m $\,$

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

EXTENSIONS FOR THERMOCOUPLES

	CK 1	CK 2	СК	3	CK 4
Models		Description		Ø	Length
CK 1	Terminated by	y male plug / female plu	ıg	4 mm	1 m
CK 2	Terminated by male plug / 2 bare wires			4 mm	1 m
CK 3	Terminated by 5-	Terminated by 5-pin DIN plug / female socket			
CK 4	Terminated by 2	4 mm	1 m		
Temperature withstand of extensions: -40 °C to +100 °C					



REFERENCES TO ORDER

• CK 1	P03652909
• CK 2	P03652910
• CK 3	P03652913
• CK 4	P03652914

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

•	PP1 handle for CK extensions	P03652912
•	Compensated miniature male 2-pole connector	P03652925



PT 100 Ω TEMPERATURE SENSORS

 \bullet Pt 100 Ω temperature sensors

	Model	Model	Type / Application	Description	Measurement range	Tolerance class	Response time at 63%	Plunger diameter	Plunger length	Ref.
		SP 10	Surface sensor with spring	For flat surfaces The spring ensures optimum contact, even if the sensor is not set up perpendicularly. Silicone grease can be used to improve contact.	-50 °C to 200 °C	CI. B	6 s	5 mm	13 cm	P03652712
		SP 11	Needles sensor for penetration	For penetration (20 mm minimum) in pasty, viscous or liquid media.	-100 °C to 600 °C	CI. B	7 s	3 mm	13 cm	P03652713
		SP 12	Air sensor	In "calm" conditions without air movement, shake the sensor to encourage heat exchange	-100 °C to 600 °C	CI. B	5 s	5 mm	13 cm	P03652714
	9	SP 13	Sensor for immersion	Sensor with stainless-steel sheath specially designed for liquids	-100 °C to 600 °C	CI. B	7 s	3 mm	13 cm	P03652715
Ξ		SP 14	General- purpose sensor	316L stainless-steel sensor for general use	-100 °C to 450 °C	CI. A	7 s	3 mm	20 cm	P01655020

Accuracy Class A / 0.15 °C + 0.002 x T °C Accuracy Class B / 0.3 °C + 0.005 x T °C Miniature 3-pole flat-pin connector Spiral cable from 45 cm to 1m

ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

CALIBRATORS

CA 1621, CA 1623 and CA 1631	
Mains power supply	P01103057
 Bag-MF 120 x 245 x 60 mm 	P01298075

 Set of 2 red/black crocodile clips P01295457Z Set of 2 red/black moulded PVC cables...... P01295451Z

Set of 2 x Ø 4 mm moulded test probes...... P01295458Z

PH-METER

 pH 1.68 NIST* buffer solution, 125 ml 	P01700105
• pH 4.01 NIST* buffer solution, 125 ml	P01700106
• pH 7.00 NIST* buffer solution, 125 ml	P01700107
• pH 9.18 NIST* buffer solution, 125 ml	P01700108
• pH 10.01 NIST* buffer solution, 125 ml	P01700109
* 000 V ODD b. ff I di 105 I	D04700444

 220 mV ORP buffer solution, 125 ml... • 468 mV ORP buffer solution, 125 ml.....P01700115

 XRPTST1 ORP combination electrode .P01710052 with built-in temperature sensor....

 XRGST1 pH combination electrode with built-in temperature sensor..... .P01710051 Set of 3 plastic beakersP01710056

 Shockproof sheath... .P01710050 Adapter: 8-pin DIN to BNC & Jack**..... .P01295501

 Adapter: 8-pin DIN to S7 & Jack** ... P01295502 *Solution delivered with a quality certificate guaranteeing compliance with the NIST (National Institute of Standards and Technology) and DIN 19266 standards

**Connection adapters for Chauvin Arnoux pH/redox and temperature sensors

CONDUCTIVITY METER

CA 10141

 XCP4ST1 conductivity cell 	
with built-in temperature sensor	. P01710053
 Conductivity standard reference solution 	
147 μS/cm	. P01700117
 Conductivity standard reference solution 	
1408 μS/cm	. P01700118
 Conductivity standard reference solution 	
12.85 mS/cm	. P01700119
Concentrated standard KCl solution 1mol/l	. P01700116
Set of 3 plastic beakers	. P01710056
Conductivity adapter:	
8-pin DIN to BNC & Jack	. P01710054
Conductivity adapter:	
8-pin DIN to S7 & Jack	. P01710055
Shockproof sheath	. P01710050

THERMOMETERS

CA 1821, CA 1822 and CA 1823

Shockproof sheath + Multifix	P01654252
Multifix	P011021002
Mains adapter	P01651023
Carrying bag	P01298075
Metal case	P01298071
Dataview® software	P01102095
Bluetooth BLE modem / USB for PC	P01654253
Set of 4 x 1.5 V AA/LR6 rechargeable	
batteries + charger	HX0053

THERMO-HYGROMETER

CA 1246	
75%RH salt cartridge	P01156401
33%RH salt cartridge	P01156402
Shockproof sheath + Multifix	P01654252
Multifix	P011021002
Mains adapter	P01651023
Carrying bag	P01298075
Metal case	P01298071
Dataview® software	P01102095
. Bluetooth BLE modem / USB for PC	P01654253

• set of 4 x 1.5 V AA/LR6 rechargeable batteries + charger......HX0053

THERMO-ANEMOMETER

CA 1227

ent
ectangular
P01654250
P01654251
P01654252
P01102100Z
P01651023
P01298075
P01298071
P01102095
P01654253
HX0053

LUXMETERS

CA 1110	
Shockproof sheath + Multifix	P01654252
Multifix	P01102100Z
Mains adapter	P01651023
Carrying bag	P01298075
Metal case	P01298071
Dataview® software	P01102095
Bluetooth BLE modem / USB for PC	P01654253
 Set of 4 4 x 1.5 V AA/LR6 rechargeable 	
hatteries + charger	HX0053

SOUND LEVEL METERS

CA 832 and CA 1310

 CA 833 sound level meter calibrator, 	
94 dB or 114 dB	P01185301
 Microphone extension for CA 834 	
(5 metres)	P01102085
Foam wind shield	P01102083
 Jack/USB cable for CA 834 	P01295478

TACHOMETERS

CA 1725 and CA 1727

•	Mechanical accessories kit	P01174902
•	End-fittings (set of 3)	P01174903
•	Reflective tape (15 strips 0.1 m long).	P01101797
•	FRB F socket	P01101785
•	TACHOGRAPH software on CD-ROM.	P01174835
•	USB-A to USB-B cable	P01295293

CO2 - TEMPERATURE - HUMIDITY LOGGER

CA 1510

In-situ calibration kit	P01651022
Hard case	P01298071
Desk stand	P01651021
Wall support	P01651020
USB mains adapter	P01651023
USB-Bluetooth adapter	P01102112
 Set of 4 x 1.5 V AA/LR6 rechargeable 	
batteries + charger	HX0053

CO DETECTOR

CA 895

Aspiration kit with pump and extensionP01651101

See all our accessories on **page 150**



For the CA 1246

• 75% RH salt cartridge P01156401



For the CA 1227 -CA 1110 - CA 1821/22/23 - CA 1246

• Shockproof sheath + Multifix P01654252



For the CA 1227 - CA 1110 - CA 1821/22/23 -CA 1246 - CA 1510

Mains adapter......P01651023



For the CA 1227

· Cones kit for vane flow-rate



For the CA 832 - CA 1310

Sound level meter calibrator......P01185301



For the CA 1725 - CA 1727

Mechanical accessories kit P01174902



For the CA 1510



For the CA 1510

Desk standP01651021



For the CA 1510

NOTES		

AC CURRENT CLAMPS AC/DC CURRENT CLAMPS **FLEXIBLE CURRENT SENSORS ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS** **CURRENT**

MEASUREMENT

CHOOSING YOUR CURRENT CLAMP

There is to wide range of criteria for choosing to current clamp. The approach below is designed to help define your requirements and guide you naturally towards the model which best suits your application. The criteria selected are classified from 1 to 6.

To choose your clamp, we advise you to follow this logic:

- Measurement of direct or alternating current? > AC/DC clamps table or AC clamps table
- High or low currents?
 - > see the "Input" column to define the appropriate families of clamps
- On small wires or large cables?
 - > see the diagrams at the bottom of the next page and only choose families with the shapes and dimensions required

■ What instrument will it be connected to?

139

141

143

- > see "Output / Connection" column to choose to clamp with compatible signal and connection possibilities
- What are your other criteria?
 - > see "Specific features" column to check that the clamp chosen fulfils your requirements perfectly

THE WIDEST RANGE OF IEC 61010-2-032 CLAMPS

Our innovation, technical expertise and determination to manufacture top-quality products that comply with standards have made Chauvin Arnoux the worldwide specialist in current clamps.

On the next few pages, you will find to table presenting the clamps for measuring AC/DC current, followed by to diagram giving the clamp form with dimensions and then another table grouping to large number of models for AC current.

As to result of their specifications, certain clamps are specialized for specific applications:

- Clamps for oscilloscopes (BNC output): E27, PAC17, PAC27, MN60, Y7N, C160, D38N and MA200
- Clamps for leakage currents: MN73, C173 and B102
- Clamps for process currents: K1 and K2
- Clamp for measurements on the secondary windings of current transformers: MN71

									~~~		(						
	P			A	S	Q	P						-				
	XO INIW page 139	*XOLINIW page 139	Z Z page 139	Page 139	<b>XX I 3</b> page 140	page 140	page 140	bage MiniFlex® MA110 Series	bage MiniFlex® MA130 Series	bage MiniFlex® MA200 Series	bage AmpFlex® A110 Series	bage AmpFlex® A130 Series	¥ page 141	<b>E5X</b> page 141	<b>09HW</b> page 141	PAC 1×	<b>PAC 2</b> ×
For currents								45		AF	1.40						
Clamping Ø (mm) AC	10	16	20	30	52	64	115	45 70 100	70	45 70 100	140 250 380	250	3,9	8	26	30	39
DC	_	_	_	_	-	_	_	_	_	_	_	_					
Min	5 mA	5 mA	10 mA	1 A	1 mA	100 mA	500 μΑ	80 mA	500 mA	500 mA	80 mA	500 mA	100 μΑ	5 mA	1 mA	500 mA	500 mA
MAX	150 A	200 A	240 A	600 A	1200 A	3600 A	400 A	3000 A	3000 A	3000 A	30000 A	3000 A	4,5 A	150 A	140 A	600 A	1400 A
Output	_			_		_											
in mAac								_	_		_						
in mVac in mVbc		-				_	-	-	-	-	_	-					
in mVac+dc	_		_	_													
Connection																	
Insulated Ø 4 mm sockets																	
Cable with Ø 4 mm insulated elbowed male plugs																	
Insulated Ø 4 mm plug box with standard 19 mm spacing																	
Coaxial cable with insulated male BNC connector																	
Single-calibre Multi-calibre	Ξ			•	Ξ					-					H	I	
For multimeters																	
For oscilloscopes																	
For detecting leakage and insulation faults																	
For measuring power, harmonics, etc.					•							•		•		•	
For the process and the 4-20/0- 20 mA measurement loop													•				
Power supply Stand-alone																	
Batteries(s) Mains adapter																	
ivianis auapter																	

* for multimeters

### **AC CURRENT MEASUREMENT**

					Input				Out	put - Co	nnec	tion			Spe	ecific	: Fea	itures		
				Meas	urement i	range ⁽¹⁾														
			Very low current	Low current	Medium current	High current	Alternating current	Direct current	Current	Voltage	Cable + ø 4 mm safety plugs	Female ø 4 mm sockets	BNC connector (coaxial)	Transformation ratio (input/output)	Output protected against overvoltages	Automatic DC zero	Power measurement (low phase shift)	Bandwidth (frequency in Hz)	Typical accuracy	
35 mm 🖊	Series	Model	Veri			Hig	Alte			Volt	Cab	Fen	BNC		Ont	Aut				Reference
Ø 10 mm		MINI 01	FO A +		150 A				0.15 Aac					1000/1				48 Hz500 Hz		
	F	MINI 02 MINI 03	50 MA 1	to 100 A	100 A				0.15 Aac	0.1 Vac				1000/1 1 A / 1 mV				48 Hz10 kHz		
115 mm		WIIWI US			100 A															P01105103Z
35 mm	VU	MINI 05	5 mA t	to 10 A 100 A						10 VAC 0.1 VAC				1 mA / 1 mV 1 A / 1 mV				48 Hz500 Hz	≤ 3 % ≤ 2 %	P01105105Z
46 mm		MINI 09			150 A					15 VDC ⁽²⁾				1 A / 100 mV						P01105109Z
34 mm	d	MINI102	0.0	5 A to 20	0 A				0.2 Aac					1000/1				48 Hz 10 kHz	≤ 1%	P01106102
Ø 16 mm		MINI103	0	1 A to 20	D A					0.2 Vac				1 A / 1 mV				48 Hz 10 kHz	≤ 1.5%	P01106103
11		MN08		0.5 to	240 A				0.2 Aac					1000/1					≤1%	P01120401
Ĭ		MN09		0.5 to	240 A				0.2 Aac					1000/1					≤1%	P01120402
		MN10		0.5 to	240 A				0.2 Aac					1000/1					≤2%	P01120403
		MN11			240 A				0.2 Aac					1000/1					≤ 2%	P01120404
		MN12			240 A					2 Vac				1 A / 10 mV					≤ 1 %	P01120405
18.5 mm <b>√</b>		MN13			240 A					2 VAC				1 A / 10 mV					≤ 1 %	P01120406
Ø 20 mm		MN14 MN15			240 A 240 A					0.2 VAC 0.2 VAC				1 A / 1 mV 1 A / 1 mV				40 Hz10 kHz	≤ 1 % ≤ 1 %	P01120416 P01120417
9 20 11111		MN21			240 A				0.2 Aac	U.Z VAC				1000/1					≤ 1 % ≤ 2 %	P01120417
135 mm		MN23			240 A				0.2700	2 Vac				1 A / 10 mV						P01120419
		MN38		0.1 to	24 A 240 A					2 Vac 2 Vac				1 A / 100 mV 1 A / 10 mV						P01120407
51 mm —		MN39		0.1 to	24 A 240 A					2 Vac 2 Vac				1 A / 100 mV 1 A / 10 mV					≤ 1 %	P01120408
		MN60		0.1 A to 0.5 A to 6	60 Apeak 600 Apeak					6 VPEAK 6 VPEAK				1 A / 100 mV 1 A / 10 mV				40 Hz40 kHz	≤ 2 % ≤ 1.5%	P01120409
		MN71	10 mA	to 12 A						1 VAC				1 A / 100 mV					≤1%	P01120420
		MN73	10 100	mA to 2. mA to 2	4 A 40 A					2 Vac 2 Vac				1 mA / 1 mV 1 A / 10 mV				40 Hz10 kHz	≤ 1 % ≤ 2 %	P01120421
		MN88		0.5 to	240 A					20 VDC ⁽²⁾				1 A / 100 mV					≤ 2%	P01120410
		MN89		0.5 to	240 A					20 VDC ⁽²⁾				1 A / 100 mV					≤ 2 %	P01120415
		Y1N		4 A to	500 A				0.5 Aac					1000/1					≤ 3 %	P01120001A
34 mm 30 x 63 mm	E.	Y2N		4 A to	500 A				0.5 Aac					1000/1				40.11	≤ 1 %	P01120028A
213 mm		Y3N		4 A to	500 A				5 Aac					100/1				48 Hz1 kHz	≤ 3 %	P01120029A
	7	Y4N		4 A to	500 A					0.5 Vdc ⁽²⁾				500 A / 0,5 V					≤ 1%	P01120005A
→ 66 mm		Y7N		1 A to 12	200 APEAK	611				1.2 Vpeak				1 A / 1 mV				5 Hz10 kHz	≤ 2%	P01120075

(1) The upper value corresponds to 120 % of the max. rated value.. (2) Reshaping of AC signal by diodes

### **AC CURRENT MEASUREMENT**

				Input				Out	out - Coni	necti	ion			5	pec	ific I	Features		
		Measurement ranç			ange ⁽¹⁾									ς <u>.</u>					
Series	Model	Very low current	Low current	Medium current	High current	Alternating current	Direct current	Current	Voltage	Cable + ø 4 mm safety plugs	Female ø 4 mm sockets	BNC connector (coaxial)	Transformation ratio (Input/Output)	Output protected against overvoltages	Automatic DC zero	Power measurement (low phase shift)	Bandwidth (frequency in Hz)	Typical accuracy	Reference
	C100	0.1	A to 120	0 A			1	1 Aac					1000/1					≤ 0.5%	P01120301
	C102	0.1	A to 120	0 A			1	1 Aac					1000/1					≤ 0.5%	P01120302
	C103	0.1	A to 120	0 A			1	1 Aac					1000/1					≤ 0.5%	P01120303
	C106	0.1	A to 120	0 A			-		1 VAC				1 A / 1 mV					≤ 0.5%	P01120304
Ø 52 mm	C107		A to 120						1 Vac				1 A / 1 mV				30 Hz10 kHz	≤ 0.5%	
31 mm	C112		nA to 120					1 Aac					1000/1					≤ 0.3%	P01120314
216 mm/	C113		nA to 120 nA to 120					1 Aac	1 Vac				1000/1 1 A / 1 mV					≤ 0.3 % ≤ 0.3 %	P01120315 P01120316
	C117		nA to 120						1 VAC				1 A / 1 mV					≤ 0.3 %	P01120317
	C122	1.	A to 1200	) A			5	5 Aac					1000/5					≤ 1 %	P01120306
111 mm	C148		1 A to 1 A to 1 A to	300 A 600 A 1200 A			5	5 Aac					250/5 500/5 1000/5				48 Hz1 kHz	≤ 2 % ≤ 1 % ≤ 1 %	P01120307
	C160			30 Apeak 800 Apeak 2000 Eak					3 VPEAK 3 VPEAK 2 VPEAK				10 A / 1 V 100 A / 1 V 1000 A / 1 V				10 Hz100 kHz	≤ 3% ≤ 2% ≤ 1%	P01120308
0 115 mm max. 312 mm 43 mm	C173		1 mA t 0,01 A 0,1 A to 1 A to	o 1,2 A to 12 A o 120 A 1200 A					1 Vac				1 A / 1 V 10 A / 1 V 100 A / 1 V 1000 A / 1 V				10 Hz3 kHz	≤ 0.7 % ≤ 0.5 % ≤ 0.3 % ≤ 0.2 %	P01120309
	B102	50 0.5	00 μA to 4 5 A to 400	A A					4 Vac 0.4 Vac				1 mA / 1 mV 1 A / 1 mV				10 Hz1 kHz	≤ 0.5 % ≤ 0.35 %	P01120083
151 mm	D30N			1 A to	3600 A		1	1 Aac					3000/1				30 Hz5 kHz	≤ 0.5%	P01120049A
131111111 -	D30CN				3600 A		1	1 Aac					3000/1						P01120064
	D31N			A to 600 A to 1200 A to 1800			1	1 Aac					500/1 1000/1 1500/1				30 Hz1.5 kHz	≤ 3 % ≤ 1 % ≤ 0.5 %	P01120050A
48 mm 64 x 150 mm	D32N		1 1 1	A to 1200 A to 2400 A to 3600	) A ) A ) A		1	1 Aac					1000/1 2000/1 3000/1				30 Hz1 kHz	≤ 1 % ≤ 0.5 % ≤ 0.5 %	P01120051A
	D33N				3600 A		5	5 Aac					3000/5				30 Hz5 kHz		P01120052A
310 mm	D34N		1 1 1	A to 600 A to 1200 A to 1800	A ) A ) A		5	5 Aac					500/5 1000/5 1500/5				30 Hz1.5 kHz	≤ 3 % ≤ 1 % ≤ 0.5 %	P01120053A
310 mm	D35N		1 1 1	A to 1200 A to 2400 A to 3600	) A ) A ) A		5	5 Aac					1000/5 2000/5 3000/5				ZO NETTION L	≤ 1 % ≤ 0.5 % ≤ 0.5 %	P01120054A
	D36N			1 A to	3600 A		3	3 Aac					3000/3					≤ 0.5%	P01120055A
	D37N		0.1 A to 1 A to 1 A to	to 36 A 360 A 3600 A					3 Vac				30 A/3 V 300 A/3 V 3000 A/3 V				30 Hz5 kHz	≤ 2%	P01120056A
	D38N		1 A 1 A	to 90 Ap to 900 Ai to 9000 A	EAK PEAK PEAK				0.9 VPEAK				1 A / 10 mV 1 A / 1 mV 1 A / 0.1 mV				30 Hz50 kHz	≤ 2%	P01120057A

⁽¹⁾ The upper value corresponds to 120 % of the max. rated value.. (2) Reshaping of AC signal by diodes

# **AC/DC CURRENT MEASUREMENT**

					Input				Ou	tput - Conne	ection			Spe	cific	Fea	tures		
				Meası	urement	range								sabi		hift)			
Ø 3.9 mm	Series	Model	Very low current	Low current	Medium current	High current	Alternating current	Direct current	Current	Voltage	Cable + Ø 4 mm safety plugs	BNC connector (coaxial)	Transformation ratio (Input/Output)	Output protected against overvoltages	Automatic DC zero	Power measurement (low phase shift)	Bandwidth (frequency in Hz)	Typical accuracy	Reference
111 mm		K1	1 mA to 1 1 mA to 2 1 mA to 2	4.5 Adc 3 A RMS 4.5 Ареак						4.5 VAC 3 VRMS 4.5 VPEAK	(2)		1 mA / 1 mV				DC to 2 kHz	≤ 1 %	P01120067A
25 mm		K2	100 μA to 100 μA to 100 μA to mAPEAK	o 450 mAi o 300 mAi o 450	DC rms					4.5 VAC 3 VRMS 4.5 VPEAK	(2)		1 mA / 10 mV				DC to 1.5 kHz	≤1%	P01120074A
67 mm		E25			1.5 Aac 3 80 Adc					2 Vpc 1.5 Vac 600 mVpc 800 mVpc			1 A / 1 V 1 A / 10 mV				DC to 20 kHz	≤ 2 % ≤ 4 %	P01120025
Ø 11.8 mm 20 mm		E27		100 m/ Ape 500 mA Ape	A to 10 EAK A to 100 EAK					1Vpeak 1Vpeak			1 A / 100 mV 1 A / 10 mV				DC to 100 kHz	≤ 3 % ≤ 4 %	P01120027
0 26 mm		МН60	0.01	A to 140 A	<b>А</b> реак					1.4 Vреак			10 mV/A				DC to 1 MHz	≤ 1.5%	P01120612
49 mm 0 30 mm ou 2 x Ø 24 mm	$\cap$	PAC15		0.5 A to 0.5 A to	400 Aac 600 Adc					600 mVac/			1 A / 1 mV				DC to 30 kHz	≤ 2%	P01120115
224 mm		PAC16			A to 40 A to 60 A to 400 A to 600					600 mVac/ 600 mVac/ DC			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV				DC to 30 kHz	≤ 1.5 % ≤ 2 %	P01120116
97 mm		PAC17		0.5 0.5 A	A to 60 A A to 600 A to 600 A to 600	Adc Apeak				600 mVpeak 600 mVpeak			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV				DC to 30 kHz	≤ 1.5 % ≤ 2 %	P01120117
Ø 39 mm ou 2 x Ø 25 mm ou 2 x (50 x 5) mm		PAC25		0.5 A to 5	1400 Abd					1.4 Vac/bc			1 A / 1 mV				DC to 30 kHz	≤ 4%	P01120125
236.5 mm		PAC26		0.5 0.5	A to 100 A to 150 A to 1000 A to 1400	) Aac ) Adc				1.5 Vac/dc 1.4 Vac/dc			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV				DC to 30 kHz	≤ 1.5 % ≤ 4 %	P01120126
97 mm	Č	PAC27		0.5 A	A to 150 A A to 150 to 1400 A to 1400	APEAK				1.5 VPEAK 1.4 VPEAK			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV				DC to 30 kHz	≤ 1.5 % ≤ 4 %	P01120127

(2) Cable + electronic unit with  $\emptyset$  4 mm safety plugs with 19 mm spacing for the K Series

### **MA110 - MA130**

REF.: P01120660 REF.: P01120661

P01120663

REF.: P01120662

1000 V CAT III

80 mA







### **MA200**

REF.: P01120570 REF.: P01120571 REF.: P01120572

600 V CAT IV

1000 V CAT III 1 MHz

### A110 - A130

REF.: P01120630 P01120633

REF.: P01120631 REF.: P01120632

1000 V CAT IV

80 mA

30 kAac

calibres





600 V

CAT IV



















#### **STRENGTHS**

- For multimeters, loggers, oscilloscopes, etc.
- . No magnetic saturation constraints: excellent linearity, low phase shift, wide dynamic range for measurement
- Flexibility of the sensors for easier clamping of the conductor to be measured
- · Compact instruments which are easy to position in residential or industrial electrical
- · Click system for opening and closing the core even when handling with safety gloves



### **ADDITIONAL INFO**

#### MA110 model & A110 model

- Measures from 80 mA
- Can be connected to the AC voltage input (mVAC / VAC) of any multimeter or measuring instrument equipped with Ø 4 mm female banana plugs
- Can be powered by batteries or via a standard external power supply
- at start-up to perform long-duration measurement campaigns
- Possesses 3 LEDs (green, yellow and orange) indicating, respectively, the power-supply status, status of the automatic power-off function and measurement capacity overruns

### MA130 three-phase model & A130 three-phase model

Can be connected to the AC voltage inputs (mVAC / VAC) of any power analyser, logger or measuring instrument equipped with BNC plugs

#### MA200 model

- Equipped with a BNC output and can be connected to all types of oscilloscopes
- Offers wide bandwidth
- Particularly suitable for viewing transient signals, control signals, the tripping current for thyristors or the output signal from an electronic power supply







### **CONTENTS**

- MA110 or A110 delivered with 2 x 1.5V LR6 alkaline batteries, 1 safety datasheet, 1 verification certificate
- MA130 or A130 delivered with 2 x 1.5V LR6 alkaline batteries, 1 safety datasheet, 1 verification certificate, 1 set of coloured rings for foolproofing/ identification of the cables, 3 female BNC/Ø 4 mm male plug adapters
- MA200 delivered with 1 x 9 V battery, 1 verification certificate

A130

		Input				Output - Connection					Specific Features								
			Meas	urement	range									des		Œ			
Series	Model	Very low current	Low current	Medium current	High current	Alternating current	Direct current	Current	Voltage	Cable + ø 4 mm safety plugs	Female ø 4 mm sockets	BNC connector (coaxial)	Transformation ratio (Input/Output)	Output protected against overvoltages	Automatic DC zero	Power measurement (low phase shift)	Bandwidth (frequency in Hz)	Typical accuracy	Reference
	MA110 3-30-300-3000/3 (17 cm / Ø 4.5 cm)		0.08 A 0.5 A. 0.5 A. 0.5 A	30 A .300 A					3 Vac				1 V/A 100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A				10 Hz to 10 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120660
	MA110 3-30-300-3000/3 (25 cm / Ø 7 cm)		0.08 A 0.5 A. 0.5 A	30 A .300 A					3 VAC				1 V/A 100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A				10 Hz to 10 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120661
	MA110 3-30-300-3000/3 (35 cm / Ø 10 cm)		0.08 A 0.5 A. 0.5 A 0.5 A	30 A .300 A					3 Vac				1 V/A 100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A				10 Hz to 10 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120662
	MA130 30-300-3000/3 (25 cm / Ø 7 cm)		0.5 A. 0.5 A 0.5 A						3 Vac				100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A				10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120663
	MA200 30-300/3 (17 cm / Ø 4.5 cm)		0.5 A4 0.5 A4						4.5 VPEAK				100 mV/A 10 mV/A					≤ 1 % + 0.3 A	P01120570
	MA200 30-300/3 (25 cm / Ø 7 cm)		0.5 A4 0.5 A4						4.5 VPEAK				100 mV/A 10 mV/A				5 Hz to 1 MHz	≤ 1 % + 0.3 A	P01120571
	MA200 3000 /3 (35 cm / Ø 10 cm)		0.5 A	4500	Apeak				4.5 VPEAK				1 mV/A					≤ 1 % + 0.3 A	P01120572
	A110 3-30-300-3000/3 (45 cm / Ø 14 cm)		0.08 A 0.5 A. 0.5 A. 0.5 A	30 A .300 A					3 Vac				1 V/A 100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A				10 Hz to 10 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120630
	A110 3-30-300-3000/3 (80 cm / Ø 25 cm)		0.08 A 0.5 A. 0.5 A. 0.5 A	30 A .300 A					3 Vac				1 V/A 100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A				10 Hz to 10 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120631
	A110 30-300-3000-30000/3 (120 cm / Ø 38 cm)		0.5 A. 0.5 A. 0.5 A. 0.5 A.	.300 A 3000 A					3 Vac				100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A 0,1 mV/A				10 Hz to 5 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120632
	A130 30-300-3000/3 (80 cm / Ø 25 cm)		0.5 A. 0.5 A. 0.5 A						3 Vac				100 mV/A 10 mV/A 1 mV/A				10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz 10 Hz to 20 kHz	≤ 1%	P01120633



# ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS FOR CURRENT SENSORS

MiniFlex® MA110 / MA130 AmpFlex® A110 / A130 E25 / E27 MH60

#### PAC15/16/17 & PAC25/26/27

- - 110 V-240 V 50/60 Hz mains power pack, USB type A female 5V 1A  $\,$
  - Charging and connection cable, USB type A male USB type Micro-B male 1.80  $\mbox{m}$

#### MH60

Spare rechargeable battery.....
 P01296049Z

#### MN73 / C173 / B102

AN1 artificial neutral box......P01197201

#### E1N / E3N / E6N

Mains adapter	P01101965
K SERIES  • Mains adapter	P01101966
PAC10/11/12/20/21/22 • Mains adapter	P01101967
AmpFlex® A100 • Mains adapter	P01101968
MiniFlex® MA100 • Mains adapter	P01102086
MiniFlex MA200  • Mains adapter	P01102087

See all the accessories on page 150

INFO AND ADVICE TRAINING BENCHES TRAINING CASES

144 146

# LABORATORY & EDUCATIONAL INSTRUMENTATION

Electricity, electronics, physics, industrial maintenance & the environment: these are disciplines where measurement is crucial for identifying and understanding, theoretical phenomena through practical experience. We offer simple, educational equipment to help students to learn about subjects ranging from the study of electrical signals to the maintenance of electrical systems.

# STUDYING SIMPLE ELECTRICAL PHENOMENA

In Electronics training, students discover the techniques using electrical signals to capture, transmit, process, store and view data. To help them, the electrical quantities may be generated by decade boxes or simulation cases. These quantities are measured by traditional measuring instruments such as voltmeters, ammeters, wattmeters and multimeters.

These resistance, capacitance or inductance decade boxes are passive elements for insertion into test or development circuits in order to obtain the required resistance, capacitance or inductance values by combination.

# COMPLIANCE WITH THE IEC 61010-1 STANDARD

These decade boxes comply with the IEC 61010-1 safety standard which establishes the safety rules for electrical measuring, control and laboratory instruments. This standard defines the normal environmental conditions of use:

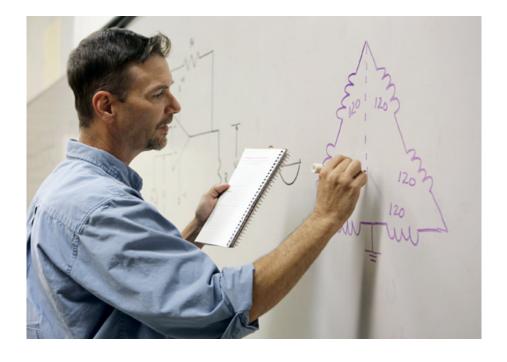
- Indoor use
- Altitude up to 2,000 m
- Temperature from 5 °C to 40 °C
- Maximum relative humidity of 80 % at temperatures up to 31 °C, with a linear decrease down to 50 % relative humidity at 40 °C
- Fluctuations of the network supply voltage not exceeding ±10 % of the rated voltage
- Normal presence of transient over voltages on the network power supply

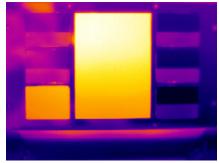


# PRACTICAL APPLICATIONS ENCOURAGE SUCCESSFUL LEARNING

Electrical installation cases, power and harmonics cases, microwave test benches and an **infrared thermography bench**, Chauvin Arnoux provides students with **readyto-use** educational models **which are ideal for a large number of experiments**.

Their overall design aims to ensure simple use and measurements. **Delivered with a guide containing practical** exercises accompanied by the corresponding theoretical elements, these training cases enable students to boost their knowledge with practical skills likely to prove useful during their careers.





Quantity	Unit					
Resistance R	$\Omega$ (ohm)					
Current I	A (ampere)					
Voltage V	V (volt)					
Power P	W (watt)					
Capacitance C	F (farad)					
Inductance L	H (henry)					



#### **RESISTOR BOXES**





#### **STRENGTHS**

- Rotary selection switch
- Mechanical stop preventing accidental switching from 10 to 1
- Foolproofed male earth/ground terminal



#### **SPECIFICATIONS**

		References
1 decade		
0.1 to 1 $\Omega$		P03197521A
1 to 10 $\Omega$		P03197522A
10 to 100 Ω	2	P03197523A
100 to 1000	Ω	P03197524A
1 to 10 $\mbox{k}\Omega$		P03197525A
10 to 100 k	Ω	P03197526A
100 to 1000	) kΩ	P03197527A
1 to 10 M $\Omega$		P03197528A
BR 04:	4 decades, 1 $\Omega$ to 10 k $\Omega$	P01197401
BR 05:	5 decades, 1 $\Omega$ to 100 k $\Omega$	P01197402
BR 06:	6 decades, 1 $\Omega$ to 1 M $\Omega$	P01197403
BR 07:	7 decades, 1 $\Omega$ to 10 $\text{M}\Omega$	P01197404



#### **CONTENTS**

- 1-decade box delivered with 1 black male Ø 4 mm safety cable 25 cm long with rear connection
- The BR 04/05/06/07 boxes are delivered with the user's manual only.



#### **ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS**

1 black male Ø 4 mm safe	ty cable 25 cm	long with rear c	onnection	P01295056
Black Ø 4 mm male jumpe	er (x10)			P01101892A

IEC/EN6110-1 - 150 V CAT II - Pol 2 - 50 V CAT III

#### **INDUCTANCE BOXES**







#### **SPECIFICATIONS**

		References
BL 07:	7 decades from 1 µH to 10 H	P01197451



BL07 delivered with the user's manual only

#### **CAPACITANCE BOXES**



#### **STRENGTHS**

### Elements for mechanical and electrical assemblies

- Selection by rotary switch with contacts
- Typical accuracy: 2%

#### 1-decade boxes

- 3 boxes with 11-position switch (including position 0)
- · 2 safety terminals Ø 4mm and one earth/ground terminal
- Dimensions: 72x72x90 mm



### SPECIFICATIONS

	References
1 decade	
0.01 to 0.1 µF	P03199613A
0.1 to 1 μF	P03199612A
1 to 10 µF	P03199611A



#### **CONTENTS**

#### 1-decade box delivered with:

• 1 black male Ø 4 mm safety cable 25 cm long with rear connection



#### **ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS**

1 black male Ø 4 mm safety cable 25 cm long with rear connection	P01295056
Black Ø 4 mm male jumper (x10)	P01101892A

IEC/EN6110-1 - 150 V CAT II - Pol 2 - 50 V CAT III

# 100 mV SAFETY SHUNTS IN DOUBLE-INSULATED CASING





- 4-wire measurement
- Red "current" terminals
- Black "voltage" terminals



#### **SPECIFICATIONS**

	References
1 A	P01165221
5 A	P01165222
10 A	P01165223
20 A	P01165224
30 A	P01165225



Shunt delivered with user's manual only.

IEC/EN6110-1 - 150 V CAT II - Pol 2 - 50 V CAT III

**CA 1875** 

REF.: P01651620







#### **STRENGTHS**

- Highlighting of the various possible errors in thermography: problems linked to emissivity, spatial resolution, angle of measurement, transmission or reflection
- Simple use and simple measurements
- Delivered with a booklet of practical exercises accompanied by the corresponding theoretical principles

### SPECIFICATIONS

	CA 1875	
Emissivity of materials	The influence of emissivity on temperature measurement is demonstrated using sheets of different materials	
Positioning	Visual demonstration of the influence on temperature measurement of camera positioning in relation to the target	
Reflection and transmission	Visual demonstration of reflection and transmission phenomena and their influence	
Spatial resolution	Detection of minimum areas for temperature measurement according to the distance from the target	
Power supply	230 V - 50 / 60Hz	

### **CONTENTS**

#### CA 1875 delivered in a bag with:

- 1 mains power supply
- Test sheets
- 1 booklet presenting the theoretical principles and practical exercises

### **CA 6710**

REF.: P01145901







#### **STRENGTHS**

- Ideal for learning about electrical safety measurements
- Simulation of measurements on electrical installations
- · Depressurization valve for air transport

### SPECIFICATIONS

	CA 6710	
Standards illustrated	NF C 15-100, VDE 0100, IEE 16th, IEC 64-8, ÖVE EN-1, RBT MIE, NIN/NIV	
Simulation of earthing systems	TT, TN and IT	
Measurement simulations	Earth, resistivity, loops (earth and internal), insulation, RCD tests (30 mA / 300 mA), current / leakage current	
Fault simulations	Phase / neutral or earth interruptions, neutral / earth reversal, leakage current	
Electrical safety	Cat. II 230 V	
Dimensions	490 x 395 x 195 mm	
Weight	10 kg	

### **CONTENTS**

#### CA 6710 delivered with:

- 1 x Schuko-type FR-DE mains power cable
- 6 black safety leads 25 cm long with rear connection
- 1 universal adapter for mains power sockets
- 1 FR/DE adapter for mains power sockets

### ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Set of 6 black Ø 4 male safety leads 25 cm l	ong with rear connection P01295212
1 FR/DE adapter for mains power sockets	P01101981

### **POWER & HARMONICS**

REF.: P01NC5003







#### **STRENGTHS**

- Hazard-free simulation of a network and a three-phase load
- · Variable currents, voltages, phase shift and THD

### SPECIFICATIONS

	POWER & HARMONICS	
Network simulations	SINGLE or THREE-PHASE (230 V mains power supply)	
Measurement simulations	U, I, W, W/h, var, φ, THD,	
Voltage	Mains ± 15 %	
Current	1, 2, 5, 10, 20 A ± 10 %	
Voltage variation*	+ 8 % ; -10 %	
Current phase shift*	30°, 45°, 60° $\pm$ 5° inductive or capacitive	
Harmonic distortion on current and voltage*	Network level, 15 %, 25 % and variable	
Phase outage	Yes	
Power supply	Mains 230 V - 2 P + E socket	
Electrical safety	IEC 61010 300 V Cat II pollution 2	
Dimensions	490 x 395 x 195 mm	
Weight	10 kg	

^{*} on phase 1



#### **ADDITIONAL INFO**



#### Case delivered with:

• 1 mains power cable



#### ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

Measurement leads page 150

### **BDH R100**



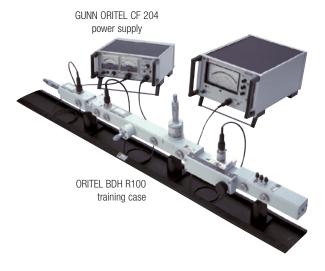












### **STRENGTHS**

- Dedicated to teaching about 8.5 to 9.6 GHz microwaves with guided propagation
- WR90/R100 waveguide equipped with a quick mounting system
- Supplied with detailed course, teaching and lab work material
- · Various accessories for setting up a wide range of experiments

### **SPECIFICATIONS**

	BDH R100	
Main possible experiments		
Study	GUNN oscillator	
	Impedance	
Measurements	Wavelength	
measurements	Frequency	
	Standing wave ratio	
Readings Quadratic law of a detector		

### **CONTENTS**

#### BDH R100 delivered in a case with:

- 1 ORITEL OSG 100 GUNN diode oscillator
- 1 ORITEL ISO 100 ferrite isolator
- 1 ORITEL MOD 100 PIN diode modulator
- 1 ORITEL ATM 100 variable attenuator
- 1 ORITEL OND 100 cavity wavemeter with curve
- 1 ORITEL LAF 100 measuring line
- 1 ORITEL ADZ 100/3 impedance adapter
- 1 ORITEL TGN 100 waveguide-to-coaxial transition element
- 1 ORITEL DEN 100 coaxial detector
- 1 ORITEL CHG 100 adapted load
- 1 ORITEL CC 100 short-circuit plate
- 3 ORITEL SUP 100 guide supports

#### **ELEMENTS FOR FREE-SPACE PROPAGATION**

		Reference
1	20 dB ANC 100/20 horn antenna	P01275326
2	15 dB ANC 100/15 dB horn antenna	P01275304
3	10 dB ANC 100/10 horn antenna	P01275325
4	RRL100 passive radar responder	P01275333
5	DR100 reflector disk	P01275334
6	AND100 dielectric antenna	P01275329
7	ASP100 patch antenna	P01275328
8	ANF100 adjustable slot antenna	P01275332
	ANF100F fixed slot antenna	P01275331
	IANF100 iris for adjustable slot antenna	P01275330
	ANP100 adjustable parabolic reflector	P01275327
9	ANP100F fixed parabolic reflector	P01275335



#### **ADDITIONAL COMPONENTS**

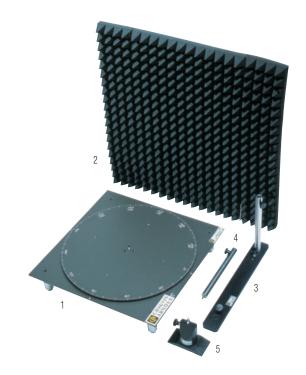
		Reference
1	ORITEL RD 100 displacement copy (for ORITEL LAF 100 measuring line)	P01275302
2	DPH100 micrometer phase shifter	P01275340
3	JTG100 rotating joint	P01275338
4	CIR100 ferrite circulator	P01275344
5	DEG100 parallel detector on guide	P01275345
6	PEH100 E-H positioner	P01275358
7	GD100/180 180 mm straight waveguide	P01275350
8	COE100/H high plane E bend	P01275346
	COE100/B low plane E bend	P01275347
	COH100 plane H bend	P01275348
9	CCM100 micrometer short-circuit	P01275351
10	Calibrated attenuator	P01275339
11	LAZ100 movable impedance adapter	P01275352
12	KED100 dielectric kit	P01275353
13	CDT100 multi-hole directional coupler	P01275341
	ICDT100/30: 30 dB iris for multi-hole coupler	P01275343
14	CAB100: 1 m coaxial cable	P01275357



#### ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

		Reference
ORITEL OSG 100 GUNN diode oscillator	Voltage: 10 VDC - Power: +17 dBm	P01275307
ORITEL MOD 100 PIN diode modulator	Modulation depth $>$ 50% for I = $+10$ mA	P01275309
ORITEL OND 100 cavity wavemeter with curve	Reading accuracy: 5 MHz	P01275311
ORITEL LAF 100 measuring line	Residual SWR: < 1.05	P01275312
ORITEL DEN 100 coaxial detector	SWR: < 1.3 - Max. power: +19 dBm	P01275315
ORITEL ISO 100 ferrite isolator	Insulation: > 20 dB	P01275308
ORITEL ATM 100 micrometer attenuator	Attenuation: > 20 dB - Max. power: 1 W average	P01275310
ORITEL ADZ 100/3 impedance adapter	Number of transverse plates: 3	P01275313
ORITEL TGN 100 WAVEGUIDE- TO-COAXIAL TRANSITION ELEMENT	SWR: < 1.25	P01275314
ORITEL CHG 100 adapted load	SWR: < 1.05	P01275316
ORITEL CGX 100/20 dB cross coupler	Coupling: 20 dB - Directivity: 15 dB typ.	P01275305
IRIS 100 coupling iris (for CGX100)	20 and 30 dB coupling	P01275306
ORITEL ANC 100/15 dB horn antenna	Gain: 15 dB Flange: UBR 100/UG 39	P01275304
ORITEL AFR 100	Compatible with UBR 100 / UG 39 flanges	P01275301
ORITEL RD 100 displacement copy	For ORITEL LAF 100 measuring line	P01275302





### ACCESSORIES / REPLACEMENT PARTS

		Reference
1	Manual rotating platform - PTM100	P01275359
2	Set of 2 absorbent panels - ABS100	P01275362
3	Antenna support – SAN100	P01275360
4	Antenna support rod	P01275349
5	Waveguide support - SUP100	P01275318
	Experiment frame	P01275361

**CONNECTORS PRODUCT-SPECIFIC ACCESSORIES** 

**ADAPTERS AND SENSORS** PROTECTION, STORAGE AND TRANSPORT **FUSES** 

154

**156** 

### **Ø 4 MM BANANA CONNECTORS**

Model	Description	
modor		
	MOULDED  Set of 2 red/black moulded PVC leads  Insulated straight male plug Ø 4 mm – Insulated straight male plug Ø 4 mm  15 A  1.5 m  1000 V CAT IV	P01295450Z
	Set of 2 red/black moulded silicone leads Insulated straight male plug Ø 4 mm – Insulated straight male plug Ø 4 mm • 15 A • 1.5 m • 1000 V CAT IV	P012954522
- (3)	Set of 2 red/black moulded PVC leads Insulated straight male plug Ø 4 mm – Insulated elbowed male plug Ø 4 mm • 15 A • 1.5 m • 1000 V CAT IV	P01295451Z
-1444 -1444 -1444	Set of 2 red/black moulded silicone leads Insulated straight male plug Ø 4 mm – Insulated elbowed male plug Ø 4 mm • 15 A • 1.5 m • 1000 V CAT IV	P01295453Z
	STANDARD	
	Set of 2 red/black PVC leads  Insulated straight male plug Ø 4 mm – Insulated straight male plug Ø 4 mm  • 15 A  • 1.5 m  • 600 V CAT IV / 1000 V CAT III	P01295288Z



Set of 2 red/black

P01295289Z

Insulated straight male plug Ø 4 mm - Insulated elbowed male plug Ø 4 mm

- 15 A 1.5 m
- 600 V CAT IV / 1000 V CAT III



Set of 2 red/black PVC leads

P01295290Z

Insulated straight male plug 0 4 mm with rear connection Insulated straight male plug 0 4 mm with rear connection

- 20 A 2 m 600 V CAT III

#### **LEADS WITH TEST PROBES**

Model	Description	
FOR CAT IV	& CAT III INSTALLATIONS	
	Set of 2 red/black PVC test-probe leads Insulated straight male plug Ø 4 mm • 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV / 1000 V CAT III	P01295455Z
	Set of 2 red/black PVC test-probe leads Insulated elbowed male plug Ø 4 mm • 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV / 1000 V CAT III	P01295456Z
	Set of 2 IP2X PVC leads for multimeters  Complies with NF C 18-510 and IEC 61010-031+A1:2008  • IP2X test probe • Insulated elbowed male plug Ø 4 mm • 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV / 1000 V CAT III	P01295461Z



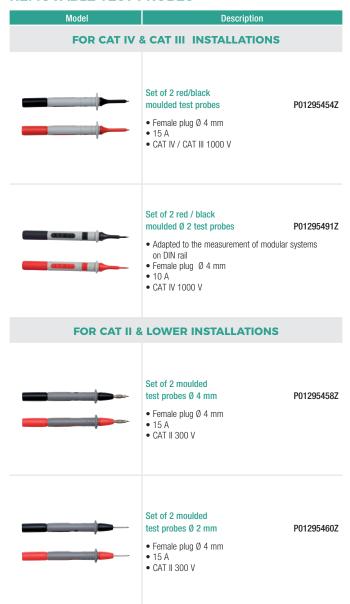
### **ACCESSORIES**

#### **Ø 4 MM BANANA CONNECTORS**

#### **LEADS WITH TEST PROBES**

#### Model **FOR CAT II & LOWER INSTALLATIONS** Measurement leads P01295475Z + test probes kit comprising: Set of 2 red/black PVC leads Insulated straight male plug Ø 4 mm -Insulated elbowed male plug Ø 4 mm • 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV / 1000 V CAT III + Set of 2 moulded test probes Ø 4 mm • Female plug Ø 4 mm • CAT II 300 V Measurement leads + test probes kit P01295474Z comprising: Set of 2 red/black PVC leads Insulated straight male plug Ø 4 mm -Insulated elbowed male plug Ø 4 mm •15 A •1,5 m •600 V CAT IV / 1000 V CAT III + Set of 2 moulded test probes Ø 2 mm • Female plug Ø 4 mm •CAT II 300 V

#### **REMOVABLE TEST PROBES**



#### PRODUCT-SPECIFIC ACCESSORIES

Model

Description

#### FOR MULTIMETERS OR TESTERS **WITH + TERMINAL ON TOP**

Red test probe Ø 4 mm



#### P01103060Z

removable for tester or DMM Use as "hands-free" test probe

- Male plug Ø 4 mm
   600 V CAT IV

#### **FOR CA 745 TESTER OR REMOTE CONTROL PROBE**

Red test probe Ø 4 mm



#### P01103061Z

removable with locking pin For tester or remote-control probe

- Male plug Ø 4 mm
- 600 V CAT IV

#### **FOR CA 745N, CA 755 AND CA 757**

Set of red/black test probes



#### P01102152Z

• CAT III/IV

#### Set of red/black test probes



#### P01102153Z

- Ø 2 mm
- CAT II

Set of red/black test probes



#### P01102154Z

- Ø 4 mm
- CAT II

#### FOR CA 704, CA 740 AND CA 760 **VOLTAGE ABSENCE TESTERS**



#### Removable red test probe

### P01103059Z

- Female plug Ø 4 mm • 600 V CAT IV
- Black test-probe lead

#### P01295464Z

Insulated elbowed female plug Ø 4 mm Length 0.85 m

600 V CAT IV

#### Model

#### Description

#### FOR ALL VOLTAGE ABSENCE **TESTERS. CA 74X/XN SERIES /** CA 76X/XN SERIES

Set of 2 PVC IP2X leads



#### P01295463Z

for CA 760 and CA 704 VATs Complies with NF C 18-510 and IFC 61010-031+A1:2008

- IP2X test probe Ø 2 mm • Elbowed female plug Ø 4 mm
- 15 A
- 600 V CAT IV



#### Red removable test probe

#### P011020087

- Female plug Ø 4 mm CEI 61243-3



### Black test-probe lead

#### P01102009Z

Insulated elbowed female plug Ø 4 mm

- Length 0.85 m
- CEI 61243-3

#### Set of 2 IP2X leads for CA 740N and CA 760N VATs



#### P012954627

- IP2X test probe Ø 4 mm • Elbowed female plug Ø 4 mm
- 15 A
- NF C 18-510 / CEI 61243-3 1000 V
- 1.5 m

#### Also available:

#### P01295285Z

- 0.25 m lead (red)
- 0.85 m lead (black)

#### Set of IP2X accessories for VAT



#### P01102121Z

- 2 x IP2X Ø 4 mm test probes
- 1 point-point cable, L = 1.10 m

#### CA 751 measurement adapter



#### P011019977

• For 2P+E sockets

#### Model Description FOR CA 771 & CA 773 **VOLTAGE ABSENCE TESTERS**

Set of 2 red/black IP2X test probes Ø 4 mm



P011021287

Female plug  $\emptyset$  4 mm CEI 61423-3 1000 V

#### Set of 2 red/black IP2X test probes



#### P01102127Z

Female plug Ø 4 mm 1000 V CAT IV

#### Set of 2 red/black test probes



#### P01102123Z

Female plug Ø 4 mm 1000 V CAT IV

#### Set of 2 red/black test probes Ø 2 mm with crystal



#### P01102124Z

Female plug Ø 4 mm CEI 61423-3 1000 V

#### Set of 2 red/black test probes Ø 4 mm



#### P011021257

Female plug Ø 4 mm CEI 61423-3 1000 V

#### Protective can for test probe



P01102126Z

#### **OTHER ACCESSORIES**

Model

Description

### FOR CAT IV & CAT III INSTALLATIONS

Set of 2 red/black crocodile clips



#### P01295457Z

- 15 A • 1000 V CAT IV
- Set of leads and measuring accessories for electricians



#### P01295459Z

- 2 x 1000 V CAT IV moulded test probes
- 2 x 1.5 m 1000 V CAT IV red/black moulded leads with straight male plug – elbowed male plug
- 2 x red/black 1000 V CAT IV crocodile clips
- 2 x 300 V CAT II moulded test probes Ø 4 mm

#### Set of 2 red/black magnetized test probes



#### P01103058Z

For voltage measurement only  $\emptyset$  test probe: 6.6 mm - Elbowed female plug  $\emptyset$  4 mm

• 1000 V CAT III / 600 V CAT IV

#### Set of 2 red/black crocodile wire grips



#### P01102053Z

- 1000 V CAT III
- Set of 2 adapters



#### P01102101Z

Insulated female BNC plug-Red/black - insulated male plugs Ø 4 mm with 19 mm spacing • 600 V CAT III

#### Set of 2 adapters



#### HX0107

Insulated BNC male plug -Insulated red/black female plugs Ø 4 mm spacing 19 mm • 600 V CAT III

#### BNC coaxial connection cable



#### HX0106

Insulated BNC male plug - Insulated BNC male plug Impedance 50  $\Omega$ 

• 600 V CAT III

#### **PVC** lead



#### AG1066-Z

Insulated male BNC plug-Insulated straight male banana plugs Ø 4 mm (red/black) with rear connection

- 1 m
- 500 V CAT III

Model

Description

#### **FOR CAT II & LOWER INSTALLATIONS**

Set of 3 measurement adapters for housing



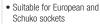
#### P01102114Z

2 red/black insulated straight

- male plugs Ø 4 mm
   E27 screw socket
- B22 bayonet socket
- 2-pole mains socket (P/N)
- 250 V CAT II

#### CA 753: Measurement adapter for 2P+E socket

#### P01191748Z



- Can be used for measurements on the P (Phase), N (Neutral) and PE (Earth) conductors in total safety
- Guarantees mechanical and electrical contact with all test probes (Ø2, Ø4, IP2x, etc.)
- Shows the presence of a P-N voltage (> 200 V) and indicates the phase position
- IEC 61010 230 V CAT II

#### Current lead equipped with a French 2P+E mains socket



#### P03295509

- For inserting an ammeter in series in total safety
- For measuring the current with a current clamp without having to remove the outer sheath of the power supply cable

#### Measurement lead for French and German 2P+E mains sockets



#### P06239307

For direct measurement on a mains socket Quick implementation and reliable connections

#### Set of 2 red/black insulation-piercing clips



#### P01102055Z

• 30 V AC, 60 V DC

#### CMS clamp



#### HX0064

Copper-gold-plated beryllium contacts
Output via male plugs Ø 4 mm
• 1.2 m

• SELV

#### Set of 2 adapters



#### P01101846

Red/black insulated male BNC – female sockets Ø 4 mm with 19 mm spacing

• 500 V CAT I, 150 V CAT III

#### Set of 2 adapters



#### P01101847

Red/black insulated BNC male – male sockets Ø 4 mm with 19 mm spacing
• 500 V CAT I, 150 V CAT III

#### SHT40KV high-voltage probe for multimeters



#### P01102097

Maximum rated voltage: 40 kVpc, 28 kVpms or 40 kVpeak (50/60 Hz) Input/output ratio: 1 kV / 1 V For multimeters with 10  $M\Omega$  input impedance • CAT I

#### Model

Description

### EXTERNAL POWER SUPPLY & MAINS POWER PACK

Set of 4 x 1.5 V LR06 rechargeable batteries with low self-discharge and charger



HX0053

### Set of 4 x 1.5 V LR06 rechargeable batteries with low self-discharge



HX0051B

#### 230 V / µUSB - B mains adapter



#### P01651023

- 110 240 V 50/60 Hz • Female USB type A, 5 V 1 A
- Charging and connection cable

   Male USB type A —
- Male USB type μ-B • 1.8 m

### ADAPTERS FOR TEMPERATURE MEASUREMENT SENSORS

Set of 2 safety thermocouple adapters for multimeters



#### P01102106Z

Female thermocouple plug – insulated red/black male plugs Ø 4 mm with 19 mm spacing

#### Safety adapter and K-sensor temperature probe



#### P01102107Z

For multimeters and multimeter clamps equipped with a temperature

measurement calibre with 19 mm-spaced banana inputs

- Measurement range from -50 °C to +350 °C
- Sensor length: approx. 100 cm

#### Pt100/Pt1000 sensor adapter for multimeters



#### HX0091

Female Pt100/Pt1000 plug – Red/black insulated male plugs Ø 4 mm

### **PROTECTION, STORAGE & TRANSPORT**



	SHOULDER BAGS	
S01 S02	503	S04
\$05	806	807
\$08	509	S10

BAGS					
\$20	\$21	S22	523		



MOUNTING SUPPORT	WATERPROOF SITE CASES
F01	B01

#### STORAGE ACCESSORY

#### STORAGE ACCESSORY **REELING BOX**.....REF.: P01102149

To make sure that your cables are never tangled. Can be used to store up to 3 m of cable (1 x 3 m / 2 x 1.5 m). Built-in magnet for easy mounting on any metal surface.





Photo	LxHxP	Reference	Additional information
		SOF	T CASES
E01	110 x 220 x 45 mm	P01298065Z	
E02	125 x 210 x 120 mm	P01298049	Specific to one instrument or product range. See page 155
E03	125 x 265 x 60 mm	P01298043Z	
E04	180 x 75 x 45 mm	P01298012	
E06	190 x 250 x 60 mm	P01298055	
E07	250 x 190 x 80 mm	P01298051	
E08	70 x 185 x 30 mm	P01298007	
		SHOUL	DER BAGS
S01	120 x 200 x 60 mm	P01298074	Compatible with MultiFix
S02	120 x 245 x 60 mm	P01298075	Compatible with MultiFix
S03	120 x 320 x 60 mm	P01298076	Compatible with MultiFix
S04	150 x 230 x (40+40) mm	P01298032	
S05	165 x 250 x 60 mm	P06239502	
S06	180 x 220 x 75 mm	P01298036	
S07	225 x 270 x 70 mm	P01298033	
S08	240 x 140 x 130 mm	P01298006	
S09	355 x 255 x 235 mm	P01298056	
S10	360 x 200 x 140 + 360 x 160 x 35 mm	P01298061A	
		E	BAGS
S20	330 x 240 x 240 mm	P01298078	
S21	380 x 280 x 200 mm	P01298066	All-terrain waterproof bottom.  2 compartments and space for documents.  Supplied with shoulder strap
S22	575 x 320 x 200 mm	P01298067	· ·
S23	475 x 180 x 250 mm	P01298031	
		HAR	D CASES
M01	270 x 195 x 65 mm	P01298071	Equipped with foam inserts. Delivered with strap and keys
M02	285 x 210 x 80 mm	P01298037	Specific to one instrument or product range. See page 155
M03	285 x 210 x 80 mm	P01298037A	Specific to one instrument or product range.

		HAR	D CASES	
M01	270 x 195 x 65 mm	P01298071	Equipped with foam inserts. Delivered with strap and keys	
M02	285 x 210 x 80 mm	P01298037	Specific to one instrument or product range. See page 155	
M03	285 x 210 x 80 mm	P01298037A	Specific to one instrument or product range. See page 155	
M04	320 x 255 x 75 mm	P01298004	Equipped with foam inserts. Delivered with strap and keys	
M05	320 x 255 x 75 mm	P01298011	Specific to one instrument or product range. See page 155	
M07	440 x 310 x 135 mm	P01298072	Equipped with foam inserts.  Delivered with strap and keys	
WATERPROOF SITE CASES				
B01	272 x 248 x 130 mm	P01298068	Equipped with foam inserts	
DOO	070 v 040 v 100 mm	D0100000	Equipped with form inverte	

B01	272 x 248 x 130 mm	P01298068	Equipped with foam inserts
B02	272 x 248 x 182 mm	P01298069	Equipped with foam inserts

#### **MULTIFIX MOUNTING** ACCESSORY.....RÉF.: P01102100Z

When used with the compatible soft cases and bags, this helps you to transport and mount the measuring instruments for greater user comfort..



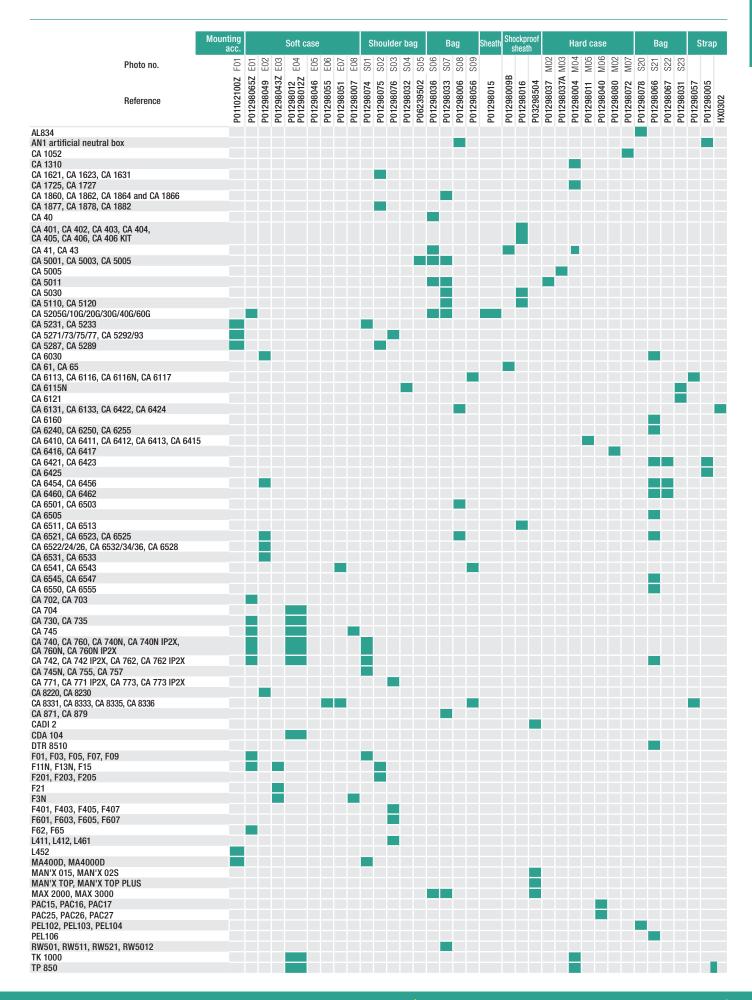








#### **CHOOSE THE RIGHT PROTECTION FOR YOUR INSTRUMENT**



### **FUSES**

CA 10         6 x 32         8 A         P0129701           CA 1621         5 x 20         0.125 A         P0129708           CA 1631         5 x 20         0.125 A         P0129708           CA 4010         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 4020         6 x 32         16 A         P0329750           CA 4020         6 x 32         16 A         P0329750           CA 403         6 x 32         16 A         P0329750           CA 404         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 404         6 x 32         1.25 A         P0129701           CA 5001         6 x 32         6.3 A         P0129701           CA 5003         6 x 32         5 A         P0129702           CA 5003         6 x 32         1.6 A         P0129703           CA 5005         6 x 32         1.6 A         P0129703           CA 5005         6 x 32         1.0 A         P0129703           CA 5011         6 x 32         1.0 A         P0129703	9 9 9 5 9 5 9 5
CA 1631         5 x 20         0.125 A         P0129709           CA 4010         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 4010         6 x 32         16 A         P0329750           CA 4020         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 4020         6 x 32         16 A         P0329750           CA 403         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 404         6 x 32         1.25 A         P0129701           CA 405         6 x 32         6.3 A         P0129703           CA 5001         6 x 32         5 A         P0129703           CA 5001         6 x 32         0.5 A         P0129703           CA 5003         10 x 38         16 A         P0129703           CA 5003         6 x 32         1.6 A         P0129703           CA 5005         6 x 32         1 A         P0129703	9 9 5 9 5 9 5
CA 4010         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 4010         6 x 32         16 A         P0329750           CA 4020         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 4020         6 x 32         16 A         P0329750           CA 403         6 x 32         0.315 A         P0329750           CA 404         6 x 32         1.25 A         P0129701           CA 405         6 x 32         6.3 A         P0129703           CA 5001         6 x 32         5 A         P0129703           CA 5003         10 x 38         16 A         P0129703           CA 5003         6 x 32         1.6 A         P0129703           CA 5005         6 x 32         1 A         P0129703           CA 5005         6 x 32         10 A         P0129703	9 5 9 5 9 5 9
CA 4010       6 x 32       16 A       P0329750         CA 4020       6 x 32       0.315 A       P0329750         CA 4020       6 x 32       16 A       P0329750         CA 403       6 x 32       0.315 A       P0329750         CA 404       6 x 32       1.25 A       P0129701         CA 405       6 x 32       6.3 A       P0129701         CA 5001       6 x 32       5 A       P0129702         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	15 19 15 19 5
CA 4020       6 x 32       0.315 A       P0329750         CA 4020       6 x 32       16 A       P0329750         CA 403       6 x 32       0.315 A       P0329750         CA 404       6 x 32       1.25 A       P0129701         CA 405       6 x 32       6.3 A       P0129701         CA 5001       6 x 32       5 A       P0129702         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	9 5 9 5
CA 4020       6 x 32       16 A       P0329750         CA 403       6 x 32       0.315 A       P0329750         CA 404       6 x 32       1.25 A       P0129701         CA 405       6 x 32       6.3 A       P0129703         CA 5001       6 x 32       5 A       P0129703         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	5 9 5
CA 403       6 x 32       0.315 A       P0329750         CA 404       6 x 32       1.25 A       P0129701         CA 405       6 x 32       6.3 A       P0129701         CA 5001       6 x 32       5 A       P0129702         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	9 5
CA 404       6 x 32       1.25 A       P0129701         CA 405       6 x 32       6.3 A       P0129701         CA 5001       6 x 32       5 A       P0129702         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	5
CA 405       6 x 32       6.3 A       P0129701         CA 5001       6 x 32       5 A       P0129703         CA 5001       6 x 32       0.5 A       P0129703         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	
CA 5001       6 x 32       5 A       P0129703         CA 5001       6 x 32       0.5 A       P0129702         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	6
CA 5001       6 x 32       0.5 A       P0129702         CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	
CA 5003       10 x 38       16 A       P0129703         CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	i5
CA 5003       6 x 32       1.6 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       1 A       P0129703         CA 5005       6 x 32       10 A       P0129703	18
CA 5005         6 x 32         1 A         P0129703           CA 5005         6 x 32         10 A         P0129703	17
<b>CA 5005</b> 6 x 32 10 A P0129703	16
<b>CA 5011</b> 6 x 32 1 A P0129703	18
<b>CA 5011</b> 6 x 32 10 A P0129703	18
<b>CA 5210</b> 10 x 38 12 A P0129702	 !1
<b>CA 5210</b> 6 x 32 0.4 A P0129702	.0
<b>CA 5210G</b> 10 x 38 12 A P0129702	 !1
<b>CA 5210G</b> 6 x 32 0,4 A P0129702	.0
<b>CA 5220</b> 10 x 38 12 A P0129702	 !1
<b>CA 5220</b> 6 x 32 0.4 A P0129702	.0
<b>CA 5220G</b> 10 x 38 12 A P0129702	<u> </u>
<b>CA 5220G</b> 6 x 32 0.4 A P0129702	.0
<b>CA 5230G</b> 10 x 38 12 A P0129702	1
<b>CA 5230G</b> 6 x 32 0.5 A P0129702	!8
<b>CA 5233</b> 6 x 32 10A AT0070	
<b>CA 5240G</b> 10 x 38 12 A P0129702	.1
<b>CA 5240G</b> 6 x 32 0.5 A P0129702	18
<b>CA 5260G</b> 6 x 32 0.1 A P0129701	2
<b>CA 5271</b> 10 x 38 10 A P0129709	6
<b>CA 5273</b> 10 x 38 10 A P0129709	6
<b>CA 5275</b> 10 x 38 10 A P0129709	6
<b>CA 5275</b> 6 x 32 0.63 A P0129709	8
<b>CA 5277</b> 10 x 38 10 A P0129709	6
<b>CA 5277</b> 6 x 32 0.63 A P0129709	18
<b>CA 5287</b> 10 x 38 11 A P0129709	2
<b>CA 5287</b> 10 x 38 0.44 A P0129709	4
<b>CA 5289</b> 10 x 38 11 A P0129709	2
<b>CA 5289</b> 10 x 38 0.44 A P0129709	4
<b>CA 5292</b> 10X38 11A P0129709	2
<b>CA 6114 / 15N</b> 6 x 32 3.15 A P0129708	0
<b>CA 6115N</b> 5 x 20 2 A P0129702	.6
<b>CA 6115N</b> 6 x 32 3.15 A P0129708	0
<b>CA 6121</b> 5 x 20 1 A P0129703	1
<b>CA 6121</b> 5 x 20 4 A P0129703	2
<b>CA 6121</b> 6 x 32 0.2 A P0129703	3
<b>CA 6240</b> 6 x 32 12.5 A P0129709	1
<b>CA 6250</b> 5 x 20 2 A P0129709	0

Product	Standardized dimensions (mm)	Amperage	Reference
CA 6250	6 x 32	16 A	P01297089
CA 6421	6 x 32	0.1 A	P01297012
CA 6423	6 x 32	0.1 A	P01297012
CA 6425	6 x 32	0.1 A	P01297012
CA 6460	6 x 32	0.1 A	P01297012
CA 6462	6 x 32	0.1 A	P01297012
CA 6470	5 x 20	0.63 A	AT0094
CA 6471	5 x 20	0.63 A	AT0094
CA 6472	5 x 20	0.63 A	AT0094
CA 6501	6 x 32	0.2 A	P01297095
CA 6503	6 x 32	0.2 A	P01297095
CA 6511	6 x 32	1.6 A	P01297022
CA 65113	6 x 32	1.6 A	P01297022
CA 6521	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6522	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6523	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6524	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6525	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6526	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6528	6 x 32	0.200 A	P01297104
CA 6531	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6532	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6534	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6536	6 x 32	0.63 A	P01297078
CA 6541	6 x 32	0.1 A	P01297072
CA 6541	8 x 50	2.5 A	P01297071
CA 6543	6 x 32	0.1 A	P01297072
CA 6543	8 x 50	2.5 A	P01297071
CA 6545	5 x 20	0.1 A	P03297514
CA 6547	5 x 20	0.1 A	P03297514
CA 6549	5 x 20	0.1 A	P03297514
CA5293	10 x 38	11A	P01297092
CdA 778N	6 x 32	2 A	P03297513
CdA 778N	6 x 32	10 A	P03297502
CdA100-A	6 x 32	0.4 A	P01297020
DETEC 220	5 x 20	0.315 A	P01297014
IMEG 500	5 x 20	0.2 A	P02297302
IMEG 500N	5 x 20	0.2 A	P02297302
LOCAT 110	5 x 20	0.1 A	P03297514
LOCAT 220	5 x 20	0.1 A	P03297514
MANIP W1	6 x 32	1.25 A	P01297015
MANIX 500	6 x 32	2 A	P03297513
MANIX 500	6 x 32	16 A	P03297505
MANIX 520A	6 x 32	0.315 A	P03297509
MANY 520A	6 x 32	16 A	P03297505
MANY TOP	6 x 32	0.315 A	P03297509
MANIX TOP DILUS	6 x 32	16 A	P03297505
MANY TOP PLUS	6 x 32	0.315 A	P03297509
MAN'X TOP PLUS	6 x 32	16 A	P03297505
Tellurohm CA 2	6 x 32	0.1 A	P01297012

NOTES	

		PORTABLE DIGITAL OSCILLOSCOPES	187
ANALOGUE TESTERS 1 MULTIMETERS	160	SPECTRUM ANALYSER	198
ON-SITE MULTIMETERS	164	GENERATORS	200
DIGITAL MULTIMETERS	170		
POCKET CLAMP MULTIMETERS	174	POWER SUPPLIES	206
		MULTIFUNCTION CALIBRATORS	208
ON-SITE ELECTRICAL SAFETY TESTER	178	TRAINING CASES AND SHUNTS	210
BENCHTOP OSCILLOSCOPES	181		
		ACCESSORIES FOR OSCILLOSCOPES	<i>2</i> 11

# TECHNOLOGICAL BREAKTHROUGHS AND PATENTED DISCOVERIES

A French brand known nationwide by generations of electricians and electronic engineers, Metrix® is Chauvin Arnoux's flagship brand in electronics for multimeters, oscilloscopes, power supplies and generators.

The Engineering Department and R&D teams are still based on the site at Annecy-le-Vieux, but they can now take full advantage of the high-performance industrialization tools on the Group's production sites in Normandy.

A little history...

#### **PRODUCTS**

#### METRIX: FROM THE LAMPMETER, THE ELECTRO-CLAMP AND OSCILLOSCOPES TO ... THE MULTIMETER

1936 saw the founding of a small company named CARTEX. This company enjoyed considerable growth during the years of economic expansion following the Second World War.

Its main business was manufacturing portable "lampmeters" for checking the valves used in the radioelectricity sector, which was growing fast at the time. With the rising demand for electrical and electronic measurement equipment, CARTEX quickly became a major player in this sector, with products such as the lampmeter, testers and frequency generators. In 1946, it changed its name to "Compagnie Générale de Métrologie" (General Metrology Company) and began marketing its products under the Metrix brand.

The launch of the "electro-clamp", allowing users to check voltages without disconnecting and measure high currents

with one hand, and the production of oscilloscopes from 1948 onwards helped to quickly expand the company's offering. However, the products that really made the brand's reputation were the MX 460, launched in 1950, and more particularly, the MX 462 multimeter, which was so successful that it helped the company to grow very quickly







...and the MX 400 electro-clamp



ASYC IV 100-kcount colour graphical multimeter

### **HEALTHY RIVALRY**

#### **COMPANIES**

Based in Annecy, the company continued to expand, boosting the local economy, but Metrix's success and expertise in the measurement field quickly drew the attention of large industrial companies and, in 1964, ITT International (International Telegraph and Telephone) took over the company and incorporated it into its instrumentation division to develop analogue and digital multimeters.

With the development of the instrumentation market, the spread of information technology offering new possibilities, the increasingly international competition and the changes in the technological and standardization requirements, Metrix joined the Chauvin Arnoux Group in 1997.

This was followed by several years of good-natured competition between Chauvin Arnoux's teams and the Metrix R&D Department. In this catalogue, you will find all the Chauvin Arnoux Group's products under the Matrix hand.







# CHAUVIN ARNOUX IS AN INDUSTRIAL GROUP WITH A COMPREHENSIVE OFFERING FOR THE MEASUREMENT SECTOR

Three French companies, Chauvin Arnoux, Pyrocontrole and CA Energy, offer expertise in portable instrumentation, thermal processes, and electrical equipment and energy efficiency solutions, respectively.

90 % of the products are designed and manufactured entirely in one of Group's six Research and Development centres. Chauvin Arnoux benefits from production sites mainly based in Normandy, France. Every year, it proposes a palette of more than 5,000 product references to meet the needs of contractors, government authorities and major customers in industry.

#### **INTEGRATED SERVICE!**

Alongside this extensive, comprehensive offering, 12 agencies under the Manumesure brand provide high-quality, nationwide metrology and regulatory testing services (repairs, metrological verification, pollution measurement, etc.). This expertise is also provided internationally via the ten local subsidiaries.

#### INTERNATIONAL PRESENCE

10 subsidiaries in Europe, the USA, China and the Middle East, backed by export sales teams, support the Chauvin Arnoux Group's international development and promote its Chauvin Arnoux, Metrix, Multimetrix, CA Energy, Pyrocontrole, AEMC and AMRA brands on all five continents.

#### **ECO-DESIGN**

For several years now, the Group has been implementing an ecologically-responsible approach intended to reconcile protection of the environment and the economic imperatives. The Chauvin Arnoux Group's EcoConception (eco-design) label highlights the company's commitment to recycling and recovery of products from the design phase onwards.





### DESIGN AND PRODUCTION IN-HOUSE

Every year, the Group invests nearly 10 % of its sales revenues in Research and Development to maintain its technological leadership and its reputation for design and constant innovation. Designed in its R&D centres in France, Austria and the USA, the Group's measuring instruments are manufactured in Chauvin Arnoux's factories. The plastic and metal mechanical parts are made in Vire while the printed circuits are etched in Villedieu. Assembly, conditioning, storage and shipment worldwide are all handled on the Reux (Pont-l'Évêque) site in Normandy.



#### **EDUCATION**

## FROM MIDDLE SCHOOLS... TO HIGHER EDUCATION

When studying Science and Technology, measurement is essential for assessing and understanding the theoretical phenomena through practical experiments. In both initial and higher education, it is important to determine the characteristics of a component or system, its behaviour in its environment and its evolution over time, using our measuring instruments.

Our offering covers everything from easy-to-use instruments for initial training through to the more complex tools encountered by students when they start their working life.

→ See examples in the magazine "Les Cahiers de l'Instrumentation" (in French) which deals with measurement in all its forms: news, practical exercises for high schools, reports, etc.



# INITIAL TRAINING & ELECTRONICS

In middle schools, one of the first tasks for students involves measuring the electrical quantities and then viewing the waveform of a signal.

Multimeters or oscilloscopes with a multimeter function are ideal for this initial familiarization and identification of the fundamental characteristics: amplitude, frequency, etc.

→ View the case studies available on our website: https://www.chauvin-arnoux.com/fr/notes-dapplication



### ELECTRICAL ENGINEERING CLASSES

In these classes, the subjects examined include converters, motors, generators and transformers. This training includes a large number of measurement operations characterized by the presence of significantly higher voltages and currents. Understanding and mastering electrical safety are crucial themes.

From Voltage Absence testing with a voltage detector through to the multimeters and clamp multimeters used for TRMS measurements (AC/ DC/ AC+DC), the measuring instruments used for recurrent measurements are equipped with functions ranging from the simplest (resistance, continuity, capacitance, etc.) to the most complex (differential and relative measurements, etc.).

→ Professional training. As a certified training organization since 1993, CHAUVIN ARNOUX proposes specific training courses.

http://www.group.chauvin-arnoux.com/en/formations





The Chauvin Arnoux Group is certified ISO 9001 and ISO 14001 on all its sites.

VISIT OUR WEBSITE WWW.CHAUVIN-ARNOUX.COM

### **CHOOSE YOUR TESTER** OR ANALOGUE MULTIMETER











TYPES	SMD TESTER	VOLTAGE TESTER	ANALOGUE MULTIMETERS	FIELD 1	ESTERS
QUICK SELECTION	TCX 01	TX 01	MX 1	VX 0003	VX 0100
Specifications					
Voltage measurement		AC and DC	AC and DC		
Resistance measurement	•	•	•		
Capacitance measurement	•				
Diode test	•		•		
Continuity test	•	•	•		
Phase identification		•			
Current measurement			AC and DC		
Current measurement with clamp					
LF electric field measurement (V/m)				10 Hz - 3 kHz	10 Hz - 100 kHz
LED – Analogue display		•	•	•	
Digital display	•				•
Power supply: battery / type	2 x 1.5 V / LR44	1 x 9 V / 6F22	1 x 1.5 V / LR6	1 x 9 V	/ 6F22
Pages	162	161	161	1	62

**TX 01** 











An essential tool for electrical testing and diagnostics.



#### **STRENGTHS**

- AC and DC voltage testing
- · Electrical continuity testing with audible and visual indication
- Phase identification
- · Autotest function to check the status of the instrument and the battery
- Extra-bright LEDs
- · Removable test probe with standard Ø4 mm banana connection
- Built-in system for stowing the lead



### SPECIFICATIONS

	TX 01
Voltage test	12 V to 690 V (7 diodes)
Audible alarm	U > 50 V
Phase identification	Flashing "Ph" diode for U > 100 V
Operating frequency	DC 400 Hz
Diode polarity test	"+" and "-"
Audible continuity	Yes
Resistance	2 k $\Omega$ to 300 k $\Omega$ (3 diodes)
Power supply	1 x 9 V 6F22
Electrical safety	600 V CAT III
Dimensions / weight	193 x 47 x 36 mm / 170 g
Other	Built-in 1.2 m lead with Ø2 mm test probe + Ø2 mm removable test probe



#### **CONTENTS**

TX0001-Z: delivered with a removable test probe, a 9 V battery and a user's manual

### **MX1**

























With its needle and dial display, the MX 1 is easy to read and quickly displays the measurement results.

### **STRENGTHS**

- IP65 shockproof and leakproof casing
- Audible continuity
- Protection of the ohmmeter function by an audible alarm
- · Parallax mirror for precise measurements
- · Faulty fuse indicator



### SPECIFICATIONS

	MX1	
Display	Analogue with parallax mirror / Scale length 80 mm	
DC voltage	10 mV to 600 V	
Calibres	150 mV / 0.5 V / 1.5 V / 5 V / 15 V / 50 V / 150 V / 500 V / 1.5 kV(1)	
Accuracy class	2	
AC voltage	10 mV to 600 V	
Calibres	5 V / 15 V / 50 V / 150 V / 500 V / 1.5 kV(1)	
Accuracy class	2.5	
DC current	2 μA to 10 A	
Calibres 50 μA / 500 μA / 5 mA / 150 mA / 500 m		
Accuracy class	2	
AC current	20 μA to 10 A	
Calibres	$50 \mu\text{A}/500 \mu\text{A}/5\text{mA}/150\text{mA}/500\text{mA}/1.5\text{A}/10\text{A}$	
Accuracy class	2.5	
Resistance	Audible alarm if voltage present	
Calibres	x 1 / x 10 / x 100	
Middle point	200 $\Omega$ / 2 k $\Omega$ / 20 k $\Omega$	
Accuracy class	2.5	
Audible continuity	< 150 Ω	
Other measurements		
Diode test	Yes	
dB	Yes	
Ingress protection	IP 65	
Power supply	1 x 1.5 V AA / LR6	
Electrical safety	600 V CAT III as per IEC / EN 61010-1 Edition 2	
Dimensions / weight	40 x 98 x 150 mm / 420 g	

(1) Use limited to 600 Vmax





	MINI 01	MN 09
Clamping diameter	10 mm	20 mm
Measurement range	2 A to 150 Aac	0.5 A to 200 Aac
Transformation ratio	1,000/1	1,000/1



#### **CONTENTS**

MX 1 with 1 set of measurement leads with test probes, 1 x 1.5 V battery and user's manual in 5 languages.



#### 😭 TO ORDER

1 MX 1	MX1
1 MX 1 delivered with TX1 voltage tester and a carrying case	MX0001-T
1 MINI01 current clamp	P01105101Z
1 MN09 current clamp	P01120402



See pages 211

### **TCX 01**

























#### Ergonomic, simple and quick for instant SMD identification.

#### **STRENGTHS**

- · Automatic recognition of the SMD
- · Wide dynamic range for measurement (6,000 counts for accurate testing of the highest and lowest values)
- Immediate implementation
- · Test probes protected by a rigid cap



### SPECIFICATIONS

		TX 01	
Display	6,000 counts		
Range selection	Automatic or Manual		
	Range	Resolution	Accuracy
Resistance	600 Ω 6 kΩ 60 kΩ 600 kΩ 6 MΩ 60 MΩ	0,1 Ω 1 Ω 10 Ω 100 Ω 1 kΩ 10 kΩ	±(1.2 % of reading + 2 digits)
	6 nF	1 pF	±(5.0 % of reading + 5 digits)
Capacitance	60 nF 600 nF 6 uF	10 pF 100 pF 1 nF	±(3.0 % of reading + 3 digits)
	60 μF 600 μF 6 mF	10 nF 100 nF 1 μF	±(5.0 % of reading + 5 digits)
	60 mF	10 μF	-
Diode and semiconductor junction test	2 V	I _{test} : ~1 mA /	V _{test} : ~2.8 V
Continuity test		$R<30\;\Omega$	
Automatic power-off		10 min	
Power supply	2 x 1.5 V AG13 / LR44 / 357A		
Dimensions / weight	1	81 x 35 x 20 mm / 65	g

### **CONTENTS**

TCX001-Z: 1 TCX delivered with soft case for storage, 2 x 1.5 V button cells and operating manual



Set of 2 x 1.5 V LR44 batteries P01296036

### VX 0003 & VX 0100



















The VX 0003 and VX 0100 BioTest field testers/meters instantaneously indicate the level of the low-frequency electric field. Ideal for the residential and tertiary sectors, they can be used by both professionals and DIY enthusiasts.

Measure your exposure to electromagnetic pollution in your home or office.

The VX 0003 and VX 0100 testers are easy-to-use, economical and trustworthy! They are used mainly when testing new or renovated electrical installations and in technical and vocational training.

#### **STRENGTHS**

- Test of the pollution generated by electrical power distribution (0-3 kHz) (VX 0003/VX 0100)
- Test of the pollution generated by the equipment connected (3-100 kHz) (VX 0100)
- · 2 complementary methods for more effective measurements
  - Representative method: field measurement while taking the individual's presence into account
  - Traditional method: fields referenced to earth
- External antenna for field measurement and cable detection (VX 0100)
- · Audible alarm for immediate identification of the field levels
- · Testing in accordance with the current and future standards and directives





#### **CONTENTS**

VX0003 delivered in blister pack with a bag, earth cable, socket tester and 9 V battery

VX0100 delivered in a hard case with a bag. earth cable, socket tester and 9 V battery



### ACCESSORIES



### **SPECIFICATIONS**

	VX 0003	VX 0100	
Display & Buzzer			
Display on 2 scales of 7 LEDs each	•		
2,000-count backlit LCD display		•	
Direct display in Volt/m (compatible with standards)	•	•	
Buzzer proportional to E field level	•	•	
Indication of measurement frequency range		•	
"Low battery" & "Hold" indicators	•	•	
Commands			
On / Off (with automatic shutdown after 30 min)	•	•	
Measurement Hold	•	•	
Buzzer On/Off	•	•	
Measurement range selection	Manual	Automatic	
3 kHz filter selection (<, >, full band)		•	
Antenna & Reference			
Built-in "Field" antenna	•		
Removable "Field" antenna, diameter 62 mm + "cable detection" function		•	
"Individual" field measurement reference	•	•	
+ continuity rod		Optional accessory	
"Earth" field measurement reference	•	•	
Measurements			
RMS electric field intensity in V/m	•	•	
Sensitivity & Accuracy			
2 sensitivity ranges (compatible with standards)	5 to 100 V/m - 100 to 2,000 V/m	1.0 to 200.0 V/m - 200 to 2,000 V/m	
Measurement accuracy (in laboratory conditions)	$\pm 10$ % on LED thresholds	$\pm 3~\% \pm 20~D~@~50/60~Hz$	
Frequency range			
Analysis of electrical equipment 10 Hz to 3 kHz	•	•	
Analysis of equipment connected to the mains	10 Hz to 3 kHz	10 Hz to 3 kHz (3 kHz low-pass filter) 3 kHz to 100 kHz (3 kHz high-pass filter) 10 Hz to 100 kHz (no 3 kHz filter)	
General specifications			
Power supply	1 x 9 V battery (supplied) - Battery life 60 to 80 hours - Automatic power-off function (30 min)		
Mechanical specifications	IP65 watertight casing - Dimensions 63.6 x 163 x 40 mm – Weight approx. 200 g with battery		
Warranty	2 years		

### ACCESSORIES

For VX 0100	
Continuity rod	P01102084A
Continuity rod adapter	P01102034
Bag	HX0104
For VX 0003	
Hard case	HX0009

#### THE STANDARDS

- WHO / ICNIRP recommendations (World Health Organization / International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection)
- IEEE C95.6-2002 (international standard Public, 0-3 kHz range)
- European Directive 1999/519/CE (Public, 0-100 kHz range and beyond)
- European Directive 2004/40/CE (Workers, 0-100 kHz range and beyond)
- 2010 draft standard, EN IEC 62493 (lighting systems)
- EN50366 standard and IEC 62233 in 2012 (domestic electrical equipment)



# Digital for "difficult environments"

#### Industry







Quick selection	MTX 3290 MTX 3291
Technology	Digital
Display resolution (counts)	6,000 or 60,000*
TRMS / AVG measurement	TRMS AC & AC+DC
Simultaneous display(s)	2
Fast bargraph	•
Graph of measurements over time	
Backlighting / Automatic power-off	•*/•
DC basic accuracy	0.08 %*
Bandwidth	20 kHz // 100 kHz*
Auto / Manual ranges	•/•
AutoPeak for Crest Factor	•
Ingress protection	IP67
Available measurements	
AC/DC voltage	1,000 V* or 600 V
AC/DC current	20 A (30 s)
Single A terminal / Simultaneous U & I	•/•
Resistance / audible continuity / diode test	60 ΜΩ /∙/•
Frequency / period / duty cycle	600 kHz /•/•
Pulse width / pulse count	•/•
Capacitance	60 mF
Temperature Pt100-Pt1000 / J-K thermocouple	•/-
dBm / resistive power	•/•
U & I peak / Crest Factor	250 μs /•
Filter for digital variable speed drives	300 Hz
Direct measurements with clamp	Ratio V/A
Low impedance AC voltage measurement	300 kΩ
Measurement processing	
Hold / Auto-Hold display functions	•/•
Min / Max / Avg monitoring	•/•/•*
Relative measurements / dB ratio / %	●/●/●
Storage capacity + measurement graphs	-
Time/date-stamping (SURV & MEM)	Relative Surv
RS232 / USB / Bluetooth interface	/•/-*
Safety & reliability	
EN61010 CAT IV / III	600 / 1,000 *
Electronic switch	•
Protected access to battery/fuses	•/•
"Closed casing" software calibration	
Catalogue page	168-169









	"General-purpose" digital		"Benchtop" digital		
	Electrical Control of the Control of				
MTX 202	MTX 203	MTX 204	MX 5006 MX 5060		
	Digital		Digital		
4,000	6,0	00	6,000 or 60,000		
TRM	S AC	TRMS AC+DC	TRMS AC & AC+DC		
	1		2		
	-		•		
	-				
	•/-		•/•		
	0.5 % or 0.2 %		0.05 %		
	1 kHz		20 kHz to 100 kHz		
	•/•		•/•		
			•		
	IP54				
	750 V / 1,000 V		1,000 V or 600 V		
	10 A		20 A (30 s)		
	-		•/• 60 MΩ /•/•		
40 MΩ /•/•	60	60 MΩ /•/•			
		1 kHz /•/•	600 kHz /•/•		
No					
	100 mF		60 mF		
-/●	-/•	-/-	-/●		
	-/-		-/●		
	-/-		250 μs /∙		
	-		300 Hz		
	-				
	500 kΩ		300 kΩ		
	•/-		•/•		
		•/•/-	•/•/•		
		•/-/-	●/●/●		
	-		Polotino Cum		
	-		Relative Surv		
	-		/•/-		
	/ 500		600 / 1,000		
	-/600		000 / 1,000		
	-		•		
	• •		•/•		
	- 166-167		170		
	100-107		1/0		

* MTX 3291

### MTX 202, MTX 203 & MTX 204





























A range of 2 simple, basic TRMS AC multimeters with digital display for measuring on electrical networks and installations up to 600 V CAT III. These multimeters are general-purpose professional measuring instruments. They are the best tools for day-to-day use requiring the TRMS measurements, accuracy, rugged design and reliability of an on-site instrument.

#### **STRENGTHS**

- · Automatic TRMS AC measurements on all the calibres for most of the customary electrical signals:
  - AC/DC voltage;
  - VLowZ low-impedance voltage;
  - temperature in °C and °F via K thermocouple (MTX202 & MTX203);
  - resistance and audible continuity, diode threshold voltage test;
- capacitance measurement and AC/DC current measurement from 1  $\mu A$  to 10 A (depending on model) plus manual RANGE
- No-contact voltage (NCV) indication, useful for detecting live cables at 230 V
- · A compact casing with a multipurpose sheath which fits in one hand: stowing of the leads, magnetized for mounting on metal cabinets and shockproof protection with the MULTIFIX system
- Blue backlighting with torch for optimized display in dark environments
- Automatic power-off after 30 minutes without activity which can be inhibited (permanent mode) to optimize the 500-hour battery life and the lifespan of
- Easy access to the 2 x 1.5 V batteries and fuse(s) by loosening 2 screws on the rear
- Compliant with the latest IEC61010-2-033 600 V CAT III safety standards
- The TRMS AC/AC+DC MTX 204 measures distorted signals stably and accurately and identifies faults. The frequency and the duty cycle are measured. This model is also equipped with Min/Max and Rel functions.





#### **CONTENTS**

1 multimeter with batteries and fuses installed, 1 elastomer sheath with stand (MTX204 only), 1 set of 2 safety leads,

1 wire K thermocouple (MTX202 & 203 only), user's manual.



#### TO ORDER

MTX202 delivered in blister pack	MTX202-Z
MTX203 delivered in blister pack	MTX203-Z
MTX204 delivered in blister pack	MTX204-Z



**ACCESSORIES** 

See pages 211







### **SPECIFICATIONS**

	MTX 202	MTX 203	MTX 204		
Quick selection					
Display resolution	4,000 counts 6,000 counts				
Auto power-off		30 min / Permanent mode			
Basic accuracy(Voc)		0.2 %			
Bandwidth		1 kHz			
Available measurements					
Measurement range		10mV to 750 Vac / 1,000 Vdc			
AC/DC voltage (ranges)	400 mV to 600 V / 600 V	600 mV to 7	750 V / 1,000 V		
AC/DC current (ranges)	20 mA to 10 A	10 µ <i>l</i>	A to 10 A		
Resistance (ranges)	1 $\Omega$ to 40 $M\Omega$	ο 60 ΜΩ			
Audible continuity		Yes			
Frequency and duty cycle			2 Hz to 1 kHz		
Diode test		Yes			
Capacitance (ranges)		1 nF to 100 mF			
NCV		230 V / 50 Hz			
Temperature	-55 °C to 1,200 °C No				
Measurement processing					
Other measurements	Mode	HOLD	HOLD, Min/MAX, ΔREL		
General specifications					
Power supply / Battery life		2 x 1.5 V batteries / 500 h			
Dimensions / weight	170 x 80 x 50 mm / 320 g				
Safety and reliability					
Electrical safety	EN61010-02-33 - 600 V CAT III				
High-resistance casing		IP 54			
Warranty		2 years			







SHT 40kV probe: P01102097

### MTX 3290 & MTX 3291









The multimeter designed for the field: a single, comprehensive, high-performance diagnostic instrument which nevertheless remains particularly easy to use!

### **STRENGTHS**

- · An innovative design with ergonomics suited to work in the field: fingertip function selection on the numeric keypad and comfortable grip, a large backlit LCD screen (3 positions) for viewing 2 simultaneous measurements (segments 14 mm high)
- · Unrivalled user-friendliness:
- "Virtual" one key / one function
- Automatic V/A selection by cable positions and 8 backlit function keys
- Up to 2 x 60,000-count digital displays + bargraph: central zero, Vpc and lpc
- 3 connection terminals, so a single fuse from 1 μA to 10 A
- · Reminder of the measurement connections for each function
- Extra-versatile: V, A, Ohms, Hz, diode, capacitance, dB, °C, etc.
- · Low-impedance measurement, time/date-stamped MIN, MAX and AVG monitoring, etc.
- · CLAMP function for direct measurement of the current by integrating the transformation ratio: 1/1, 1/10, 1/100 and 1/1,000 mV/A
- · Secondary measurements for electronics: DBm, resistive power, counting, pulse width, gain measurement, resistive power
- Communication for MTX 3291: isolated USB; "real-time" data transfer onto PC, drivers and SCPI commands

#### MULTIMETERS THAT GIVE YOU FINGERTIP CONTROL

Unique on the market, the electronic switch replaces the traditional mechanical switch, which is the major source of faults on handheld multimeters, while also improving performance and safety. At the same time, the possibility of direct access using the keypad avoids the intermediate positions typical of mechanical switches.

Each main measurement is instantaneously accessible with one of the 6 dedicated keys, without having to choose between the 4 or 5 positions of a mechanical switch for a simple voltage or current measurement.

### ACCESSORIES

Optical/USB cable - MTX328X and MTX329X	HX0056-Z
External NIMH battery charger - MTX328X and MTX329X	HX0053
60,000-count MTX329X transport kit	HX0052B

### 😭 TO ORDER

DMM 6 kcts TRMS 20 kHz	MTX3290
DMM 60 kcts TRMS 100 kHz USB	MTX3291

### **CONTENTS**

Multimeter delivered with 4 x 1.5 V alkaline batteries, red straight/straight lead 1.5 m long, black straight/straight lead 1.5 m long, red CAT IV 1 kV test probe, black CAT IV 1 kV test probe, User's manual on CD and Quick Start Guide on paper, USB cable and remote programming manual for communicating version (MTX 3291 + SX-DMM software)

### **SPECIFICATIONS**

	MTX 3291*					MTX 3290		
Display	Double, 60,000 counts				Double, 60,000 counts, TRMS			
Bargraph			with	Central Zer	o for Voc an	id Inc		
Measurement rate	5 measurements per second							
Ranges	60 mV*	600 mV	6	V	60	) V	600 V	1,000 V*
Resolution*	0.001 mV	0.01 mV	0.00	01 V	0.0	01 V	0.01 V	0.1 V
DC accuracy		0.05 %					0.3 %	
AC and AC+DC bandwidth		100 kHz					20 kHz	
AC and AC+DC basic accuracy		0.5 %					0.8 %	
VLowZ AC				300	kΩ			
DC, AC and AC+DC current								
Ranges	600 μΑ	6 mA	60	mA	600	) mA	6 A	10 A / 20 A (30 s max
Resolution*	0.01 μΑ	0.1 μΑ	0.00	1 mA	0.01	l mA	0.1 mA	0.1 mA
OC accuracy		0.08 %					1.2 %	
AC and AC+DC bandwidth		20 kHz					20 kHz	
AC and AC+DC accuracy		1 %					1.5 %	
Frequency								
Frequency ranges		60 Hz	60	) Hz	6 l	кНz	60 kHz	600 kHz
Resolution*		0.01 Hz	0.1	Hz	1	Hz	10 Hz	100 Hz
Resistance and continuity								
Ranges	600 Ω	6 kΩ	60	kΩ	600	) kΩ	6 MΩ	60 MΩ
Resolution*	0.01 Ω	0.1 Ω	1	Ω	10	Ω	100 Ω	1 kΩ
Basic accuracy		0.2 %					0.5 %	
Protection	Electronic protection							
Audible continuity detection			600 Ω	SIGNAL < 3	30 Ω +/- 5 Ω	Ω < 5 V		
Diode test								
Voltage measurement				3 V resolu	tion 1 mV			
Capacitance								
Ranges	6 nF	60 nF	600 nF	6 μF	60 μF	600 μF	6 mF	60 mF
Resolution*	0.001 nF	0.01 nF	0.1 nF	0.001 μF	0.01 μF	0.1 μF	1 μF	10 μF
Temperature with Pt100/1000								
Operating range				-200 °C to	°C +800 °C			
Accuracy				0.1	%			
Other functions								
MAX / MIN / AVG or PEAK +/-			On all t	he main me	asured para	ameters		
∆REL*		REL relative	e value + se	condary disp	olay with m	easured refe	erence value	
PWM filter*	300 Hz, 4th order low-pass filter for measurements on variable speed drives of asynchronous motors					motors		
Clamp function with direct reading on V output		Ir	ntegration of	ratio: 1/1, 1	/10, 1/100,	1/1,000 mV	//A	
Secondary functions*		DBm a	and resistive	power VA, c	luty cycle +	/-, and puls	e width	
Central zero			Selecta	ble or auton	natic for Voc	and loc		
USB communication	With	SX-DMM – SCPI comn	nands				-	
GENERAL SPECIFICATIONS								
Type of display		Tran	sflective LC	) with backl	ighting *, di	git height 14	4 mm	
PC interfaces			Optical	JSB socket	-SX-DMM	software		
Power supply			4 AA batter				)	
Safety / EMC		Safety as per IEC 610		•				1
Environment		, ,	rage -20 °C				•	
Mechanical specifications			nsions (L x D		•			
Warranty		2 ////01			ars		. 3	

(*) MTX3291 only

### MX 5006 & MX 5060





#### **CONTENTS**

1 MX: 1 mains power cable, 1 set of 2 measurement leads, 1 user's manual + USB cable and SX-DMM software for MX 5060



#### TO ORDER

6,000-count TRMS benchtop multimeter	MX5006
60,000-count USB TRMS benchtop multimeter	MX5060





























#### A tried and tested casing. Simple and effective.

### **STRENGTHS**

- · A compact, lightweight casing
- A particularly easy-to-read display with widened viewing angle and digits 16 mm high
- Current measurement with a single current terminal up to 10 A
- MX5060: USB communication and programming with the SCPI protocol

#### LIGHTWEIGHT AND COMPACT

Multidirectional handle for positioning as you wish.

A casing which is can be stacked on your lab bench to save space.

The mains lead can be wound round the "feet" for easy storage.

#### A DISPLAY (890 X 450 mm)

Optimized over the whole height of the casing to offer comfortable reading with 16 mm digits on the main display above a second simultaneous display.

The transflective LCD screen with backlighting provides a wider viewing angle making it visible whatever the conditions.

A double 60,000-count display plus an analogue view by means of a bargraph.

#### **TOP PERFORMANCE**

 $0.05\,\%$  accuracy and AC, DC or AC+DC TRMS measurements, as required, as well as AUTO or manual ranges to optimize your measurements

#### **EXTENDED FUNCTIONS**

Equipped with all the traditional functions (voltage, current, resistance, continuity, diode test), these multimeters also offer extended functions: measurement of capacitance, frequency, period and REL relative. Values expressed as values and in %.

Measurements in total safety for electrical engineering applications with 1,000 V CAT III protection: a VLowZ low input impedance mode for stable measurements by eliminating "stray" voltages plus a PWM filter selectable for your measurements on variable speed drives (asynchronous motors).

Monitoring of your measurements with MIN / MAX (100 ms) / PEAK (1 ms) recordings to capture any faults.

The 3 terminals limit handling errors with complete current autoranging from  $50\,\mu$  to 20 A. The MX 5060 is equipped with a USB interface for remote programming and processing of the data by our SX-DMM software for multimeters.

A simple, precise mechanical switch for selecting the main quantity and a secondary function key marked in colour.

### SPECIFICATIONS

	MX 5006	MX 5060			
Resolution	6,000 counts	60,000 counts			
Display	Transflective LCD Backlighting Widened viewing angle				
DC, AC and AC+DC TRMS voltage					
Ranges	600 mV to 1,000 V	60 mV to 1,000 V			
DC	0.09 %	0.05 %			
Useful bandwidth	100	kHz			
DC, AC and AC+DC current					
Ranges	6,000 μA to 10	· ·			
AC and AC+DC basic accuracy	10				
DC basic accuracy	0.80	) %			
Frequency measurements	20.171	2011			
Ranges	60 HZ to				
Other measurements	Per PWM				
Resistance and continuity					
Ranges	600 Ω to				
basic accuracy	0.40 %	0.20 %			
Audible continuity test	600 Ω range – th				
Diode test	0 to				
Capacitance	6 nF to				
Temperature with K thermocouple	-200 to +				
Communication		USB			
Other measurements	SURV (MIN/MAX) at				
Complementary functions	HOLD an 300 Hz				
IEC61010-1 safety	1,000 V	CAT III			
Dimensions (H x L x D) / Masse	295 x 270 x 95	i mm / 1.85 kg			
Warranty	3 ye	ars			

#### **SX-DMM**



This data acquisition software can be used to link up to 4 controllable multimeters, whether they are on-site or benchtop models.

### STRENGTHS

#### List of controllable multimeters

- MX 26, M 53, MX 54, MX 56, MX 57, MX 58, MX 59
- MX 554, MX 556, MX 5060
- MTX 3250
- MTX 3281, MTX 3282, MTX 3283
- MTX 3291, MTX 3292B, MTX 3293B

This software can be used to communicate with our multimeters via an RS232, USB or BLUET00TH link, depending on the model:







Acquisition, minimum interval 0.2 s on MTX 3292B / MTX 3293B



#### COMPLEMENTARY ANDROID APPLICATION FOR ASYC IV MULTIMETERS

 All the measurements on your Android mobile phone or tablet in real time.



Software for multimeters SX-DMM2

Choosing the type of DMM

#### DATA DISPLAY

Graphical trace

Each channel must be assigned to a COM or USB serial port for connection to be possible. Several SX-DMM sessions can be opened at the same time on a PC.

The trigger mode and acquisition intervals can be set from 100 ms upwards and the clock can be managed automatically.

depending on the model.

• Post-acquisition processing: sorting, simple or complex Math function on the channel, zoom, addition of cursors, XY functions, addition, subtraction, multiplication and division.

This software transforms your multimeter into a power monitor with up to 4 channels for your one-off tests.

- The Math functions: XY, differential, integral, curve smoothing
- Data export into EXCEL for processing in a spreadsheet
- Screenshots



References

to order

HX0059

HX0056-Z

P01102112

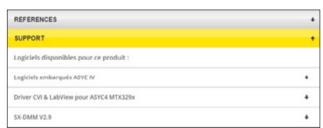
P01295293

HX0059B

P01196770

HX0055B

#### COMMUNICATION ACCESSORIES





and MTX 329X Series multimeters

STRENGTHS

• The common softwa

**MULTIMETERS** 

MTX 3281, MTX 3282, MTX 3283, MTX 329X

MTX 3292B, MTX 3293B

MTX 3291, MX 5060

MX 5060

All models

The common software for all Metrix multimeters: SX-DMM2

Description

MTX 328X calibration

software

Optical / USB cables

Bluetooth USB modem

USB A-USB B cable

ASYC4 100K calibration

software

'Open-casing" calibration

software USB/RS232 adapter for PC

 The LabView and LabWindows CVI instrument drivers and the USB drivers for our HX0055 and HX0056 accessories are available from the "Support" area on our website.



#### ADDITIONAL INFO

The remote programming guides describing the SCPI commands are delivered with the multimeters and are also available from the multimeter's Product Documentation area on our website.

### **CALIBRATION SOFTWARE**



The various versions of this software help you to perform periodic testing and/or calibration of your instruments with the "casing closed" via their RS or USB serial communication interface (depending on the model), simply and effectively.

Without needing to research the technical details of the instrument, users can execute "manufacturer" procedures or develop their own procedures, in compliance with the Quality monitoring standards, while ensuring in particular the reverse traceability of their processes, saving their data and printing out reports.

#### LIST OF MULTIMETERS SUPPORTED WITH THE ASSOCIATED SOFTWARE

MTX3292B and MTX3293B

HX0059B

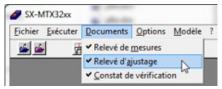
#### **CALIBRATION KIT**

 MTX3291, MX5060 Calibration kit

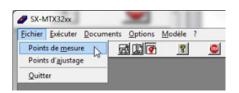
P01196770

The software can be used to generate adjustment and verification report files as well as a verification certificate.





The program is useful for checking the basic measurements and the verification results are available in a file.





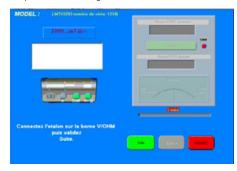
172

List of adjustment points with possibility of memorization, including product traceability data





Step-by-step indications are provided for the connections and settings to ensure that the various adjustment phases are performed in the right order





Example: extract from the file test.txt

of the max. tolerance.

Ranges	Setting	Max. dev.	Meas. dev.	Tolerance (%)
Offset V	0.0000	not set		
100 mVpc	+ 90.000	not set		
100 mVpc	-90.000	not set		
1000mVpc	+ 900.00	0.7202	-0.0300	4.16
1000mVpc	900.00	0.7202	0.0000	0.00
Error (tolerance (	%) indicates the error	on the general tolera	nce of the MTX. Here.	the adjustment error is 4.

TEST & MEASUREMENT CATALOGUE 2022

### **CLAMPS FOR DIGITAL MULTIMETERS**

To measure a current > 10A, you are advised to use one of accessory clamps listed below with their measurement ranges.

To avoid powering down the circuit, you are advised to measure the current with a current clamp with A or V output. The direct measurement function is implemented on the ASYC multimeters (Ax function).

As the clamp function integrates a precise ratio xxxx.XA/xxxx.XV or XA, it is possible to connect a wide range of current clamps which you can find in the CHAUVIN ARNOUX Catalogue and on pages 96 to 101 of this document; however, you should check the input/output range of the clamp to ensure that it is compatible with the calibres offered by the multimeter.

The accuracy of this "clamp" function depends on the accuracy of the clamp

and of the calibre or range used on the multimeter.















AC CURRENT				GENERAL USE			
	MINI02	MINI03	MINI05	MINI09	MN08/09	MN89	C106/C107
References	P01105102Z	P01105103Z	P01105105Z	P01105109Z	P01120401/02	P01120415	P01120304/05
Useful measurement	range according to the	e multimeter (for use o	of 5 % to 100 % of the r	nultimeter's ranges)			
MTX 202	1 A to 100 A	1 A to 100 A	500 mA to 100 A	1 A to 150 A	10 A to 240 A	0.5 A to 240 A	0.5 A to 1,200 A
MTX 203	200 mA to 100 A	1 A to 100 A	500 mA to 100 A	1 A to 150 A	1 A to 240 A	0.5 A to 240 A	0.5 A to 1,200 A
MTX 204	50 mA to 100 A	1 A to 100 A	5 mA to 100 A	1 A to 150 A	0.5 to 240 A	0.5 A to 240 A	0.5 A to 1,200 A
MTX 3290	200 mA to 100 A	1 A to 100 A	5 mA to 100 A	1 A to 150 A	0.5 to 240 A	0.5 A to 240 A	0.5 A to 1,200 A
MTX 3291	200 mA to 100 A	1 A to 100 A	5 mA to 100 A	1 A to 150 A	0.5 to 240 A	0.5 A to 240 A	0.5 A to 1,200 A
Clamp performance f	features						
Bande passante	10 kHz	500 Hz	500 Hz	500 Hz	10 kHz	10 kHz	10 kHz
Précision typique	1%	2%	3 % - 2 %	4%	1%	2%	0,50%
Diam. enserrage	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	20 mm	20 mm	52 mm
Output							
Connection	Lead	Lead	Lead	Lead	Sockets/Lead	Lead	Sockets/Lead

AC CURRENT	GENERAL USE						
	MINIFLEX MA110	MINIFLEX MA110	AMPFLEX A110				
References	P01120660	P01120661	P01120630				
Useful measurement range acc	cording to the multimeter (for u	ise of 5 % to 100 % of the multir	neter's ranges)				
MTX 202	1 A to 3,000 A	1 A to 3,000 A	1 A to 3,000 A				
MTX 203	1 A to 3,000 A	1 A to 3,000 A	1 A to 3,000 A				
MTX 204	1 A to 3,000 A	1 A to 3,000 A	1 A to 3,000 A				
MTX 3290	0.08 to 3,000 A	0.08 to 3,000 A	0.08 to 3,000 A				
MTX 3291	0.08 to 3,000 A	0.08 to 3,000 A	0.08 to 3,000 A				
Clamp performance features							
Bandwidth	20 kHz	20 kHz	20 kHz				
Typical accuracy	1%	1%	1%				
Clamping diam.	45 mm	70 mm	140 mm				
Output							
Connection	Lead	Lead	Lead				



On the ASYC IV MULTIMETERS, the CLAMP function integrates the transformation ratio in mV or mA/A according to the coupling selected. The measurement range of clamp will be adapted to match the measurement range of the multimeter. MTX3290 and MTX3291 fixed ratios: 1/1-1/100-1/1,000 mV/A

The clamps are also compatible with other multimeter models.

For example: - the clamps for the MTX 3290 are compatible with the MX 5006, - the clamps for the MTX 3291 are compatible with the MX 5060.













	T - /T	1 /	1 /		1 1	
AC/DC CURRENT		GENERAL USE		LEAKAGE CURRENT	PROCESS	CURRENT TRANSFORMER
	E25	PAC16	PAC25	MN73	K2	MN71
References	P01120025	P01120116	P01120125	P01120421	P01120074A	P01120420
Useful measurement ran	ige according to the multi	meter (for use of 5 % to 1	00 % of the multimeter's i	ranges)		
MTX 202	100 mA to 80 A	1 A to 600 Add 1 A to 400 Aac	1 A to 1,400 Add 1 A to 1,000 Aac	50 mA to 240 A	10 mA to 450 mAdc 10 mA to 3.3 mAac	100 mA to 12 A
MTX 203	100 mA to 80 A	1 A to 600 Add 1 A to 400 Aac	1 A to 1,400 Adc 1 A to 1,000 Aac	50 mA to 240 A	10 mA to 450 mAdc 10 mA to 3.3 mAac	100 mA to 12 A
MTX 204	100 mA to 80 A	1 A to 600 Add 1 A to 400 Aac	1 A to 1,400 Adc 1 A to 1,000 Aac	50 mA to 240 A	10 mA to 450 mAdc 10 mA to 3.3 mAac	100 mA to 12 A
MTX 3290	5 mA to 80 A	500 mA to 600 Add 500 mA to 400 Aac	500 mA to 1,400 Apc 500 mA to 1,000 Aac	50 mA to 240 A	5 mA to 450 mAdc 5 mA to 3.3 mAac	60 mA to 12 A
MTX 3291	5 mA to 80 A	500 mA to 600 Add 500 mA to 400 Aac	500 mA to 1,400 Apc 500 mA to 1,000 Aac	50 mA to 240 A	5 mA to 450 mAdc 5 mA to 3.3 mAac	60 mA to 12 A
Clamp performance feat	ures					
Bandwidth	20 kHz	30 kHz	30 kHz	10 kHz	1,5 kHz	10 kHz
Typical accuracy	4 %	1.5% - 3 %	1.5% - 5 %	1 % - 2 %	1 %	1 %
Clamping diam.	11.8 mm	30 mm	39 mm	20 mm	3.9 mm	20 mm
Output						
Connection	Lead	Lead	Lead	Lead	Casing, 19 mm spacing	Lead



	MX 350	MX 355	MX 650	MX 655	MX 670	MX 675
AC current	•	•	•	•	•	•
DC current		•		•		•
RMS/TRMS measurement	•	•		•	•	•
Clamping diam. 26 mm	•					
Clamping diam. 30 mm		•				
Clamping diam. 36 mm			•			
Clamping diam. 40 mm				•		•
Clamping diam. 42 mm					•	
4,000-count display			•	•		
6,000-count display	•	•				
10,000-count display					2	2
Backlighting					•	•
Bargraph			•	•		
AC current	400 A	400 A	1,000 A	1,000 A	1,000 A	1,000 A
DC current		400 A		1,000 A		1,400 A
AC voltage	600 V	600 V	750 V	750 V	1,000 A	1,000 A
DC voltage	600 V	600 V	1,000 A	1,000 A	1,400 V	1,400 V
Resistance	•	•	•	•	•	•
Audible continuity	•	•	•	•	•	•
Diode and semi-conductor tests			•	•		
Frequency	•		•	•	•	•
Temperature					•	•
Hold	•	•	•	•	•	•
Zero or REL		•	•	•		•
Min / Max / Peak		-/-/•	• / • / •	• / • / •	• / • / •	•/•/•
Ranges			•			
Automatic power-off	•	•	•	•	•	•
600 V CAT III	•	•	•	•		
1000 V CAT III					•	•
600 V CAT IV					•	•
Pages	175	175	176	176	177	177

### **MX 350 & MX 355**





























Comprehensive: all the functions needed by electricians in one hand.

### **STRENGTHS**

- Compact, ergonomic clamp multimeters
- Current measurement up to 400 Aac (MX 350) or 1,000 Aac and 1,000 Aac&dc (MX 355)
- AC & DC voltage measurement up to 600 V
- Resistance and continuity measurement
- Frequency measurement (MX 350)
- Automatic DC Zero (MX 355)
- TRMS measurements
- Peak function (1 ms) (MX 355)

### SPECIFICATIONS

	MX 350	MX 355	
Designation	400Aac TRMS clamp multimeter	400Aac/dc TRMS clamp multimeter	
Display	6,000	counts	
Bargraph			
Clamping diam.	26 mm	30 mm	
Type of acquisition	TRMS		
Range selection AC current	Automatic 0.05 A to 400 0 A		
Basic accuracy	0.007.10 100.07.		
Bandwidth	1.9 % of reading + 5 D 48 to 400 Hz		
DC current	-	0.1 A to 400.0 A	
Basic accuracy	-	2.5 % of reading + 10 D	
AC voltage	0.05 V to 600.0 V		
Basic accuracy	1.9 % of reading + 5 D		
Bandwidth	48 to 400 Hz		
DC voltage	0.03 V to 600.0 V		
Basic accuracy Resistance	1 % of reading + 3 D 0.2 Ω to 600.0 Ω		
Basic accuracy	1 % of reading + 2 D		
Audible continuity	< 4		
•	For I: 20 Hz to 10.00 kHz	-	
Frequency	For V: 10 Hz to 100.0 kHz	-	
F		Hold	
Functions	Hold	ΔZero Peak (1 ms)	
Automatic power-off	20 min., deactivatable		
Power supply	2 x 1,5 AAA / LR03		
Electrical safety	IEC 61010-1, IEC 61010-2-032 / 600V CAT III		
Dimensions / weight	199 x 75 x 36 mm / 243 g (with batteries)		

### TO ORDER

1 MX 350 clamp	MX0350Z
1 MX 355 clamp	MX0355Z



See pages 211



#### **CONTENTS**

1 MX 35x clamp multimeter delivered with 1 set of measurement leads with test probes, 1 soft case, 2 x 1.5 V AAA alkaline batteries and 1 user's manual in 5 languages.

### **MX 650 & MX 655**



























Ideal for maintenance of electrical or electrotechnical machines.

### **STRENGTHS**

- Clamps for measuring high current and voltages
- Current measurement up to 1,000 Aac (MX 650) and 1,000 Aac and 1,000 Aac&dc (MX 655)
- AC & DC voltage measurement up to 1,000 V
- Resistance, continuity and frequency measurements
- RMS measurements (MX 655)
- Min-Max et Peak 1 ms analysis functions
- Differential measurement of current, voltage and resistance

#### **SPECIFICATIONS**

	MX 650	MX 655
Display	4,000 counts	
Bargraph	42 segments	
Clamping diameter	36 mm	40 mm
Type of acquisition	AVG	RMS
Range selection	Automatic or manual	Automatic
AC current	0.05 A to	1,000 A
Basic accuracy	1.9 %F	R + 5 D
Bandwidth	50 Hz t	o 1 kHz
DC current	-	0.10 A to 1,000 A
Basic accuracy	-	2.5 %R + 10 D
AC voltage	0.5 V to 750 V	
Basic accuracy	2.5 %R + 10 D	
Bandwidth	50 Hz to 1 kHz	
DC voltage	0.2 V to 1,000 V	
Basic accuracy	0.75 %R + 2 D	1 %R + 2 D
Resistance		0.2 to 4,000 $\Omega$
Basic accuracy	1 %R + 2 D	
Audible continuity	≤ 100 Ω	
Diode and semi-conductor junction tests	$\begin{array}{c} \text{Itest} \leq 0.6 \text{ mA / Vtest} \leq \\ 3.3 \text{ Vpc} \end{array}$	$\begin{aligned} \text{Itest} \leq \text{1.7 mA} / \text{Vtest} \leq \\ \text{6 Vpc} \end{aligned}$
Frequency	For current: 20 Hz to 10 kHz For voltage: 10 Hz to 10 kHz	
Basic accuracy	0.1 %F	R + 1 D
Functions	$\begin{array}{c} \text{Hold, Peak (1 ms), Max-Min,} \\ \Delta \text{REL, Range} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{Hold, Peak (1 ms), Max-Min,} \\ \Delta \text{REL} \end{array}$
Automatic power-off	30 min, de	activatable
Power supply	1 x 9 V	6LF22
Electrical safety	IEC 61010-1, IEC 61010-2-032, IEC 61010-2-033 - 600 V CAT III	
Dimensions / weight	246 x 93 x 4	3 mm / 400 g

### TO ORDER

1 MX 650	MX0650-Z
1 MX 655	MX0655-Z



See page 211



#### **CONTENTS**

1 MX 65x clamp multimeter delivered with 1 set of measuring leads with test probes, 1 flexible carrying bag, 1 x 9 V alkaline battery and 1 user's manual in 5 languages

### **MX 670 & MX 675**































Extra protection for industry and electrical power distribution.

#### **STRENGTHS**

- 2 simultaneous TRMS measurement channels
- Dual 10,000-count backlit display
- CAT IV 600 V
- Voltage up to 1,400 V
- Temperature measurement

#### SPECIFICATIONS

	MX 670	MX 675	
Clamping diam.	42 mm	40 mm	
Display	2 x 10,000 co	ounts / backlit	
Type of acquisition	TRMS	AC/DC	
Range selection	Automatic		
AC current	0.05 A to 1,000 A		
Basic accuracy	1.5 % of rea	1.5 % of reading + 5 D	
Bandwidth	50 Hz t	o 3 kHz	
DC current	-	0.10 A to 1 400 A	
Basic accuracy	-	1.2 % of reading + 5 D	
AC voltage	0.5 V to	1,000 V	
Basic accuracy	1 % of rea	ding + 5 D	
Bandwidth	50 Hz to 3 kHz		
DC voltage	0.2 V to 1,400 V		
Basic accuracy	1 % of reading + 2 D		
Resistance	0.2 to 9999 Ω		
Basic accuracy	1 % of rea	ding + 2 D	
Audible continuity	≤ 35 Ω		
Temperature	-40.0 °C to +1,200 °C / -40 °F to +2,192 °F		
Basic accuracy	1 % of reading + 2 °C	/ 1 % of reading + 4 °F	
Frequency	Current: 0.2 Hz to 9999 Hz Voltage: 10 Hz to 9999 Hz		
Basic accuracy	1 % of reading	g + 2 counts	
Functions	Hold Peak (1 ms) Min (500 ms) Max (500 ms)	Hold Peak (1 ms) Min (500 ms) Max (500 ms) ΔZero	
Automatic power-off	10 min, deactivatable		
Power supply	1 x 9 V 6LF22		
Electrical safety	IEC 61010-1, IEC 61010-2-032, IEC 61010-2-033 600 V CAT IV / 1 000 V CAT III		
Dimensions / weight	272 x 80 x 43 mm / 480 g	257 x 80 x 43 mm / 440 g	



#### **CONTENTS**

- 1 MX 67x clamp multimeter delivered with 1 x 9 V alkaline battery, 1 user's manual in 5 languages, 1 soft case,
- 1 set of leads with Ø 4 mm test probes and K-thermocouple sensor



#### TO ORDER

1 MX 670	MX0670-Z
1 MX 675	MX0675-Z



See pages 69 to 78

### **MX 531**









Practical, simple measuring instrument for TT neutral systems. MX5 "3 in 1":

- 1- Measures the voltage and displays the connection configuration
- 2- Automatic earth measurement
- 3- 30mA trip test by pressing the TEST button



- A simple, reliable and accurate earth tester with a maximum resolution of 0.1  $\Omega.\,$
- A 30mA RCD tester
- Totally autonomous (no battery needed) with immediate display without adjustments or selection of a position
- A tester suitable for any socket configuration with its rotating head and compact size
- Use on 2P+E sockets with verification of the connection of the line, neutral and earth conductors.
- Instantaneous display on the two-colour LCD screen facilitating interpretation
  of the measures according to the conformity of the installation
- Measures the earth without tripping any RCDs: test current < 12 mA.</li>
- A test button to trip the 30 mAac RCD with the display held for 7 s.





### SPECIFICATIONS

	MX531	
Display	2,000 counts	
Acquisition	RMS AC+DC	
Autorange	Yes	
RE error / earth fault	Red screen displayed if RE >100 $\Omega$ or 0L>2,000 $\Omega$	
RE earth range	0 to 1,999 $\Omega$	
Autorange	0 to 199.9 $\Omega$ and 180 $\Omega$ to 1,999 $\Omega$	
Resolution	0.1, 1 Ω	
Accuracy	± (3% of reading+5D)	
Protection / admissible overload	300V CAT III	
RMS voltage (AC+DC)	90 to 400 V	
Line-neutral voltage	0 to 420 V 50/60 Hz - Indication of L/N reversal - If <195 V and >253 V: fault	
Resolution	1 V	
Accuracy	± (2%+1D)	
Indication of position	Line, neutral and earth	
RCD 30mA type AC	If RE correct	
Rated value	230V between line and neutral, current 30mA -0%+6%	
Conditions	Time 200ms ± 4ms	
General specifications		
Display	Two-colour blue/red 46x50 mm backlit LCD	
Type of socket	2P +E 10/16A -Types E and F	
Safety	EN61010-2-030, pollution degree 2, CATIII-300V	
Operating temperature	-10 to+45°C	
Standards	Test as ^per IEC/EN 61557-1 -3 and -6 – EMC as per IEC61236-1 IEC61010-1 CAT III 300V	
Dimensions/weight/IP/IK	Dimensions 185X65X53 mm Weight: 230g ± 50g / IP40/IK07	



EARTH RCD30MA MX0531



MX0531 EARTH RCD30mA

Equipped with a wrist-strap, bag and user's manual on paper.

### **MX 406B**



























#### **Analogue insulation tester**

### **STRENGTHS**

- Insulation measurement at 50, 250 and 500 VDC
- Voltage measurement up to 440 Vac/bc
- Continuity (200 mA)
- · Quick and easy readings with the colour-scale dial
- · Hands-free use with remote control



### **SPECIFICATIONS**

	MX 406B
Insulation	10 k $\Omega$ to 200 M $\Omega$ at 50 / 250 and 500 Vpc (3 ranges)
Continuity + audible beep	0 to 10 $\Omega$ (i $>$ 200 mApc)
Voltage	0 to 440 Vac/Dc
Electrical safety	IEC 61010 - 300 V CAT III
Power supply	3 x 1.5 V batteries for a battery life of 1,000 x 5 s measurements
Dimensions / weight	155 x 98 x 40 mm / 410 g

### **CONTENTS**

MX406B: 1 MX 406B tester delivered with 1 remote-control probe, 1 black safety lead, 1 black crocodile clip, 3 x 1.5 V batteries and 1 user's manual

### TO ORDER

1 MX 406B tester MX0406B





#### Lightning arrester tester.

### **STRENGTHS**

- · Lightning-arrester support module for measurements on unmounted lightning arresters
- Probe with remote-control button for in-situ measurements
- · Measures insulation resistance at 50, 100 and 500 Vpc
- · Quick and easy readings with the colour-scale dial



### SPECIFICATIONS

	MX 604
Lightning arrester test	0 to 600 Vpc
Insulation	100 k $\Omega$ to 2 000 M $\Omega$ at 50 /100 and 500 Vpc (3 ranges)
Battery test	Yes
Electrical safety	IEC 61010 - 300 V CAT III
Power supply	3 x 1.5 V batteries for a battery life of 1,500 x 5 s measurements
Dimensions / weight	155 x 98 x 40 mm / 350 g



1 MX 604 delivered in a hard case with

1 detachable lightning-arrester support module,

1 remote-control probe, 1 red test probe,

1 black straight-straight lead 1.5 m long with built-in test probe,

1 black crocodile clip,

1 lightning-arrester support clamp,

1 strap mounted on the instrument,

3 batteries,

1 user's manual in 5 languages



### TO ORDER

1 MX 604 tester MX0604



See page 211

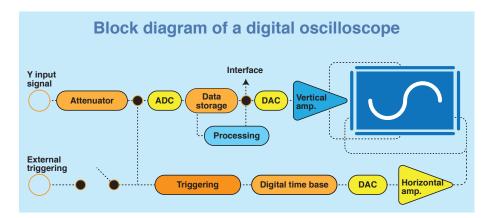
#### INTRODUCTION

The first step for choosing an oscilloscope involves taking a bit of time to think about how and where you want to use it. Here are some of the typical questions which you need to answer:

- Where is the oscilloscope going to be used (in a lab, for education, in an electrical cabinet)?
- How many signals do you want to measure simultaneously? 2 or 4?
- What voltage ranges do you want to measure or record?
- What is the maximum frequency to be measured?
- · Are the signals repetitive or unique?
- Do you need to view the signals in the frequency domain as well as in the time domain?

When these aspects have been clarified, you can start looking for the most suitable oscilloscope for your specific applications, but we are going to define the specifications to ensure the best choice.

Unlike with analogue oscilloscopes, the signal to be viewed is first digitized by an ADC (analogue-digital converter). The instrument's ability to display high-frequency signals without distortion depends on the quality of this interface.



The DSO (Digital Storage Oscilloscope) samples and then plots the samples as a function of time; there are 2 families of digital oscilloscopes available:

- benchtop oscilloscopes or DSOs dedicated to use in electronics: compact, large bandwidth, on-screen measurements, large storage capacity, communication and printing;
- portable oscilloscopes dedicated to electrical use: battery life, number and type of channels, screen and analytical tools.

# MAIN SPECIFICATIONS TO BE TAKEN INTO ACCOUNT:

 $\bullet$  The input ranges. Our oscilloscopes offer several selectable input ranges from  $\pm$  1mV to  $\pm$  200V/div and our benchtop oscilloscopes have a common earth connection between channels and in relation to the earth, whereas our portable oscilloscopes propose channels which are isolated from one another and in relation to the earth up to 600 V.

An oscilloscope with isolated channels will ensure safety and measurement flexibility in all situations, from 1 mV to 600 V

As high voltages may be measured using 10:1 and 100:1 attenuation probes or single/double differential probes, it is important to check that the oscilloscope is equipped with a sufficiently small voltage range for the signals that we want to measure. If you regularly have to measure weak signals (under 50 mV), you may have to look into buying an oscilloscope with 12-bit resolution.

Check that the oscilloscope probes or accessories that you plan to use are of an equivalent or higher level or category (cf. IEC61010) than the oscilloscope's bandwidth.

• Bandwidth: the first specification to consider. In fact, this is the maximum signal frequency which can pass through the input amplifiers. As a result, the analogue bandwidth of the oscilloscope must be higher than the maximum frequency that you want to measure (real time).

Most oscilloscope manufacturers define the bandwidth as the frequency at which the input signal is reduced to 71 % of its real amplitude (the -3 dB point). In other words, the permitted error is 29 %. We indicate the bandwidth of our oscilloscopes at - 3 dB.

• The resolution of the analogue-digital converter (vertical resolution 8/9/10/12 bits): 1/256 or 0.4 % for an 8-bit ADC, while SCOPIX (depending on models) proposes a vertical resolution of 12 bits because it is high-resolution precision oscilloscope for audio, noise and vibration applications.

Dans l'électronique numérique, un changement In digital electronics, a 1% change in the signal is not usually a problem, but in audio electronics, a 0.1% distortion or noise may cause dysfunctions. Most modern DSOs are optimized to function with fast digital signals and only offer 8-bit resolution (8-bit analogue-digital converter). This means they can detect any signal change from 0.4 % upwards.

• The sampling frequency ...in MS/s (mega-samples per second) or GS/s (giga-samples per second) or real-time sampling mode or ETS equivalent-time mode:

According to Nyquist's theorem, the sampling rate must be equivalent to at least twice the maximum frequency that you want to measure: for

a spectrum analyser, this may be insufficient, but for an oscilloscope, you need at least 5 samples to accurately reconstitute the waveform.

Most oscilloscopes have two different sampling rates (modes) depending on the signal measured: real-time mode and ETS (Equivalent Time Sample) mode, also called repetitive sampling. ETS only functions if the signal measured is stable and repetitive, since this mode operates by building a waveform from successive acquisitions.

#### • The memory depth

DSOs record samples in a buffer memory so, for a given sampling rate, the size of the buffer memory determines the maximum acquisition duration before it becomes full.

The relation between the sampling rate and the memory capacity is important: an oscilloscope with a high sampling rate but a small memory capacity will only be able to use its maximum sampling rate on a few of the fastest time bases.

Our SCOPIX portable oscilloscope samples at 2.5 GS/s in real time with a memory capacity of 100 kpts. The benchtop D0X3304 model offers 2 GS/s with a memory capacity of 28 Mpts.

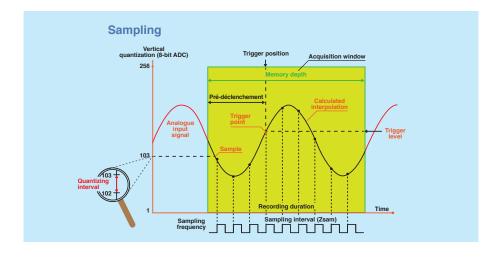
• An oscilloscope can be used to view the waveforms and signal processing tools are often useful: FFT, harmonic analysis or even recording functions which are integrated in our oscilloscopes.

Furthermore, the result is increasingly displayed on a TFT LCD screen, making these instruments easy to move and significantly less energy-hungry.

Our digital oscilloscopes are all equipped with a communication interface to extend the analysis (USB host or device, Ethernet or Wifi) and data processing software on PC or tablet.

PC software or Android applications are available for each oscilloscope.

The firmware is regularly upgraded. Keep up to date with our versions by using the firmware loader on our support website.



# **CHOOSE YOUR OSCILLOSCOPE**





	"ADVANCED" LAB							
	CLASSIC	ELECTRONICS EXPERT						
SELECTION FAMILIES	DOX2025B DOX2070B DOX2100B	DOX3104 DOX3304						
Bandwidth	25 to 100 MHz	100 to 300 MHz						
Channels (number/type)	2 / Class 1	4 / Class 1						
IEC61010 safety	CAT II 300 V	CAT I 300 V						
One-shot digital sampling	500 MS/s to 1 GS/s	1 GS/s						
ETS repetitive mode	5 GS/s	-						
Vertical resolution	8 bits	8 bits						
Integrated modes	OX	OX+GX+DECODE						
"Oscilloscope" specifications								
Max. input sensitivity	2 mV/div 2 mV/div							
Max. input amplitude	10 V/div	10 V/div						
Analogue filters	Digital filters	-						
Time base (per division)	2.5 ns - 50 s	1 ns - 50 s/div						
Memory depth	32 k/channel	-						
Acquisition memory	Up to 2 MB	28 MB						
No. of reference curves or math curves on screen	2	4						
Envelope/Averaging modes	-/●	•/•						
SPO (Smart Persistence Oscilloscope)	-	•						
Automatic measurements/cursors	32/●	32						
Pulse trigger on width/number	●/●	●/●						
Video trigger (line counter)	•	•						
Adjustable Hold-Off / Delay	●/●	●/●						
Calculation functions + - / x / : / Advanced	•/•/	∕•/FFT-						
Other functions								
Lin & Log FFT spectral analysis	8 bits	8 bits						
General specifications								
Colour LCD / B&W / Tube screen	7"/•/-	8"						
Communication	USB an	d Ethernet						
PC software / ANDROID app.	Easyw	ave for PC						
Pages	182	184						

#### DOX2000B FAMILY





- 7" panoramic colour LCD screen, resolution 800 x 480 pixels
- Multiple communication interfaces
- · High performance and numerous functions for acquisition and analysis





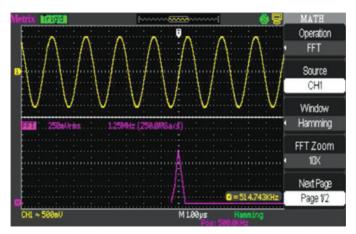


# TOP-CLASS ERGONOMICS: EXTRA-BRIGHT 7" COLOUR TFT SCREEN, RESOLUTION 800 X 480 PIXELS

- Customization of the display to suit your needs: normal or persistent display, YT or XY format, screen types with adjustable colours, graticule, brightness, contrast, etc.
- Simple front panel: traditional front-panel controls (rotary knobs and keys)
- 5 language choices selectable per menu (English, French, Spanish, Italian, German)
- Quick power-up and power-down in less than 10 s
- Easy to transport due to its shape, its built-in handle and its 9-inch depth

# HIGH PERFORMANCE AND MULTIPLE FUNCTIONS FOR ACQUISITION AND ANALYSIS

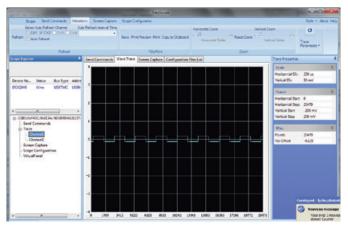
- Maximum sampling rate of up to 1 GS/s in one-shot mode and 50 GS/s for periodic signals
- Acquisition memory depth from 32 kpoints to 2 Mpoints, depending on the model, to optimize your analyses
- $\bullet$  5 complete trigger types: edge, pulse, video, slope and alternate
- 32 simultaneous automatic measurements on screen and manual cursor measurements
- · Recording of up to 7 Mpoints by slow acquisition



Simple MATH functions +/-/*/ and "real-time" FFT function with simultaneous display of trace

#### PRACTICAL INTERFACES AND PRINTING

- Usual communication: USB host and device (PC, USB key)
- Multiple storage: 20 configurations and 5 types of recordings: parameters, curves, images, .csv and factory settings internally or on USB key, etc.
- Comprehensive EASYSCOPE software for all your analyses



Easyscope software for data processing (csv), transmission of SCPI commands, screenshots (bmp), configuration, virtual panel.

# SPECIFICATIONS

	DOX 2025B	DOX 2070B / DOX 2100B						
Human-machine interface								
Type of display	7" colour TFT LCD screen (resolution 800x48	0 px) / Brightness and contrast adjustment						
Display of curves on screen	8 x 16 divisions trace area / 2 curves + reference + Display mode: Samples or Vectors witl	8 x 16 divisions trace area / 2 curves + reference + Math function – Complete graticule or borders Display mode: Samples or Vectors with interpolation or Persistence Mode						
Commands	Usual direct commands via buttons on front panel / with selection using 5 buttons opposite –	Usual direct commands via buttons on front panel / System with menus on right-hand side of screen with selection using 5 buttons opposite – "Menus On/Off" and print commands						
Choice of language	By menu, 5 languages (FR/EN/DE	E/IT/ES), online help in English						
Vertical deflection								
Bandwidth	25 MHz	0 MHz / 100 MHz 20 MHz bandwidth limiter						
Number of channels	2 channels, commo	n chassis-earths						
Impedance	1 MΩ / 18 pF and Ext	ternal Trig channel						
Display of traces	Channel number, earth reference indicato	r and trace in the colour of the channel						
Maximum input voltage	±300 Vp-p (wit	thout probe)						
Vertical sensitivity	12 calibres from 2 mV to 10 V/	/div - Basic accuracy ±3 %						
Rise time	< 7 ns	< 5 ns (DOX 2070B) < 3.5 ns (DOX 2100B)						
Compensated probe factors	x 0.1 / 0.2 / 1 / 5 / 10 / 50 / 100 / 500	x 0.1 / 0.2 / 1 / 5 / 10 / 50 / 100 / 500 / 1,000 / 2,000 / 5,000 / 10,000						
Horizontal deflection								
Sweep speed	5 ns/div. to 50 s/div. (Oscilloscope mode) 2.5 ns/div. to 50 s/div. (Oscilloscope mode)							
Scan or ROLL mode	100 ms/div. to 50 s/div. (Recorder – Scan mode)							
Horizontal zoom	Yes							
Triggering								
Sources / Modes	CH1, CH2, Ext, Ext/5, mains / automatic, triggered, one-shot - XY							
Roll mode	100 ms/div. to 50 s/div.							
Туре	Edge, pulse width (20 ns-10 s), video (Pal, Secam, NTSC), slope, alternate, HOLD OFF from 10 ns to 1.5 s							
Coupling	AC, DC, HFR (HF rejection	on), LFR (LF rejection)						
Digital memory								
Maximum sampling rate	One-shot = 250 MS/s (2 channels), 500 MS/s (one channel) Repetitive = $50 \text{ GS/s}$	One-shot = 500 MS/s (2 channels), 1 GS/s (1 channel) Repetitive = 50 GS/s						
Vertical resolution	8 bits (vertical res	solution 0.4 %)						
Memory depth	Max. depth = 32 kpoints "Unlimited" storage capacity (USB key)	Max. depth = 2 Mpoints (long MEM) "Unlimited" storage capacity (USB key)						
File management	Trace files (proprietary format and ".CSV" format compatible with spreadsheets) for the signals / Complete instrument configuration fil Screenshot files (Windows-compatible ".bmp" files)							
PEAK DETECT mode (capture of transients)	Minimum event du	uration = 10 ns						
Display modes	Points or v Modes: Persistence (1 s, 2 s, 5 s, 10 s, 20 s or							
XY mode	Yes	5						
Other functions								
AUTOSET	AUTO adjustment of amplitude, t	time base and trigger position						
MATH functions on the channels	Trace calculated in "real time": CH1 and CH2 :							
FFT analyser	FFT calculated on 1,024 points / Sim 4 window types (rectangle, Han	ultaneous display of trace + FFT / nming, Hanning, Blackmann)						
Manual measurement cursors	Manual, tracking and							
PASS / FAIL	Pass / Fail on the basis of a li	mit envelope or a template						
Recorder	Slow recording mode for signals	s > 100 ms (ROLL 6 Mpoints)						
Automatic measurements	32 time or level n	neasurements						
Probe calibration signal	Yes	3						
Warranty	2 yea	ars						

# **CONTENTS**

1 DOX digital analyser-oscilloscope, European mains power cable, 2 switchable voltage probes (1/1 and 1/10), USB A/B cable, CD-ROM containing PC software and user's manual

DOX 2070B version:

delivered with demonstration board for practical exercises: HX0074

# TO ORDER

2 x 25 MHz digital oscilloscope	D0X2025B
2 x 70 MHz digital oscilloscope	D0X2070B
2 x 100 MHz digital oscilloscope	D0X2100B

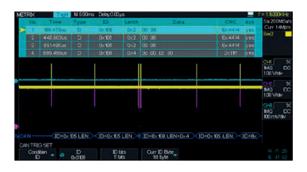


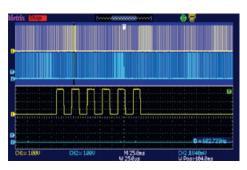
See page 212

# **DOX3000 FAMILY**













#### **COMPREHENSIVE WITH HIGH PERFORMANCE**

100 and 300 MHz bandwidth with built-in 25 MHz generator and serial bus decoding  $\,$ 

4-channel oscilloscopes with TFT screen 8 inches wide offering 256 levels of colour intensity.

Display using **Sensitive Phosphor Oscilloscope** technology for optimized waveform capture: 110,000 wfs/s, exceptional acquisition and display functions for precisely reconstructing a signal.

Maximum acquisition memory depth: 28 Mpoints.

Practical, intuitive HMI with traditional front-panel commands (rotary knobs with lighting), 5 languages selectable by menu (English, French, Spanish, Italian and German) plus help in French and English.

High-performance oscilloscope with maximum sampling rate of up to 2 GS/s in real time, vertical sensitivity from 2 mV/div. to 10 V/div. and from 1 ns to 50 s/div with complex and complete triggers (Pattern, windows, interval, Dropout, runt).

A built-in  ${\bf 25~MHz}$  arbitrary signal generator with programming software is included.

**Serial bus decoding** function with integrated triggers: I2C, SPI, UART, CAN, LIN and MSO **8-channel digital logic analyser** for analysing digital transmissions (DOX-MSO3LA option).



Easy analysis with 32 automatic measurements and statistical chart, manual cursor measurements and advanced math functions: simultaneous display of trace  $\pm$  4-channel FFT

 $\label{lem:communication: USB host, USB key and device (PC, Pictbridge printers) and Ethernet. \\$ 



1 DOX digital oscilloscope, European mains power cable, 4 x 1/10 voltage probes, 1 USB cable, USB key containing software, user's manual and practical training exercises

Demonstration board available for practical exercises: HX0074







# **SPECIFICATIONS**

	DOX 3104 DOX 3304						
Interface							
Screen	Colour 8" TFT LCD screen, 800 x 480 pixels, 24 bits						
On-screen display	On 8x14 div with 4 channels + reference + Math functions and statistics table – full screen Vector or point modes with interpolation, permanent SPO mode: normal or colour						
Language	English, French, German, Italian and Spanish						
Vertical deflection							
Bandwidth	100 MHz - Bandwidth limiter: 20 MHz	300 MHz - Bandwidth limiter: 20 MHz					
No. of channels	4 channels + 1	external channel					
Max. input voltage	300 V (D	C+AC Pk)					
Vertical sensitivity	12 calibres from 2 mV to 10 V/div -	- Accuracy ±3% – 8-bit resolution					
Rise time	< 3.5 ns	< 1.2 ns					
Probe compensation factors	x 0.1 / 0.2 / 0.5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 20 / 50 / 100	/ 200 / 500 / 1,000 / 2,000 / 5,000 / 10,000					
Horizontal deflection							
Time base speed	1 ns/div to 50 s/						
Max. no. of traces captured per second	·	traces/s					
Horizontal zoom		n, expansion					
Auto ROLL mode	100 ms/div to 50	s/div (1-2-5 step)					
Trigger system							
Sources/Mode	CH1, CH2 or CH3. CH4 Ext, Ext/5, AC line / Auto, Normal triggered, One-shot						
Туре	Edge, Pulse (20 ns to 10 s), Slope (rising, falling), Video (NTSC, PAL, SECAM), Windows, Interval, Dropout, Runt, Pattern						
Trigger on serial bus and decoding	I2C, SPI, UART/RS232, CAN, LIN						
MSO logic analyser input	Option: 8 channels + clock for TTL/CMOS/LVCOM/CUSTOM signals						
Acquisition							
Real-time sampling frequency	2 G						
Vertical resolution	8 bits (vertical resolution 0.4 %)						
Acquisition depth	Up to 28 M: 14 Mpts per channel, adjustable: 7	·					
File manager	Trace files (DAV proprietary format and Excel-compatible ".CSV" format)  ".set" configuration files – ".bmp" screenshot files						
Acquisition	Normal, Peak detect, Average, High res						
Peak detection	Minimum event duration = 10 ns						
"Statistics" mode	Event measurement						
Other functions	*****	1.11					
AUTOSET	AUTO adjustment: amplitu						
MATH function		+, -, x, /, (d/dt), integral (∫dt) and square root (√)					
FFT analyser	Adjustable windowing: rectangula						
Cursors	· ·	and Auto modes					
PASS/FAIL	·	rminal for envelope adjustment					
Automatic measurements	32 measurements						
Built-in 25 MHz function generator	25 MHz- 125 MS/s - 14 bits - arbitral	y function generation with EasyWave					
General specifications	11 1 100 7	al and a second					
Recording	·	ash memory on front panel					
Printing	Via USB double or Ethernet link for EASYS						
Communication on PC	Via USB device or Ethernet link for EASYS						
Power supply		50 VA max. with removable cable					
Safety / EMC / Locking		CAT I - EMC as per EN61326-1 - Kensington lock					
Temperature	·	Storage: -20 °C to +60 °C					
Mechanical specifications	352 x 111 x 224 mm – 3.6 kg (4 channels) – IP 20 3-year warranty						



# TO ORDER

Oscilloscope (300 MHz, 4 channels) + arbitrary generator + serial bus decoding	D0X3304
Oscilloscope (100 MHz, 4 channels) + arbitrary generator + serial bus decoding	D0X3104
MSO 8-channel logic probe	DOX-MS03LA



ACCESSORIES See pages 212

# SOFTWARE FOR DOX FAMILY OF BENCHTOP OSCILLOSCOPES

# EASYSCOPEX is the PC data processing software for the oscilloscopes in the DOX family.

It can be used to extend the oscilloscope's functions via USB (without drivers) or Ethernet (DOX 3000), depending on the models, for:

- Recovery of the .csv trace files
- Transmission of programming commands (SCPI format)
- Remote command test via VIRTUAL PANEL
- Recovery of screenshots in .bmp format

Available at the rear of the instrument:

- Input channel for the Pass/Fail mask test, ideal for quickly identifying problems on a signal
- Input channel for external triggering
- PC/device communication interfaces: USB or Ethernet
- Slot for KENSINGTON lock for greater security



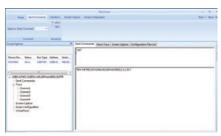
- Recover the curves from the oscilloscope mode and then modify the waveforms using drawing tools
- Transfer or import waveforms into the ARBitrary function (4 memory locations)
- Consult the file library (sine, square, ramp, pulse, noise, cardiac, exponential, etc.) in the memory of the oscilloscope's generator mode

These software products are available from the DOX Support section on our website.

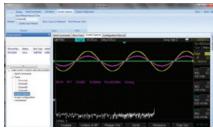




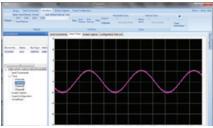




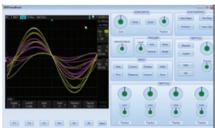
Transmission of SCPI commands



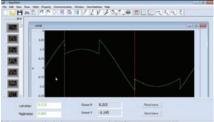
Screenshots



Recovery of traces



Virtual panel



Creation of waveforms











		MULTIFUNCTION "STAND-ALONE"								
		SCOPIX IV HANDSCOPE								
	FIELDBUS	ELECTRONICS	ELECTRICAL	INDUSTRIAL	MAINTENANCE					
SELECTION FAMILIES	OX9302 BUS	OX9304	OX9104 OX9102	OX9062	OX5022B OX5042B					
Bandwidth	300 MHz	300 MHz	100 MHz	60 MHz	20 and 40 MHz					
Channels (number/type)	2 isolated	4 isolated	2 or 4 / isolated	2 isolated	2 isolated					
IEC61010 safety			CAT-II 1000V/CAT-III 600V	I						
One-shot digital sampling	2.5 GS/s	2.5 GS/s	2.5 GS/s	2.5 GS/s	50 MS/s					
Repetitive mode with max. scale	100 GS/s	100 GS/s	100 GS/s	100 GS/s	2 GS/s					
Vertical resolution	12 bits	12 bits	12 bits	12 bits	9 bits					
Scaling/physical unit	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•					
Ethernet/Wifi PC communication	•/•	•/•	•/•	•/•						
ScopeNet PC web server	•	•	•	•						
Ni-MH/LI-ION battery	-/•	-/•	-/•	-/◆	•/-					
"Oscilloscope" specifications										
Min. input sensitivity		156 μV/div in zoom	mode – 2.5 mV/div		5 mV/div					
Max. input amplitude	200 V/div									
Analogue filters	15 MHz, 1.5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1.5 MHz, 5 kHz	z, 1.5 MHz, 5 kHz 15 MHz, 1.5 MHz, 5 kHz 15 MHz, 1.5 MHz		1.5 MHz, 5 kHz					
Time base (per division)	1 ns-200 s	1 ns-200 s	1 ns-200 s	1 ns-200 s	25 ns-200 s					
Roll mode / XY mode	•/•	•/•	•/•	•/•	●/●					
Memory depth Acquisition memory	100 k/channel > 2 GB on SD card (all formats)	100 k/channel > 2 GB on SD card (all formats)	100 k/channel > 2 GB on SD card (all formats)	100 k/channel > 2 GB on SD card (all formats)	2.5 k/channel - 2 MB memory					
, ,	,	,		2	2					
No. of reference or math curves on screen	4	4	4 20/•	2	2					
Automatic measurements/cursors	- /-	- /-		- /-						
Pulse trigger width/number	•/•	•/•	•/•	•/•	-					
Adjustable Hold-Off / delay	•/•	•/•	•/•	•/•	-					
Calculation functions: + - / x / : / advanced	●/●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●/●	●/●/●					
Autoset with channel selection	•	•	•	•	•					
Other functions  FFT Lin & Log spectral analysis	12 bits / 72 dB+ waveform	12 bits / 72 dB+ waveform	12 bits / 72 dB+ waveform	12 bits / 72 dB+ waveform	-					
TRMS multimeters	200 kHz	200 kHz	200 kHz	200 kHz	50 kHz					
Logger	EOU MIZ		in MULTIMETER mode, 10		OU MIL					
Harmonic analysis	63 orders	63 orders	63 orders	63 orders	31 orders					
Threshold recorders (no. of channels)	2	4	2 ou 4	2	2					
Power / Power Harmonics measurement	•/-	•/-	•/-	•/-	•					
General specifications										
7/3.5"colour LCD screen	7"	7"	7"	7"	3.5"					
100% "closed casing" software calibration	•	•	•	•	•					

# SCOPIX IV, A RANGE OF 5 REFERENCES





























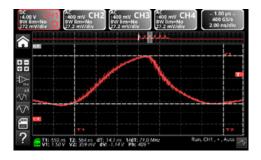


# The IVth generation of SCOPIX oscilloscopes: a range of 4 general-purpose references and one product reference specialized in BUS testing.

From the laboratory to the field, whether placed flat, suspended or carried, a single multifunction diagnostic instrument with isolated channels is all you need: sober, rugged and complete, the alliance of technology and field expertise in one oscilloscope.

#### OSCILLOSCOPES WITH ISOLATED CHANNELS FOR HIGH-PERFORMANCE MEASUREMENT OF ELECTRICAL QUANTITIES

- Practical and easy to use, this generation of on-site oscilloscopes with software organized by tablet/smartphone icons developed on a LINUX operating system
- Optimized display with a backlit 7-inch WVGA colour touch screen organized into areas: upper display area for zoom and FFT, lower area for the measurement parameters.



- New mechanical technologies, with a 30-key silicone keypad for direct commands, casing optimized for comfortable handling for work in industrial environments: IP54, resistant to dust, humidity and water droplets, as well as temperature variations. Noiseless because there is no fan. Supplied with stand and carrying strap
- Simplification of input terminals with Probix "plug&play" smart sensors: safety, power supply via Scopix, automatic recognition, automatic scaling
- All types of communication interfaces are available: USB and Wifi or wired Ethernet +  $\mu$ SD + calibration signal grouped on the right-hand side of the product
- μSD large capacity storage above 32 GB: SD, SDHC and SDXC cards, 1 GB internal storage
- Data processing tools: ScopeNet software for controlling "100 % of the functions", recovering the data, exchanging files on PC or SX-METRO software for data analysis on PC, as well as .png screenshots on network printers
- Battery life of one working day in the field with Li-ion battery > 8h (battery life indicator) or mains: removable battery without hatch to open, fast charging inside the instrument

# HIGH PERFORMANCE: 5 COMPLEMENTARY TOOLS IN A SINGLE INSTRUMENT, WITHOUT CHANGING THE CONNECTIONS

- Oscilloscope + multimeter + FFT analyser + harmonic analyser and logger with simplified use
- OX: Bandwidth up to 300 MHz, on 2 or 4 isolated channels, 600 V Cat III 1000 V with voltage probe
- Sampling rate 2.5 GS/s in one-shot mode and max. 100 GS/s in ETS zoom mode
- 100 K memory depth per channel (oscilloscope & logger). Standard "real-time" FFT analysis and "functions for simple" and complex calculations on the channels
- 2 or 4 multimeters + independent TRMS digital loggers, bandwidth 200 kHz
- Powerful, with a latest-generation high-speed microprocessor offering 12-bit resolution

#### **MEASUREMENT OF ALL SIGNALS**

 Digital isolation of the channels between one another and in relation to the earth, 600 V CAT III

# INTEGRATED MODES OF THE ANALYTICAL TOOLS FOR USE WITHOUT CHANGING THE MEASUREMENT INPUT

#### OSCILLOSCOPE MODE: 2 OR 4 CHANNELS, 60 TO 300 MHZ

Complete automatic measurements for precise analysis display all the 20 parameters of a signal all together or for each of the four channels, as well as the 2 markers allowing you to view the portion of the signal where the first automatic measurement was made. A specific measurement area can then be selected by framing it with manual cursors for more reliable and accurate results

It is possible to compare two traces directly by checking "deviation from reference memory" so that the signal's 20 parameters are shown as deviations.

The MATH functions (1, 2, 3 and 4) can be used to define, for each of the traces, a mathematical function and vertical scaling with the definition of the actual physical unit. The screen of the mathematical editor can display up to 4 traces in real time. Automatic or cursor measurements remain available. This means it is possible to examine waveforms such as the power, for example (U x I), and perform all the related measurements. many operators are available, such as +, -, x, /, but more complex functions such as sine, cosine, exponential, logarithm, square root and even derivative and integral, etc., at last opening the way for specific applications.

The real-time Fast Fourier Transform (FFT) for frequency decomposition of your signals.

The FFT function is used to calculate, on the basis of 2,500 points, the discrete representation of a signal in the frequency domain alongside its simultaneous representation in the time domain. It is often expected for developing an effective



often crucial for developing an effective diagnosis during qualitative analysis of the signals measurement of the different harmonics.

Several weighting windows are available, as well as 2 representation modes (linear or logarithmic, scale in dB). The 2 cursors can then be used for precise measurement of the frequency lines, the levels and the attenuations, taking advantage of the 80 dB dynamic range permitted by the 12 bits / 2.5 GS/s conversion.

The Autoset function makes it easier to obtain an optimum spectral representation on which a graphical zoom can be applied to analyse all the details of the spectrum.

#### **MULTIMETER MODE**

By simply selecting the dedicated pictogram, you can access the multimeter without changing the input channel:

- amplitude (DC or AC voltage and current, power, temperature, etc.)
- resistance, continuity, capacitance
- SMD tests, etc.

Temperature can be measured with

PROBIX Pt 100 sensors or K thermocouples for direct measurements in °C.

The Logger mode is associated with Multimeter mode so that you can view the trends.

#### **POWER**

Power measurements are proposed with a choice of three configurations:

- single-phase power
- three-phase power on balanced network without neutral
- three-phase power on balanced network with neutral

# LOGGER MODE WITH AUTOMATIC RECORDING

Since version 1.05 of the firmware, it is possible to analyse the events in the Logger mode's Viewer by means of search criteria and a duration; if it is possible to select an event, the cursors are displayed.



Logger mode: recording of the trends from the Multimeter mode, simple switching between the two modes.

For monitoring the variations of physical or mechanical phenomena over time, a genuine fast graphical digital logger is integrated into the instrument to replace paper recorders. The recordings have a fixed duration of 20,000 s with a sampling interval of 0.2 seconds and are automatically saved in N files of 100 kpts.

#### **HARMONICS MODE**

Harmonic analysis is performed up to the 63rd order to meet the requirements of the EN 50160 standard (THD on 50 orders minimum), with a fundamental frequency between 40 and 450 Hz. It is possible to preselect the frequency of the fundamental for the standards (50 Hz, 60 Hz and 400 Hz). This function helps to improve analytical performance and above all allows measurement when the level of a harmonic order is greater than the level of the fundamental. It is possible to view harmonic analyses on two or four channels simultaneously.

#### "BUS ANALYSIS" MODE

YOU CAN SELECT "BUS ANALYSIS" MODE BY PRESSING AN IMAGE; ALL THE TESTS ARE AUTOMATIC ONCE YOU HAVE CHOSEN THE BUS.

- 1 Choice of the bus among ASI-DALI-CAN-KNX-ETHERNET-MIL STD1553-ARINC159-USBFLEXRAY-LIN-PROFIBUS-RS232/RS485 in a list with different speeds,
- 2 Measurement limits or tolerances of the bus chosen.
- 3 Diagnosis
- 4 Indication of diagnosis with elements to be checked.



• Choice of the bus by means of the BUS: configuration icon

Display of all the definition files for bus tests according to the different speeds.

 Selection of one of the files before starting analysis; for each bus: reminder of the configuration: standard and speed, limits and type of protocol.

On the right, a "connection" area shows details of the probe connections for each channel.

• Analogue analysis of the bus chosen beforehand.

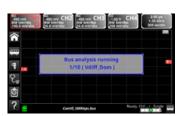
Display during automatic diagnosis

Display of the measurement tolerances

#### • TOLERANCES

To analyse the current bus, you need to view the tolerances assigned to each measurement

These tolerances may be modified by the user; the bus will then be displayed with an asterisk (*) beside the filename.



#### • RESULTS

Display of the results from the last analysis available.

These results can be saved in a ".htm" file in the internal memory or on the SD card and can be reopened in a text editor.



Markey + 2007, place				
Despuis per				
	Montestant	No an electric	Description	No.
19754	1907	1007	5881	
Tallin.	1487	4467	4877	-
Walte	148/7	1007	1001	-
Total	1000	100.040	100.47	-
Section		1000 by	0.04	-
See list		1000	10.44	-
Now here			certa	

#### **OX 9302-BUS**





























A genuine SCOPIX IV oscilloscope with all its modes and tools - plus the BUS function!

#### **STRENGTHS**

- 1 key to start analysing
- 4 steps to qualify a data bus
- Intuitive, upgradable Human-Machine Interface
- · Multi-interface communication
- Customization of your fieldbus with the SX-BUS software delivered with the product
- Verification of the transmission quality of signals using fieldbus protocols: KNX, DALI, CAN, LIN, FlexRayTM, AS-i, Profibus®, RS-485, RS-232, Ethernet, etc.



#### SPECIFICATIONS

#### OX9302-BUS

Type of display

7" TFT WVGA LCD colour touch screen, 800 x 480 pixels LED backlighting (adjustable automatic standby)

Bandwidth

300 MHz

Number of channels

2 isolated channels

The **SCOPIX IV BUS** function can be used to perform the electrical measurements needed to assess the integrity of the fieldbuses, or in other words the operation of the physical layer (electrical specifications, synchronization, etc.), according to the applicable standards.

Once diagnosis of the bus has begun, it proceeds step by step, with the possibility of viewing the calculation of the various parameters imposed by the standard.

**Efficiency:** if the diagnosis stops before the measurements have ended, it means that the minimum level and amplitude criteria are not satisfied, so the other parameters cannot be calculated.

- 1- Choice of the bus to be analysed from a list.
- 2- Display of the measurement tolerances.
- 3- Analysis of the bus according to the associated standard.
- 4- Result of the analysis with assistance for interpretation.

**SCOPIX BUS** proposes help with connection according to the bus to be checked, along with the corresponding wiring diagram.

The five **HX0190** and **HX0191** boards delivered help you with the connections: these boards are equipped with SUBD9, RJ45 or M12 connectors or 8-wire screw connectors which are the main technologies used for connection to fieldbuses.





1 oscilloscope 2 x 300 MHz BUS

0X9302-BUS

The functions and performance of the SCOPIX IV models have been improved. For example, their bandwidth has been increased, as have their recording possibilities, their storage capacity, etc., and this evolution will continue to facilitate your measurements.

	Scopix IV								
	Electronics	Electrical	Industrial						
Selection families	OX9304	OX9104 OX9102	OX9062						
Bandwidth	300 MHz	100 MHz	60 MHz						
Channels (number/type)	4 isolated	2 / isolated							
Analogue filters	15 MHz, 1.5 MHz, 5 kHz								
One-shot digital sampling	2.5 GS/s								
Max. scale repetitive mode	100 GS/s								
Vertical resolution	12 bits								
Safety as per IEC61010		600 V Cat III							
Display mode		Vector, envelope, entire acquisi	ition						
Type of signals		Automatic ROLL (> 100 ms), repetitive	e, min/max						
Averaging		2/6/16/64							
"Oscilloscope" specifications									
Min. input sensitivity	156 μV/div (zoom) – 2.5 mV								
Max. input amplitude	200 V/div								
Time base (per division)	1 ns - 200 s								
FFT+signal mode	2,500 pts, logarithmic and linear scale, weighting window								
XY mode	Depending on time base $X(T)$ + waveform								
Memory depth	100 kpts / channel								
Acquisition memory	$>$ 2 GB on SD card (all formats, $\mu$ SDHC/XC cards)								
Automatic measurements/cursors	20 automatic measurements + cursors								
Edge trigger	Rising or falling on 2 or 4 channels								
Pulse trigger	< T1 ; >T2 ; or between T1 and T2: [16 ns, 20 s]								
Delay trigger	48 ns to 20 s and trigger on 2 or 4 channels								
Counting trigger	3 to 16,384 events and trigger on 2 or 4 channels								
Adjustable Hold-Off / Delay		Adjustable from 64 ns to 15 s	ec						
Calculation functions		Simple + - / x / : / and advanced: complex functio	ns, integral, derivative						
Autoset		With channel selection							
Other functions									
TRMS multimeters	200 kHz	200 kHz	200 kHz						
Logger		REC in Multimeter mode / 100 kpt file /	period 0.2s						
Harmonic analysis		63 orders, VRMS, global THD and pe	er order						
No. of channels / Viewer	4	4 or 2	2						
Power measurements	Single-ph	nase, three-phase, display – Active, reactive and a	pparent power, PF + t MIN/MAX						
General specifications									
Colour screen		7" wide - Resolution 800 x 480 p	pixels						
LI-ION battery		Battery life: 8 hours							
Recording conditions		1 GB internal data storage, 2 GB to 2 T	B µSD card						
Communication – RJ45/Wifi		ScopeNet IV for PC and SX-METRO/P sof	tware (option)						



1 SCOPIX IV oscilloscope delivered with a carrying bag, 1 PA40W-2 mains power pack/charger and 1 2P EURO mains power cable, 1 Li-lon battery pack, 1 stylus, 1 Ethernet cable, 1 USB cable, 2 safety leads (red, black), 2 x Ø 4 mm test probes (red, black), 2 or 4 voltage probes depending on model, 1  $\mu$ SD card (8 GB), 1 USB /  $\mu$ SD adapter, 1 wrist strap, 1 PROBIX BANANA connector, 1 USB installation procedure for use of the ScopeNet data export software on CD-ROM, 1 PDF user's manual on CD (more than 5 languages), 1 Quick Start Guide on paper and 1 safety datasheet in 20 languages.



SX-METRO/P	p53
See PROBIX accessories	p50



1 oscilloscope 2 x 60 MHz	0X9062
1 oscilloscope 2 x 100 MHz	0X9102
1 oscilloscope 4 x 100 MHz	0X9104
1 oscilloscope 4 v 300 MHz	UX93U4

#### ADVANTAGES OF THE PATENTED PROBIX SYSTEM



Scopix portable oscilloscopes benefit from Probix smart accessories which offer users a host of innovative functions guaranteeing simplicity, effectiveness, versatility and safety.

The Probix system, with its smart probes, accessories and adapters, ensures quick, error-free implementation of your instrument.

With this "plug and play" measurement system, the probes and adapters are recognized immediately as

soon as they are connected. The instrument does not just identify them, however. It also gives information on their specifications.

Active safety is built-in, notably in the form of safety information and recommendations for users based on their specific configuration.

The coefficients, scales, units and channel configurations are managed automatically.

This system also allows users to power the accessories directly from an oscilloscope, without a battery or additional mains adapter.

Some Probix accessories include three control buttons directly accessible on the probe. For example, the first two control buttons on the probes are used for direct modification of the parameter settings for the channel to which they are connected.

PROB	SIX .				Con	nect	ions					
MEASURING	G ACCESSORIES LTAGE, TEMPERATURE)	Ratio	Probe	BNC	Banana	Clamp	AmpFLEX	SK1-20 Mini AmpFLEX	SK1-19 sensors	SP10-13 sensors	Measurement range	Measurement type
HX0130		1/10	•								300 V CAT II 500 MHz	Voltage-Resistance- Capacitance-Tester
HX0030C		1/10	•								600 V CAT III 250 MHz	Voltage-Resistance- Capacitance-Tester
HX0031	(5,6)			•							600 V CAT III 250 MHz	Voltage-Resistance- Capacitance-Tester
HX0032	50Ω			•							30 V CAT I 250 MHz	Voltage-Resistance- Capacitance-Tester
HX0033	EST				•						600V CAT III	Voltage-Resistance- Capacitance-Tester
HX0093					•						600 V CAT III 300 Hz filter	Voltage-Resistance- Capacitance-Tester
HX0034B						•					0.2 - 60 Arms 1 MHz	Current
HX0072	Ø 26 mm						•				5 - 300 Arms 200 kHz	Current
HX0073								•			1 - 300 Arms 3 MHz	Current
HX0094	Hill				•						4 - 20 mA	Current
HX0035B									•		-10 °C to +1,250 °C	Temperature K thermocouple
HX0036										•	-100 °C to +500 °C	Temperature Pt100 sensor

#### **PROBIX ACCESSORIES**

	Specifications		Probix	Other accessories
SMD banana lead		HX0064	HX0033	
Industrial accessories kit		HX0071	HX0030C	
μSD-SD		0X 9XXX		HX0179
USB-SD		0X 9XXX		HX0080
Demo. test circuit		0X 9XXX		HX0074
BNC/BNC		HX0106	HX0031	
	45 <b>A</b> ac	MA200	HX0031	
100mV clamps	60 Aac	MN60	HX0031	
	200 Aac	C160	HX0031	
	45 Aac/dc	HX0102	HX0031	

FIND ALL THE AVAILABLE ACCESSORIES, SENSORS AND CLAMPS IN THE ACCESSORIES CHAPTER.

#### THE COMMUNICATION TOOLS IN SCOPIX IV

The communication interfaces are grouped in a dedicated area on the right-hand side of the product and are protected by plugs: USB host, wired or Wifi Ethernet for communication with a PC or printing on a network printer and high-capacity  $\mu SD$  card for storing the data without transfer problems.

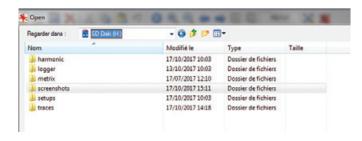


#### You can choose the type of communication to suit your changing requirements:

- RJ45 wired Ethernet LAN with integrated DHCP server for simple connection to your network and the possibility of activating the Wifi radio link to communicate with a PC.
- . USB type A to interface with a PC to save, recall or load configurations.
- µSD card for storing data and upgrading the firmware; this direct interface does not require a link.

#### **FILE MANAGEMENT**

It is possible to save the traces from the oscilloscope mode in two formats: .trc so that they can be recalled to the screen or.txt for direct export into another standard "Windows" application, such as a spreadsheet, for example.



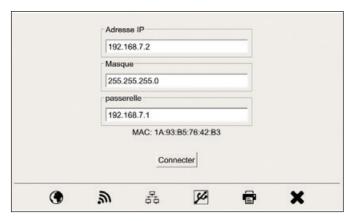
It is also very simple on the oscilloscope's front panel to take screenshots in .png format (stored in the screenshot directory), print on a network printer and transfer or delete files in the file manager.



In each mode, the configuration can be saved to simplify your settings.

#### **DATA PROCESSING**





- On the oscilloscope, recall of .trc curves stored in the memory by means of a png viewer.
- On a PC, with the ScopeNet application in your web browser via USB or Ethernet: remote control, programming using SCPI commands or via the SX-METRO software.
- The multiple communication tools with SCOPIX IV will enable you to view the curves in real time on a PC, perform additional measurements and analyses remotely, take screenshots and control your oscilloscope. SCOPIX IV provides comprehensive postacquisition expert functions.

# ScopeNet IV

ScopeNet IV is a PC application which uses Ethernet communication (wired RJ45 and Wifi)

#### The ScopeNet IV PC application for SCOPIX IV can be used to:

- · control and configure the oscilloscope remotely
- display the acquisitions as curves in all the modes
- recall or save instrument configurations,
- make and recall screenshots in .png file format.

#### It can also be used to:

- recover files from the SCOPIX IV remotely,
- take screenshots which are then placed in the clipboard.

There is no function for exporting the data into Excel because a.txt text editor is available on the instrument; it converts .rec and .trc files into .txt files so that the points can be used in a spreadsheet such as Excel:

The memory card appears in the tree-structure as "sdcard-p1"

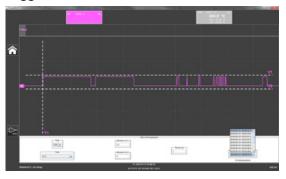
#### File manager



#### Multimeter



#### Logger



#### Oscilloscope



#### **Harmonics**



#### **Practical**

No need to install Scopenet on the PC. The application opens directly with most web

# Android application ScopeNet for Scopix III

(available from Google Store)

ScopeNet for remote dialogue and configuration using a tablet or smartphone.

This can be used to view the curves in real time, perform measurements and analyses, capture screens and control METRIX oscilloscopes METRIX with your tablet or smartphone.



# **SX METRO**

#### **USB-RS232 or Ethernet link**

The METRIX oscilloscope software for:

- Viewing the curves: up to 5 per screen
- Displaying the curves on a PC in real time as well as on the oscilloscopes
- Controlling the oscilloscope remotely with the PC
- . Loading a configuration into the oscilloscope
- Importing curves stored in the oscilloscope's memory as "image" files
- Storing the curves in text format on the PC
- Performing mathematical processing such as FFT on the signal viewed
- Transferring the data (curves or FFT) into Excel

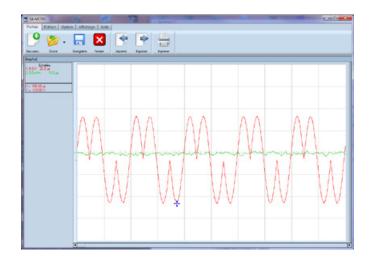
File format	Contents	
* .trc	a curve which will be displayed in the active graph.	
* .rec	a recording which will be displayed in a new graph.	
* .cfg	configuration.	
* .bmp	SCOPIX III screenshot.	
* .grf	graph with curves and comments.	
* .per	a curve in persistence mode.	
* .png	SCOPIX IV screenshot.	
* .BUS	Bus analysis file.	

Reminder of the **communication at the foot of the** SX METRO **screen:** the status bar shows the type of connection to the oscilloscope and the real-time control options.

- 1- Control: for directly activating remote control of the oscilloscope.
- 2- ScopeNet IV: for starting the JAVA application for SCOPIX IV.

SX METRO offers a help file which refers to a .pdf file of the SX METRO user's manual. The SX-METRO software is regularly upgraded, so we advise you to check your version is the same as the version present on our support website <a href="https://www.chauvin-arnoux.com/fr/support/telechargement/results/nid/19946">https://www.chauvin-arnoux.com/fr/support/telechargement/results/nid/19946</a> The same applies to the SCOPIX IV firmware.

 $\underline{\text{https://www.chauvin-arnoux.com/sites/default/files/download/x04726k00.zip}}$ 





#### The 5 tabs accessible in SX METRO

1- "File" groups file creation, data backup or window closure, file import from the oscilloscope's memory or export of traces or configurations into the memory.



2- "Edit" proposes processing of the window, addition of text and screenshots.



3- "Options" manages the type of communication according to the output port or cable used, the settings for the communication parameters, a function for exporting trace files into Excel and the choice of one of the 5 languages proposed.

Options/control allows you to view the instrument's front panel in real time with the parameter settings.



4- "Display" of the crosshairs, deviation cursors and different screen sizes for optimized viewing.



With the colour function, you can modify the colours of the different objects in the SX-METRO window and thus print your curves in the format you wish in order to optimize printing according you your printer.

5- "Help" calls up a .pdf of the SX METRO User' Manual; a link to an upgrade file on our support website has been added. This website also indicates the current SX METRO version.





USB/microSD adapter: HX0080



Software for 0X7000, 0X9000, 0X6XXX and 0X5XXX

SX-METRO/P

# SIMPLE, EFFECTIVE INSTRUMENTS FOR MEASUREMENTS IN THE LABORATORY

A large number of measuring instruments are necessary to design new instruments and systems in R&D laboratories. The engineers and technicians responsible for designing electronic, IT and process control systems use a wide range of measuring instruments from the design phases through to testing and qualification. From the simplest to the most complex, from single-function instruments to multi-application models, the laboratory instruments from Metrix offer users a wide choice focusing on effectiveness and accuracy.



# RESEARCH & DEVELOPMENT

During this phase, the main laboratory instruments required provide the following functions:

- Power supplies
- Signal generation
- · General measurements
- Time and frequency analyses of the signals

To meet these requirements, we propose a set of simple, effective standard or programmable multichannel power supply solutions, as well simple and random function generators. When these generators are used with the SX-GENE software, they can simulate complex signals. In addition, the advanced functions and high accuracy of the benchtop multimeters in the MX5000 Series and the ASYC IV family allow you to measure the various electrical values of a circuit.

With our digital oscilloscopes offering, time and frequency analysis of the signal is guaranteed at bandwidths of up to a few hundred megahertz.

#### **TESTS AND QUALIFICATION**

Testing is now recognized as a specific profession which is essential for successful projects. It allows you to work on both technical and functional issues. Omnipresent throughout the development cycle, testing is an activity which draws on a wide range of knowledge and knowhow, including the use of reliable, accurate instruments.

During this phase, tests are carried out to check both the system's performance and its ability to operate in its environment. Chauvin Arnoux proposes suitable measuring solutions for this to complement the instruments described above.

The numerous integrated functions of the Handscope and Scopix portable oscilloscopes with isolated channels can be used to perform measurements on integration platforms. Simultaneously multichannel oscilloscopes, multimeters, signal analysers (including of digital bus signals — conformity of time and levels) and loggers, they can be used to check and note the various points to be tested. Thanks to their communication interfaces and related software, the measurements are collected and made available to produce a measurement report.

The near-field probes used with the MTX1050 spectrum analyser can be used for initial diagnosis in terms of electromagnetic disturbances affecting a PCB.

# FROM MIDDLE SCHOOLS... TO HIGHER EDUCATION

When studying Science and Technology, measurement is essential for assessing and understanding the theoretical phenomena through practical experiments. In both initial and higher education, it is important to determine the characteristics of a component or system, its behaviour in its environment and its evolution over time, using our measuring instruments

Our offering covers everything from easy-to-use instruments for initial training through to the more complex tools encountered by students when they start their working life.



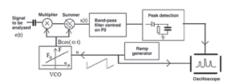
#### SPECTRAL ANALYSIS

Spectrum analysis can be used to measure the band, detect disturbance lines, quantify phase jitter by direct reading, check the steps, determine the rated frequency, search for residual lines for comparison, etc.

# HETERODYNE SPECTRUM ANALYSER

Spectrum analysis involves moving a narrow bandwidth filter in front of the signal to be analysed. However, because of the difficulty of producing a narrow bandwidth filter with an adjustable mid-band frequency, the problem is avoided by "heterodyning".

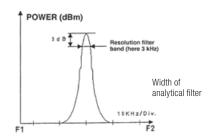
With this technique, the bandwidth filter has a fixed midband frequency of F0 and the signal to be analysed is modified by modulation, so that the different frequency components are successively modulated to the frequency F0. To achieve this, a multiplier is used which outputs the sum and the difference of the frequencies applied to the two inputs, resulting from the trigonometric relation:  $\cos(a)\cos(b) = (1/2)[\cos(a+b) + \cos(a-b)]$ .



Block diagram of a heterodyne spectrum analyser

#### THE ANALYTICAL FILTER

The analytical filter is also called the resolution filter. The narrower the filter, the finer the analysis and the closer you get to the shape of the line analysed (because the filter itself resembles a line). Using different reasoning, it could also be said that a signal passing through an extremely narrow filter can only come out as a pure sine wave, represented by a line!



# NOISE POWER AND POWER OF A LINE

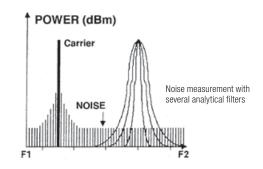
The analytical filter indicates the power of the F0 line when it is centred on it (leaving aside the filter losses which can be compensated). Whatever the width of the filter, the maximum height of the curve on screen will correspond to the power of the line.

#### NOISE MEASUREMENT DEPENDS ON THE WIDTH OF THE ANALYTICAL FILTER

This means that phase jitter can be measured with the spectrum analyser, in dBc/Hz, which is the difference in dB between the F0 line power measurements in dBm and the noise power in dBm/Hz at a given distance from the carrier.

#### **VIDEO FILTER**

This serves to smooth the curve on the screen, particularly at the noise level. It has no effect on the actual measurement, as it only applies to the on-screen display of the curve. However, it may affect the sweep time: a 10 Hz video filter will not deliver more than 10 data items per second, so if 1,000 points are necessary to plot the curve, it will not be possible in less than 100 seconds.



SELECTION GUIDE FOR LABORATORY INSTRUMENTS SPECTRUM ANALYSER GENERATORS FOR LABORATORY INSTRUMENTATION

197 198

200

LABORATORY POWER SUPPLIES PROGRAMMABLE POWER SUPPLY MULTIFUNCTION CALIBRATORS TRAINING BOXES AND SHUNTS 206 207 208

210

#### SELECTION GUIDE

# WE PROPOSE A RANGE OF LABORATORY PRODUCTS FOR YOUR EXPERIMENTS AND PRACTICAL EXERCISES

The school and university labs used for practicals are traditionally equipped with stabilized or adjustable power supplies protected against short-circuits and function generators, from the simplest (sine, square and triangular waveforms) to the most complex (arbitrary signals) to complement the multimeters and oscilloscopes.

#### Analyser

The MTX 1050 is a very compact, ergonomical "screenless" instrument.

Lightweight, portable, ideal for general-purpose applications, the MTX 1050 is particularly suitable for the needs of SME/SMIs and technical education (engineering schools, technical colleges, etc.).

Laboratory **spectrum analyser** with PC software

#### Generators

The **GX 3xx** models are 5 MHz to 20 MHz DDS function generators which provide significantly better accuracy and frequency stability than a classic generator. they generate precise, varied signals: sine, triangle, square & LOGIC waveforms with TTL output. The backlighting is adjustable and the contrast can be increased if needed. 15 complete configurations are stored in the memory of version -E of the GX 320, which is programmable via an ETHERNET link using the SCPI protocol.

The **GX 10xx** models are 25 MHz or 50 MHz arbitrary signal generators. They are accurate, stable and the signals are pure, with low distortion due to the 125MS/s sampling rate with 14-bit resolution. The SX-GENE v2.0 software can be used to control a GX 10xx arbitrary signal generator, save and restore configurations and generate arbitrary signals.

Simple and complex DDS function signal generators

- Frequency 5, 10 or 20 MHz
- 25 or 50 MHz arbitrary signal generators with SX GENE PC software

#### Power supplies

The **AX50X** models are 30V/2.5A variable laboratory power supplies with 1, 2 or 3 channels. These power supplies are rugged but lightweight and economical and generate very little radiation.

The **AX1360-P** is a triple programmable regulated power supply with 2 adjustable outputs (0-30 V) and 1 selectable fixed output (2.5V / 3.3V /5V). The AX1360-P is simple to use as it allows you to change from a serial circuit to a parallel circuit without rewiring, by simple selection, and the switch been the 2 modes is automatic.

 $\textbf{Stabilized laboratory-current power supplies} \ \text{for powering your circuits}$ 

















	Power supply selection guide			
	AX501 AX502 AX503 AX1360-F			
1 channel	•	•	•	•
2 channels		•	•	•
2 channels + 1 fixed			•	•
Tracking mode		•	•	•

# • Calibrators

Multifunction calibrators suitable for calibrating all types of measuring instruments/ The **CX 165x** models include a built-in multimeter.

Laboratory calibrators

#### • Decade boxes and shunts

Single or multiple **laboratory decade** boxes for resistance, capacitance and inductance exercises

Laboratory shunts





# **MTX 1050**























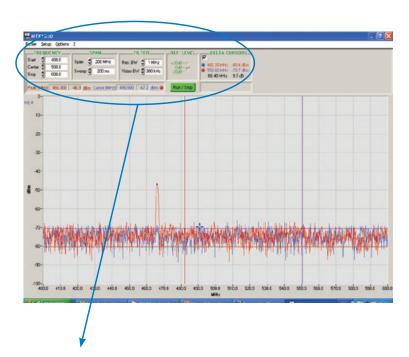


#### **ADDITIONAL INFO**

When coupled with the H-field probes, the MTX1050-PC analyser can be used to carry out EMC prequalification tests.

#### **STRENGTHS**

- Particularly compact and economical "screenless" instrument
- User interface via PC: "Plug & Play" USB connection, large high-resolution colour display
- 4 simultaneous measurements (Peak auto, Marker, 2 difference cursors)
- Frequency range from 400 kHz to 1 GHz
- High stability with frequency drift limited to  $\pm 5$  ppm/year
- Wide dynamic range for measurement, from -90 dBm to +20 dBm
- 6 sweep speeds, 3 analytical filters and 3 video filters, built-in FM demodulation
- Ideal for EMC testing



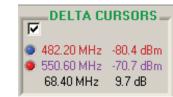
#### **PEAK cursor**

Peak (MHz) 466,000 -46,9 dBm

**DELTA cursors** 



Free cursor



#### **SPECIFICATIONS**

	MTX 1050	
Frequency	15 MHz, 1.5 MHz, 5 kHz	
Display	Colour display, high resolution, large dimensions, on PC screen Up to 5,000-point sweep in horizontal resolution (depending on speed)	
Bandwidth	400 kHz to 1 GHz	
Resolution on value / central frequency	4 1/2 digits / 10 kHz max.	
Internal frequency	Accuracy ±0.625 10 ⁻⁶	
Frequency stability	±5 ppm / 1 year	
Frequency span	Zero Span, 1 MHz to 100 MHz / div - sequence 1-2-5	
Resolution		
Filters	12 kHz, 120 kHz and 1 MHz	
Video filters	1 kHz, 10 kHz and 300 kHz	
Level		
Dynamic range for input	3 ranges from -90 dBm to +20 dBm	
Dynamic range for display	50 dB and 100 dB	
Input		
Max. admissible power	Max. admissible power +25 dBm permanent, ±30 Voc	
Impedance	$50~\Omega$ rated	
Input attenuation	One 20 dB-rated attenuator, one 20 dB-rated amplifier	
Connector	BNC	
Markers / modes	4 simultaneous cursors / 1 automatic "Peak" detection marker, 1 cursor "locked" to the trace and 2 delta cursors	
Functions		
Data storage	On PC, unlimited number, with explicit names Storage and comparison of reference spans 100 to 5,000 samples per sweep (depending on sweep speed)	
PC communication	"Plug & Play" USB as standard	
Mains power supply	230 Vac, ±10 %, 50/60 Hz, approx. 4 W	
Safety / standards	IEC 61010-1 - CAT II / NF EN 61326-1: 98	
Dimensions / weight	270 (L) x 63 (H) x 215 (W) mm / 1.7 kg	





# **CONTENTS**

1 MTX, 1 mains power cable, 1 CD-Rom containing the PC application software, 1 FM antenna with BNC connection, 1 user's manual

# **SPECIFIC ACCESSORIES**

H field probes kit, 3 GHz	HX0082
20 dB amplifier for HX0082 probes	HX0083

TO ORDER
----------

MTX 1050PC spectrum analyser	MTX1050-PC

#### **GENERATOR BASICS**

Function generators are among the most widely-used test and measurement instruments. They can generate varied characteristic waveforms in order to test the operation of electronic systems, from very low frequencies of just a few mHz up to 20 MHz or more.

They allow users to adjust the amplitude of these signals up to 20 V or more, possibly with the presence of a DC component.

In addition, they may also provide modulations or specific functions.

#### **DIRECT DIGITAL SYNTHESIS (DDS) FUNCTION GENERATOR**

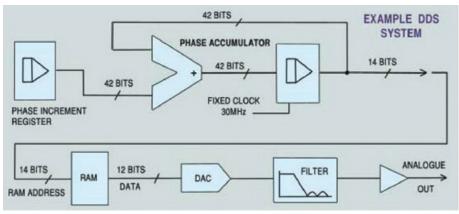
#### Basic principle:

DDS function generators generate periodic signals at precise frequencies by choosing samples in the memory rather than producing all the samples of a signal. This technique offers exceptional accuracy and stability, high spectral purity, low noise and excellent frequency agility. It is possible to modify the frequency without phase discontinuity

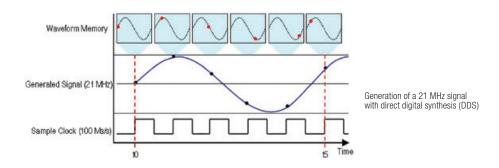
It is important to note that signal generation with the DDS method differs significantly from the method used by an arbitrary signal generator.

For arbitrary signal generation, each sample of the signal period built and stored in the memory is generated sequentially.

For signals generated with DDS technology, a single signal period is stored in the memory, but only certain samples are generated to create the waveform and the required frequency, as shown in the illustration below:



Direct Digital Synthesis (DDS) function generator



#### A FEW DEFINITIONS

#### Signal waveforms

The generator can typically generate sine, triangle and square waveforms, as well as their usual derivatives.

#### Frequency range (expressed in Hertz (Hz)

This is the difference between the minimum frequency and maximum frequency that the generator is capable of producing. This frequency range is defined for a sinusoidal waveform. It should be noted that a smaller frequency range is usually specified for triangular or square waveforms. The minimum frequency, which may be just a few mHz, is used to simulate slow phenomena (mechanical or physical) or to control slaving (for example, a triangular ramp profile).

#### Resolution

This is the smallest measurable value difference.

It is expressed in digits and its absolute value depends on the frequency range used. For the GX320, for example: 5-digit resolution at 20 MHz corresponds to a 1 kHz increment.

#### Frequency accuracy

This corresponds to the difference between the true value of the signal's frequency and the value displayed. It mainly depends on the quality of the oscillator used, for which short-term and long-term stabilities are defined, expressed in ppm (parts per million). For example, for the GX320: +/- 20ppm when F > 10 kHz.

#### SWEEP function

The "SWEEP" function can be used to generate a frequency sweep in rising or falling mode. This sweep can be controlled by the generator according to a linear or logarithmic law or on the basis of an external sawtooth or triangular signal applied via a dedicated BNC connection.

#### Types of modulation

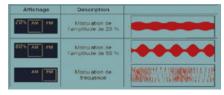
AM: Amplitude Modulation

FM: Frequency Modulation

FSK function: Frequency SKip controlled internally or externally.

PSK function: "Phase SKip" whose value is controlled by an internal or external command signal.

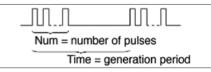
#### **BURST function**



The BURST function can be used to generate pulse trains: users define the train generation period and the number of pulses in the train.

It also provides a means of generating a signal with a very large duty cycle (1 brief pulse with a long repetition period).

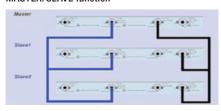
#### **GATE function**



This superimposes over the active function a start/stop command for the AC component of the MAIN OUT signal.

This function can be controlled internally or by a TTL signal injected on a dedicated BNC connection.

#### MASTER/SLAVE function



This can be used to synchronize several GX 320s set up in a "cascade" arrangement. The generator used as the "Master" supplies the other "Slave" instruments with the clock (Clk) and a synchronization signal (Ctrl). This enables all the generators to start up at the same time and allows users to control their phase shift.

# **SELECTION GUIDE**

# **FUNCTION GENERATORS**









	GX305	GX310	GX320
Number of channels	1	1	1
Max. frequency (MHz)	5	10	20
Display	LCD (125 x 45 mm) - 5 digit		
Signal waveforms	Sine, triangle, square & logic+TTL		
Sweep	•		•
AM/FM modulation	•		
FSK/ASK function	•		
BURST function	•		
GATE function	•		
MASTER/SLAVE function	•		•
Frequency meter	100 MHz		
Pages	202-203		

# **ARBITRARY FUNCTION GENERATORS**







# **SPECIFICATIONS**

_			
	GX1025	GX1050	DOX3104 - DOX3304
Number of channels	2	2	1
Max. frequency (MHz)	25	50	25
Display	3.5" c	olour TFT	8"
Signal waveforms	Sine, triangle, square, ramp, pulse, white noise, Arb		rb
Sweep	•	•	
Modulation AM/FM	•	•	
FSK/ASK function	•	•	
BURST function	•	•	
GATE function	•	•	
MASTER/SLAVE function			
Frequency meter		200 MHz	
Arbitrary function	•	•	•
SX-GENE software	•	•	
EasyWave software			•
Pages	204	4-205	184-185

## GX305, GX310 & GX320







# Multi-function, stand-alone, innovative laboratory generators/meters!

#### **Ergonomics: uniquely easy to read!**

The GX generators have a large LCD screen (125 x 45 mm) offering exceptionally easy reading thanks to the main display's 5 digits 20 mm high. In addition, the GX generators can simultaneously display all the parameter settings (VDC, VRMS or VPP, waveform, etc.).

#### **STRENGTHS**

- Frequency range from 0.001 Hz to 10 MHz (GX310) or 20 MHz (GX320)
- DDS technology with a frequency accuracy of +/-20 ppm
- · Adjustment of stable frequency to the nearest digit
- "Logic signal" function for direct adjustment of the high and low levels (TTL, CMOS, etc.)
- 100 MHz frequency meter, 300V CAT I
- Versions programmable via USB link with the standard SCPI protocol
- AM/FM modulation (GX320)
- GATE, BURST, FSK and PSK functions (GX320)
- Storage of 15 complete instrument configurations (GX320)

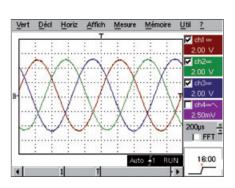
#### Specific innovative function:

Adjustable-phase synchronisation of several generators in a cascade arrangement (GX320).

#### Synchronization of several generators in a cascade arrangement

The "SYNC" function on the GX 320 allows several generators to be set up in a cascade arrangement to make a variable-phase multiple-signal generator. A first GX 320, used as the "Master", provides the other "Slave" instruments with the clock used to generate the signals. It also supplies the synchronizing pulse to start all the instruments simultaneously. In this way, the phase shift of each signal is controlled.



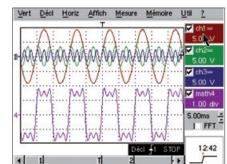


#### Example 1: simulation of a three-phase signal

Channel 1: master (0°) Channel 2: slave1 (120°) Channel 3: slave2 (-120°)

#### Example 2: Fourier synthesis

Synchronization of the generators (3 in this example) allows simulated synthesis of a square signal from its primary harmonics.





	GX 305 / GX 310	GX 320	
Human-machine interface			
Display	LCD (125 x 45 mm) – Adjustable brightness – Frequency display with 5 digits 20 mm high		
Adjustment of signal parameters	Continuous adjustment by encoder, auto-ranging for Fred	quency and Level, selection of increment digit (F, P, N, etc.)	
BNC output terminals on front panel	TTL & Sweep Out outputs	TTL, Sweep, Clock and Synchro outputs	
BNC input terminals on front panel	VCF In input	VCG, Gate, Clock and Synchro inputs	
Continuous signal generation			
Frequency	0.001 Hz to 10.000 MHz (9 ranges - GX 305) 0.001 Hz to 10.000 MHz (10 ranges - GX 310)	0.001 Hz to 20.000 MHz (11 ranges)	
Resolution / accuracy		z to 1 kHz depending on range / 10 kHz, or F < 10 kHz	
Amplitude	,	ges –3-digit display V _{PP} or V _{RMS} – Max. resolution 1 mV	
Accuracy of level (Flatness)		d ± 0.5 dB typ. up to 20 MHz (GX 320) om 0.1 VPP to 20 VPP)	
Signal waveforms	Sine / Triangle (max. frequency 2 M	IHz) / Square & "LOGIC" / TTL output	
Frequency sweep			
Modes	LIN (linear) or L	.OG (logarithmic)	
INT internal sweep	"Sawtooth" or "Triangle" mode – Unlimited span between "F Start" & "F Stop" Sweep time adjustable from 10 ms to 100 s		
EXT external sweep	Sweep by signal $<$ 15 kHz, amplitude $\pm$ 10 V		
Modulation			
Internal AM modulation		Modulation by a 1 kHz sine signal Modulation rate 20 % or 80 %	
External AM modulation		Modulation by a signal $<$ 5 kHz, with amplitude $\pm$ 10 V for 0 to 100 % modulation (VCG IN)	
nternal FM modulation		Modulation by a 1 kHz sine signal Unlimited span between "F Start" & "F Stop"	
External FM modulation		Modulation by a signal < 15 kHz Amplitude ± 10 V (VCG IN)	
SHIFT K function		Frequency hop, internal or external phase jump	
Burst function			
Internal BURST		1 to 65,535 pulses Period of pulse trains 10 ms to 100 s	
External BURST		1 to 65,535 pulses – Synchro/Period by a TTL signal with frequency < 1 MHz (VCG IN)	
GATE function		Validation of AC component from "Main Out" by a TTL signal with frequency < 2 MHz (GATE IN)	
Synchro function			
Cascade configuration of several GX 320s		Maximum frequency of generated signals 100 kHz Adjustment of phase shift to $\pm$ 180° (resolution 1°)	
External frequency meter		/ 0.05 W . 4 II II	
Measurement range / accuracy		/ ±0.05 % + 1 digit	
Safety / max. admissible voltage	300 V CAT	1 / 300 Vrms	
General specifications		Characa (Decall of 45 case 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Configuration memories	WIND 1 (2)   1 / 1 / 1	Storage/Recall of 15 complete instrument configurations	
Communication interface		ersions (P) and Ethernet for the GX 320-E	
Mains power supply	230 V ± 10 % (or 115 V ± 10 %) – 50/	/60 Hz – 20 VA max. – Removable lead	
Safety / EMC	Safety as per IEC 61010-1 (2001)	) – EMC as per EN 61326-1 (2004)	
Mechanical specifications	227 (L) x 116 (H) x 180 (W) mm / weight 2.8 kg		
Warranty	3 years		



#### Standard versions

 1 function generator, 1 mains power cable, 1 CD-Rom containing: 1 user's manual in 5 languages, 1 programming manual in FR + EN, LabWindows CVI / LabView drivers

#### Programmable versions

- P version: 1 function generator, 1 mains power cable, 1 CD-Rom containing: 1 user's manual in 5 languages, 1 programming manual in FR + EN, LabWindows CVI / LabView drivers, 1 USB A/B cable Ethernet version
- -E version: The same + 1 Ethernet cable

# ACCESSORIES

Set of 2 BNC-BNC cables 1 m long	HX0106
Set of 2 BNC-banana adapters	HX0107
See page 212	

TO	<b>ORDER</b>	

5 MHz function generator	GX305
10 MHz function generator	GX310
Programmable 10 MHz function generator	GX310-P
20 MHz function generator	GX320
Programmable 20 MHz function generator	GX320-E

## **GX1025 & GX1050**



GX 1025, 25 MHz

100



GX 1050, 50 MHz



These multi-function, communicating laboratory generatorsmeters with built-in frequency meter are ideal for all R&D lab, testing and production applications, as well as for technical training and higher education.

#### **STRENGTHS**

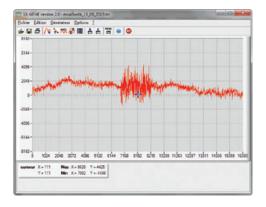
- · Large 320 x 240 mm TFT LCD screen with high contrast for better visibility, intuitive front panel and simple use
- DDS technology on 2 outputs for coupling or duplication
- Generation of standard signals such as sine, square and triangle, as well as more complex signals: pulse, ramp or white noise
- · Generation of arbitrary signals which are precise, stable and pure, with low distortion at a sampling rate of 125 MS/s on 14- bit resolution
- Internal SWEEP wobble modulation: external or manual, linear or logarithmic
- The integrated AM, FM, PM, ASK and FSK modulation functions can be used to generate modulated signals very easily without an independent modulation source
- Memory depth of up to 16 kpoints, allowing reconstruction or simulation of any type of complex signal
- Generator user interface and integrated help in English
- USB interface on front panel for data storage
- · USB interface on front panel for programming and control of the instrument via the SX-GENE software

**SX-GENE** v2.0 can be used to control a GX 1025 or GX 1050 arbitrary function generator, save and recall configurations and generate arbitrary signals.

# **STRENGTHS**

- Data transfer in .arb files (from the generator to the PC)
- · Recovery of a signal from a METRIX® oscilloscope curve (.trc file transferred into the generator)
- Configuration of the generator (.cfg)
- Recovery of an arbitrary signal stored in one of the generator's 10 memory locations





# **CONTENTS**

1 GX delivered with 1 mains power cable, 1 USB cable, 1 user manual, 1 programming manual on CD-Rom and the SX-GENE v2.0 software

# **SPECIFICATIONS**

	GX 1025	GX 1050	
luman-machine interface			
Display	Large high-contrast 3.5 " TFT colour screen / Resolution 320 x 240		
ront panel commands		ttons, 1 rotary button	
Adjustment of signal parameters	Continuous adjustment by the encoder and/or numeric keypad		
SNC output terminals on front panel	Generator outputs 1 & 2 - Separate adjustment (wav	eform, f, phase, amplitude, etc.), coupled or duplicated	
NC I/O terminals on rear panel	TTL-compatible trigger a	nd synchronization outputs	
ontinuous signal generation			
Signal types	Sine, Square, Triangle, Ramp, Pulse, White Noi:	se, Arbitrary Signal (48 pre-installed waveforms)	
Arbitrary signal generation			
lesolution / sampling	14 bits /	125 MS/s	
ata storage	16k memory depth (512k on CH1 only) - Stora	age of predefined or specific signals on USB key	
Signal editing with SX-GENE		from an oscilloscope (0X6000, 0X7000, SCOPEin@B0X) ting with the SX-GENE software	
ignal frequency			
requency range	Sine from 0.001 mHz to 25.000 MHz Triangle 300 kHz, Noise and Square 25 MHz, Pulse 10 MHz, Arbitrary Signals 5 MHz	Sine from 0.001 mHz to 50.000 MHz, Triangle 300 kHz, Noise and Square 50 MHz, Pulse 20 MHz , Arbitrary Signals 5 MHz	
Resolution / accuracy		z to 1 kHz depending on frequency range , $\pm$ 30 ppm for F $<$ 10 kHz	
ong-term drift	±100 pr	pm / year	
emperature coefficient	< 5 pi	pm / °C	
mplitude			
oltage level		Ω 2 mVpp ~ 20 Vpp (open circuit)	
evel accuracy (Flatness)	·	Ω 2 mV _{PP} ~ 6 V _{PP} (open circuit) r f < 100 kHz	
evel accuracy (Flatness)		: ±3 Vpc (open circuit) – Accuracy ±1 % ±1 mV	
npedance / protection ignal characteristics	ου ω/ Protection a	gainst short-circuits	
ine	Distortion < 0.2 % typical for f < 20 kHz, and harn	nonics < -50 dBc for DC < f < 25 MHz (level < 1 Vpp)	
riangle (max. frequency 2 MHz)	Distortion < 0.2 % typical for f < 20 kHz, and harmonics < -50 dBc for DC < f < 25 MHz (level < 1 VPP)  Linearity error < 1 % max.		
Square & &pulse	Rise time < 12 ns (typ.) – Duty cycle 20-80% (DC < f < 20 MHz) – Pulse 20 ns to 2,000 s		
lodulations (internal or external source)	11100 LITTIC < 12 110 (LYP.) - DULY CYCIE 20-0070 (DO < 1 < 20 MITZ) - FUISE 20 118 to 2,000 8		
.M modulation	Carrier: Sine, Square, Triangle, Arbitrary (except DC) modulation Modulated signals: Sine, Square, Ramp, Noise, Arbitrary (2 mHz-20 kHz) Modulation depth: 0% to 120%		
M modulation	Modulated signals: Sine, Square, Ra	angle, Arbitrary (except DC) amp, Noise, Arbitrary (2 mHz-20 kHz) oth: 0% to 120%	
	Frequency offset 0 to 12,5 MHz	Frequency offset 0 to 25 MHz	
SK modulation	Carrier: Sine, Square, Tria	angle, Arbitrary (except DC) duty cycle (2 mHz to 50 kHz)	
SK modulation	Carrier: Sine, Square, Tria Modulated signals: 50% of	angle, Arbitrary (except DC) duty cycle (2 mHz to 50 kHz)	
PM modulation	P Carrier: Sine, Square, Triangle, Arbitrary (except DC)  Modulated signals: Sine, Square, Ramp, Triangle, Noise, Arbitrary (2 mHz-20 kHz)  Phase shift: 0 to 360°		
Other functions			
Sweep	Carrier: Sine, Square, Ramp, Triangle, Arbi Direction: Increasing or Decreasing - Sweep time	trary (except DC) - Type: Linear/Logarithmic : 1 ms to 500 s - Trigger: Manual, External, Internal	
Burst	Signals: Sine, Square, Ramp, Arbitrary (e Infinite, Gate - Phase start/stop: -180° to	except DC) - Type: Short (1-50,000 cycles), +180° - Internal period: 1 µs to 500 s ± 1%	
xternal frequency meter			
leasurement range / resolution		to 200 MHz	
ensitivity / input impedance	20 mV _{RMS} for 100 mHz <f<100< td=""><td>) MHz, 40 mV_{RMS} beyond / 1 MΩ</td></f<100<>	) MHz, 40 mV _{RMS} beyond / 1 MΩ	
, , ,			
eneral specifications	Storage of predefined or specific signals and complete instrument configurations on USB key		
eneral specifications Data storage			
eneral specifications lata storage communication interface	USB Devic	ee, USB host	
deneral specifications Data storage Communication interface	USB Devic The SX-GENE software can be downloaded free of charge	re, USB host from our support website, along with the LV and LW drivers	
Seneral specifications  Data storage  Communication interface  Software  Mains power supply  Mechanical specifications	USB Devic  The SX-GENE software can be downloaded free of charge  100~240 VACRMS 45~	ee, USB host	



25 MHz arbitrary function generator	GX1025
50 MHz arbitrary function generator	GX1050

TO ORDER

# AX501, AX502, AX503 & AX503F







As well as being particularly rugged, these power supplies are also lightweight, economical and based on the latest technology!

The AX 501, AX 502 and AX 503 laboratory power supplies with 1, 2 or 3 outputs offer electronic limitation of the current in the event of short-circuit and temperature control in the event of overload or overheating. Their linear technology is based on a toroidal transformer which halves their weight and improves their efficiency.









#### **STRENGTHS**

- Linear technology: stability, low noise, good response to current demand
- · Active protection against short-circuits, overloads and overheating
- · Outputs with double insulation in relation to the mains
- $\bullet$  Series or parallel output coupling for generating up to 60 V / 2.5 A or 30 V / 5 A
- Coupling of the two 30 V outputs in "tracking" mode in order to adjust them simultaneously (master/slave)
- · Adjustable current limitation on the 30V outputs
- A third adjustable 2.7 V-5.5 V/5 A output on the AX 503 can be used to power logic circuits (TTL/ CMOS)
- Compact and lightweight
- Dual-well safety terminals
- · An earth terminal with reversed polarity to avoid connection errors

### SPECIFICATIONS

	AX501	AX502	AX503	AX503F
Technology		Lin	ear	
Display		LEDs – green a	ınd red- 3 digits	
Outputs	1 x (30 V/2.5 A)	2 x (30 V/2.5 A)	2 x (30 V/2.5 A) 1 x (2.7 to 5.5 V/5 A)	2 x (30 Vpc/ 2.5 A fixed 3.3 Vpc fixed/5 A fixed
Coupling of outputs	Series or parallel			
Output tracking	Yes ("track" mode)			
Special features	Electronic protection against short-circuits, overloads and overheating. Output double insulated from mains Toroidal transformers (no forced ventilation and low emissions) Double-well safety terminals			
Power supply	115 V* / 230 V			
Dimensions (H x L x W)	120 x 225 x 270 mm			
Weight	4 kg	4.5 kg	61	kg .
Warranty	3 years			



P01295073A Reverse-polarity earthing cable (green/yellow)





See page 211



AX 501	AX0501A
AX 502	AX0502A
AX 503	AX0503A
AX 503F	AX0503F

## **AX1360-P**





#### Performance and simplicity at the best price!

### **STRENGTHS**

- $\bullet$  2 adjustable outputs (0-30 V) and 1 selectable fixed output (2.5 V / 3.3 V / 5 V)
- Bright colour display of the currents and voltages simultaneously on 3 digits
- Simplified use thanks to serial or parallel coupling without leads
- Quicker setup with 4 configurations available for recall on the front panel
- · High stability and low drift over time, whatever the mode
- Protection against voltage surges, overheating and short-circuits
- · Ventilation control according to the output power
- USB communication

### **SPECIFICATIONS**

	AX 1360-P	
Frequency		
Display	Digital with LEDs – Simultaneous voltage and current in colour	
Number of outputs	3	
Voltage control		
Output 1	0 – 30 V	
Output 2	0 – 30 V	
Output 3	2.5 V / 3.3 V / 5 V	
Current control	Independent Parallel	
Output 1	3 A 6 A	
Output 2	3 A 6 A	
Output 3	3 A -	
Accuracy		
Voltage	$\pm (0.5 \% \text{ of reading} + 2 \text{ digits})$	
Current	$\pm (0.5\% \text{ of reading} + 5 \text{ digits})$	
Resolution		
Voltage	10 mV (0 to 9.99 V) — 100 mV (10 to 30 V)	
Current	10 mA	
Ripple and noise		
Voltage	< 1 mV _{RMS}	
Temperature coefficient		
Voltage	< 300 ppm / °C	
On-load	Independent and in parallel	
Voltage control	< 0.1 % +5 mV	
Current control	< 0.2 % +3 mA	
Protection		
Short-circuits	Current limitation and visual indication by red LED	
Overcurrent	Fuse	
"SAVE/RECALL" function		
Number of stored configurations	4	
Technical specifications		
Current and voltage adjustment	Outputs 1 and 2 by potentiometers, Output 3 by switch	
Interface / software	USB / LV and LW drivers	
Mains power supply	220 V / 50 Hz – 60 Hz	
Safety / protection	Dimensions : 310 x 250 x 150 mm / weight: 7.5 kg	
Mechanical specifications	4	
Warranty	2 years	
	2 ,000	



#### "STANDARD" CONTENTS

AX1360-P: 1 programmable power supply, 1 power cable, 1 USB cable, 1 CD-Rom containing the user's manual and the LabView drivers



See page 217



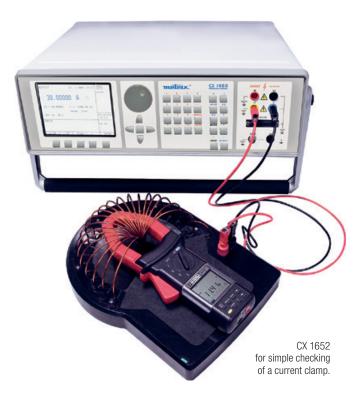
#### TO ORDER

AX 1360P programmable power supply

AX1360-P

# CX 1651 & CX 1652







Designed for calibrating measuring instruments, the calibrators from Metrix are particularly accurate and stable.

#### **STRENGTHS**

#### Based on a new concept, they generate:

- standard electrical parameters for temperature or energy applications
- non-harmonic signals for testing equipment when the distortion on the input signals is non-null.

#### Ils permettent la calibration de multiples instruments :

- Multimeters
- Analogue instruments
- Switchboard equipment
- Current clamps
- Portable calibrators
- Wattmeters
- Electrometers
- Oscilloscopes
- Thermometers
- Loggers, etc.







Calibrate your current sensors, temperature sensors, etc.





#### SPECIFICATIONS

			CX1651	CX1652
			Best ac	curacy*
Voltage	DC	6 ranges from 0 to 1,000 V	0.003 %R + 16 μV	0.0015 %R + 8 μV
voitage	AC	6 ranges from 0 to 1,000 V	0.025 %R + 100 μV	0.018 %R + 100 μV
	DC	6 ranges from 0 to 20 A (CX1651)	0.01 %R + 60 μA	0.01 %R + 0.6 µA
Current	D0	6 ranges from 0 to 30 A (CX1652)	0.01 /011 + 00 μΑ	0.01 /011 + 0.0 μΑ
Gurrent	AC	6 ranges from 0 to 20 A (CX1651)	0.05 %R + 100 μA	0.05 %R + 1 μA
	AU	6 ranges from 0 to 30 A (CX1652)	0.00 /011 + 100 μΑ	
Resistance	4-wire configuration	10 ranges from 0 $\Omega$ to 50 M $\Omega$ (CX1651)	0.015 %R	0.01 %R
nesistance		16 ranges from 0 $\Omega$ to 1G $\Omega$ (CX1652)		
Capacitance		9 ranges from 0.9 nF to 50 $\mu$ F (CX1651)	0.5 %R	0.5 %R
Capacitanice		10 ranges from 0.7 nF to 100 $\mu F$ (CX1652)	0.0 /011	0.3 /011
Frequency	Square wave, duty cycle and amplitude calibrated	0.1 Hz to 20 MHz	0.005 %R	0.005 %R
Power		0.0004 to 2.4 kVA (CX1651)	Depends on the voltage,	current and time values
Energy		0.0004 to 4.8 kVA (CX1652)	The best uncertainty is 0.016 % for DC and 0.07 % for AC	
Tomporatura	Thermocouple	K, N, R, S, B, J, T, E from -250 to +1,820 °C	0,4 °C	0,4 °C
Temperature	Resistance sensor	Pt100, Pt200, Pt1000, Ni100 from -200 °C to 850 °C	0,1 °C	0,1 °C

^{*} Depending on measurement range. Please refer to the user's manual for further details.

#### **MULTIMETER**

CX1651		CX1652		
Function	Range	Accuracy	Range	Accuracy
Voc (DC voltage)	0 - ±12 V	0.01 % + 300 μV	0 to ±20 V	0.01 % + 500 μV
mVoc (DC voltage)	0 - ±2,000 mV	0.2 % + 7 μV	0 to ±2 V	0.02 % + 7 μV
mAnc (DC current)	0 - ±25 mA	0.02 % + 1 μA	0 to $\pm 25$ mA	0.015 % + 300 nA
FREQ (Frequency)	1 Hz – 15 kHz	0.005 %	1 Hz to 15 kHz	0.005 %
R4W (Resistance)	0 - 2 kΩ	$0.02~\% + 100~\text{m}\Omega$	0 to 2.5 $k\Omega$	$0.02 \% + 10 \text{ m}\Omega$
TRTD (RTD sensors)	-150 °C - +600 °C	0.1 °C	-200 to +850 °C*	0.1 °C
TTC (TC sensors)	-250 °C - +1,820 °C	0.4 to 2.5 °C	-250 to +1,820 °C	0.4 to 2.5 °C
SGS (Deformation)	Depending on sensor	$0.01~\% + 10~\mu V + sensor accuracy$		

^{*} Measurement current 1 mA.



#### "STANDARD" CONTENTS

CX1651: 1 multifunction calibrator delivered with 1,000 V / 20 A test cables (x 2), 1 Option 40 cable adapter (Canon 25/2 x banana cable adapter, 1 m), 1 Option 60 cable adapter (Canon 25/4 x banana cable adapter, 1 m), 1 Option 70 cable adapter (adapter for resistances on four terminals), 1 RS 232 cable, 1 power cable, 2 spare fuses, 1 test report and 1 user's manual.

CX1652: 1 multifunction calibrator delivered with 1 mains power cable, 1 user's manual (CD), 2 x red/black 1,000 V / 20 A test cables 1 m long, 1 SUB-D25 / 2 x  $\,$ banana adapter cable 1 m long (DC voltage/current), 1 SUB-D25 /  $4\,\mathrm{x}$  banana adapter cable 1 m long (4-wire resistance), 1 SUB-D25 / 4 x banana adapter cable 1 m long (4-wire resistance simulation), SUB-D25 / 2 x banana adapter cable 1 m long (mVpc and TC), spare fuse(s), 1 RS232 cable 1 m long, 1 test report.





#### **ACCESSORIES**

See page 217



CX 1651 multifunction calibrator	CX1651
CX 1652 multifunction calibrator	CX1652

# TRAINING BOXES AND SHUNTS





#### **STRENGTHS**

- IEC61010-1 -150V CAT II, 50V CAT III
- Selection by rotary switch

#### Simple resistance boxes

P03197521A	0,1 to 1 Ω
P03197522A	1 to 10 $\Omega$
P03197523A	10 to 100 $\Omega$
P03197524A	100 to 1,000 $\Omega$
P03197525A	1 to 10 kΩ
P03197526A	10 to 100 $k\Omega$
P03197527A	100 to 1,000 $k\Omega$
P03197528A	1 to 10 MΩ

#### 4, 5 and 7-decade resistance boxes

P01197401	BR 04: 4 decades, 1 $\Omega$ to 10 $k\Omega$
P01197402	BR 05: 5 decades, 1 $\Omega$ to10 $k\Omega$
P01197404	BR 07: 7 decades, 1 $\Omega$ to10 $k\Omega$

#### **Coupling jumpers**

D04404000A	10 : 01 001
P01101892A	19 mm spacing - Ø 4 mm - 36 A



#### Inductance box

P01197451	BL 07: 7 decades, 1 µH to 10 H
-----------	--------------------------------

Measurement shunts	Max. current	Voltage drop
HA030-1 (class 0.5 as per IFC 61010-1 600 V CAT III)	30 A	300 mV

#### **CHOOSE YOUR VOLTAGE PROBE**







There are multiple criteria for choosing a probe.

The approach below helps to specify your requirements and guide you naturally towards the most suitable model for your application.

To choose the probe to adapt to your oscilloscope, we advise you to follow the logic below:

#### Measurement input

- Max. AC voltage measurement and choice of installation category: CAT II or III? Attenuating probe or differential probe?
- Choice of attenuation: 1/10, 1/100 or 1/1,000 or 1/20, 1/200? Bandwidth according to the oscilloscope?
- Measurement input impedance

#### Output - Connections

• BNC or PROBIX?

#### Specific features

 $\bullet$  What are your other criteria? Capacitance, rise time, safety, power supply, etc.?





	Voltage probes				
CAT II voltage probes	•				
High-voltage probe		•			
CAT II 300V voltage probes			•		
PROBIX probes for SCOPIX				•	
Differential probes					•
Pages	212	213	213	192	214

## **CHOOSE YOUR ISOLATED CURRENT PROBE**

	Current probes			
Measurement with AC/DC clamp	•			
Measurement with AC clamp		•		
Measurement with flexible AC clamp			•	
Pages	216	215	215	

	Connection and protection accessories				
BNC	•				
Protection and transport		•			
Fuses			•		
Pages	217	218	219		





# HX0003, HX0004, HX0005, HX0006 & HX0108



#### **STRENGTHS**

- A family of 5 products to cover all types of requirements
- Attenuation ratio of 10 or 100 (depending on the model)
- Bandwidth from 150 MHz to 300 MHz
- EN61010 safety from 400 V CAT II to 1,000 V CAT III (depending on the model)
- Compensation range from 12 to 22 pF or from 12 to 25 pF (depending on the model)
- Connection accessories are available for the probes:
  - HX0007: hook-type wire-grip termination
  - HX0008: crocodile-type wire-grip termination
- Additional accessories are delivered with the HANDSCOPE HX0108 kit
- ISOPROBE III probe compliant with 600 V CAT III with 1/10 attenuation on a 500 MHz bandwidth + HX0107 BNC /BAN adapter







# SPECIFICATIONS

	HX0003	HX0004	HX0005	HX0006	HX0108
Attenuation	1:10	1:10	1:10	1:100	1:10
Bandwidth	150	250	450	300	500
Input impedance (M $\Omega$ )	10 ±1 %	10 ±1 %	10 ±1 %	100 ±1 %	10 ±1 %
Capacitance (pF)	14	14	< 14	≤ 6	12
Rise time (ns)	1,2	≤ 1,2	≤ 1	< 1	0,9
EN61010-2-031 safety	400 V CAT II	1 000 V CAT II	1 000 V CAT II	1000 V CAT II	600 V CAT III
Compensation range (pF)	12 to 25	12 to 25	12 to 25	12 to 22	10 to 22
Retractable safety sleeve	Grey	Blue	Violet	Red	Grey





HXxxxx: 1 probe, 1 reference cable, 1 user's manual



#### ACCESSORIES (FOR HX000X)

Hook-type wire-grip termination	HX0007
Crocodile wire-grip termination	HX0008



#### TO ORDER

Compact probe, 10:1, 150 MHz	HX0003
Compact probe, 10:1, 250 MHz	HX0004
Compact probe, 10:1, 450 MHz	HX0005
Compact probe, 100:1, 300 MHz	HX0006
Measurement kit comprising one compact 10:1 probe, 500 MHz 600 V CAT III,	HY0108









- · Design mounted on a patented ceramic support, with the elements adjusted by laser
- Interchangeable spring-mounted tip
- 1/1,000 probe with 30 MHz bandwidth
- This 14kV high-voltage probe can be used in various Category II sectors

# HX0206, HX0210 & HX0220





# **STRENGTHS**

- A family of 3 products to meet the various requirements
- . A switchable attenuation of 1: 1 or 10: 1
- Bandwidth from 60 MHz, 100 MHz or 200 MHz depending on the model

# **SPECIFICATIONS**

	HX0027	нхо	206	нхо	210	нхо	220
Attenuation	1:1000	1:1	1 :10	1:1	1 :10	1:1	1 :10
Bandwidth	30	15	60	15	100	15	200
Input impedance (M $\Omega$ )	100+-1 %	1	10	1	10	1	10
Capacitance (pF)	< 2.5	45	15	46	15	45	11
Rise time (ns)	< 12	23	6	23	3.5	35	1.7
EN61010-2-031 safety	14 kV max 40 kVpeak	300 V CAT II					
Compensation range (pF)	10 to 50	-	10 to 50	-	10 to 50	-	10 to 35



#### "STANDARD" CONTENTS

HX0027: 1 probe, 1 "hook" measurement termination, 1 crocodile clip, 1 screwdriver for adjustment, 1 user's manual, 1 hard case HX0206-HX0210-HX0220: 1 probe, 1 "hook" measurement termination, 1 crocodile measurement earth, 1 screwdriver for adjustment, 1 user's manual

# MX 9030, MTX 1032-B & MTX 1032-C





Ideal accessories for analogue or digital oscilloscopes for viewing signals not referenced to the earth, the MTX 1032-B and MTX 1032-C are equipped with 2 differential channels. Powered by the mains supply, these probes can be used separately or hooked up to MTX Compact oscilloscopes. The MX 9030 probe is supplied in a stand-alone handheld casing powered by a battery.

### **STRENGTHS**

- · A family of 3 products to meet the various requirements
- 1 or 2 input channels, 30 MHz or 50 MHz bandwidth
- Extra-long banana or coaxial/banana measurement leads
- Supplied in a laboratory casing or handheld casing with wrist-strap

#### SPECIFICATIONS

	MX 9030-Z	MX 1032-B	HX0210	
Differential input voltage	±60 V or ±600 V	±40 V or ±400 V		
Max. common-mode voltage		±600 V		
Attenuation / accuracy	1/20 and 1/200 / $\pm 3 \%$	1/10 an	d 1/100 / ±3 %	
Bandwidth	30 MHz	30 MHz	50 MHz	
Rise time	11.7 ns	11.7 ns	7 ns	
Output impedance		50 Ω		
Coaxial output voltage (max.)	±3 V with 1 MΩ load	±4 V with 1 MΩ load		
Noise level		< 10 mVpp		
General specifications				
Power supply	9 V battery	Mains: 230 N	/AC ±10 % 50/60 Hz	
Safety	IEC 61010-1 600 V CAT IV	IEC 61010-1 IEC 61010-1 600 V CAT III 600 V CAT II		
Dimensions / weight	163 x 62 x 40 mm / 195 g (with battery)	270 x 250	x 63 mm / 1.2 kg	

# "STANDARD" CONTENTS

MX9030-Z: 1 single-channel probe with output on BNC cable, 1 standard battery installed, 1 set of PVC banana leads 1.10 m long, 1 set of 2 industrial-grade crocodile clips, 1 user's manual

MTX1032-B: 1 x 2-channel probe in "MTX Pack" casing, 2 BNC cables 20 cm long, 2 sets of PVC banana leads 1.10 m long, 1 European mains power cable, 1 set of accessories for mounting the probe on the oscilloscope, 1 user's manual

MTX1032-C: 1 x 2-channel probe in "MTX Pack" casing, 2 BNC cables 20 cm long, 1 set of 2 BNC-banana cables 2 m long, 2 crocodile wire-grips for probes, 1 European mains power cable, 1 set of accessories for mounting the probe on the oscilloscope, 1 user's manual



#### ACCESSORIES

See page 217



#### TO ORDER

1 x 30 MHz stand-alone differential probe	MX9030-Z
x 30 MHz differential probe with banana inputs	MTX1032-B
2 x 50 MHz differential probe with coaxial inputs	MTX1032-C

# **AC CURRENT PROBES**











	MN 60	Y7N	C160	D38N	
Measurement range	0.1 to 60 Apeak AC and 0.5 to 600 Apeak AC	1 A to 1,200 Apeak	0.1 to 2,000 Apeak	1 A to 5,000 Apeak	
Transformation ratio	100 mV - 10 mV/A	1 mV / A	100 mV/A - 10 mV/A - 1 mV/A	10 mV/A - 1 mV/A -0.1 mV/A	
Bandwidth	40 Hz to 40 kHz	5 Hz to 10 kHz	10 Hz to 100 kHz	30 Hz to 50 kHz	
Accuracy	$\leq$ 2 % and $\leq$ 1.5 %	≤ 2 %	$\leq 3 \%, \leq 2 \%, \leq 1 \%$	≤ 2 %	
Clamping diameter	20 mm	30 mm	52 mm	64 mm	
Output connector	BNC	BNC	BNC	BNC	
Cable length	2 m	2 m	2 m	2 m	
Dimensions	135 x 51 x 30 mm	195 x 66 x 34 mm	216 x 111 x 45 mm	305 x 120 x 48 mm	
Weight	180 g	420 g	550 g	1 200 g	
IEC 61010-2-32 safety	300 V CAT IV / 600 V CAT III				
Accessories supplied	1 user's manual				
To order	P01120409	P01120075	P01120308	P01120057A	

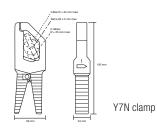
# **FLEXIBLE CURRENT PROBES**





# **SPECIFICATIONS**

	<b>MA200</b> 30-300/3 - (17 CM)	<b>MA200</b> 30-300/3 - (25 CM)	<b>MA200</b> 3000/3 - (35 CM)
Measurement range	0.5 to 45 Ареак 0.5 to 450 <b>А</b> реак	0.5 to 45 Apeak 0.5 to 450 Apeak	5 A to 4500 Apeak
Transformation ratio	100 mV/A - 10 mV/A	100 mV/A - 10 mV/A	1 mV/A
Bandwidth	5 Hz to 1 MHz	5 Hz to 1 MHz	2 Hz to 1 MHz
Accuracy	$\leq$ 1 % + 0.3 A	$\leq$ 1 % + 0.3 A	$\leq$ 1 % + 0.3 A
Clamping diameter	45 mm	70 mm	100 mm
Output connector	BNC	BNC	BNC
Cable length	2 m + 40 cm	2 m + 40 cm	2 m + 40 cm
Dimensions	140 x 64 x 28 mm	140 x 64 x 28 mm	140 x 64 x 28 mm
Weight	200 g	200 g	200 g
Power supply	1 x 9 V	1 x 9 V	1 x 9 V
IEC 61010-2-32 safety	600 V CAT IV 1 000 V CAT III	600 V CAT IV 1 000 V CAT III	600 V CAT IV 1 000 V CAT III
Accessories supplied		9 V battery and user's manual	
To order	P01120570	P01120571	P01120572





P01102087

# **AC/DC CURRENT PROBES**









#### SPECIFICATIONS

	HX0102	E27	PAC17	PAC27
Measurement range	3 mA to 20 Aac/DC	100 mA to 100 Aac/DC	500 mA to 40 Aac/60 Adc 500 mA to 400 Aac /600 Adc	500 mA to 100 Aac/140Adc 500 mA to 1,000 Aac/1,400 Adc
Transformation ratio	100 mV/A	100 mV/A - 10 mV/A	1 A / 10 mV - 1 A / 1 mV	1 A / 10 mV - 1 A / 1 mV
Bandwidth	DC to 60 kHz	DC to 100 kHz	DC to 30 kHz	DC to 30 kHz
Accuracy	< 1.5 %	≤ 3 % - ≤ 4%	≤ 1.5 % - ≤ 2 %	≤ 1.5 % - ≤ 4 %
RMS analogue output	30 mA to 20 Aac/dc 100 mVdc/A	-	-	-
Clamping diameter	11.8 mm	11.8 mm	1 cable Ø 30 mm 2 cables Ø 24 mm	1 cable Ø 39 mm 2 cables Ø 25 mm 2 busbars 50 x5 mm
Output connector	BNC	BNC	BNC	BNC
Cable length	2 m	2 m	2 m	2 m
Dimensions	231 x 67 x 36 mm	231 x 67 x 36 mm	224 x 97 x 44 mm	236,5 x 97 x 44 mm
Weight	330 g	330 g	440 g	520 g
Power supply	1 x 9 V	1 x 9 V	1 x 9 V	1 x 9 V
IEC 61010-2-32 safety		IEC 61010-2-032 - 300	V CAT IV / 600 V CAT III	
Accessories supplied		9 V battery and	d user's manual	
To order	HX0102 HX0102-K*	P01120027	P01120117	P01120127



# SPECIFICATIONS

	MH60
Measurement range*	10 mA to 100 Arms or DC (140 Ареак)
Transformation ratio	10 mV/A
Bandwidth	1 MHz
Switchable low-pass filters	None / 30 kHz / 3 kHz
10 to 90% rise time	350 ns
Clamping diameter	1 cable Ø 26 mm
Output connector	BNC
Cable length	2 m
Dimensions	138 x 49 x 28 mm
Weight	Approx. 200 g (with cable and rechargeable battery)
Power supply	Internal NiMh rechargeable battery (approx. battery life 8 hrs) or external 5 Vpc power supply via µUSB type B female connection
Safety	IEC 61010-1, IEC 61010-2-032, 300 V CAT III / 600 V CAT II
Accessories supplied	P01120612

*Frequency derating from 60 kHz



#### "STANDARD" CONTENTS

MH60 isolated AC and DC current probe for oscilloscopes, delivered with 1 100V-240 V 50/60 Hz mains adapter, 1 USB /  $\mu \text{USB}$  power cable, 1 user's manual in 5 languages



#### **ACCESSORIES**

Mains adapter for E27, MH60, PAC17, PAC27

P01651023

1 x 110/240V 50/60 Hz mains power pack with female USB type A 5V 1A  $\pm$ 1 charging/connection cable 1.80m long, USB type A male/USB type Micro-B male

NiMh rechargeable battery for MH60

P01296049Z

#### **COAXIAL ACCESSORIES**



Safety leads with 50  $\Omega$  impedance, length 1 m IEC61010-2-031 - 600 V CAT III, black

> HX0106 (2 p)



Earth safety leads, length 2 m, 0 4 mm banana connection - IEC 61010-2-031 Cat. III 1,000 V: female banana plug / female, yellow/green (earth)

> P01295073A (5 p)



Set of 2 adapters Insulated male BNC plug - insulated female plugs (R/B) Ø 4 mm with 19 mm spacing  $600~\rm{V}$  CAT III

> HX0107



Set of 2 adapters Insulated female BNC - Insulated plugs (RIN) ø 4 mm with 19 mm spacing - 600 V CAT III

> P01102101Z



Set of 2 adapters Male BNC -insulated female sockets (R/B) Ø 4 mm with 19 mm spacing 500 V CAT I, 150 V CAT III

> P01101846



Set of 2 adapters Male BNC -insulated male sockets (R/B)  $\emptyset$  4 mm with 19 mm spacing 500 V CAT I, 150 V CAT III

> P01101847



Load adapter 50  $\Omega$  BNC additional load

> PA4119-50 (1 p)



Safety coupling jumper with 19 mm spacing -  $\emptyset$  4 mm - 36 A - IEC 61010-2-031: Set of 10 black coupling jumpers

> P01101892A

Demonstration board for practical exercises, valid for all our oscilloscopes

> HX0074

# PROTECTION AND TRANSPORT ACCESSORIES, MECHANICAL ADAPTATIONS



MTX-family bag for MTX 3240, MTX 3250, MTX 3252, MTX 3352 and MTX 3354 models. The mouse can be stored in the side pocket.

HX0024



Empty hard case for Scopix equipped with precut foam inserts for stowing documents and accessories (power supply, Probix accessories, communication cables, etc.).

HX0038



Protective hands-free bag for HANDSCOPE portable oscilloscopes (0X5022B and 0X5042B)

HX0105



Battery for SCOPIX IV: 5.8AH LI-ION battery pack	P01296047
External charger for LI-ION battery	P01102130
SCOPIX IV bag comprising an all-terrain bag with waterproof bottom and shoulder strap (380x280x200 mm) and an internal compartmented bag for stowing the SCOPIX and its accessories	HX0120



Charger unit for 12 Vpc vehicle cigarette lighter

HX0061

# **FUSE SELECTION TABLE**

Product concerned	Standardized dimensions	Amperage	Sales reference
/IX0044HD	5 x 20	0.630 A	AT0096
1X0044HDL	5 x 20	0.630 A	AT0096
1X0056C	5 x 20	0.630 A	AT0096
1X0058HD	5 x 20	0.630 A	AT0096
1X0059HD	5 x 20	0.630 A	AT0096
1X0059HDL	5 x 20	0.630 A	AT0096
X 501	5 x 20	6.3 A	AT0087
X 502	5 x 20	6.3 A	AT0087
X 503	5 x 20	6.3 A	AT0087
ITX 3250	6 x 32	10 A	AT0095
TX 3281	10 x 38	11 A	P01297092
ITX 3282	10 x 38	11 A	P01297092
ITX 3283	10 x 38	11 A	P01297092
ITX203-Z	10X38	11A	P01297096
TX203-Z	6.3x32	0.63A	P01297098
TX204-Z	10X38	10A	P01297096
TX204-Z	6.3x32	0.63A	P01297098
TX3290	6.3X32	10A	P01297038
TX3291	10x38	11A	P01297092
TX3292B	10X38	11A	P01297092
TX3293B	10X38	11A	P01297092
X 1	6 x 32	10 A	AT0070
X 1	6 x 32	1.6 A	AT0071
X 20	5 x 20	0.63 A	AT0094
X 20	8 x 32	10 A	AT0055
X 20HD	5 x 20	0.63 A	AT0094
X 20HD	6 x 32	10 A	AT0095
X 22	6 x 32	10 A	AT0095
X 22	6 x 32	0.63 A	AT0519
X 23	6 x 32	10 A	AT0095
IX 24B	6 x 32	10 A	AT0095
	6 x 32	0.63 A	AT0519
IX 24B			
X 26	6 x 32	10 A	AT0095
X 26	6 x 32	0.63 A	AT0519
X 409	6 x 32	0.200 A	P01297104
IX 44	5 x 20	0.63 A	AT0518
IX 44	6 x 32	10 A	AT0095
IX 44HD	5 x 20	0.63 A	AT0518
IX 44HD	6 x 32	10 A	AT0095
X 51	5 x 20	0.63 A	AT0094
X 51	8 x 32	10 A	AT0055
X 52	5 x 20	0.63 A	AT0094
X 52	8 x 32	10 A	AT0055
IX 53	5 x 20	0.63 A	AT0518
X 53	6 x 32	10 A	AT0095
X 54C	5 x 20	0.63 A	AT0518
X 54C	6 x 32	10 A	AT0095
X 553	6 x 32	10 A	AT0095
X 556	6 x 32	10 A	AT0095
X 55C	5 x 20	0.63 A	AT0518
X 55C	6 x 32	10 A	AT0095
X 56C	5 x 20	0.63 A	AT0518
X 56C	6 x 32	10 A	AT0095
X 57Ex	5 x 20	0.5 A	AT0057
X 57Ex	6 x 32	1 A	AT0064
X 58HD	10 x 38	11 A	P01297092
X 58HD	5 x 20	0.63 A	AT0518
X 59HD	10 x 38	11 A	P01297092
X 59HD	5 x 20	0.63 A	AT0518
IX407	6 x 32	0.5 A	P01297097
IX5006	6X32	10A	AT0095
MX5060	6X32	10A	AT0095

# **BY FUNCTIONS**

#	
100 mV shunts	145
2P/3P earth40 - 42	
4P earth	
4r Editi	56 10 00
Α	
Α	
AC current clamp	
AC/DC current clamp	
AC/DC current sensors	215
Accessories for oscilloscopes	192
Air flow rate	123
Air speed123 -	126 - 127
Ambient air	
Ammeter with flexible sensor	
AmpFlex® flexible AC current sensors	
Analogue multimeter	
Audible continuity	17 to 22
В ———	
Bag	154 - 218
Battery charge tester	
, ,	
Benchtop digital multimeter	
Benchtop digital oscilloscope	
Body temperature	111
Bus analyser	190
C	
Cable	
Cable and metal conductor locator	
Cable detection	73
Capacitance	17
Capacitance boxes	145
Clamp multimeter	30 - 31
CO detector	
CO2	
CO2 , temperature & humidity logger	
Conductivity meter	
Contact thermometer1	
Continuity of protective earth conductors	43
Continuity tester	43
Current	17
D	
Data processing software74 -	102 - 130
Db	
DDS function generator2	
Decibel	
Dew point	
Differential current probe	214
Digital insulation tester	51 to 54
Digital multimeter	
Diode	
_	
Earth coupling	E0 00
Earth coupling	
Earth measurement	
Earth tester	
Electric field tester	162
Electrical equipment tester	64 - 65
Electrical installation testing	
Electrical measurement logger	
Electrical testing & safety accessories	
Electronic voltage sensor	
Energy	88 to 97
Environmental measurement accessories	136
EV charging station analyser	44

F	
F	
Field meter	
Flicker	
Frequency	
Fuse	
G —	
General-purpose probe	
Graphical digital multimeter	2
н —	
Hand-cranked installation tester	4
Hand-cranked installation tester	
Harmonics27 - 30 - 31 - 40 - 84 to 97 -	147 - 18
High Voltage / High Frequency probe	21
. ———	
Inductance boxes	14
Installation tester	
Insulation	- 46 to 4
Isolated AC current sensors	21
Laboratory power supply	
Laser tight	
Leakage current	
Leakage current clamp	
LED voltage tester	
Lighting	
Loop impedance	
Loop resistance	40 - 4
Luxmeter	12
М —	
Manometer	12
Measurement adapter for 2P+E socket	
Micro-ohmmeter	69 - 7
Microwave	14
Microwave training benches	
Motor rotation speed87 -	
Multifunction calibrator	20
N	
No-contact thermometer	
No-contact voltage detection	2
0 —	
On-site analogue multimeter	16
On-site electrical safety tester	
On-site insulation tester	51 to 5
Oscilloscope transport	21
р ———	
pH/Temperature tester	13
Phase detection	
Phase rotation	19 to 2
Phase rotation and/or motor tester	7
pH-meter	13
Pocket clamp multimeter1	
Portable oscilloscope	
Power 27 - 30 - 31 - 40 - 64 - 86 to 92 - 95 to	
Power & Harmonics training case	
Power and energy accessories 1	
Power and energy accessories1	UU 1U
Power and harmonics clamp	

Process data logger	10
Process signal calibrator	110
Programmable power supply	
Protection	154 - 21
Pt100	13
Pylon	6
R	
Radiofrequency & microwave measurements	12
Ratiometer	7
RCD ( tests )	40 - 4
Resistance	17 to 2
Resistance boxes	
Resistive probe	109 - 13
Resistivity	58 to 6
S	
Safety of machines	3
Safety of portable electrical equipment	3
Safety of switchboards	3
SMD tester	16
Soft case	15
Software for multimeters	17
Software for oscilloscopes	194 - 19
Solar power	9
Solar power analyser	9
Sound level meter	12
Spectrum analyser connected to a PC	19
Stray voltage detection	2
Stroboscope	12
Г ———	
Fachometer	12
Temperature1	09 to 12
Temperature calibrator	10
Test adapter for electric vehicle AC charging stations	4
Test probe	15
Tester	15 - 1
Thermal camera	11
Thermo-anemometer	12
Fhermocouple109 -	119 - 13
Thermography	14
Thermography training bench	14
Thermo-hygrometer	12
Three-phase network and power analyser	88 - 9
Total dissolved solids (TDS)	13
Fraining case	140
Fransients	
FRMS current logger98	- 99 - 10
TRMS voltage logger	
Fruelnrush	
V ————	
/D / VAT	19 - 20
/oltage Absence Tester (VAT)	
/oltage detector (VD)	
Inltane quality analyser	9

# **BY PRODUCT**

		04.0400	0.4
Α		CA 6163	
A110	142	CA 6165	
A130		CA 6255	
AX1360-P			
AX501		CA 6292	
AX502		CA 6416	
AX503		CA 6417	
AX503-F	220	CA 6418	
В —		CA 6422	
B102	140	CA 6424	
BDH R100		CA 6460	
DITITIOU	222	CA 6462	
C		CA 6470N	
C100	140	CA 6471	
C102	140	CA 6472	
C103	140	CA 6474	
C106	140	CA 6501	
C107	140	CA 6503	
C112	140	CA 6505	
C113	140	CA 6511	
C116	140	CA 6513	
C117	140	CA 6522	
C122	140	CA 6524	
C148	140	CA 6526	
C160		CA 6528	
C173		CA 6532	
CA 10001		CA 6534	
CA 10002		CA 6536	
CA 10101		CA 6541	
CA 10141		CA 6543	
CA 1110		CA 6545	
CA 1227		CA 6547	
CA 1246		CA 6549	
CA 1310		CA 6550	
CA 1510		CA 6555	
CA 1550		CA 6608	
CA 1621		CA 6609	
CA 1623		CA 6630	
CA 1705		CA 6651	
CA 1725		CA 6681	
CA 1727		CA 6710 2	
CA 1822		CA 702	
CA 1823		CA 7028 1	
CA 1860		CA 703	
CA 1862		CA 732	
CA 1864		CA 742	
CA 1866		CA 742 IP2X	
CA 1871	118	CA 745N	
CA 1875	146	CA 751 1	
CA 1900		CA 753 1	
CA 1950		CA 755	
CA 1954		CA 757	
CA 40		CA 762	
CA 5001		CA 762 IP2X	
CA 5003	22	CA 771	
CA 5005	22	CA 771 IP2X	
CA 5011	22	CA 773	
CA 5231	24	CA 773 IP2X	
CA 5233	24	CA 8220	
CA 5273	25	CA 832 1	
CA 5275	25	CA 8331	
CA 5277	25	CA 8333	
CA 5292	26	CA 8336	
CA 5292BT		CA 8345	
CA 5293		CA 8436	
CA 5293BT		CA 847 1	
CA 6011		CA 850	
CA 6011 KIT		CA 876 1	
CA 6113		CA 895 1	
CA 6116N		CA 922	
CA 6117		CA 942	
CA 6131		CDA 9452 1	
CA 6133		CX 1651	
CA 6161	64	CX 1652	222

CA 6163	. 64
CA 6165	
CA 6240	
CA 6255	
CA 6292	
CA 6416	
CA 6418	
CA 6422	
CA 6424	
CA 6460	
CA 6462	. 58
CA 6470N	. 59
CA 6471	
CA 6472	
CA 6474	
CA 6501	
CA 6505	
CA 6511	
CA 6513	
CA 6522	. 48
CA 6524	
CA 6526	
CA 6528	
CA 6532	
CA 6536	
CA 6541	
CA 6543	
CA 6545	. 52
CA 6547	
CA 6549	
CA 6550	
CA 6608	
CA 6609	
CA 6630	. 72
CA 6651	
CA 6681	
CA 702	223
	. 24 129
CA 703	
CA 732	220
	222
	222
CA 745N	
CA 751	
CA 755	
CA 757	
CA 762	222
CA 762 IP2X	222
CA 771	
CA 771 IP2X	
CA 773	
CA 8220	
CA 832	
CA 8331	
CA 8333	. 89
CA 8336	
CA 8345	
CA 8436	
	123
	118
CA 895	127
CA 922	
CA 942	
CDA 9452	
CX 1652	

D -
D30CN140
D30N 140
D31N 140
D32N
D33N
D34N
D35N
D36N
D37N
D38N
DATAVIEW® 74, 102, 130
DL913
DL914
DOX 2025B
DOX 2070B
DOX 2100B
DOX 3304
5111 00 10 1111111111111111111111111111
E
E25
E27
F —
F201 30
F203 30
F205 30
F40131
F403
F405
F407
F603
F605
F607
F65
FTV500
G -
U
GX 1025 204
GX 1025 204
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202
GX 1025     204       GX 1050     204       GX 305     202       GX 310     202       GX 320     202
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0004 212
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0004 212
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0004 212 HX0005 204
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0004 2112 HX0005 212 HX0006 212
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0007 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0007 213 HX0108 212
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0004 212 HX0006 211 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0004 212 HX0005 211 HX0006 211 HX0027 213 HX0108 212 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 213 HX0108 212 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 K K1
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0004 212 HX0005 211 HX0006 211 HX0027 213 HX0108 212 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 141
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0007 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 204 GX 305 202 GX 310 202 H H HX0003 212 HX0006 212 HX0006 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0120 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0007 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H H HX0003 212 HX0006 212 HX0007 213 HX0108 212 HX0200 213 HX0120 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0120 213 HX01
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0007 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H H HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0120 213 HX01
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0007 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 213 HX
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 310 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0210 1141 L L L411 98 L412 98 L412 99 L452 101 L461 100 M  MA110 142 MA130 142
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0210 1141 HX0220 115 HX0206 216 HX0210 116 HX0210 117 HX0210 117 HX0210 118 HX0210 119 HX021
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 310 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0210 101 HX0200 100 HX0200 102 HX0200 102 HX0300 102 HX03000 102 HX0300 102 HX03000 102 H
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 310 202 H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0007 213 HX0108 212 HX0220 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 10 HX02
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 320 202 H  H  HX0003 212 HX0005 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0210 10
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 310 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 101 HX0220 101 HX0206 101 HX0210 101 HX
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 310 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 1141 HX0220 213 HX0210 115 HX0220 116 HX0220 117 HX0206 117 HX0210 118 HX0210 119 H
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 310 202 H  H  HX0003 212 HX0006 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0220 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 21
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 310 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 213 HX0108 213 HX0108 213 HX0210 213 HX0210 213 HX0220 213 HX0210 121 HX0220 131 HX0220 131 HX0210 213 HX0210 141 HX0220 151 HX0210 161 HX0210 171 HX0
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 311 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 1213 HX0210 213 HX0220 213 HX0120 10 213 HX0210 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 311 212 H  H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 213 HX0210 213 HX0210 100
GX 1025 204 GX 1050 204 GX 305 202 GX 310 202 GX 311 202 H  H  HX0003 212 HX0006 212 HX0006 212 HX0027 213 HX0108 212 HX0206 1213 HX0210 213 HX0220 213 HX0120 10 213 HX0210 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1

MN09	139
MN10	139
MN11	139
MN12	139
MN13	139
MN14	139
MN15	139
MN21	139
MN23	139
MN38	139
MN39	139
MN60	139
MN71	139
MN73	139
MN88	139
MN89	139
MTX 1032-B	214
MTX 1032-C	214
MTX 1050	198
MTX 3290	168
MTX 3291	168
MTX202	
MTX203	166
MTX204	166
MX 350	175
MX 355	175
MX 406B	179
MX 5006	170
MX 5060	170
MX 531	178
MX 604	179
MX 650	176
MX 655	176
MX 670	177
MX 675	177
	214
MX 9030	
MX1	161
0	
0X 9302-BUS	100
	188
OX 9062	
OX 9102	188
OX 9102 OX 9104	188 188
0X 9102	188 188 188
OX 9102 OX 9104	188 188 188
0X 9102	188 188 188
0X 9102	188 188 188
OX 9102	188 188 188 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 . 97
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 . 97 . 96
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96 . 95
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 97 96 96 96 95 95
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 97 96 96 96 95 95 192
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 97 96 96 96 95 95 192
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC25 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM	188 188 188 141 141 141 141 141 141 97 96 96 96 95 95 192
OX 9102	188 188 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96 . 95 . 95 192 147
OX 9102	188 188 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96 . 95 . 95 192 147
OX 9102	188 188 141 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96 . 95 . 95 192 147
OX 9102	188 188 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96 . 95 . 95 192 147
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC25 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S ScopeNet IV. SX METRO SX-DMM	188 188 141 141 141 141 141 141 . 97 . 96 . 96 . 95 . 95 192 147
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 152 196 196 197 197 194 195 171
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC27 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S S SCOPENET IV. SX METRO SX-DMM  TCX 01 TK 2000 TK 2002	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC25 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL 102 PEL 103 PEL 104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S ScopeNet IV. SX METRO SX-DMM  T T TCX 01 TK 2000 TK 2002 TX01	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S SCOPENET IV SX METRO SX-DMM  T CX 01 TK 2000 TK 2002 TX01  V VX0003	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC25 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL103 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S S Scopert IV SX METRO SX-DMM  TCX 01 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TX01 V V VX0003 VX0100	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S SCOPENET IV SX METRO SX-DMM  T CX 01 TK 2000 TK 2002 TX01  V VX0003	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC27 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S S S SOPENET IV. SX METRO SX-DMM  T TCX 01 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TX010 V VX0003 VX0100.	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S S SCOPENET IV SX METRO SX-DMM  TCX 01 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TX010 V VX0003 VX0100 V	188 188 141 141 141 141 141 141 15 97 96 96 96 95 192 147 194 195 171 162 162 139
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S SCOPENET IV SX METRO SX-DMM  T T TCX 01 TK 2000 TK 2002 TX01 V VX0003 VX0100. V Y1N Y2N	188 188 188 141 141 141 141 141 141 15 97 96 96 95 192 147 194 195 171 162 162 139 139
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S SCOPENET IV SX METRO SX-DMM  T TCX 01 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TX01 V VX0003 VX0100 V Y Y1N Y2N Y3N	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  PAC15 PAC16 PAC17 PAC25 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S ScopeNet IV. SX METRO SX-DMM  T TCX 01 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TX VV00003 VX0100 V Y1N Y2N Y3N Y4N	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141
OX 9102 OX 9104 OX 9304  P PAC15 PAC16 PAC17 PAC26 PAC27 PEL 106 PEL102 PEL103 PEL104 PEL51 PEL52 PROBIX PUISS-HARM  S SCOPENET IV SX METRO SX-DMM  T TCX 01 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TK 2000 TX01 V VX0003 VX0100 V Y Y1N Y2N Y3N	188 188 188 141 141 141 141 141 141 141

MN08 ...... 139

## **BY REFERENCE**

AG1066-Z155
AT009481
AX1360-P207 CX1651209
CX1652
DOX-MS03LA
D0X2025B
D0X2070B
D0X2100B183
D0X3104185
D0X3304185
GX1025205
GX1050205
GX305203
GX310203
GX310-P
GX320-E
HA030-1210
HX0003212
HX0004212
HX0005212
HX0006212
HX0027213
HX0029B26-172
HX0030C192
HX0031192
HX0032192
HX0033192
HX0034B192
HX0035B
HX0036
HX0051B26 HX0051B8
HX0051B
HX0051B
HX0053
HX0055B107
HX0056-Z8
HX0056-Z82
HX0056Z107
HX0059B26-172
HX0061
HX0061107
HX0064
HX0073192
HX0074192
HX0080192
HX0082199
HX0083199
HX009183
HX0091107
HX0091158
HX0093192
HX0094
HX0106
HX0106203
HX0107155
HX0107203
HX0108212
HX012294 HX013094
HX0130192 HX0179192
HX0206213
HX0210213
HX0220213
HX030076
HX03008
HX030276
HX03028
HX0302
MTX 1032-B214 MTX 1032-C214
MTX1050-PC199
MTX202-Z
MTX203-Z166
MTX204-Z166
MTX3290168
MTX3291168
MX 9030214
MX0001-T
MX0350Z175
MX0355Z
MX0531
MX0604
MX0650-Z176
MX0655-Z176
MX0670-Z177
MX0675-Z177
MX116
0X906219
0X910219 ⁻
0X9104
0X9302-B0S190 0X930419
P0110114182
P0110178380
P0110178382
P0110178480
P01101785138
P0110179482
P01101797138
P0110184179
P0110184182
P01101846158

P01101847
P01101892A210
P0110190581 P01101906A81
P0110191579
P0110191582 P0110191679
P0110191682 P0110191779
P0110191782
P0110191882 P0110218279
P0110191979
P0110191982 P0110192176
P01101922
P0110193581
P0110194181 P0110194376
P0110195998
P01101959106 P01101959107
P01101959107 P01101967107
P01101967107
P01101981148
P01101995131
P01101996
P01101997Z154
P01102008Z
P0110201380 P0110201382
P0110201482
P01102017
P0110201781
P01102018
P0110201981
P0110202078 P0110202081
P01102021
P0110202181
P01102022
P01102023
P0110202578
P01102026
P0110202682
P01102028
P01102029
P0110203178
P0110203181 P0110203581
P01102036B81
P01102037
P01102045
P0110204678
P0110204682 P0110204778
P01102052Z107
P01102053Z
P0110205680 P0110205682
P0110205776
P01102057107
P01102059107
P01102080
P01102080
P01102081 98
P0110208283 P01102082107
P01102083138
P01102084A
P01102084A
P01102092A76
P01102094
P0110209576
P0110209581 P01102095104
P01102095106
P01102095107
P01102095
P01102095138
P01102097155

	100Z156 100Z157
	101Z155 10380
	10382 106Z
P011021	107Z155 11281
P011021	112
P011021	114Z80 114Z82
P011021	114Z
P011021	117107
P011021	121Z
P011021	124Z
P011021	126Z
P011021	128Z
P011021	130
P011021	131106 131107
P011021	13579 13679
P011021	13682 13779
	13782 13879
P011021	13882 13979
	13982 14079
	14082 14179
	142
	143
	144
	145
P011021 P011021	146107 147107
P011021	148103 148107
	149106 149107
	149156 150107
P011021	152Z17 152Z17
P011021	152Z154 153Z17
P011021	153Z154 154Z17
P011021	154Z
P011021	15742
P011021	157
P011021	17181 17281 17381
P011021	174
P011021	177
P011021	178
P011021	179
P011021	180
P011021	182
P011021	186
P011021	188
P011021	191
P011021	193
P011021	19980 20080
P011022	201
P011029	90381 90382
P011030	057138 058Z107
P011030 P011030	058Z155 059Z154
P011030	060Z154 061Z154
P011030	06281 06380
P011030 P011030	06382 06580
P011030	06582 07182
P011030	07282

P0110307382
P0110307694
P01103076107 P0110307794
P01103077107
P0110307894 P01103078107
P0110307994
P01103079107 P0110308027
P01105101Z141
P01105102Z141 P01105102Z173
P01105103Z141
P01105103Z173 P01105105Z141
P01105105Z173
P01105109Z141 P01105109Z173
P01106102141
P01106103141 P01120001A141
P01120005A141
P01120025143 P01120025173
P01120027106
P01120027107 P01120027143
P01120028A141
P01120029A141 P01120043A98
P01120049A142
P01120050A142 P01120051A142
P01120052A142
P01120053A
P01120055A142
P01120056A142 P01120057A142
P01120064142
P01120067A
P01120074A173
P01120075141 P01120079B98
P01120079B106
P0112008095 P01120083142
P0112011098
P01120110106 P01120115143
P01120116143
P01120116
P01120125143
P01120125173 P01120126143
P01120127143
P01120301142 P01120302142
P01120303142
P01120304142 P01120304173
P01120305142
P01120305173 P01120306142
P01120307142
P01120308142 P01120309142
P0112031078
P0112031078 P0112031081
P01120314142
P01120315142 P01120316142
P01120317142
P01120323B98 P01120323B106
P0112033081 P0112033378
P0112033381
P0112033576 P0112033578
P0112033676
P0112033678 P01120401173
P01120401141
P01120402173 P01120402141
P01120403141
P01120404141 P01120405141
P01120406141
P01120407141 P01120408141
P01120409141
P01120410141 P01120415141
P01120415173
P01120416141 P01120417141
P01120418141
P01120419141 P01120420141
P01120420173
P0112042176 P0112042181
P01120421141

P01120421 173 P01120425B 98 P01120425B 106 P01120434B 98 P01120434B 106 P01120434B 42 P01120434B 45 P01120434B 46 P01120434B 47
P01120425B
P01120434B106
P0112043976
P0112043981 P0112044081
P0112045281
P01120460
P0112047082
P01120526B
P01120531B
P01120550
P0112055082 P0112055178
P0112055182
P01120552
P01120554106
P01120556B
P0112056899
P01120568
P01120571144
P01120572144 P01120575Z28
P01120576Z28
P01120577Z28
P0112059298 P01120592106
P0112059398
P01120593
P01120594106
P01120600
P01120630144
P01120630173 P01120631144
P01120632144
P01120633144
P01120660144 P01120660173
P01120661144
P01120661
P01120663144
P01120761
P0112087281
P0112092130 P0112092330
P0112092530
P0112094131 P0112094331
P0112094531
P0112094789 P0112096331
P0112096531
P0112096789 P0112201562
P01122016
P01122018
P0112650158
P0112650258
P01126504
P0112650659
P01126510
P0112701257
P0112701457
P01127014
P01127014         .57           P01129501         .131           P01129600         .95           P01132503         .46           P01132504         .46
P01127014 57 P01129501 131 P01129500 95 P01139503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138902 51
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138902 51 P01138911 52
P01127014, 57 P01129501 131 P01129600, 95 P01132503, 46 P01132504, 46 P01138901, 51 P01138902, 51 P01138911, 52 P01139713, 53 P01139713, 53
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138902 51 P01138911 52 P01139712 53 P01139712 53 P01139714 52
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138902 51 P01139711 52 P01139712 53 P01139714 52 P0139714 52 P0139715 54 P01139716 54
P01127014 57 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138902 51 P01138913 52 P01139714 52 P01139714 52 P01139715 54 P01139716 54 P01139716 54 P01139716 54
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138901 51 P01138911 52 P01139712 53 P01139712 53 P01139714 52 P01139715 54 P01140201 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140822 48
P01127014 57 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138900 51 P01138902 51 P01139711 52 P01139712 53 P01139714 52 P01139715 54 P01139716 54 P01130716 54 P01140822 48 P01140822 48 P01140824 48
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138901 51 P01138911 52 P01139712 53 P01139712 53 P01139714 52 P01139715 54 P01140201 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140822 48
P01127014, 57 P01129501 131 P01129500, 95 P01132503, 46 P01132504, 46 P01138900, 51 P01138902, 51 P01139711, 52 P01139711, 52 P01139714, 52 P01139715, 54 P01139716, 54 P01140201, 46 P01140802, 48 P01140822, 48 P01140824, 48 P01140826, 48 P01140834, 49
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138901 51 P01138911 52 P01139711 52 P01139712 53 P01139714 52 P01139715 54 P01140201 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140824 48 P01140824 48 P01140824 48 P01140824 48 P01140826 48
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01139711 52 P01139711 52 P01139712 53 P01139714 52 P01139716 54 P01140201 46 P01140822 48 P01140822 48 P01140824 48 P01140826 48 P01140833 49 P01140836 49 P01140838 47
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138902 51 P01138911 52 P01139714 52 P01139714 52 P01139716 54 P01140301 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140834 48 P01140834 49 P01140834 49 P01140836 49 P01140836 49 P01140838 47
P01127014         57           P01129501         131           P01129500         95           P01132503         46           P01132504         46           P01132504         46           P01132505         51           P01138902         51           P01139711         52           P0139712         53           P01139714         52           P0139715         54           P01139716         54           P01139716         54           P01140201         46           P0114081         46           P0114082         48           P0114082         48           P0114082         48           P0114083         49           P0114083         49           P0114083         47           P0114083         47           P0114083         47           P01141626         73           P01143200         69           P01143200         79           P01143200         79
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138901 51 P01138911 52 P01139711 52 P01139711 52 P01139712 53 P01139712 53 P01139713 53 P01139714 52 P01139714 52 P01139716 54 P01140201 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140824 48 P01140824 48 P01140824 48 P01140824 48 P01140834 49 P01140834 49 P01140836 49 P01140838 47 P01140838 47 P0114020 69 P01140321 69 P01140330 70 P01143300 70 P01143300 70
P01127014 5.7 P01129501 131 P01129500 95 P01132503 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138901 51 P01138911 52 P01139711 52 P01139712 53 P01139712 53 P01139713 53 P01139714 52 P01139715 54 P01140201 46 P01140201 46 P01140201 46 P01140824 48 P0114082 48 P0114082 48 P0114082 49 P0114083 49 P0114545 59 P01145455 40 P01145455 40
P01127014         57           P01129501         131           P01129500         95           P01132503         46           P01132504         46           P01132504         46           P01138901         51           P01139711         52           P0139712         53           P0139713         53           P0139714         52           P0139715         54           P01139716         54           P01139716         46           P01140201         46           P01140201         46           P01140820         48           P01140824         48           P01140826         48           P01140826         48           P01140836         49           P01140836         49           P01140838         47           P01141626         73           P01143200         69           P01143300         70           P01145455         40           P01145455         40           P01145811         64
P01127014 57 P01129501 131 P01129501 95 P01132503 46 P01132504 46 P01132504 46 P01138901 51 P01138902 51 P01139711 52 P01139712 53 P01139713 53 P01139714 52 P01139716 54 P01140201 46 P01140301 46 P01140301 46 P01140834 48 P01140834 49 P0140834 49 P0140833 47 P01140836 49 P01140838 47 P01140838 69 P01140838 77 P011415200 69 P01143221 69 P01143220 69 P01143221 69 P01143221 69 P01143200 69 P01143221 69 P01143200 77 P01145455 40 P01145455 40 P01145455 40 P01145455 40

# **BY REFERENCE**

201	146011	42
201	146013 156302Z	42
	156401	
	156401	
	156402 157152	
201	157153	98
	157154 157165	
201	157166	97
	157167 157170	
201	157171	103
201	157180 157181	100
	157182	
	157201	
	157702 160511	
201	160541	91
	160591 160595	
201	160620	89
	160640 160657	
201	165221	147
	165222 165223	
201	165224	147
201	165225	147
	167501 174810	
201	174830	128
	174835 174902	
201	174902	138
	174903 174903	
201	184101	125
	184102 185301	
	185501Z	
	191303	
	191304 191305	
01	191306	44
201 201	191611 191739Z	43
201	191740Z	24
	191742D 191742Z	
201	191745Z	16
	191748Z 191748Z	
01	191748Z	155
	191755 191757	
	191762D	
	191762Z	
	191771 191771A	
201	191773	20
	191773A 192200	
201	194200	27
201 201	196311E 196521E	22 22
01	196522E	22
	196523E 196731	
	196733	
01	196734	24
υ1 01	196773 196775	5 25
201	196777	25
	196802 196803	
01	196812	26
	196813 197201	
01	197401	147
	197401 197402	
201	197402	210
201	197403	147
	197404 197404	
201	197451	147
	197451 275101	
201	275301	151
	275302 275304	
201	275304	151
201	275305	151
	275306 275307	
201	275308	151
	275309 275310	
201	275311	151
	275312 275313	
201	275314	151
	275315 275316	
	275316 275318	
	275325	

	2753261	
201	2753271 2753281	50
201	2753291	50
	2753301 2753311	
201	2753321	50
	2753331 2753341	
01	2753351	50
	2753391 2753401	
01	2753411	51
01	2753431 2753441	51 51
01	2753451	51
	2753461 2753471	
01	2753481	51
	2753491 2753501	
01	2753511	51
	2753521 2753531	
01	2753571	51
	2753581 2753591	
01	2753601	51
	2753611 2753621	
01	2950561	47
	2950561 295094	
01	295097	79
01	295097 295137	79
01	295137	82
	295140 295140	
01	295141	79
	295141 295143A	
01	295143A	82
	295145 295171	
01	295172	79
	295172 295172	
01	295173	79
	295173	
	2951741	
01	295231	77
	295232 295234	
01	295236	79
	295236	
01	295252	81
	295253 295253	
01	295260	78
	295261 295262	
01	295263	78
	295265295265	
01	295266	78
	295266 295267	
01	295268	78
	295268 295268	
	295270	
01	295271295271	82
	295272	
01	295288Z1	07
01	295288Z1 295289Z1	52
01	295289Z1	52
	295290Z1 295291	
01	295291	82
	295292 295292	
01	295293	76
	2952931	
01	2952931	07
	2952931 295294	
01	295393	40
	295393 295398	
01	295398	76
	295450Z1	
01	295451Z1	38
	295451Z1 295452Z1	
01	295453Z	81
01	295453Z1 295454Z1	52 81
10		

	295456Z1	
P01	295457Z	81
P01	295457Z1	.82
	295457Z1	
P01	295458Z	81
	295458Z1	
	295458Z1	
P01	295459Z	22
P01	295459Z1 295460Z1	55
	295461Z1	
P01	295462Z1	54
	295463Z1 295464Z1	
	295465	
	295474Z1	
	295475Z1 295476	
P01	2954761	06
	2954761 2954771	
	295479	
	295479	
	2954791 2954831	
	2954831	
P01	295486	.80
	295486 295487	
P01	295487	.82
	295488295488	
	2954891	
P01	295491Z1	53
	295492 295492	
P01	295493	81
	295494 295494	
	295495	
	295495	
	2954961 2955011	
	2955021	
	295506	
	295507 295508	
P01	295510	77
	295511295512	
	295513	
P01	295514	77
	295515295516	
P01	295517	77
	295518	
	295519 295520	
	295521	
	295522 295523	
P01	295524	77
	295525	
	295526296021	
P01	296024	76
	2960241 2960321	
	296032	
P01	296032	17
	296033 296034	
P01	2960371	07
P01	296047	76
	296047 297012	
P01	297022	81
P01	297071297072	.81 21
P01	297086	.79
P01	297086	.82
r01 P01	297089 297090	82
P01	297095	81
P01	297101297102	82
P01	297102	.82
P01	297103	.79
	297103 2980041	
	2980041	
P01	298005	81
	2980051 298006	
P01	2980061	56
P01	2980061	57
	2980071 2980071	
P01	298009B1	57
	2980111 2980111	
	2980121	
	2980121 298012Z1	57
D.		

PO1	
	29801615
	298031150
	29803115
	29803215
	29803215
	298033
	298033
	298036
	298037150
	29803715
P01	298037A150
	298037A15
	29804015
	298043Z150
	298043Z
	298046
	298049
	298049150
	29804915
P01	2980518
	29805115
	29805115
	298055
	298055150
	298055
	298056
	298056
	29805615
P01	29805770
	29805715
	298061A150
P01	298065Z29
PU1	298065Z
	298065Z15
	2980668
	2980668
P01	2980668
	29806610
	29806615
	29806615
	2980678
	298067
	29806715
	298068150
	298069150
	2980719
	29807113
	298071150
	298072150
	29807215
	298074
	298074
	29807513
	298075150
	29807515
	29807610
	29807610
	298076
	298076
	29807810
	298078 150
P01	29807815
P01	2980808
P01	29808015
	29808170
	29808270
	2980839
	298083
	63730110
P01	651001Z129
	65101113
P01	651020138
	65102113
	651022
	65102310
	65102313i
	65103012
	651101129
	65110113
	651403Z12
P01	651610Z120
	65162014
	651813119
	651814119
	651816119
	651901114
	65190211
	65190411
	65310012
P01	65311012
P01 P01 P01	65411012
P01 P01 P01 P01	
P01 P01 P01 P01 P01	654227125
P01 P01 P01 P01 P01 P01	654227129 6542468
P01 P01 P01 P01 P01 P01	654227
P01 P01 P01 P01 P01 P01 P01	654227       12!         654246       8         654246       8         654246       12
P01 P01 P01 P01 P01 P01 P01 P01	654227
P01 P01 P01 P01 P01 P01 P01 P01	654227       12!         654246       8         654246       8         654246       12

	313
	211
	111
	311 112
	212
	312
	D13
	)13
	513
	513
	513 713
	713
	313
	913
	913
	413 513
	513
	713
	713
	313
	313
	913
	)13
	513 613
	)13
	D13
P01710050	D13
	113
	113
	213 213
	313
	413
	513
	513
	313
	314
P0319752	1A14 1A21
	2A14
P0319752	2A21
	3A14
	3A21 4A14
P0319752	4A21
	5A14
P0319752	5A21
	6A14
P0319752	6A21 7A14
P0319752	7A21
P0319752	BA14
	BA21
	412 1A14
	2A14
	3A14
	92
	98
	910 915
P0329751	
P03298504	415
	213
	313
	413
	513 113
	1
	313
	413
	513
	513
	713
	813 913
	D13
P0365291	213
	313
	413
	713 813
	э13 Э13
	D13
P03652919	113
P03652919 P03652920 P0365292	
P03652919 P03652929 P03652929 P03652929	213
P03652919 P03652921 P03652921 P03652921 P03652921	213 513
P03652919 P03652921 P03652921 P03652921 P03652929 P06239301	213 513 715
P03652919 P03652921 P03652921 P03652921 P03652921 P06239301 P06239501	2
P03652921 P03652921 P0365292: P0365292: P0365292: P0623930: P0623950: P0623950:	2
P03652919 P03652921 P03652921 P03652921 P03652921 P06239301 P06239501 P06239501 P06239501 SX-METRO	2. 13 5. 13 7. 15 2. 8 2. 15 2. 15 7. 15
P03652919 P03652921 P03652921 P03652921 P03652921 P06239501 P06239501 P06239501 SX-METRO.	2. 13 5. 13 7. 15 2. 8 2. 15 2. 15 PP 2.2
P03652919 P03652921 P03652922 P03652923 P03652923 P06239503 P06239503 P06239503 SX-METRO SX-METRO TCX001-Z	2. 13 5. 13 7. 15 2. 8 2. 15 5. 2. 15 P. 2 15 P. 2 16 P. 19
P03652919 P03652921 P03652922 P03652929 P03652929 P06239305 P06239505 P06239505 SX-METRO. SX-METRO. TCX001-Z TX0001-Z	2. 13 5. 13 7. 15 2. 8 2. 15 2. 15 PP 2.2



# **10 SUBSIDIARIES WORLDWIDE**

#### AUSTRIA Chauvin arnoux ges.m.b.h

Slamastrasse 29/2/4 par Gastgegasse 27 Tel.: +43 1 61 61 9 61 Fax: +43 1 61 61 9 61-61 vie-office@chauvin-arnoux.at www.chauvin-arnoux.at

#### CHINA Shanghai Pu-Jiang Enerdis Instruments Co., Ltd.

3 Floor, 23 Building Gemdale Viseen Minhang Technology & Industrial Park Project 1288 Iane, Zhongchun Road Minhang District, SHANGHAI City. Tel.: +86 21 65 21 51 96 Fax: +86 21 65 21 61 07 info@chauvin-arnoux.com.cn

#### GERMANY Chauvin Arnoux Gmbh

Ohmstraße 1 77694 KEHL / RHEIN Tel.: +49 07851 99 26-0 Fax: +49 07851 99 26-60 info@chauvin-arnoux.de www.chauvin-arnoux.de

#### ITALY Amra spa

Via Sant'Ambrogio, 23 20846 MACHERIO (MB) Tel.: +39 039 245 75 45 Fax: +39 039 481 561 info@amra-chauvin-arnoux.it www.chauvin-arnoux.it

#### MIDDLE EAST Chauvin arnoux middle east

PO Box 60-154 1241 2020 JAL EL DIB (Beirut) - LEBANON Tel.: +961 1 890 425 Fax: +961 1 890 424 camie@chauvin-arnoux.com www.chauvin-arnoux.com

#### SCANDINAVIA CA MÄTSYSTEM AB

Sjöflygvägen 35 SE-183 62 TABY Tel.: +46 8 50 52 68 00 Fax: +46 8 50 52 68 10 info@camatsystem.com www.camatsystem.com

#### SPAIN

#### CHAUVIN ARNOUX IBÉRICA SA

C/ Roger de Flor N°293 1a Planta 08025 BARCELONA Tel.: +34 902 20 22 26 Fax: +34 934 59 14 43 info@chauvin-arnoux.es www.chauvin-arnoux.es

#### SWITZERLAND Chauvin Arnoux Ag

Moosacherstrasse 15 8804 AU / ZH Tel.: +41 44 727 75 55 Fax: +41 44 727 75 56 info@chauvin-arnoux.ch www.chauvin-arnoux.ch

#### USA Chauvin arnoux inc

d.b.a AEMC Instruments 15 Faraday Drive Dover - NH 03820 Tel.:+1 (800) 945-2362 Fax:+1 (603) 742-2346 sales@aemc.com www.aemc.com





#### FRANCE

CHAUVIN ARNOUX 12-16 Rue Sarah Bernhardt 92600 Asnières-Sur-Seine Tel.: +33 1 44 85 44 85 Fax: +33 1 46 27 73 89 info@chauvin-arnoux.fr www.chauvin-arnoux.fr

#### INTERNATIONAL

CHAUVIN ARNOUX 12-16 Rue Sarah Bernhardt 92600 Asnières-Sur-Seine Tel.: +33 1 44 85 44 38 Fax: +33 1 46 27 95 59 export@chauvin-arnoux.fr www.chauvin-arnoux.fr

#### **SWITZERLAND**

CHAUVIN ARNOUX AG Moosacherstrasse 15 8804 AU / ZH Tel.: 044 727 75 55 Fax: 044 727 75 56 info@chauvin-arnoux.ch www.chauvin-arnoux.ch

